le QUOTIDIEN

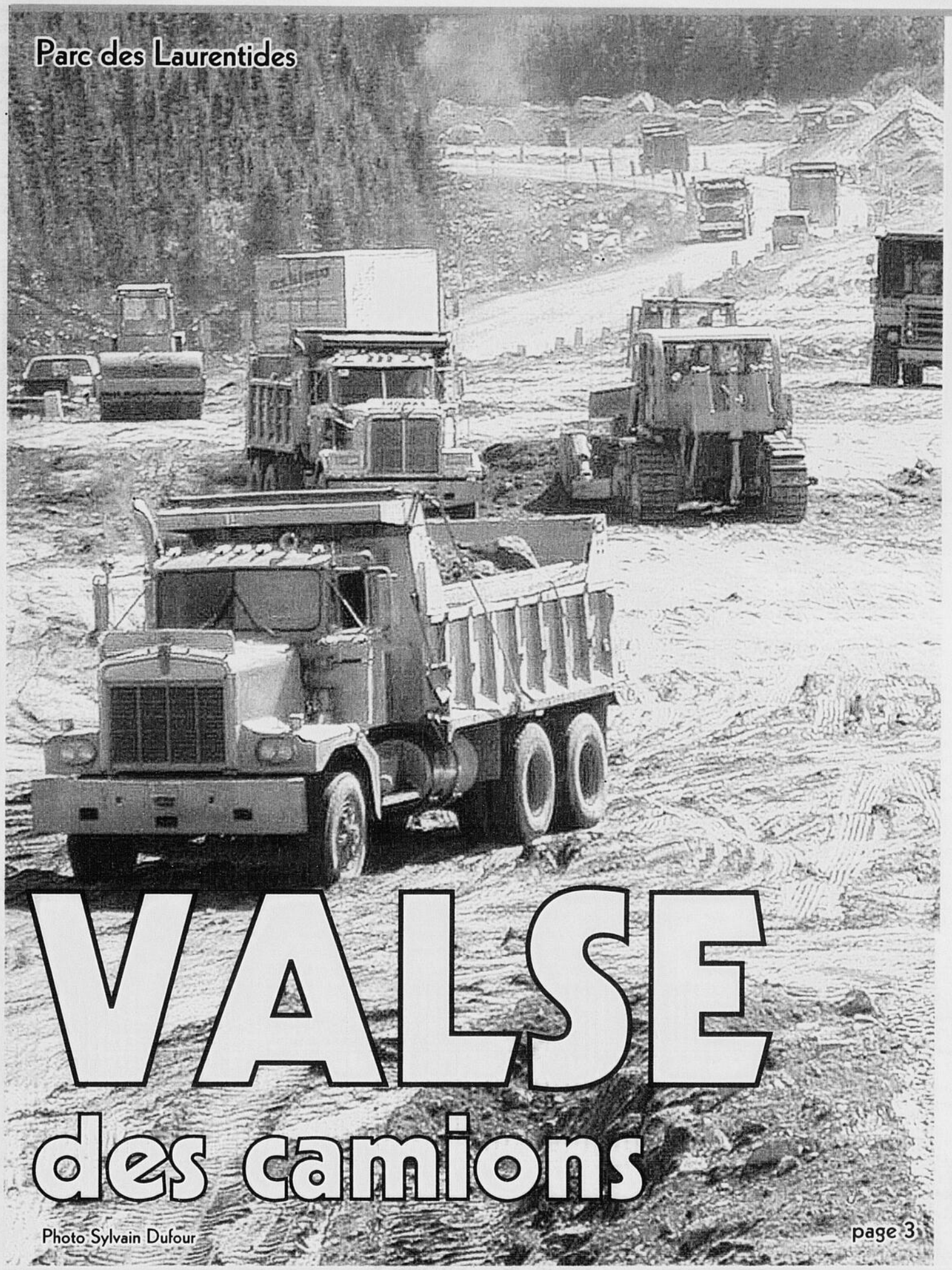
du Saguenay — Lac-Saint-Jean

40 PAGES

29e ANNÉE Nº 245 cyberpresse.ca LE MERCREDI 31 JUILLET 2002

Dépôt: 85¢ taxes incluses - Camelot 4,20 $/sem.taxes incluses Routes motorisées: 4,70 $ taxes incluses

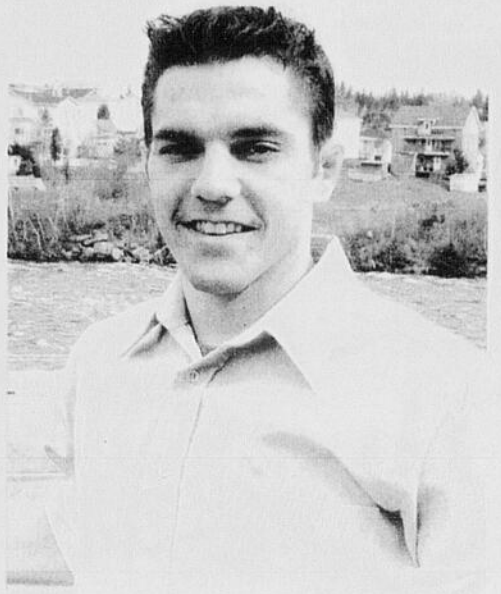




VALSE des camions

Photo Sylvain Dufour

page 3



Simard gagne le bronze

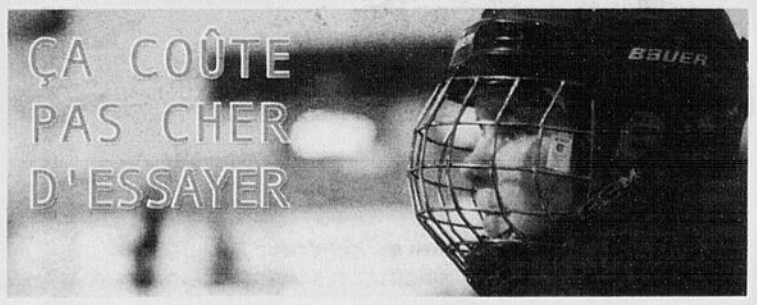
pages 36-37

L'orignal sort de la terre

page 4

Les voies de Dieu sont impénétrables





LA SAISON DU HOCKEY, C'EST LE TEMPS D'Y PENSER !

NOUVEAUTÉS EN MAGASIN

BAUER CCM EASTON JOFA MISSION

SPORTS DAVIS
2854, Place Davis • Jonquière
548-9108

TOUJOURS EN QUÊTE D'EXCELLENCE
Excellence sports

00506027

Incitation à la prostitution

Une femme subira un examen psychiatrique

(DB) - Une Jonquiéroise, associée à une affaire de séquestration et d'incitation d'une mineure à la prostitution, devra subir un examen psychiatrique afin de savoir si elle est apte à subir son procès.

Détenue à la prison des femmes de Québec depuis le 26 juin, Nancy Desgagné devra être évaluée par un psychiatre du pavillon Roland-Saucier au cours des cinq prochains jours, en a décidé hier la juge Johanne Roy, de la Cour du Québec, chambre criminelle et pénale.

Son présumé complice, Dave Brassard, a été, lui, remis en liberté le 28 juin, sous certaines conditions. Nancy Desgagné présente des troubles de comportement depuis qu'elle est détenue préventivement. Elle semble perturbée et manifeste de l'agressivité. Son état mental est tel qu'elle a eu des idées suicidaires, a raconté son procureur, Me Cindy Lajoie.

Le procureur de la couronne, Me Laurent Bouchard, a souligné à la juge Johanne Roy, que l'état de Desgagné n'avait pas fait l'objet de précision au moment de son passage en cour, en juin. Il n'a pas été déterminé, dit-il, s'il s'agissait de comportements habituels.

Nancy Desgagné et Dave Brassard auraient séquestré et encouragé une mineure de 15 ans à la prostitution. Leur motif: ils voulaient qu'elle rembourse une dette. L'adolescente aurait subi des pressions pendant plusieurs mois pour remettre une somme de 100 $, présumément volée à Nancy Desgagné.

Cette dernière aurait alors mandaté des connaissances pour qu'elles interviennent auprès de la jeune fille. N'ayant pas d'argent, l'adolescente a été conduite dans des appartements de la rue Langelier, où elle a reçu des «clients».

Elle aurait même été forcée de consommer du PCP avant de se prostituer. C'est ce qu'elle a raconté à son entourage avant d'enregistrer sa dénonciation à la police.

En plaidant coupable

Girard entend bien prendre sa retraite

(DB) - À 53 ans, André Girard, un habitué des cours de justice, veut accrocher ses gants.

Hier, le Chicoutimien d'origine a plaidé coupable sans cérémonie pour sa dernière frasque, question de laver son dossier et de repartir à neuf, parce qu'il ne veut pas mener cette vie jusqu'à 75 ans.



DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Plein de bonne volonté, il s'est réjouit d'écoper six mois de détention supplémentaire (à ses quatre mois de détention préventive). Il est rassuré de se voir en prison jusqu'en décembre prochain.

En mars dernier, alors qu'il était en cavale après avoir déjoué le système judiciaire de la région de Québec, il lui a pris une envie soudaine de voler des montures de lunettes chez Optik Santé, sur la rue des Saguenéens, à Chicoutimi, afin de se faire un peu d'argent pour subsister. En liberté illégale, il ne pouvait obtenir de prestation de la sécurité du revenu.

Son plan a bien mal tourné et le simple vol a tourné en vol qualifié. Il a proféré des menaces de violence au personnel qui s'est rendu compte de son comportement. André Girard avait pris la fuite avec 2500 $ de montures.

Alors qu'un témoin de la couronne s'est amené à la barre, André Girard a coupé court aux procédures, déclarant vouloir tout assumer, parce qu'il en a assez de cette vie.

Il a expliqué à la juge qu'il n'avait pas l'intention de perpétrer un vol qualifié. Il a mal réagi quand il s'est senti coincé par le personnel, dont fait partie Francis Michaud, le témoin en question.

Son procureur, Charles Bédard, a voulu expliquer à la cour que son client a agi sur un coup de tête et que son geste n'est pas commandé par une tierce personne.

En plus des six mois additionnels de détention, André Girard a accepté sans broncher trois autres décisions de la juge Roy: se soumettre à une ordonnance de probation d'un an à la sortie de prison, de ne pas se procurer d'armes pendant 10 ans, «c'est pas grave je ne chasse pas», a-t-il rétorqué, et de subir un prélèvement d'ADN.

Si le dossier de M. Girard semble réglé dans le district judiciaire de Chicoutimi, il est encore bien ouvert dans la région de Québec. Il devra répondre à des accusations de recels pour avoir été trouvé en possession de 1000 $ de «guenilles», des vêtements qu'il avait lui-même volés ou encore obtenus.

Volubile et de bonne humeur malgré les circonstances, André Girard a expliqué à la juge qu'il a commencé un «cheminement», qu'il est sans frère ni soeur et que son père, habitant maintenant la Côte-Nord, est très malade.

Il a aussi mentionné qu'il avait eu une bonne période de 14 mois avant ces «quelques niaiseries» et qu'il s'est soumis aux travaux communautaires à la Cathédrale, sans manquer à ses engagements.

Sourire aux lèvres, le criminel de longue date a quitté la cour en disant qu'il prendra sa retraite!

Faits divers

Gobeil suspendu

(DB) - Le Barreau du Québec a suspendu le droit de pratique de l'avocat almatois, Carol Gobeil, pour une période de trois mois.

Me Gobeil, explique la décision affichée au Palais de justice de Chicoutimi, s'est «approprié une somme de 775 $ reçue de la Commission des services juridiques pour payer une expertise psychologique» à un de ses clients.

L'événement reproché à Carol Gobeil s'est déroulé entre le 27 avril et le 1er novembre 1999. Il a été trouvé coupable le 30 avril et la suspension a pris effet le 3 juillet dernier.

M. Gobeil n'en est pas à ses premières sanctions des autorités, ayant déjà été condamné pour conduite avec faculté affaiblie.

De plus, récemment, il a été accusé de participation dans la fabrication de 92 traites bancaires d'une valeur de 230 000 $ américains aux dépens d'American Express.

Guère de scrupules

(LT) - La famille du jeune Serge Rioux, décédé tragiquement dimanche matin sur la route Tadoussac à St-Fulgence a constaté assez péniblement que certaines personnes n'avaient aucun scrupule et ce, malgré la gravité de l'événement.

Selon Virginie Harvey, la belle-soeur de la victime, le jeune homme transportait dans sa camionnette un valise remplie d'outils de grande valeur en plus d'une enveloppe contenant 100 $.

Entre le moment de l'accident et le lundi matin, les outils ont été retirés de la valise et l'enveloppe contenant l'argent a disparu du véhicule. Virginie Harvey avise la population que les outils de son beau-frère sont faciles à identifier puisqu'il portent les initiales SR. Dans ce cas, suivant les propos de Mme Harvey, il ne s'agit pas uniquement de la valeur du matériel. Elle en fait une question de principe et rappelle qu'il est déjà difficile de perdre un parent aussi jeune sans que des personnes en remettent en volant des choses appartenant à la victime.

Pas possible

Toute une chevelure

BANGKOK AP) - Un Thaïlandais présenté par le Livre Guinness des Records comme le recordman du monde de la chevelure la plus longue vient de mourir, un an seulement après son frère qui détenait avant lui ce record.

Yee Sateow, 82 ans, dont la chevelure mesurait 4,8 mètres est mort lundi après deux jours de diarrhée à la suite d'une intoxication alimentaire, a affirmé Udom Pakdee, propriétaire d'une épicerie dans un village reculé de montagne.

Yee avait acquis la notoriété en 1997 lorsqu'il approcha le record du monde de son frère Hoo qui avait une chevelure de 5,15 mètres.

Hoo, médecin du village, est mort en août 2001 à l'âge de 90 ans.

Le site internet du Livre des Records n'a pas précisé si Yee avait la seconde plus longue chevelure au monde lorsque Hoo était vivant, mais a seulement indiqué que l'aîné battait son frère «d'un cheveu».

Hoo et Yee étaient membres de la tribu des Hmong qui vit dans le village de Muang Nga dans la province de Chiang Mai, à environ 680 kilomètres au nord de Bangkok.

DANGER feux en forêt

Indices de danger d'incendie		Feux en activités
Bas	Réserve faunique des Laurentides	0
Bas	Saguenay	0
Bas	Lac-St-Jean	0
Bas	Rivière Mistassini	0
Bas	Réserve faunique Ashuapmushuan	0
Bas	Chibougamau - Chapais	0
Bas	Lac Albanel	0
Bas	Monts-Valin	0
Bas	Chutes-des-Passes	0

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui: 1
Total de la saison: 423

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas) : Le feu se développe lentement
Modéré (Mod) : Le feu avance modérément vite
Élevé (Élevé) : Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement
Extrême (Ext) : L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute
N/D : Non-disponible

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

Météo

AUJOURD'HUI:
Ciel variable.
Max.: 25 Min.: 16

JEUDI:
Ciel variable.
Max.: 26 Min.: 16

VENDREDI:
Averses.
Max.: 23 Min.: 19

Lever: 05 h 18 Coucher: 20 h 23

Marée

CHICOUTIMI
Basse à 02h55 (1m3)
Haute à 08h25 (3m8)
Basse à 15h15 (1m2)
Haute à 20h55 (3m8)
LA BAIE
Basse à 01h55 (1m4)
Haute à 08h10 (4m3)
Basse à 14h15 (1m4)
Haute à 20h40 (4m2)

Sommaire

Arts	20
Bandes dessinées	22
Bourse	24-25
Détente	23
Décès	32-33
Finances	26
Horoscope	23
Petites annonces	28 à 31
Sports	34 à 39
Télévision	22

LE QUOTIDIEN
Édité par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Imprimé par: IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 5C1
545-4474
Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

Parc des Laurentides

Travaux évalués à plus de 21 millions $

(SE) - Le bal des camions et des tracteurs bat son plein sur la route 175 de la réserve faunique des Laurentides. La période estivale permet la réalisation de travaux évalués à plus de 21 millions $.



SERGE
EMOND
semond@lequotidien.com

Sans l'ombre d'un doute, le chantier le plus impressionnant est celui qui touche le secteur du lac Tourangeau. La section comprise entre les kilomètres 175 et 180 de la réserve faunique est totalement refaite.

L'ancienne route sinueuse qui longeait le lac sur plusieurs mètres disparaît tranquillement au profit d'une nouvelle voie de circulation plus sécuritaire et un peu moins proche du plan d'eau.

«On refait la géométrie de la route afin de la rendre plus sécuritaire, explique un contremaître de la compagnie Alfred Boivin, l'entreprise qui réalise les travaux. Nous sommes pas mal dans les temps. Les travaux devraient être terminés autour du 21 septembre.»

Malgré l'importance des travaux, le nombre de camions sur les lieux et l'obligation de rouler sur le gravier sur un distance d'environ deux kilomètres, la circulation automobile y est relativement facile présentement. Un petit test, hier après-midi, a permis de constater que la circulation se fait généralement sur deux voies. Des signaleurs sont tout de même sur place et interviennent au besoin.

«À tous les endroits où des travaux sont effectués, nous cherchons toujours à laisser deux voies libres pour le circulation des véhicules, signale Édith Tremblay, du bureau du ministère des Transports au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Lorsque les travaux ont lieu dans un secteur où la route compte trois voies, deux d'entre elles sont utilisées pour la circulation. Quand la route a deux voies, nous utilisons l'accotement le plus possible. Tout est mis en oeuvre pour perturber la circulation le moins possible.»

Si le secteur du lac Tourangeau est le théâtre du plus important chantier, plusieurs autres portions de la route 175 ont droit à des améliorations. Certains travaux sont terminés alors que d'autres doivent débuter prochainement.

Les mois de mai et juin ont permis la réalisation de travaux de pavage de l'accotement entre les kilomètres 200 et 206.

Le paysage du secteur de l'Étape est passablement modifié depuis l'an dernier. Les travaux de construction d'une section à quatre voies sur une distance de deux kilomètres (133 et 134) se poursuivent depuis le début de l'été. Entamés en 2001, ils doivent se terminer en septembre.

Au kilomètre 129, le pavage doit être refait à compter du mois d'août.

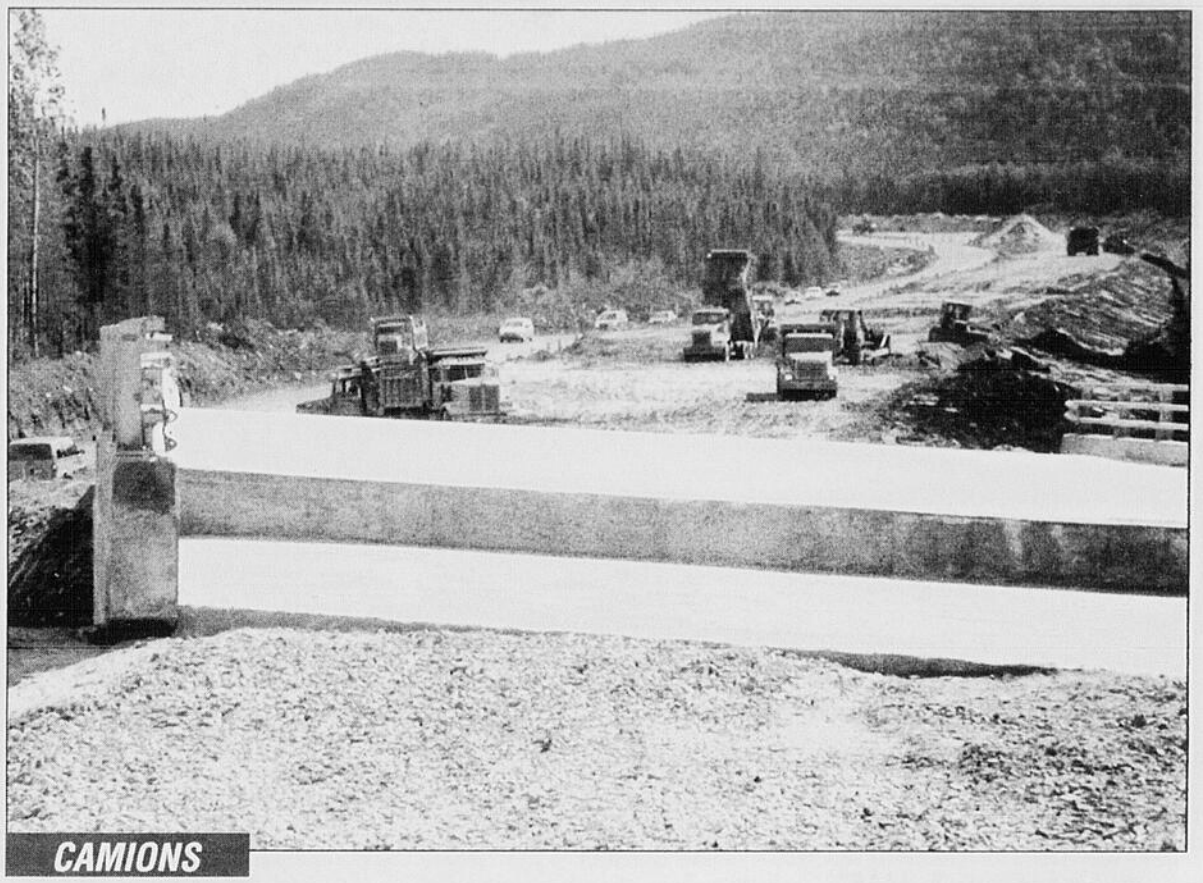
La sortie vers la forêt Montmorency, qui se trouve au kilomètre 103 de la route 175, reçoit également son lot de camions et de tracteurs. Une voie pour permettre aux automobilistes qui circulent en direction nord de tourner plus facilement à droite est aménagée. Il sera bientôt plus sécuritaire de prendre la direction de la forêt Montmorency ou de quitter ce secteur. Quatre voies de circulation séparées sont en construction depuis avril entre les kilomètres 84 et 86. Ce chantier doit prendre fin en octobre.

Entre les kilomètres 71 et 84, le mois d'août permettra d'effectuer des travaux de pavage sur différents fronts. L'automne verra le doublement de la voie entre les kilomètres 54 et 60, dans le secteur de Stoneham-et-Tewkesbury.

«À ces endroits, il est possible que certains travaux préparatoires soient déjà effectués mais le début des travaux principaux est prévu pour les prochains jours ou les prochaines semaines», note encore Edith Tremblay.

Les travaux présentement réalisés avaient été confirmés en avril dernier par le gouvernement du Québec, au moment de l'annonce de la réalisation de deux études d'impact en vue de la construction d'une route à quatre voies divisées entre Québec et Saguenay. Ses représentants avaient alors rappelé que le plan d'intervention sur la route 175, annoncé en 1999, prévoyait des investissements de 162,8 millions $ entre 1999 et 2010.

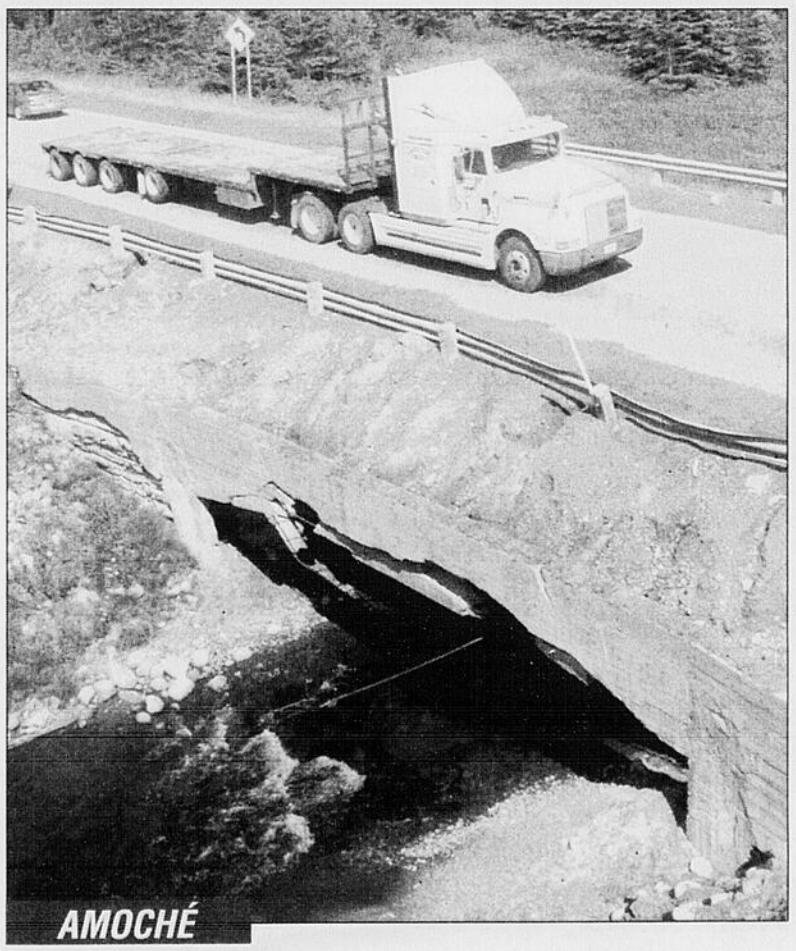
Avant la présente saison estivale, le ministère des Transports avait investi 10,6 millions $ dans le cadre du plan d'intervention. Il aura donc atteint 32 millions $ à la fin de l'automne 2002.



CAMIONS

Les automobilistes qui circulent sur la route 175, près du lac Tourangeau, ont présentement droit à tout un bal de camions et de tracteurs.

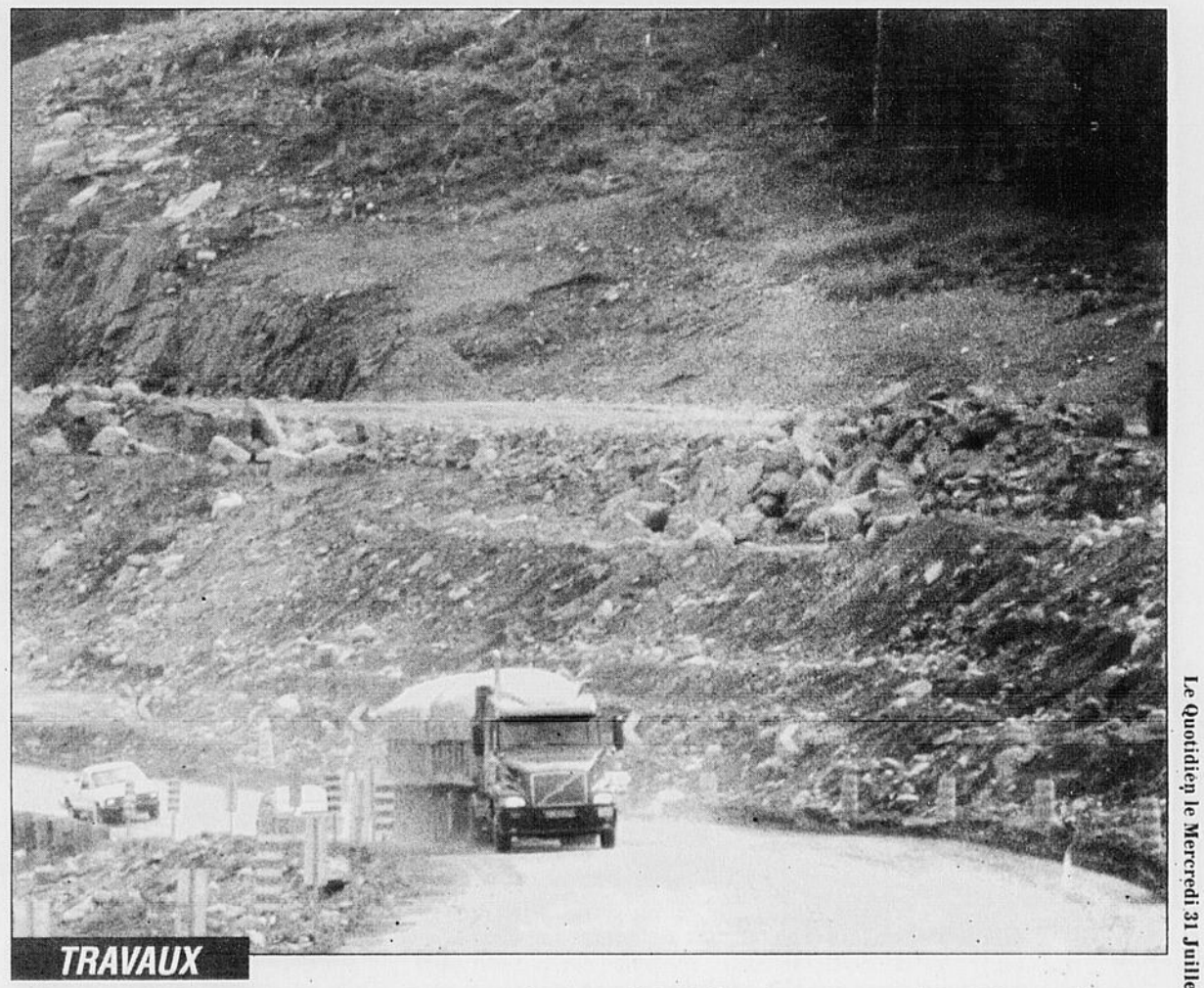
(Photo Sylvain Dufour)



AMOCHÉ

Le pont qui permet à la route actuelle de franchir une petite rivière, dans le secteur du lac Tourangeau, est passablement amoché. Son règne prendra fin dans quelques semaines.

(Photo Sylvain Dufour)



TRAVAUX

Le secteur du lac Tourangeau est présentement le théâtre de travaux majeurs. La nouvelle portion de route devrait être terminée le 21 septembre.

(Photo Sylvain Dufour)

Zec Chauvin

Fortin vit une histoire qui sort de l'ordinaire

(LT) - Fallait le voir pour le croire. Deux amants de la nature ont libéré une femelle orignal adulte de sa prison avec seulement deux pelles, vendredi dernier, dans un sentier de la Zec Chauvin.



TENTATIVE

La femelle orignal fait une première tentative pour se sortir de cette prison qui la retenait on ne sait depuis combien de temps.

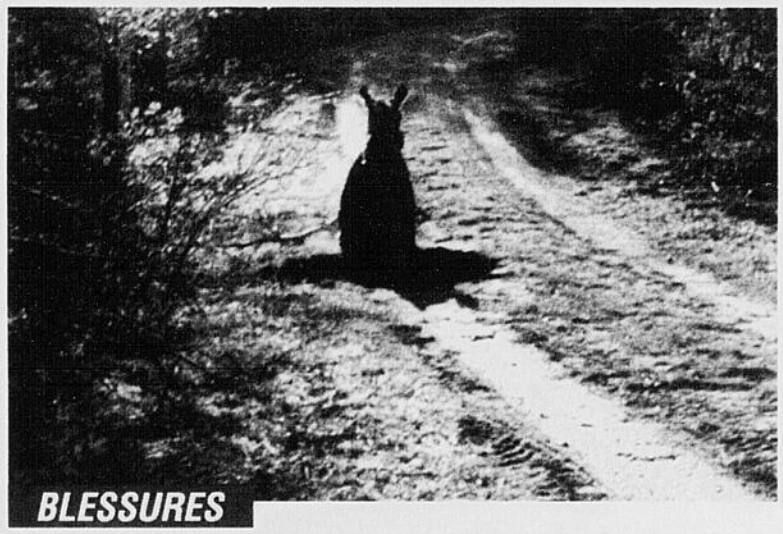
(Photo Yves Fortin)



SORTIE

La bête parvient à se hisser à l'extérieur du trou agrandi par Yves Fortin et Jean-Eudes Tremblay en s'aidant de ses pattes avant.

(Photo Yves Fortin)



BLESSURES

En observant de près la photographie, on constate les blessures au dos de l'animal. Conséquences de ses tentatives pour se sortir du trou qui était un ancien ponton forestier.

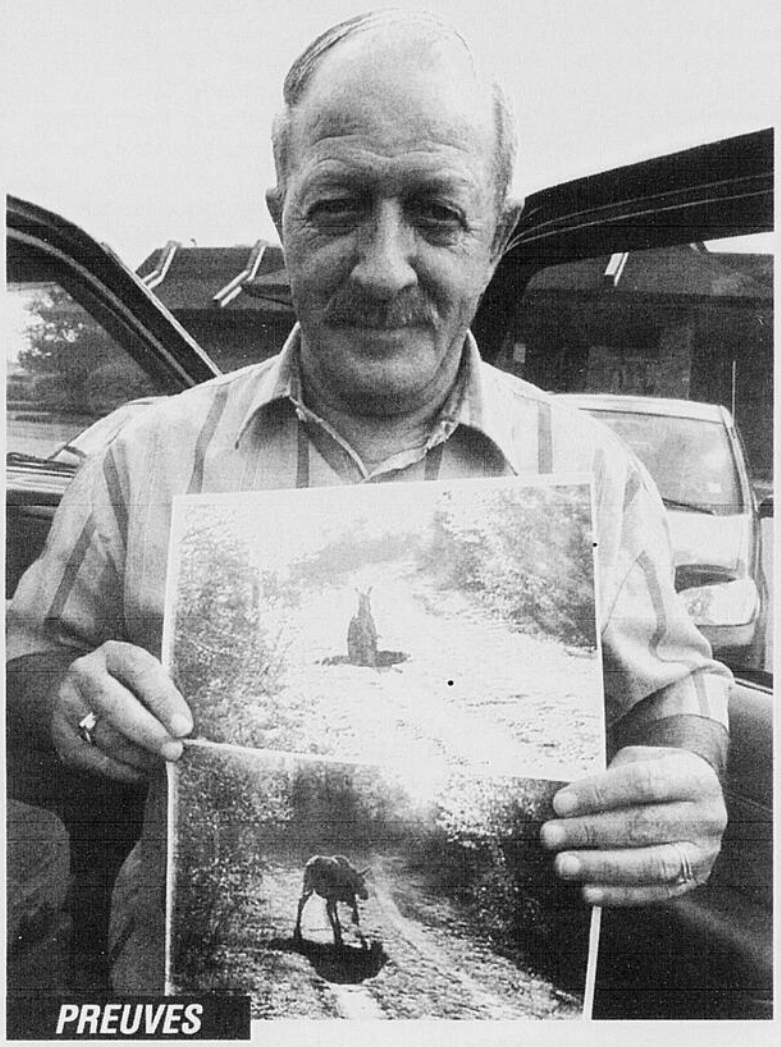
(Photo Yves Fortin)



LIBERTÉ

La femelle orignal a quitté sans demander son change. Là, Yves Fortin et Jean-Eudes Tremblay ont compris qu'il s'agissait d'une femelle orignal adulte de taille respectable.

(Photo Yves Fortin)



PREUVES

Yves Fortin a pris la peine de photographier la femelle quand elle a réussi à sortir de son trou. Il ne pourra pas être qualifié de menteur ou de fabulateur.

(Photo Jeannot Lévesque)



LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

Yves Fortin a quitté son chalet en milieu d'après-midi, vendredi, accompagné de sa conjointe pour faire une balade en véhicule tout terrain. Il a choisi un sentier qui n'est accessible qu'en véhicule 4 X 4 ou VTT.

«J'ai passé à proximité d'un trou sans me poser de question. Ça m'intriguait un peu mais je savais que je reviendrais sur mes traces. Je pensais surtout à la nécessité de planter une longue branche dans le trou pour faire comprendre aux gens qu'il y avait danger. Il s'agissait d'un trou de trois ou quatre pieds de circonférence», raconte Yves Fortin.

Ce dernier a roulé quelques kilomètres avant de faire demi-tour. Revenu à proximité du trou, il a immobilisé son VTT à une dizaine de pieds de l'ouverture et a coupé une longue branche.

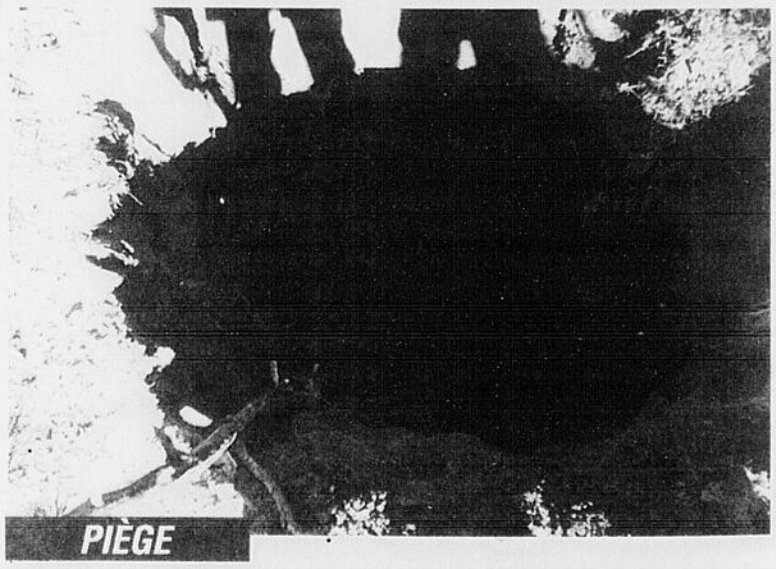
«Quand je me suis approché du bord pour planter la branche, j'ai sursauté. J'ai dit à ma femme qu'il y avait une bête au fond mais je ne savais pas ce que c'était. Je me suis approché encore pour découvrir qu'il s'agissait d'un orignal», reprend Yves Fortin.

Ce dernier ne savait trop quoi faire. Il a décidé de retourner au chalet pour demander à son voisin Jean-Eudes Tremblay de contacter les agents de la faune. Les deux hommes, qui ne pouvaient attendre au lendemain matin l'arrivée des agents, ont décidé de retourner sur place avec des pelles. Il ont creusé pour agrandir le trou.

«Je pensais que c'était un petit orignal qui était tombé dans le trou mais quand j'ai vu la tête de la femelle, j'ai compris qu'il s'agissait d'une adulte. Elle a fait quelques tentatives pour sortir et a finalement réussi à remonter d'elle même. Il était possible de voir des écorchures sur le dos de la bête. Pour moi, elle a tenté à plusieurs reprises de se libérer de sa prison», explique Yves Fortin.

En observant de plus près, Yves Fortin a fini par comprendre ce qui a pu se passer. La femelle marchait dans le sentier et au moment où elle est passée sur ce qui était un ancien ponceau forestier de bois (dix pieds de haut, trois pieds de large et vingt pieds de longueur environ), les pattes arrières de l'animal ont défoncé la mince couche de terre qui recouvrait le ponceau et dont le bois avait disparu avec les années. Elle a donc glissé par l'arrière jusqu'au fond et ne pouvait remonter en raison de la hauteur de la paroi et de l'étroitesse du trou.

Le principal intéressé n'a pas oublié son appareil photo pour immortaliser la scène alors que la bête retrouve sa liberté. Yves Fortin ne cache pas que le travail de terrassement a été particulièrement pénible en raison des insectes qui s'intéressaient aussi à la scène.



PIÈGE

Il est difficile de croire qu'un orignal femelle adulte a été entraînée au fond de ce trou sur un sentier de la Zec Chauvin.

(Photo Yves Fortin)

Loi spéciale à l'urgence de l'hôpital de Jonquière

Les médecins assignés recevront un avis

par Louis Tremblay

(LT) - D'ici 24 heures, les médecins répondant aux critères de la loi spéciale du ministre François Legault recevront un avis de la Régie régionale de la santé selon lequel ils pourraient se faire assigner à l'urgence de l'hôpital de Jonquière.

Le docteur Mauril Gaudreault, qui occupe en ce moment la fonction de directeur régional des services de médecine générale ne s'attendait surtout pas à devoir, toujours selon les termes de la loi, présider à l'assignation obligatoire de ses collègues de la région.

«J'avais le choix de le faire ou de laisser le directeur général de la Régie régionale faire le travail. J'ai choisi de remplir ce mandat imposé par la loi correctement. Les médecins vont donc recevoir un avis au cours des prochaines heures mais nous espérons toujours être en mesure d'obtenir la collaboration de ces derniers sur une base de volontariat», précise le Dr Gaudreault.

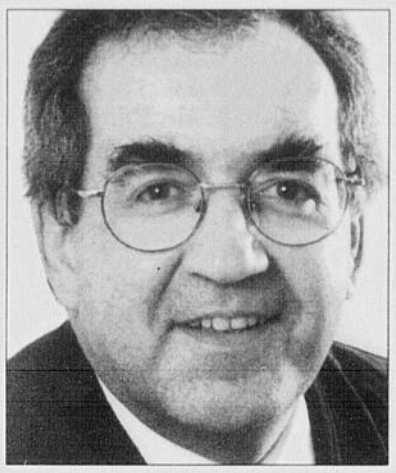
Jusqu'à hier, les plages horaire de l'urgence de l'hôpital de Jonquière étaient comblées jusqu'à lundi par des médecins qui avaient accepté de dépanner. Toujours selon Mauril Gaudreault, il reste encore plusieurs plages qui ne sont pas couvertes pour la période du mois d'août.

Même si la loi oblige les responsables locaux à trouver des médecins pour opérer les urgences de Shawinigan et Jonquière de façon spécifique, le docteur Gaudreault entend par la même occasion surveiller étroitement la situation dans les urgences de La Baie et Dolbeau où les risques d'un manque de médecin dans les salles d'urgence n'est pas tout à fait écarté.

Les médecins qui recevront un avis au cours des prochaines heures seront par la même occasion invités à assister à une réunion spéciale qui doit avoir lieu demain. C'est au cours de cette réunion qu'ils pourront discuter de l'ensemble de la problématique.

Ce ne sont pas tous les médecins de médecine générale qui recevront l'avis de la Régie régionale de la santé. Le travail dans une salle d'urgence diffère de celui d'un bureau de médecine familiale. Plusieurs médecins de la région n'ont pas mis les pieds dans les salles d'urgence depuis de nombreuses années et pourraient difficilement assurer adéquatement le service à la population, à moins de suivre un séjour de rafraîchissement.

Les médecins visés par la loi sont ceux qui ont travaillé dans une urgence dans un passé récent et qui sont en mesure de reprendre du service à pied levé sans problème. Il est toutefois évident que l'assignation obligatoire est loin de faire l'affaire des médecins.



Le Dr Mauril Gaudreault

Rallye aérien jeudi

(SE) - Si vous aimez les avions, levez les yeux vers le ciel, jeudi après-midi.

Le ciel du Saguenay-Lac-Saint-Jean sera envahi par les participants au Tour du Québec 2002 de l'Association des pilotes de brousse du Québec, demain. Cette activité, qui sera présentée pour une deuxième année consécutive, donnera l'occasion à l'aéroport de Saint-Honoré d'accueillir près de 60 appareils pendant la journée. Aux 40 avions, hydravions et hélicoptères officiellement inscrits à l'événement s'ajouteront une vingtaine d'appareils accompagnateurs.

Le Tour du Québec de l'Association des pilotes de brousse du Québec est une version aérienne du traditionnel rallye automobile. Les participants doivent terminer les différentes étapes du rallye le plus rapidement possible tout en réalisant avec succès des épreuves qui portent sur des éléments comme la navigation aérienne, la sécurité, les atterrissages ou amerrissages de précision, la connaissance des capacités de l'appareil et le dépôt du plan de vol.

Chaque équipe compte deux appareils. Les organisateurs notent la participation de pilotes de France, de Suisse, de l'Ontario et, évidemment, du Québec. Ils signalent aussi la présence du comédien et pilote Gaston Lepage. Président d'honneur de l'APBQ, il en profitera pour réaliser un film sur l'événement.

Les vainqueurs mettront la main sur une bourse de 10 000 $ et sur le trophée Arthur-Fecteau, un pionnier de l'aviation de brousse au Québec.

Le rallye débute aujourd'hui, à Drummondville, et prendra fin au lac à la Tortue, en Mauricie, samedi. Entre-temps, les pilotes s'arrêteront à Saint-Georges-de-Beauce, Baie-Comeau, Manic V, Saint-Honoré, Chibougamau, Val-d'Or et Saint-Donat.


Claude Tremblay
P.-d.g.


Marc Montminy
Représentant

• PLAQUES-SOUVENIRS • NUMÉROTEURS
• SCEAUX LÉGAUX • PLAQUETTES D'IDENTIFICATION
• DATEURS

GRAVURE
INDUSTRIELLE - COMMERCIALE - IDENTIFICATION
Le plus GROS fabriquant d'estampes au Saguenay – Lac-Saint-Jean Chibougamau
543-2107
1-888-920-2107
Fax: 543-0779
ESTAMPES MICHAUD INC.
128, Racine Est, Chicoutimi, QC, G7H 1R1
http://www.estampesmichaud.qc.ca
e-mail: estampesmichaud@videotron.ca 00503297

Carl Tremblay
Gérant

Alexandre Audet
Représentant

Suggestion de cadeaux pour les nouveaux mariés
LE FONDEUR ET LE CUISTO
GARANTIE À VIE
Grille à steak
Service de réémaillage
SERVICE ELECTRO MÉNAGERS SAGAMIE
980, boul. de l'Université
Chicoutimi
543-0267
1-800-463-9864
00519362

rabais 40%
PNEUS TOUTES SAISONS
RESPONSE RST TOURING '2000'
Série nº 59000. Soldé, à partir de 67,19 ch. P175/70R13



PNEUS RESPONSE RST TOURING '2000'
GARANTIE DE 130 000 KM CONTRE L'USURE*

Dimensions	Soldé, ch.
P185/70R14	75,59
P195/70R14	79,79
P205/70R15	87,59
P215/70R15	90,59
P175/65R14	79,79
P185/65R14	82,79
P195/65R15	88,19
P205/65R15	89,99
P215/65R15	93,59
P225/60R16	99,59

Autres formats aussi en solde

rabais 25%
PNEUS TOUTES SAISONS
BFGoodrich[MD] PLUS
Garantie de 100 000 km contre l'usure*.
Série nº 36000. Soldé, à partir de 44,99 ch. P155/80R13.
Autres formats, soldé 51,74-83,99 ch.



à partir de 74,99 ch. avec reprise**
BATTERIE DIEHARD[MD]
Série nº 50600
Rég. Sears 74,99-94,99 chacune avec reprise**.
**Les 5 $ de dépôt à l'achat d'une batterie neuve chez Sears vous sont remboursés quand vous rapportez la vieille batterie pour le recyclage



*Détails complets chez Sears

service auto SEARS
PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 10 AOÛT 2002, DANS LA LIMITE DES STOCKS



Avec la carte Sears,
pas de paiement avant 3 mois* Novembre 2002 ou 6 versements égaux
pour tous les produits et services automobiles de plus de 200 $

Chicoutimi
549-8240 (228)

Alma
662-2222

SEARS

NE081A202 00523138
Copyright 2002. Sears Canada Inc.

Séminaire Marie-Reine-du-Clergé

Une seule corporation gère maintenant l'édifice

par Claude Côté

METABETCHOUAN (CC) - Depuis le 1er juillet dernier, la Corporation des services éducatifs est le nouveau et seul gestionnaire de l'édifice du Séminaire Marie-Reine-du-Clergé de Métabetchouan et de tous les services qui y sont offerts.

Ca faisait déjà quelques années que cette corporation privée assumait la gestion des services éducatifs et se chargeait de l'enseignement dans cette institution dont elle faisait la location de l'immeuble. Mais, en novembre dernier, ses dirigeants ont entrepris, avec la Corporation du séminaire, des négociations visant à faire l'acquisition éventuelle de l'édifice et du terrain sur lequel celui-ci est installé.

Directeur général de la Corporation des services éducatifs, Michel Simard a mentionné, hier, au cours d'un entretien avec un nombre restreint de journalistes, que le dossier évoluait bien, mais qu'il ne fallait pas envisager une transaction à court terme. «Ce sera d'autant plus long, dit-il, que ce genre de transaction peut avoir des impacts profonds.»

Néanmoins, les deux parties ont pu conclure, en juin dernier, une entente touchant justement le transfert de la gestion de l'institution et de ses services, comme la cafétéria, la conciergerie, la maintenance et les activités de jour et de fin de semaine. Il est évident, selon Michel Simard, que cette entente de gestion ne vient en aucun temps affecter les services déjà offerts dans le cadre des activités d'enseignement et ne modifie pas les frais de scolarité des élèves qui fréquentent cette institution privée.

Au cours de la prochaine année, les discussions se poursuivront entre les deux parties, dans le but de finaliser la vente de l'immeuble à la Corporation des services éducatifs. En attendant, celle-ci a procédé à l'embauche de Guy Ouellet qui, en poste depuis le 25 juin dernier comme contractuel, agira comme gestionnaire des activités reliées à l'immeuble.

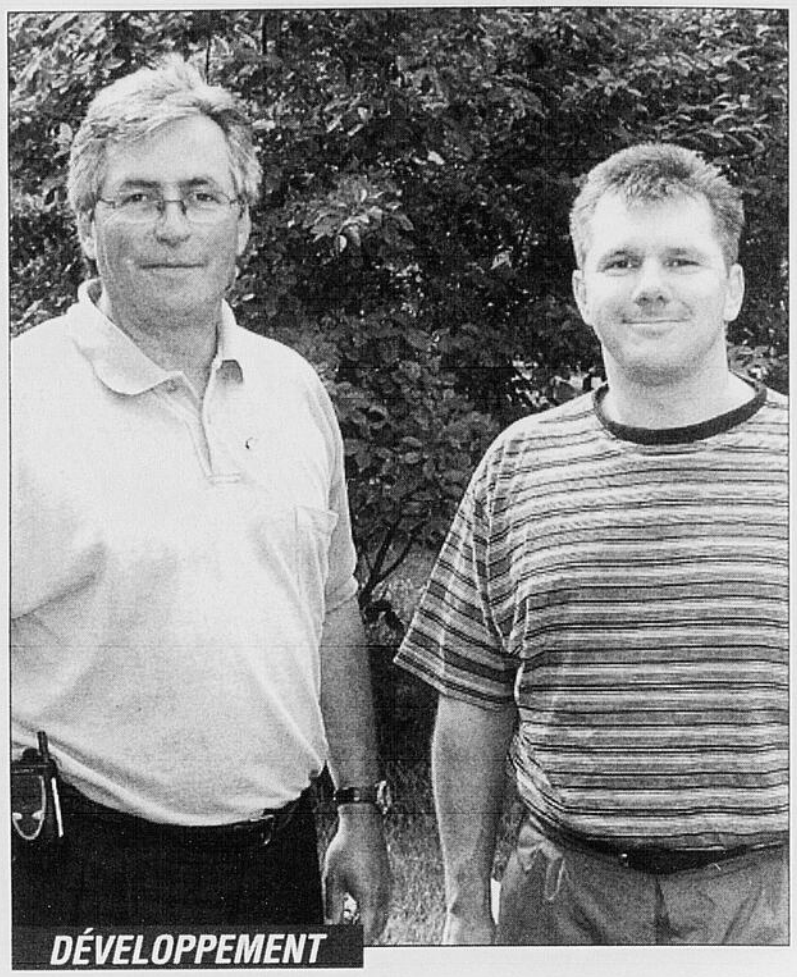
Mandat

Sous la supervision du directeur général, le gestionnaire Ouellet devra voir à développer la partie de l'immeuble pouvant servir à d'autres choses qu'à l'enseignement.

Les dirigeants de la corporation pensent, par exemple, à l'aile qui, dans les années passées, était réservée à l'hébergement de prêtres et des religieuses Antoniennes qui ont quitté, après 43 ans de service. On voudrait redonner une vocation nouvelle à une douzaine de chambres qui s'y trouvent et dans lesquelles on pourrait héberger des personnes évidemment autonomes.

Il y aurait aussi l'aile dans laquelle logeaient les élèves à l'époque où l'institution accueillait des pensionnaires et dans laquelle on trouve autour de 70 unités de chambre. Depuis quelques années, le Camp musical du Lac-Saint-Jean en est le principal locataire, en période estivale.

Dans cet effort de maximisation de l'occupation de tout l'édifice, les dirigeants de la corporation croient que toutes les hypothèses sont envisageables, y compris de l'hébergement en fonction de la véloroute des Bleuets. «Ce que nous voulons, affirme Michel Simard, c'est redonner l'établissement à la population.»



DÉVELOPPEMENT

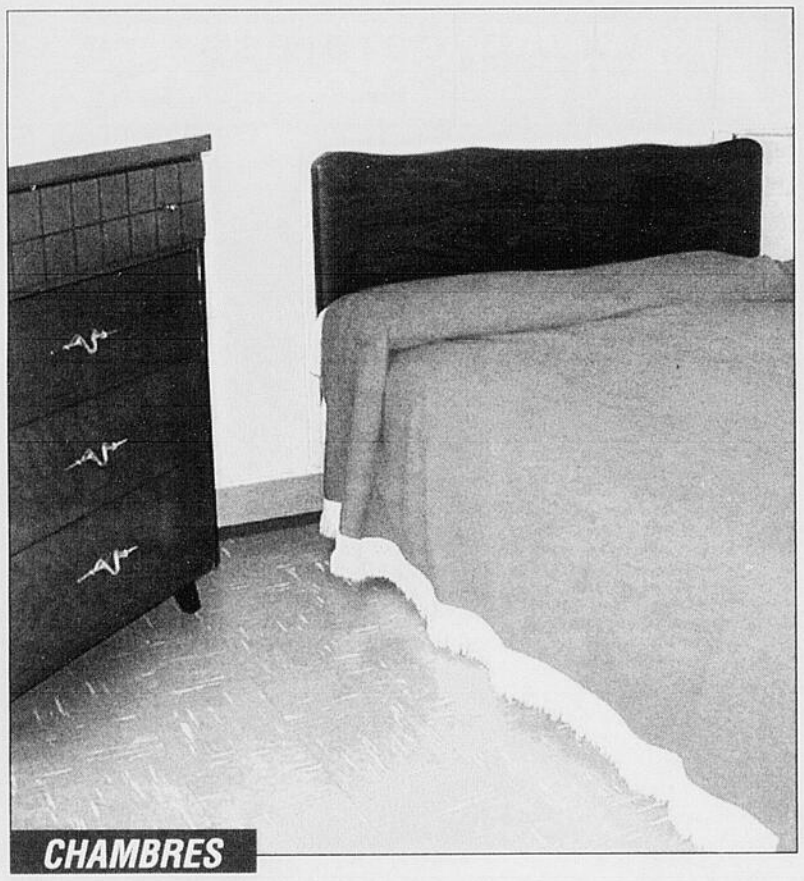
Le directeur général de la Corporation des services éducatifs Michel Simard et le gestionnnaire Guy Ouellet souhaitent développer la partie de l'immeuble pouvant servir à d'autres choses qu'à l'enseignement.

Éducation

Les négociations à venir, entre les deux corporations, se feront en fonction d'une continuité de l'oeuvre diocésaine. «Les autorités ecclésiastiques du diocèse veulent que notre corporation conserve la vocation éducative du Séminaire Marie-Reine-du-Clergé», précise le directeur Michel Simard.

Ce dernier croit cependant que le fait que la clientèle scolaire du séminaire soit en hausse relativement importante depuis deux ans (de 376 élèves en 2000-2001 à 415 l'an passé et à 460 en septembre prochain), place la Corporation des services éducatifs en belle position de négociation. Indiquant que le séminaire est évalué à 7,5 millions $ par la municipalité, Michel Simard ajoute que la corporation diocésaine a proposé un prix de vente qu'il qualifie de raisonnable. Mais, sans envisager un transfert de droit de propriété à un coût aussi minime qu'un dollar, les dirigeants de la Corporation des services éducatifs comptent, selon le directeur général, payer le moins cher possible.

Photos Steeve Tremblay



CHAMBRES

Les chambres qui étaient auparavant réservées à l'hébergement de prêtres et des religieuses Antoniennes pourraient avoir une nouvelle vocation.

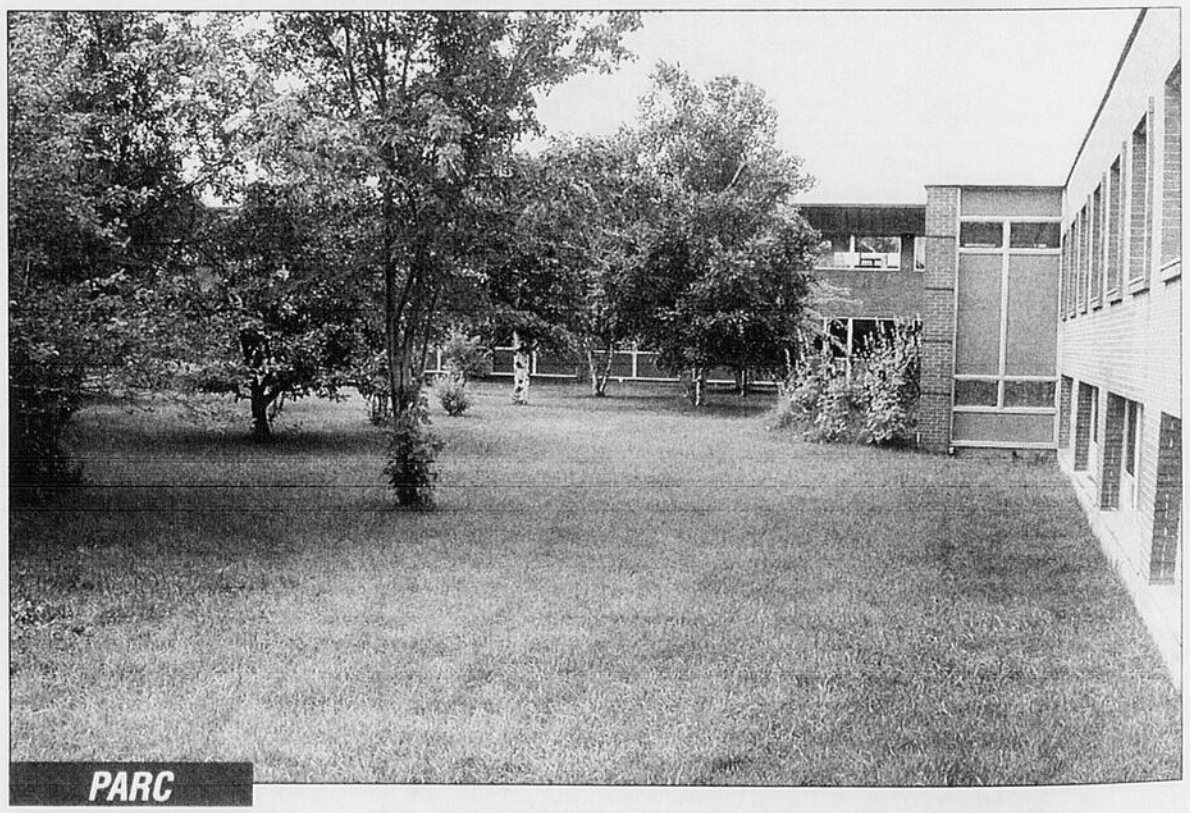
Retour au vouvoiement prévu pour la rentrée

METABETCHOUAN (CC) - Au Séminaire Marie-Reine-du-Clergé de Métabetchouan, on veut continuer à se démarquer comme maison d'enseignement en retournant au vouvoiement.

Dès la rentrée des classes en septembre, tous les éléments favorisant ce volte-face seront mis en place par la direction et l'équipe-école des éducateurs. Ceux-ci ont d'ailleurs accepté, au cours de journées pédagogiques de fin d'année, d'effectuer ce grand pas afin de donner un nouveau sens à la relation enseignant-élève. «Nous croyons que cette façon de faire permettra d'accentuer le respect entre les personnes», a mentionné au cours d'une entrevue Michel Simard, directeur général de l'établissement.

Ainsi, tous les élèves de l'école seront invités à vouvoyer les éducateurs et le personnel technique de l'institution. «Notre établissement pourra, d'ici quelques années, devenir un lieu où les gens respecteront davantage chaque individu», croit la direction.

D'autre part, dès le début de la prochaine année scolaire, on mettra sur pied un programme d'engagement communautaire à l'intention des élèves de cinquième secondaire. Ces derniers auront alors la possibilité de vivre un ou des projets particuliers, à l'école-même ou à l'extérieur des murs de cette institution. «Notre objectif est de faire de nos élèves des jeunes directement impliqués dans la communauté», explique Michel Simard, en précisant que ce programme sera le prolongement du volet de la pastorale.



PARC

Le parc du Séminaire Marie-Reine-du-Clergé de Métabetchouan sera dorénavant ouvert aux élèves fréquentant l'établissement.

Shipshaw

Les VTT soulèvent la colère des citoyens

SHIPSHAW (YB)- Un groupe de résidants de la route Mathias (172) à Shipshaw compte bien faire entendre raison aux amateurs de véhicule tout terrain (VTT) qui persistent à passer devant leur résidence plutôt que d'emprunter le sentier situé à proximité et aménagé à cet effet.



YVON BERNIER

En entrevue, MM. Marcel Tremblay et Gérald Harvey soulignent qu'ils en ont ras-le-bol de voir circuler à haute vitesse des VTT qui soulèvent des nuages de poussière qui se répandent par la suite sur leur propriété.

Ils précisent que ce petit manège se déroule principalement lors des week-ends.



ACCOTEMENT

Le propriétaire de ce véhicule tout terrain circule sur l'accotement de la route 172 (route Mathias) plutôt que d'emprunter le sentier dûment identifié.

(Photo Jeannot Lévesque)



RUBANS

Marcel Tremblay et Gérald Harvey ont installé des rubans visant à empêcher que les contrevenants passent en toute liberté sur la propriété de résidants du secteur.

(Photo Jeannot Lévesque)

www.cyberpresse.ca

Les élus savent

Ils rappellent par ailleurs qu'ils ont, tour à tour, fait appel à la Sûreté municipale de Jonquière, qu'ils ont saisi le conseiller Fabien Hovington de la situation vécue de même qu'avisé le président du «Club Quad Saguenay» de la nuisance occasionnée.

«Récemment lors d'une séance du conseil, j'ai remis aux élus une pétition faisant état de la situation et invitant le conseil à agir dans ce dossier», expose Marcel Tremblay.

«Assez curieusement, admettent MM. Tremblay et Harvey, le petit manège se poursuit comme si de rien n'était. Nous envisageons encore une fois de sensibiliser le président du club, Jean-Marc Dufour, avant de prendre des moyens plus drastiques pour bien faire comprendre que nous en avons assez.»

Circulation

Les mêmes résidants reconnaissent qu'il y a toujours eu par le passé une certaine circulation de VTT aux abords de leur propriété mais qu'au fil du temps les choses se sont particulièrement gâtées.

MM. Tremblay et Harvey rappellent que la loi interdit aux amateurs de VTT de circuler en bordure d'une route régionale. Ils font valoir de plus qu'il appartient aux membres de tel ou tel club de véhicules tout terrain d'aviser l'ensemble de leur membre de faire preuve de plus de civisme.

«Si rien n'est fait pour corriger la situation, nous allons revenir à la charge et faire en sorte que les conducteurs de VTT circulent dans les sentiers qui leur sont assignés», assurent-ils en fin d'entretien.

BAIE SUR MER SAGUENAY
CENTRE DE SANTÉ
À L'HÔTEL ET CENTRE DE CONGRÈS LE MONTAGNAIS CHICOUTIMI
Commencez vos vacances en santé et offrez-vous une détente inoubliable
PROMOTION
Obtenez un soin de détente gratuitement (valeur de 35 $) avec tout achat d'un forfait
Choix d'un traitement du corps et d'un soin de détente
Pause-santé 2 soins 80$ plus taxes
Choix de deux traitements du corps et d'un soin de détente
Demi-journée 3 soins 115$ plus taxes
Choix de trois traitements du corps et de deux soins de détente,
1 journée 5 soins dîner inclus 180$ plus taxes
Certificat-cadeau disponible
Commande téléphonique acceptée (Master Card, Visa)
Livraison gratuite Chicoutimi/Jonquière/La Baie
OUVERT TOUS LES JOURS
1080, boul. Talbot, Chicoutimi
549-0899 — 1-800-661-7117
00519834

Bouffe et plus!
À vos activités de l'été... y a toujours Bouffe et Plus!
VRAIMENT VOTRE CENTRE MULTISERVCES
LOCATION DE SALLES
• réceptions
• rencontres familiales
• réunions
FLEURISTERIE ET CADEAUX
BIENVENUE À NOS RESTAURANTS VERRIÈRES
1476, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(secteur Rivière-du-Moulin) 545-2409
950, Bégin, Chicoutimi 690-2001
00521183

Vente fin de saison
l'Aventurier
RABAIS de 50%* sur VÊTEMENTS MODE
RABAIS de 40%* sur VÊTEMENTS TECHNIQUES
RABAIS de 40%* sur CHAUSSURES
Autres promotions en magasin:
tente, sac de couchage, sac à dos, nautique, etc...
* sur produits sélectionnés
ARC'TERYX · l'Aventurier · MERRELL Performance Footwear · Teva · ASOLO · patagonia · THE NORTH FACE · Royal Robbins · JOHN RICH AND BROS. WOOLRICH · MOUNTAIN HARD WEAR · SALOMON · chlorophylle
www.aventurier.net
Chicoutimi (418) 545-2251
Guide Aventure Forfaits d'aventure pour des vacances sur mesure!
* Quantité limitée. Sur produits sélectionnés seulement. En vigueur du 1er août au 18 août 2002 ou jusqu'à épuisement de la marchandise.
00522870

ÉDITEUR: Guy Granger ggranger@lequotidien.com
ÉDITEUR ADJOINT: Bertrand Genest bgenest@lequotidien.com

Commentaire

Tourisme: les années se suivent et se ressemblent

L'industrie touristique du Saguenay—Lac-Saint-Jean aura connu des mois de mai et juin plutôt moches; l'indice de fréquentation de la pré-saison s'est mis au diapason du temps, ce qui, on le comprend, aura été à l'origine d'un lot d'inquiétudes largement justifiées.

L'espoir de sauver l'ensemble de la saison n'est pas perdu pour autant puisque certains signes encourageants tendent à démontrer qu'un rattrapage s'est probablement effectué en juillet. Pour peu que cette tendance se maintienne, août et septembre devraient apporter enfin un peu plus d'eau en moulin. Avec le résultat que l'été 2002 risque dès à présent de pouvoir supporter la comparaison avec les statistiques de l'année dernière à pareille date — précisons toutefois que 2001 n'a fracassé aucun record, bien au contraire; c'est tout juste si, encore une fois, on est parvenu à sauver les meubles.



CAROL NERON
cneron@lequotidien.com

Telle est, en substance, la conclusion à laquelle en arrive la Fédération touristique régionale à l'occasion d'un bilan préliminaire dont faisait état, hier matin, CBJ-Radio-Canada.

En guise d'ajout à cette première observation, l'organisme estime de manière générale que les campagnes de publicité conduites depuis plusieurs mois par Montréal et Québec pour attirer cet été les touristes, en particulier américains, n'ont pas aidé la cause des régions. Ces dernières années, en effet, la métropole et la «capitale nationale» ne semblaient pas tellement intéressées à investir des sommes d'argent importantes dans la promotion de leurs principaux attraits touristiques. Pour réaliser des économies, elles préféraient s'en remettre aux initiatives des deux paliers de gouvernement.

Le malheur des uns...

En misant sur le fait que les attentats du 11 septembre dernier à New York et Washington inciteraient les Américains à passer leurs vacances estivales sur le continent, Québec et Montréal ont donc décidé de mettre le paquet pour se rappeler au bon souvenir de nos riches voisins du Sud. À ce chapitre, d'ailleurs, c'est l'offensive printanière à laquelle a participé Céline Dion qui semble rapporter le plus de dividendes. La mégastar du pop mondial, devenue outre-frontière une véritable icône, a prêté sa voix et sa célébrité à une campagne de promotion diffusée aux heures de grande écoute sur les principales chaînes de télévision des États-Unis. Avec un atout de cette importance, on comprend que l'Oncle Sam n'ait guère éprouvé de difficultés à succomber aux charmes conjuguées de Québec et de Montréal.

Difficile d'en vouloir à la métropole et à la Vieille capitale de miser sur les bonnes vieilles recettes et surtout le talent de Céline Dion pour doper leur industrie touristique. C'est seulement lorsque la concurrence devient déloyale qu'elle est inacceptable.

S'adapter ou périr

Le Saguenay—Lac-Saint-Jean, à l'image des autres régions périphériques du Québec, n'a d'autre choix que de s'adapter à la situation au risque de devoir déclarer forfait. Une éventualité, bien sûr, difficile sinon impossible à admettre mais avec laquelle il faudra bien composer...

Montréal et Québec ont décidé cet été de tirer leur épingle du jeu; compte tenu des résultats en train d'être obtenus, le plus surprenant serait que les deux villes les plus importantes de la Belle province, en même temps que les plus attirantes pour les touristes du monde entier et non seulement américains, décident l'an prochain de mettre un terme aux campagnes de promotion destinées à mousser leur industrie touristique locale.

Là comme ailleurs, le secret de la réussite et de la survie réside désormais dans l'innovation. Une voie dans laquelle s'inscrit toujours le Zoo sauvage de Saint-Félicien avec le lancement, en juin dernier, des travaux de construction du Centre de conservation de la biodiversité boréale (CCBB). Le projet, financé presque en totalité par le gouvernement fédéral, a frôlé la catastrophe il y a quelques mois; l'intervention rapide de Québec a permis, heureusement, de le remettre sur ses rails.

Ce qui prouve que rien n'est jamais tout à fait acquis dans les régions périphériques où toutes les innovations sont nécessairement précédées de rudes batailles.



Votre opinion

opinion@lequotidien.com

La Régie régionale apporte quelques précisions..

M. Richard Banford

Après la lecture de votre article dans Le Quotidien du 26 juillet dernier, j'aimerais apporter quelques précisions...

Vous mentionnez que «douze jeunes fonctionnaires de la Régie régionale qui occupent le poste de répartitrices des urgences pour le secteur de Roberval vont perdre leur emploi et que trois ne peuvent non plus s'identifier clairement, de peur de subir les foudres de la Régie régionale de la santé, leur employeur».

Ces informations sont erronées.

La décision de regrouper les activités de prise d'appel et de répartition à l'intérieur de 8 centres de Communication-Santé a été prise par le ministère de la Santé et des Services sociaux. Par suite de cette annonce, la Régie régionale et les firmes ambulancières sont allées de l'avant avec ce projet.

En attente du transfert des activités, l'entreprise ambulancière qui opère la centrale de répartition a dû créer des postes temporaires, en l'occurrence les douze postes dont vous parlez. Les personnes embauchées par cette entreprise privée étaient conscientes dès le début qu'il s'agissait d'un emploi temporaire. Ces personnes ont même été invitées à déposer leur curriculum vitae au centre de Communication-Santé de Québec; deux s'en sont prévalues jusqu'à maintenant.

Vous faites aussi mention dans votre texte que ces personnes «ne peuvent non plus s'identifier clairement de peur de subir les foudres de la Régie régionale de la Santé, leur employeur».

D'une part, la Régie régionale n'est pas leur employeur. Elles sont à l'emploi d'une compagnie ambulancière. D'autre part, la Régie régionale n'a jamais fait de menaces à qui ce soit.

J'espère que ces quelques précisions vous aideront à avoir une vision plus globale du dossier.

Luc Jolicoeur,
Chef des services pré-hospitaliers d'urgence et de traumatologie,
Régie régionale de la Santé et des Services sociaux.

Entre paternité et folie

Récemment, à la télé Radio-Canada, j'entendais le journaliste Jacques Girard en entrevue nous parler de son projet de publication d'un volume relatant l'histoire de la Traversée du lac Saint-Jean à la nage, de Péribonka à Roberval.

À cette occasion, monsieur Girard a osé dire, bien à tort, qu'à cette époque, les gens de la région parlaient de l'initiateur du projet, Martin Bédard, en le nommant le «Fou à Bédard». J'étais un ami de Martin Bédard et je n'ai jamais entendu cette assertion fausse et fallacieuse jusqu'à ce qu'elle soit lancée sur les ondes.

Je vivais à Roberval à l'époque et étais un ami personnel de Martin Bédard. Si le projet de Traversée en fut un difficile à réaliser à cause de l'inertie de quelques personnes plus lentes à convaincre de la réussite de l'entreprise, Martin a dû oeuvrer avec beaucoup d'enthousiasme pour concrétiser le tout.

Ce n'est pas sans mérite que Martin Bédard est appelé à juste titre «Le Père de la Traversée» et non le «Fou à Bédard» comme un journaliste distrait ose le prétendre.

Alphonse Ouellet,
Roberval.

GRANDE LIQUIDATION GM

0$* paiement pendant **90** jours (à l'achat)

0%** financement à l'achat

0$* comptant (à l'achat)

ou

0$*** première mensualité payée par GM (à la location)

Vos concessionnaires du Québec

Les Associations des concessionnaires Chevrolet et Pontiac Buick GMC du Québec suggèrent aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers et sujettes au financement et à l'approbation du crédit GMAC. *Conditions applicables à l'achat seulement pour des termes allant jusqu'à 48 mois pour les modèles neufs 2002 en stock suivants : Cavalier, Sunfire, Grand Am, Alero, Malibu, Impala, Monte Carlo, Intrigue, Grand Prix, Century, Regal, Venture, Montana, Silhouette, Tracker, Aztek et Rendezvous. Premier paiement dû après 90 jours. Le cas échéant, GM paie les intérêts pendant les premiers 90 jours. **Taux de financement à l'achat de 0 % disponible pour des termes jusqu'à 36 mois pour certains véhicules neufs 2002 en stock et pour des termes jusqu'à 48 mois pour la plupart des véhicules neufs 2002 en stock. ***Conditions applicables à la location seulement pour des termes jusqu'à 48 mois. Premier versement mensuel défrayé par General Motors jusqu'à concurrence de 500 $ (taxes incluses). Disponible sur la plupart des modèles neufs 2002 en stock. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

00523522

Technologies de l'information

Alcan et le Groupe CGI signent une entente de 200 millions $ sur 10 ans

par Denis Bouchard

(DB) - L'aluminerie Alcan et le Groupe CGI ont convenu, hier, d'une entente de 200 millions $ d'une durée de 10 ans sur l'impartition de technologies de l'information à être signée en octobre. Le contrat permettra à CGI de faire passer son nombre d'employés dans la région de 200 à 260.

La nouvelle a été conjointement annoncée, hier, par Alcan et le Groupe CGI par voie de communiqué de presse. Les deux entreprises sont déjà en affaires ensemble. C'est le mandat du groupe informatique qui gagne en importance.

La solution CGI, explique la direction de l'aluminerie, a été choisie après analyse rigoureuse des exigences d'Alcan en matière de technologies de l'information et après examen de toutes les autres possibilités.

Le Groupe CGI, fondé par le Jonquiérois Serge Godin, gérera le centre d'assistance d'Alcan, offrira du soutien aux utilisateurs et des services de gestion au centre de données et prendra en charge les systèmes de messagerie électronique.

Le savoir-faire de CGI entrera dans la plupart des établissements d'Alcan en Amérique du Nord. «Nous sommes heureux de nous associer à une autre excellente société québécoise afin de créer des emplois dans la région et de permettre à la main-d'oeuvre d'acquérir de nouvelles compétences, a indiqué Travis Engen, président et chef de la direction d'Alcan. En impartissant certains services de technologies de l'information, nous bénéficierons d'une infrastructure plus efficace et d'un meilleur rendement de notre investissement dans ce domaine.»

Pour sa part, Serge Godin, président du conseil et chef de la direction de CGI, commente l'entente comme suit: «Nous sommes très fiers de notre partenariat de longue date avec Alcan, qui remonte presqu'à nos débuts. Nous voulons accroître notre capacité de servir nos clients en Amérique du Nord à partir du Saguenay.»

Tour du lac à pied

Danielle Lapointe abandonne



Danielle Lapointe a dû mettre fin à son périple autour du lac Saint-Jean à cause d'ampoules aux pieds.

(SE) - Danielle Lapointe, cette femme de Chicoutimi qui avait entamé, le 20 juillet, une marche au profit de la Société canadienne du cancer, a récemment mis un terme à son aventure. Elle a dû ranger ses espadrilles en raison d'ampoules aux pieds au moment où elle atteignait Saint-Bruno.

«J'ai quand même bien aimé l'expérience, a-t-elle assuré. J'ai l'intention de me reprendre l'an prochain.

En plus des problèmes d'ampoules, mon sac à dos était possiblement un peu trop lourd. Je vais me reprendre l'an prochain et je serai mieux préparée.

«J'ai beaucoup apprécié l'accueil des gens pendant ma randonnée. J'ai eu droit à de beaux encouragements.»

La Chicoutimienne avait quitté son domicile le 20 juillet avec l'intention d'effectuer le tour du lac Saint-Jean.

Il voulait de cette façon amasser des sous pour la Société canadienne du cancer et faire le point sur sa propre situation puisque son conjoint est décédé il y a sept mois après une lutte contre la maladie.

Journée mondiale de la jeunesse

Précisions sur les pèlerins

ROBERVAL (ChP) - Dans l'édition du Quotidien, hier, sur la photo publiée en page 4 pour la Journée mondiale de la jeunesse, on aurait dû lire sous la photo: Danielle Bolduc, responsable du projet, soeur Candide Duchesne, Ursuline responsable de la Commission jeunesse des Ursulines, avec soeur Jeannine Bouchard, Augustine. Et sur la photo de droite on aurait dû lire Carl Hébert plutôt que Carl Bélanger. Nos excuses.

LOTO QUÉBEC **Résultats**
TVA, le réseau des tirages

Banco — Tirage du 2002-07-30 — Banco Spécial

06 09 11 17 18 20 22 31 38 40
42 43 44 48 50 56 57 62 67 70

Québecmatin — Tirage du 2002-07-30 — 3 847 — 4 5343

Extra — Tirage du 2002-07-30 — NUMÉRO 399541

Si vous avez un problème de jeu... MISE SUR TOI 1 866 SOS-JEUX



Le Festival du bleuet prend son envol

DOLBEAU-MISTASSINI(LGS) – Ce soir à 18 heures, la 42ième édition du Festival du Bleuet prend son envol. Le Prix de la chanson présente cinq enfants talentueux de la région et les jeunes de la chorale «Vol-au-Vent» vont se produire.

Un départ en douceur sous de bonnes augures, car c'est le signal que la fête estivale continue pour celles et ceux qui entendent poursuivre les réjouissances commencées ailleurs. Dolbeau-Mistassini, capitale mondiale du bleuet et probablement de la joie de vivre, invite la région et les visiteurs, à découvrir la talle de bleuets à deux pattes qui sont à l'origine de l'appellation régionale. Ce qui fait dire à la présidente du Festival du bleuet, Louise Routhier, parée de son sourire invitant: «Venez fêter avec nous la fierté régionale!»

À l'ouverture officielle, en plus des notables qui s'y présentent, on rencontre les gens de l'organisation pas encore trop sollicités, mais connaissant le trac avant le déploiement des activités dont elles ou ils auront la charge dans les jours à venir.

Organisation

C'est une organisation rodée qui met en scène «Monsieur du Bleuet» mur à mur jusqu'au dimanche 4 août. On sait que «Hommage à Bon Jovi» à 21h30 et le disco à l'aréna dès 23 heures, amèneront beaucoup de jeunes à la place du Festival.

Ce n'est pas dans le programme, mais saviez-vous qu'une escadrille de F-18 survolera la capitale du bleuet, à l'heure du souper, demain soir ?

Un jour à la fois, l'ouverture est pour ce soir et la définition de «rire aux larmes» devrait s'illustrer d'elle-même, pendant le Festival.



L'équipe du Festival du bleuet est fin prête à accueillir les visiteurs qui se présenteront tout au long de l'événement.
(Photo Léo-Gilles Savard)

Un monde accessible... Internet www.cyberpresse.ca
le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac Saint-Jean
progrès dimanche




Denis Côté, A.V.A.
Planificateur financier
Conseiller en sécurité financière

SERVICES FINANCIERS F.B.N.
Filiale en propriété exclusive de:
FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

Planification financière et stratégie globale vie, santé, retraite

206, rue Racine Est
Chicoutimi (Québec) G7H 1R9
Tél.: **1 (418) 541-8012**
1-800-463-9830

00519960

MARCHÉ RICHELIEU

Alimentation Robert Blackburn
666, Caron, CHICOUTIMI

- Viandes marinées pour B.B.Q.
- Charcuterie Maison (sans sous-produits) (bologne, pepperoni, salami et pain poulet)
- Tourtière et pâtés assortis
- Mets cuisinés tous les jours
- Boulangerie

Poulet à frire frais
Cat. «A», moins de 4,4 lb (2 kg)
99¢/lb
2,18 /kg CAT. «A»

Pêches
Produit de l'Ontario
Canada n°1, panier 3 L
Nouvelle récolte
Panier 3 L
2,99$

GOÛTEZ À NOS VARIÉTÉS DE SAUCISSES B.B.Q FAITES MAISON

00519573



viens chercher ton volant!
ÉQUIPE TOYOTA

Rav4 2002
298,89$
par mois / location 48 mois[1]
Comptant de 3 433 $
Transport et préparation inclus
Option 0 $ comptant également disponible à la location

- Moteur VVT-i 2,0 litres de 148 ch.
- Véhicule à faibles émissions (LEV)
- Consommation MANUELLE : 10,6 / 8,0 L/ 100 km ville/route[**]
- Traction intégrale
- Radio AM-FM avec lecteur CD et 4 haut-parleurs
- Volant inclinable

Verrous de portières à verrouillage assisté

Highlander 2002
399$ par mois / location 48 mois[1]
Comptant de 6 616 $
Transport et préparation inclus
Option 0$ comptant également disponible à la location

- Moteur V6 VVT-i 3,0 litres de 220 ch.
- Véhicule à faibles émissions (LEV)
- Consommation AUTOMATIQUE : 13,0 / 9,7 L/ 100 km ville/route[**]
- Traction intégrale
- Radiocassette AM-FM avec lecteur CD et 6 haut-parleurs
- Système ABS et répartiteur électronique de force de freinage

Echo 2002
169$
par mois / location 60 mois[1]
Comptant de 1 207 $
Transport et préparation inclus
Option 0$ comptant également disponible à la location
0$ dépôt de sécurité[2]

- Moteur VVT-i, 1,5 litre de 108 ch.
- Véhicule à faibles émissions (LEV)
- Consommation MANUELLE : 6,8/ 5,2 L/ 100 km ville/route[**]
- Direction à assistance variable
- Radio AM-FM avec lecteur CD et 4 haut-parleurs

ou obtenez
0,9%
de financement à l'achat pour 36 mois[1]
sur toutes les Echo 2002 en stock

PEA
diplômés
TOYOTA
Votre concessionnaire

TOYOTA SERVICES FINANCIERS

Toutes les Toyota comprennent l'assistance routière, un plein réservoir d'essence et des tapis protecteurs. Programmes de location ou détail et de financement ou crédit de Toyota Canada Inc. SUR APPROBATION DE CRÉDIT PAR TOYOTA Canada Inc. immatriculation, assurance et taxes en sus. Offres de location ou détail valables sur les modèles Echo 2002 (AT123M AA), Rav4 2002 (MH2OVM AA) neufs en stock. Premier versement de 194,38$ (gratuit pour Echo) et de 343,92$ pour le Rav4 taxes incluses et dépôt de sécurité de 225$ (gratuit pour Echo) et de 350$ pour le Rav4 exigibles au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7¢ (Echo), 10¢ (Rav4) du kilomètre excédentaire. [**] Les offres de 0$ premier paiement et de 0$ dépôt de sécurité sont pour une location de 60 mois (Echo). [1] Offre de financement à l'achat de 0 % valable seulement sur les Echo 2002 neuves en stock. Transport et préparation en sus. [2] PDSF de 24 800 $ pour la Camry (BE32KP AA) transport et préparation en sus. Le rabais aux diplômés peut différer selon le modèle. Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2002 pour le moteur indiqué. Photos à titre indicatif seulement. Offres d'une durée limitée. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

www.toyota.ca

00528986

Fourre-tout



MAQUILLAGE

Dans le cadre des activités d'animation entourant la Traversée internationale du lac Saint-Jean, les enfants trouvaient de quoi s'amuser et profiter de l'ambiance de fête qui régnait à Roberval. Sur la photo, Jenny Tremblay de Chicoutimi se fait maquiller par le clown Aquarelle personnifié par Andréanne Bouchard.

(Photo Steeve Tremblay)



ROGER
BLACKBURN
blackburn_roger@hotmail.com

Autoroute

Le handicap de la route de la réserve faunique des Laurentides qu'on appelle affectueusement la route du parc est un véritable obstacle pour l'industrie touristique du Saguenay-Lac-Saint-Jean et pour le développement économique de notre communauté.

Plusieurs intervenants touristiques reprochent aux médias d'alimenter la psychose de la route du parc, décourageant ainsi ceux qui veulent s'aventurer dans la région. « Arrêtez d'écrire que la route est dangereuse, vous effrayez les touristes », a-t-on déjà dit lors de discussions avec des intervenants de l'industrie touristique.

Ce n'est toujours bien pas de la faute du journal si des automobilistes perdent la vie sur la 175 et ce n'est pas, non plus, de la faute des médias si les orignaux se braquent en plein milieu de la route, en pleine noirceur. Ce qu'il faut, c'est une autoroute à quatre voies divisées appuyée par une volonté unanime du milieu.

Jusqu'à Alma

Lors d'une discussion, récemment, avec des gens d'affaires du Lac-Saint-Jean, il est ressorti que si le projet de la route du parc faisait aboutir l'autoroute « au centre de la région », comme ils le disent au Lac, la communauté jeannoise serait derrière ce projet à 100 %. « Si le projet d'autoroute terminait son tracé à Alma ou à Hébertville, toute la communauté du Lac-Saint-Jean soutiendrait la démarche », tentaient de me faire comprendre les gars du lac.

Eh bien, go! Si c'est juste ça que ça prend pour mener le projet à terme, allons-y de cette façon. Rendu à la fourche, l'autoroute continuera son chemin jusqu'au lac. Il restera, alors, seulement un petit 45 minutes de route de réserve faunique à faire pour se rendre à Saguenay.

Ce sera toujours ça de fait. Ce sera un jeu d'enfant pour les députés du Saguenay, par la suite, de demander un bout de route de 45 minutes pour atteindre la capitale régionale.



EXPOSITION

Jean-François Martin et Jean-Philippe Boulet, deux jeunes du Séminaire Marie-Reine-du-Clergé de Métabetchouan présentent une exposition dans l'édifice des Chevaliers de Colomb de l'endroit qui devrait intéresser les fervents de belles choses. L'activité est assortie de magie et elle risque de séduire les plus jeunes.

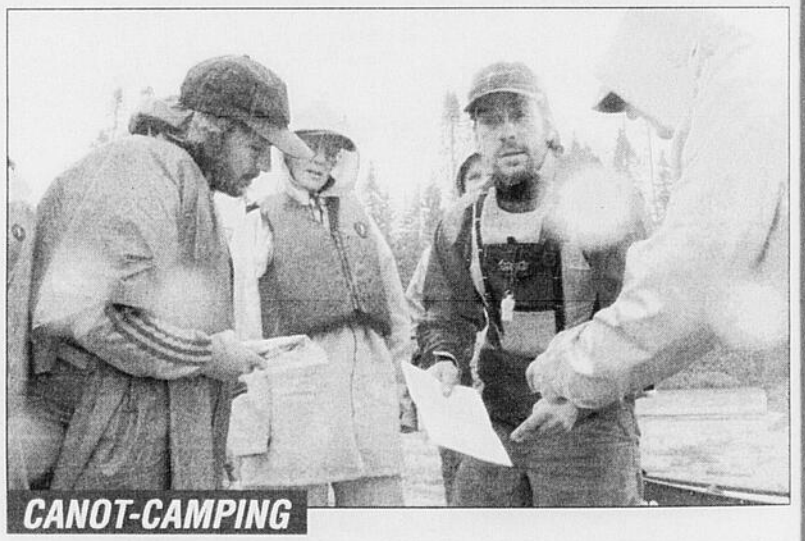
(Photo Chantale Hamel)



ENTREVUE

Lors de la visite de la Lieutenant gouverneur du Québec, l'honorable Lise Thibeault, le journaliste Serge Emond, a été bien impressionné de la voir jouer au golf en frappant la balle d'une seule main assise sur un véhicule adapté pour rouler sur les verts de golf sans les abîmer. Sur la photo, le journaliste du Quotidien et du Progrès-Dimanche réalise une entrevue avec une des femmes les plus sympathiques du Québec.

(Photo Michel Tremblay)



CANOT-CAMPING

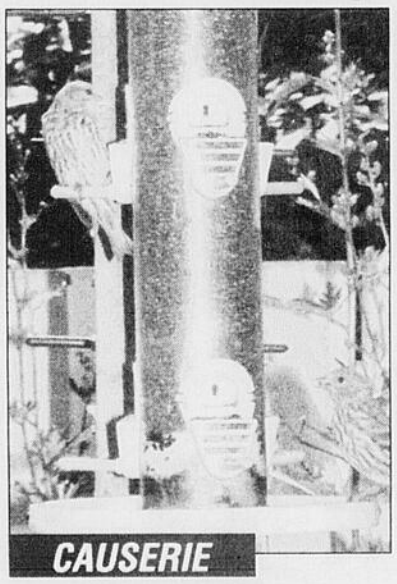
C'est sous la pluie que s'est déroulée l'inauguration du circuit de canot camping de la ZEC Martin-Valin, en début de la semaine dernière. Sous la férule de Québec Hors-Circuit, une dizaine d'excursionnistes faisaient partie de l'expédition d'inauguration. Sur la photo, au centre, les guides Alain Landry et Simon Bernier donnent leurs recommandations aux pagayeurs.

(Photo Michel Tremblay)

En bavardant

Pisciculture de Tadoussac

Le Centre d'interprétation de la Pisciculture de Tadoussac nous informe qu'elle a rouvert ses portes aux touristes depuis le début du mois. Plusieurs visiteurs ont déjà eu la chance de se familiariser avec le saumon de l'Atlantique dans le cadre de visite guidée d'une durée de 50 minutes. Pour les gens plus pressés ou pour les familles composées de jeunes enfants, de courtes visites de 20 à 25 minutes sont aussi disponibles. Pour informations : (418) 235-4569.



CAUSERIE

Le photographe Michel Tremblay a surpris un couple d'oiseaux en plein milieu d'un dîner-causerie, récemment, autour d'une mangeoire installée derrière une maison, à Chicoutimi.

Défi des Gauchers

L'unique tournoi de golf, le Défi des gauchers, prendra son départ, le vendredi 2 août au club de golf de Saint-Prime au Lac-Saint-Jean. Réservé exclusivement aux joueurs frappant de la gauche, l'événement sportif, dont j'ai le plaisir cette année d'assumer la présidence d'honneur, affiche complet depuis plus d'un mois et compte 152 participants. Soutenus par de généreux commanditaires, l'activité se déroule sous la présidence de Maurice Lamontagne assister de Jeannot Levesque photographe et Gaby Asselin propriétaire des bars Le Stade de Chicoutimi et Jonquière. Les meilleures pattes gauches de la région s'affronteront pour l'honneur... et pour ne pas s'embarrasser des droitiers sur le terrain.

JOINS-TOI au



Tu as entre 7 et 17 ans?
Tes parents sont abonnés au Quotidien?

LA BANDE DU QUOTIDIEN

C'EST **GRATUIT!**

- Chroniques captivantes
- Jeux
- Concours
- Prix aux membres

et plus encore

Pour plus de détails, lis Le Quotidien du samedi

005235l6

Site archéologique de la Métabetchouane

Les chercheurs expliqueront leurs travaux

DESBIENS (CC) - La population régionale peut remonter dans le temps et retrouver les routes amérindiennes du commerce et de la traite des fourrures en visitant, le dimanche 4 août, à Desbiens, le site archéologique situé à l'embouchure de la rivière Métabetchouane.



CLAUDE COTE
clcote@saglac.qc.ca

L'événement est organisé dans le cadre des «Achéo!dimanches» qui, depuis le 19 mai dernier, sont présentés à travers 46 sites et musées du Québec, et ce, jusqu'au 29 septembre.

Pendant des millénaires, l'embouchure de la rivière Métabetchouane (à la sortie Ouest du village de Desbiens) a été un lieu de rencontre et d'échange pour les Amérindiens. Et, selon l'archéologue préhistorien Roland Tremblay, qui en est à sa deuxième année dans ses fouilles à cet endroit, les Français y ont établi un poste de traite de fourrures en 1676.

Depuis 1967, des archéologues ont mis au jour de nombreux artefacts qui témoignent de la fascinante histoire de cet emplacement, situé à l'embouchure de la rivière Métabetchouane avec le lac Saint-Jean. «Au cours de l'été 2001, nous avons retrouvé, sur le versant Ouest de la rivière, des structures et vestiges architecturaux et des morceaux d'outillage datant de la fin du 17e siècle, donc de l'époque du régime français», a relaté Roland Tremblay, au cours d'un point de presse présenté, hier, au Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouane, à Desbiens.

On a aussi retrouvé, selon cet archéologue, des vestiges plus anciens, comme des outils en pierre et de la poterie, datant de l'époque préhistorique. «Il s'agit donc d'un site riche qui, ouvert à la population, nous permet de comprendre le passé humain au Sud du lac Saint-Jean», mentionne Roland Tremblay.

Le dimanche 4 août, l'équipe de fouilles archéologiques, dont les travaux se termineront le 11 août, parlera aux visiteurs de son expérience sur ce site classé d'intérêt national. Elle relatera aussi la façon dont elle a pu retracer l'occupation de ce haut lieu de commerce par les Amérindiens, les Français et les Anglais. Une animatrice en dira plus aux visiteurs sur l'histoire des lieux et leur présentera des artefacts retrouvés sur le site.

La matinée de ce dimanche 4 août s'amorcera par un brunch qui sera servi entre 10h et 12h, au son d'une musique d'ambiance. Parallèlement, à 10h30, une cérémonie liturgique aura lieu à la chapelle.

Evidemment, au cours de la journée, les gens pourront visiter les expositions permanentes et thématiques présentées à l'intérieur du Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouane.



Une manière de voir ce qu'était un poste de traite. Pierre Poirier, Sylvie Lussier, Rosanne Laforge, Roland Tremblay et Annick Van Craenen oeuvrent à Desbiens.

(Photo Steeve Tremblay)



Les visiteurs pourront voir comment les chercheurs procèdent sur le terrain. Il faut beaucoup de patience et de minutie pour faire des recherches.

(Photo Steeve Tremblay)

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!

Pro Coiffe
École de coiffure
365, avenue Sainte-Anne
CHICOUTIMI

Inscrivez-vous dès maintenant pour la session débutant le 5 août

- Nombre de places limitées pour un meilleur encadrement
- Déductible à 100 %
- Arrangement de paiement
- Cours payable à la semaine ou au mois

Pour information ou inscription 698-1688

00523250





Si tu veux être heureux une heure prend un verre...
Si tu veux être heureux une journée marie-toi...
Si veux être heureux toute ta vie fais-toi Jardinier !
Proverbe chinois.

Découvrez notre boisé des écrivains...

LES GRANDS JARDINS de Normandin
1515, avenue du Rocher, C.P. 567
Normandin G8M 4S6
Sans Frais 1 800 920-1993
Tél. : 418-274-1993 / Téléc : 418-274-4994
Courriel : grjard@qc.aira.com
www.lesgrandsjardinsdenormandin.com

LES GRANDS JARDINS DE NORMANDIN

00523558

Départ de Jean Chrétien

Le camp Martin met de la pression



Le premier ministre Jean Chrétien a à maintes reprises refusé de dire s'il a l'intention de mener les libéraux lors d'une quatrième élection générale.

par Jim Brown

OTTAWA (PC)- De simples députés libéraux, partisans de Paul Martin, tentent de mettre de la pression sur le premier ministre, Jean Chrétien, afin qu'il annonce d'ici un mois s'il a l'intention de demeurer ou non à la barre.

Ils souhaitent que M. Chrétien fasse part de ses intentions au moment de la «retraite» estivale annuelle du caucus libéral, qui se tiendra dans trois semaines à Chicoutimi.

Il doit «mettre les choses au point très rapidement», croit Dan McTeague, un député ontarien qui appuie M. Martin.

Son collègue Joe Volpe, également de l'Ontario et partisan de M. Martin, pense lui aussi que le temps est venu pour le premier ministre de prendre une décision. Plus il attend, plus grand est le risque de nuire au parti, dit-il.

Les deux députés considèrent le prochain caucus comme l'occasion idéale, pour M. Chrétien, de mettre fin au suspense.

Le premier ministre, qui est âgé de 68 ans, a à maintes reprises refusé de dire s'il a l'intention de mener les libéraux lors d'une quatrième élection générale. Il maintient qu'il prendra sa décision ultérieurement. Le camp Martin tente de lui forcer la main avant le prochain congrès du parti, qui doit avoir lieu en février, et au cours duquel le premier ministre sera assujetti à une révision de son leadership.

Les fidèles de M. Martin préparent un affrontement au congrès depuis que l'ex-ministre des Finances a été écarté du cabinet, en juin. Leur message est que, quels que soient les accomplissements de M. Chrétien, le parti a besoin d'un nouveau capitaine pour être assuré de garder la faveur des électeurs.

M. McTeague est d'avis que le message est en train de passer. Mais certains partisans de M. Martin admettent qu'ils seraient très surpris si M. Chrétien les écoutait et dévoilait son jeu au caucus de Chicoutimi, les 19, 20 et 21 août. Ils espèrent néanmoins qu'une démonstration de force de leur côté finira par persuader M. Chrétien de partir plutôt que de se livrer à un affrontement en février.

Même si M. Chrétien a promis de se battre pour défendre son leadership au congrès, certains de ses alliés admettent en privé qu'il pourrait devoir changer d'idée au vu de la force du camp Martin, qui contrôle plusieurs associations locales de comté, l'exécutif fédéral du parti et certains cadres provinciaux.

Chose certaine, il devra prendre une décision d'ici le 12 novembre, date à laquelle débutera la sélection des délégués au congrès de février.

Une stratégie possible, amplement débattue dans les rangs libéraux, verrait M. Chrétien annoncer à l'automne qu'il a l'intention de partir dans le courant de la prochaine année, vraisemblablement après le 40e anniversaire de sa première élection aux Communes, en avril. Le congrès de février pourrait alors être annulé et remplacé par un congrès à la direction, plus tard au cours de l'année.

Ottawa et les provinces

La guerre reprend sur le déséquilibre fiscal

par Norman Delisle

HALIFAX (PC)-La guerre reprend de plus belle entre Ottawa et les provinces sur la question du financement des soins de santé.

Le gouvernement fédéral vient en effet de publier, ou plutôt de «republier», deux documents contredisant la position commune des provinces, la veille même où doivent débuter les travaux de la 43e Conférence annuelle des premiers ministres provinciaux, en Nouvelle-Ecosse.

Le premier document soutient qu'il n'y a pas de déséquilibre fiscal au Canada. Le second estime qu'Ottawa fait largement sa part dans le financement de la santé.

Le ministre fédéral Stéphane Dion avait déjà utilisé ces documents le printemps dernier, afin de contester les affirmations des provinces et particulièrement du Québec dans ce dossier.

Mais le fait que le ministère fédéral des Finances remet en circulation ces documents alors que les premiers ministres provinciaux s'apprêtent à tenir leur réunion annuelle pourrait paraître comme une provocation pour plusieurs d'entre eux.

L'an dernier, lors de la précédente conférence des premiers ministres tenue à Victoria, en Colombie-Britannique, les provinces avaient unanimement dénoncé la diminution de la part d'Ottawa dans le financement de la santé.

Ottawa ne verse plus que 14 pour cent des frais en 2001 alors que c'était 18 pour cent en 1994. C'est pourquoi les premiers ministres réclamaient, avec vigueur et une rare unanimité, le rétablissement au même niveau qu'il y a huit ans.

Mais Ottawa n'est pas d'accord et estime que les chiffres provinciaux sont «trompeurs». Les provinces ne dépensent pas en santé les 130 milliards $ qu'elles prétendent pour calculer la proportion de l'aide fédérale. Elles ne dépensent que 68 milliards $. Pour en arriver à 130 milliards $, il faut additionner l'ensemble de toutes les dépenses dans le secteur social, croient les comptables fédéraux.

Ottawa juge plutôt qu'il verse 29 des 68 milliards $ que coûte la santé au Canada, soit presque 40 pour cent de la somme totale.

Le gouvernement fédéral rejette également la notion de «déséquilibre fiscal» mise de l'avant par les provinces, et nôtamment par le Québec. Les premiers ministres provinciaux invoquent ce déséquilibre pour exiger plus de fonds provenant d'Ottawa.

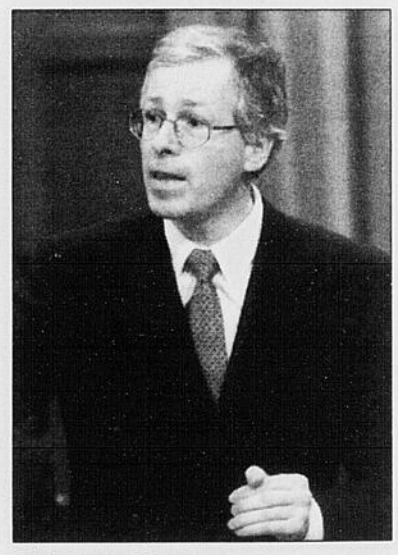
Le raisonnement fédéral est le suivant: les provinces canadiennes jouissent des pouvoirs et de l'indépendance nécessaire pour faire leurs propres choix en matière de finances publiques.

«Puisque les provinces ont choisi de réduire les impôts au cours des dernières années, il faut supposer qu'elles estiment disposer des recettes suffisantes pour gérer», mentionne le document fédéral.

Ces provinces auraient plus de fonds à leur disposition si elles n'avaient pas accepté de réduire les impôts de 19 milliards cette année, à la suite de diverses mesures prises depuis 1995, croit-on à Ottawa.

Le gouvernement fédéral s'en prend à une étude du Conference Board, menée à la demande de la commission Séguin, qui établit que les surplus fédéraux atteindront 88 milliards $ en l'an 2020. Les prévisions économiques à long terme sont hasardeuses et tout dépend des hypothèses qui les sous-tendent, réplique Ottawa.

A l'instar de M. Bernard Landry, la plupart des premiers ministres provinciaux arriveront à Halifax mercredi pour l'ouverture de la conférence des premiers ministres. On saura alors si le front commun provincial maintient toujours ses exigences face à Ottawa pour le financement de la santé.



Stéphane Dion

Les parkinsoniens plus âgés ont un moins bon accès aux soins

TORONTO (PC)-Beaucoup de personnes atteintes de la maladie de Parkinson ne reçoivent pas les meilleurs soins disponibles, démontre l'analyse de six années de données colligées en Ontario.

Ainsi, moins de la moitié des patients de la province ont vu un neurologue chaque année et seulement 41 pour cent en ont vu un durant cette période complète.

Parmi ceux âgés de 65 ans ou plus, 37 pour cent seulement ont eu une consultation annuelle avec un tel spécialiste, ce que juge «désastreux» le médecin Mark Guttman, principal auteur du document publié dans le Journal canadien des sciences neurologiques.

Il appert que plusieurs d'entre eux sont suivis par un généraliste, qui n'est pas formé pour apporter la plus grande attention à ces malades. «C'est une bien triste situation», observe Mary Jardine, directrice de la Société Parkinson du Canada. Si le problème a été étudié en Ontario, elle se dit assurée qu'il a une ampleur nationale.

Le diagnostic de la maladie de Parkinson est ardu et la maladie difficile à traiter, les symptômes et la gravité variant d'une personne à l'autre, et le médicament soulageant un malade peut être sans effet sur un autre.

M. Guttman et ses collaborateurs ont fait des recoupements avec trois bases de données, afin d'étudier quelque 15 300 parkinsoniens. Ils ont pris pour groupe de référence 30 600 personnes recevant des soins médicaux, mais non parkinsoniennes.

Si les trois quarts des parkinsoniens de moins de 65 ans ont vu au moins une fois un neurologue durant les six années étudiées, la plus grande partie de ceux dans la tranche supérieure n'en ont pas bénéficié.

Les auteurs de l'analyse se demandent s'il y a là un biais à l'encontre des malades plus âgés. Dans ce cas, les généralistes qui doivent référer le patient à un spécialiste décideraient tout simplement qu'il ne vaut pas la peine qu'ils attendent pour voir un neurologue. «La question est flagrante, qu'est-ce qui ne va pas dans notre système? Certaines personnes n'ont pas accès à des soins? Y a-t-il vraiment une discrimination d'après l'âge», se demandait lundi en entrevue Mark Guttman, universitaire et spécialiste de la maladie de Parkinson.

«Si vous deviez subir une attaque cardiaque, seriez-vous satisfait de voir simplement un généraliste mais pas de cardiologue?» Il admet que la rareté des neurologues explique en partie le problème mais que ce n'est sûrement pas le seul facteur.

Mission en Afghanistan

Les soldats canadiens rentrent au pays

par Bob Weber

EDMONTON (PC)-Intitulé Opération Apollo, l'engagement militaire du Canada en Afghanistan s'est pratiquement achevé mardi avec le retour au Canada de la majorité des soldats qui ont participé à cette mission.

L'accueil a été chaleureux parmi les parents et amis des soldats et une fanfare militaire était sur place pour réchauffer la foule lors de l'atterrissage des deux transports de troupes à l'aéroport international d'Edmonton.

C'était la deuxième fois en deux jours que des militaires canadiens ayant participé aux opérations de combat en Afghanistan arrivaient à Edmonton.

Quelque 800 soldats du Régiment d'infanterie légère Princesse Patricia ont maintenant retrouvé les leurs après un séjour de six mois en Afghanistan, marqué par le danger, la chaleur et la poussière. Une première vague de 280 soldats était arrivée dimanche.

Pour les troupes canadiennes, c'était la première mission de combat depuis la Guerre de Corée, il y a 50 ans.

Mardi, les 490 soldats originaires d'Edmonton, Winnipeg et Trenton ont entamé un vol de retour de 20 heures depuis la base américaine de Guam, dans le Pacifique. Les militaires avaient passé quelque jours dans cette île pour se reposer avant leur retour au Canada.

Il reste toujours une poignée de soldats canadiens en Afghanistan affectés à des tâches administratives. Une brigade spéciale, la Force opérationnelle interarmées 2, est également demeurée sur place.

Comme leurs prédécesseurs dimanche, les nouveaux arrivants ont eu droit à une route parsemée d'arbres ornés de rubans jaunes à la sortie de l'aéroport. Plusieurs personnes se pressaient également sur leur parcours pour les saluer.

«C'est très important d'être là, disait Ronald Dmetruk, un ancien combattant membre du Loyal Edmonton Regiment. Ce sont nos soldats. Ils ont droit à notre fierté, notre appui et notre gratitude.»

L'ancien militaire, se déplaçant en fauteuil roulant motorisé, portait la cravate, les gants blancs et le béret de son ancien régiment, ainsi que quatre rubans jaunes nommant les quatre soldats canadiens tués par une bombe lancée par un avion américain en avril. Le pilote américain croyait à ce moment être sous le feu de l'ennemi.

Pour Audrey Cherot, qui était également sur place pour accueillir les militaires, cet incident malheureux n'a fait que souligner la contribution des militaires à la vie des Canadiens.

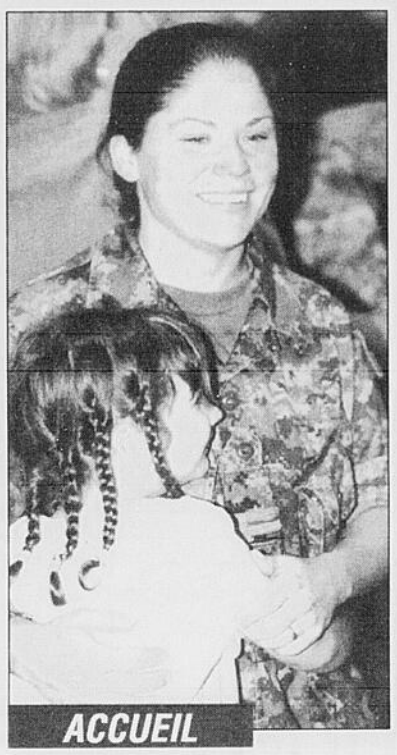
«Les gens ont été réveillés et ils comprennent maintenant que nos soldats risquent leur vie pour que nous puissions vivre dans un pays libre», a-t-elle dit. Pour les spécialistes des forces armées, l'opération canadienne en Afghanistan est un succès sur toute la ligne. Plusieurs soldats ont affirmé qu'il s'agissait de la plus grande expérience de leur vie et la plupart ont quitté le pays avec la satisfaction de s'être gagné le respect et les louanges de leur allié américain.

La ville d'Edmonton a indiqué qu'un défilé aura lieu en l'honneur des troupes le 9 août. Les villes de Winnipeg et Brandon, au Manitoba, ont également l'intention de souligner le retour des soldats par des cérémonies officielles.



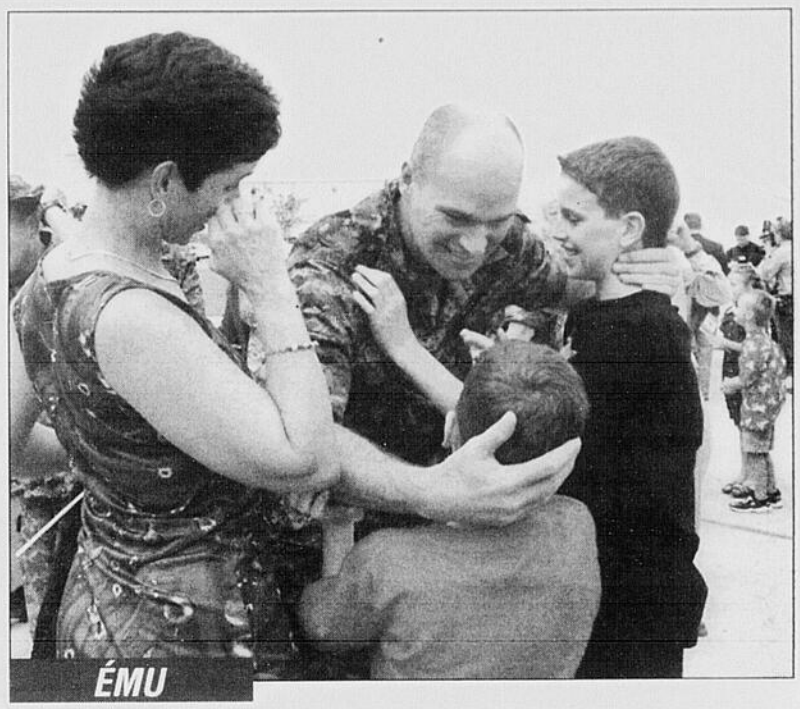
Le capitaine Andrew Pike embrasse pour la première fois sa fille de trois mois et demi, Madeline.

(Photo PC)



Le capitaine Camille Young a été accueillie par sa nièce Stéphanie.

(Photo PC)



L'officier Zach Vanthournout était ému de revoir son épouse Jackie et ses fils Colin et Sean.

(Photo PC)

9e anniversaire - 9e anniversaire

CACTUS

RESTAURANT-BAR SERVICE DE TRAITEUR

ROCK • CAFÉ

JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI 1er, 2 ET 3 AOÛT C'EST SHOW

SAMEDI 3 AOÛT

DUO VISION

Souper-spectacle HUMOUR

Gaétan Sylvain, humoriste

RÉSERVATION: 544-9310

9e anniversaire - 9e anniversaire

00520330

Pour un look différent, sers-toi de ta tête

Christiane Hélène Martine

Pour vous servir!

Salon Pour Lui

Édifice Potvin Tremblay Meubles, boul. Talbot Chicoutimi

545-3715

00519024

Depuis 30 ans, on s'amuse ferme!

EXPO AGRICOLE ET COMMERCIALE DE ST-FÉLICIEN

PROGRAMMATION DES SPECTACLES

Mardi 6 août

21 h 30 **Spectacle de Michel Mpambara**
Fermeture des kiosques
23 h Musique et danse sous le grand chapiteau
Groupe Évolusons jusqu'à 3 h
Prix d'entrée: 10 $ adultes / 6 $ enfants
(12 ans et moins: carte)

Mercredi 7 août

20 h 30 **Spectacle de Michel Louvain**
22 h Fermeture des kiosques
23 h Musique et danse sous le grand chapiteau
Groupe Évolusons jusqu'à 3 h
00 h Fermeture des manèges
Prix d'entrée: 8 $ âge d'or et handicapés
10 $ adultes / 6 $ enfants
(12 ans et moins: carte)

Jeudi 8 août

21 h **Spectacle de «La Volée d'castors»**
22 h Fermeture des kiosques
23 h Musique et danse sous le grand chapiteau
Trio 2 gars, une fille jusqu'à 3 h
00 h Fermeture des manèges
Prix d'entrée: 14 $ adultes / 6 $ enfants
(12 ans et moins: carte)

Vendredi 9 août

21 h **Spectacle de Angel Forest**
22 h 15 **Spectacle de Martin Deschamps**
22 h 30 Fermeture des kiosques
23 h 45 Musique et danse sous le grand chapiteau
Trio 2 gars, une fille jusqu'à 3 h
00 h Fermeture des manèges
Prix d'entrée: 15 $ adultes / 6 $ enfants
(12 ans et moins: carte)

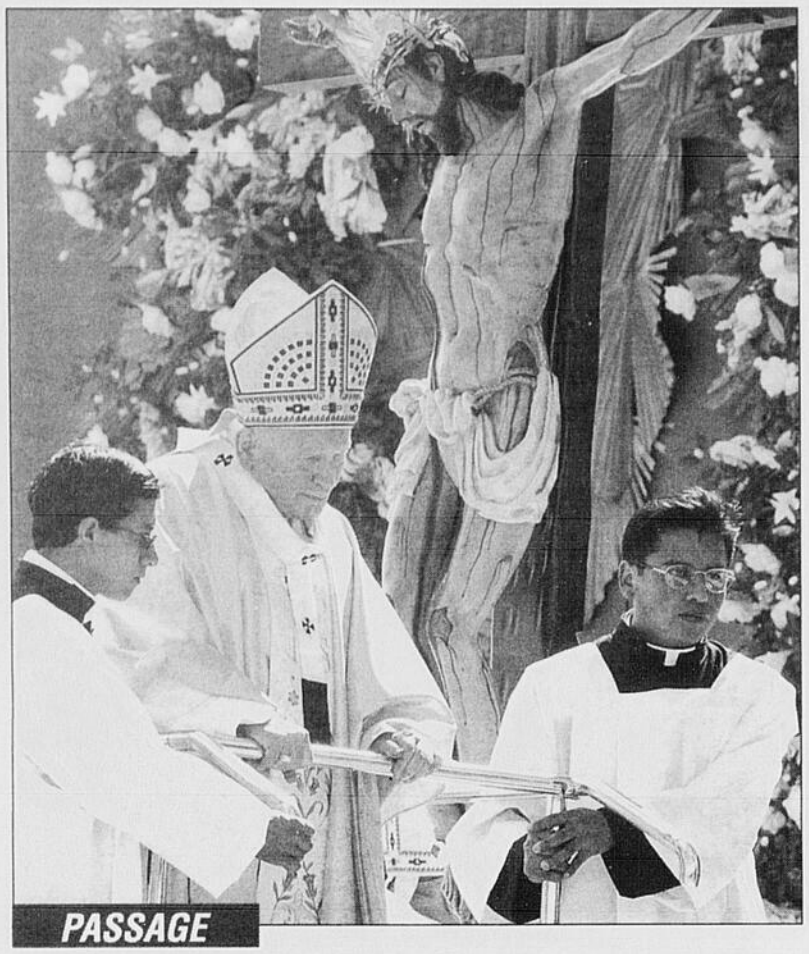
Samedi 10 août

21 h 30 **Spectacle de Yelo Molo**
22 h 30 Fermeture des kiosques
23 h Musique et danse sous le grand chapiteau
Soirée bavaroise avec Yves Dechesne jusqu'à 3 h
00 h Fermeture des manèges
Prix d'entrée: 15 $ adultes
6 $ enfants (12 ans et moins: carte)

Dimanche 11 août

12 h 30 **Spectacle «La comtesse d'harmonia» Joe Bocan**
Prix d'entrée: 10 $ adultes
6 $ enfants (12 ans et moins: carte)

00518107



Le passage du pape à Toronto, en fin de semaine dernière, a eu des conséquences. Des jeunes de Cuba et de l'Angola veulent demeurer au Canada.

Journée mondiale de la jeunesse

Les Cubains demandent le statut de réfugiés et les Angolais se terrent

par Stephanie Cesca

TORONTO (PC)-Certains des 23 Cubains qui sont demeurés au Canada après la Journée mondiale de la jeunesse sont sortis de leurs cachettes, mardi à Toronto, pour demander le statut de réfugié, tandis que neuf Angolais se terrent toujours, avec l'espoir de faire de même.

Les Angolais se sont apparemment glissés hors de l'église St. Helen, où ils demeuraient pendant la JMJ, tard dimanche ou tôt lundi matin, et sont allés rester chez des amis ou des parents, a dit le révérend Joao Serpa.

«Nous avions un groupe de 19 personnes ici, a-t-il dit. Certains sont rentrés chez eux et les autres sont restés ici. Ils sont partis sans rien dire.»

Selon le religieux, les membres de la délégation angolaise qui ont préféré ne pas rentrer chez eux souhaitent probablement échapper au conflit qui sévit dans leur pays, classé parmi les pires pour la qualité de vie dans le récent rapport des Nations Unies sur le développement humain.

Quant aux Cubains, ils faisaient partie d'une délégation de 200 membres venus à Toronto pour les fêtes catholiques de la JMJ, et ils demeurent dans les familles qui avaient accepté de les recevoir.

Plusieurs Canadiens d'origine cubaine auraient offert leur aide aux transfuges.

Ceux-ci ont faussé compagnie aux agents de la police cubaine au moment où Jean-Paul II célébrait une messe devant 800 000 personnes, dimanche.

Les Cubains rencontreront probablement des représentants du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration plus tard cet été. Ils invoqueront vraisemblablement la peur d'être persécutés pour leurs convictions religieuses et politiques si on les renvoie dans leur pays d'origine.

Réjean Cantlon, porte-parole du ministère, s'est borné à dire que leurs requêtes seraient dûment étudiées.

Pour régir l'élevage

L'Ontario utilisera une échelle de puanteur

OTTAWA (PC)-Le gouvernement de l'Ontario compte utiliser une échelle de puanteur des différentes déjections animales.

L'outil de mesure pourrait servir dans le règlement de litiges entre gens habitant la campagne et éleveurs à grande échelle. Ainsi un projet de porcherie à Sarsfield, à l'est d'Ottawa, oppose les deux camps. Le ministère de l'Agriculture dispose déjà d'une formule pour établir la force de l'odeur qui serait dégagée par une exploitation projetée.

Basée sur un «équivalent unité de bétail», la formule compare ce que produisent en déjections tel ou tel animal, de poids différent.

L'animal de référence est la vache et il faudrait cinq porcs pour laisser autant de rejets. Quatre chèvres, trois autruches, 40 lapins ou 100 canards, chacun dans leur cas, en produiraient autant en se fiant à la dite formule.

Mais les opposants aux porcheries estiment qu'entre deux et 2,5 porcs seulement vont polluer autant qu'une vache.

Ils se font d'autant plus de souci que la distance minimale à maintenir entre une porcherie et les habitations est établie d'après l'«équivalent unité de bétail» et non le véritable nombre de porcs.

Le recours à cette formule infligerait donc au voisinage l'odeur de deux fois plus d'animaux que ce qui devrait être autorisé, estiment-ils.

Le ministère de l'Agriculture explique que la formule, à l'origine, était conçue pour régir l'épandage de purin dans les champs. Les normes d'épandage varient maintenant selon l'espèce exploitée.

Confidentialité

Six employés d'hôpitaux de Toronto blâmés

TORONTO (PC)-Six employés d'hôpitaux de Toronto ont fait l'objet de mesures disciplinaires pour avoir consulté des dossiers confidentiels de patients, à la suite des récents séjours à l'hôpital de l'ex-premier ministre Brian Mulroney et de l'entraîneur des Maple Leafs de Toronto, Pat Quinn.

Les mesures disciplinaires sont décrites dans un rapport rendu public mardi par la commissaire ontarienne à la protection de la vie privée, Ann Cavoukian, au sujet des pratiques de gestion de l'information du Réseau universitaire de la santé, qui englobe trois hôpitaux torontois.

Elles vont d'une réprimande à une suspension de 14 jours sans solde, précise le rapport divulgué sur le site Internet de la commissaire. Les six employés blâmés ont consulté les dossiers des patients bien connus pour des raisons «inappropriées», mentionne le document.

Invoquant le droit à la confidentialité des patients, un porte-parole du réseau hospitalier a refusé de confirmer que les patients impliqués dans cette affaire étaient MM. Mulroney et Quinn.

M. Mulroney a subi des tests pour une arythmie, au Toronto General, en mai dernier. M. Quinn a été hospitalisé au cours des séries éliminatoires de la Ligue nationale de hockey, pour des douleurs à la poitrine.

Caisse populaire Desjardins

Des investisseurs veulent leur argent

QUEBEC (PC)-Quelque 300 des 600 investisseurs associés aux projets immobiliers offerts, au milieu des années 80, par J.-André Emond avec l'aide du directeur adjoint de la Caisse populaire Saint-Pascal de Maizerets, Ghislain Boutin, entendent s'appuyer sur un jugement de la Cour d'appel du Québec pour réclamer leur dû.

Ils estiment à environ 22 millions $ la somme que leur doit la Caisse populaire de Maizeret puisque les personnes interpellées à titre individuel ne sont plus solvables.

Dans leur jugement unanime, les juges Louise Mailhot, Thérèse Rousseau-Houle et René Dussault ont statué vendredi dernier que les personnes interpellées par les investisseurs, de même que la Caisse, étaient solidairement responsables des dommages subis par les investisseurs.

En conséquence, la Cour d'appel a demandé au juge en chef de la Cour supérieure d'assigner un juge pour la détermination du quantum des dommages et de la part de responsabilité de chacun.

Selon le principal avocat des personnes flouées, Stéphane Galibois, la caisse devra donc payer la réclamation, quitte à ce qu'elle poursuive, par la suite, les gens qui lui ont été associés.

«L'action était de 19,9 millions $, a spécifié Me Galibois. Avec les intérêts encourus, cela devrait friser maintenant plus de 22 millions $.»

Le scénario était le suivant: un promoteur, J.-André Emond, de complicité avec le directeur-adjoint de la caisse, Ghislain Boutin, avaient réussi à convaincre quelque 600 personnes de s'associer dans divers groupes pour investir dans des projets immobiliers.

Les réunions se tenaient au sous-sol de la caisse populaire, avec des employés de la caisse, et des prêts leurs étaient facilités.

«La plupart ont perdu entre 100 000 $ et 300 000 $», de dire le porte-parole de ces groupes, M. René Rhéault. «On nous avait promis des rendements de 50 pour cent sur cinq ans. Or, comme ça originait d'un directeur de la caisse, on y a cru.»

Mais la réalité a été tout autre. «De mois en mois, explique-t-il, il fallait ajouter des sommes supplémentaires jusqu'au jour où l'on s'est rendu compte que ces deux personnes avaient fait des gains considérables sur notre dos.»

Le promoteur a été condamné à cinq ans de prison tandis que le directeur-adjoint de la caisse populaire l'a été à deux années moins un jour.

Répartis en quatre groupes, les investisseurs ont poursuivi MM. Emond et Boutin de même que leurs associés, dont la Caisse populaire.

En Cour supérieure, ils ont obtenu gain de cause, sauf en ce qui concerne la Caisse populaire. Après avoir obtenu permission d'en appeler, ils ont gagné sur toute la ligne, la Cour d'appel du Québec jugeant la Caisse populaire de Maizerets solidairement responsable.

Statistiques sur la pauvreté

Les critères désavantagent le Québec

MONTREAL (PC)-Le Québec a une nouvelle fois été victime d'un détournement de statistiques dans le dernier portrait de la pauvreté dressé, lundi, par le Conseil national du bien-être social, estime un expert.

Loin d'être en queue du peloton des provinces, il devrait pouvoir prétendre aux premières places, estime en effet Simon Langlois, sociologue de l'Université Laval.

«Les membres du Conseil savent parfaitement que leurs outils de mesure comportent un biais qui sous-estime systématiquement le problème dans des provinces comme l'Ontario et le surestime au Québec», se scandalise-t-il.

«En fait, l'un des plus grands succès du Québec tient justement aux mesures qu'il a su mettre en place pour combattre la pauvreté», ajoute-t-il.

Le dernier Profil de la pauvreté du Conseil rapportait que le taux global de pauvreté avait légèrement diminué au pays entre 1998 et 1999, passant de 16,9 pour cent à 16,2 pour cent.

Cette réduction était également observable dans les provinces parmi lesquelles l'Ontario (13,5 pour cent), l'Ile-du-Prince-Edouard (14,7 pour cent), le Nouveau-Brunswick (15,1 pour cent) et l'Alberta (15,2 pour cent) se classaient en tête de liste, le Québec jouant les lanternes rouges (19,5 pour cent), ne devançant de justesse que Terre-Neuve (20,7 pour cent).

Un porte-parole du Conseil disait alors mal s'expliquer qu'une province comme le Québec, ayant mis en place des mesures sociales telles que les garderies à 5 $, la construction de nouveaux logements sociaux, l'assurance-médicaments et la nouvelle politique de lutte contre la pauvreté, obtienne un si faible score par rapport à des gouvernements beaucoup plus conservateurs.

Le Conseil est bien mal venu de jouer les étonnés, tonne Simon Langlois. La démonstration que le «seuil de faible revenu» de Statistique Canada constituait un mauvais outil d'évaluation de la pauvreté a été faite et refaite depuis des années.

Evaluant la part du revenu des ménages consacrée aux biens essentiels que représentent le logement, l'alimentation et l'habillement, l'indicateur a pour principale faiblesse de ne pas tenir compte des différences dans le coût de la vie entre les différentes régions du pays, particulièrement en ce qui a trait au logement.

L'utilisation d'une moyenne nationale en ce domaine ne peut avoir pour effet que d'exagérer le fardeau économique des familles québécoises et de sous-estimer celui de familles vivant à Toronto par exemple, plaide le professeur Langlois.

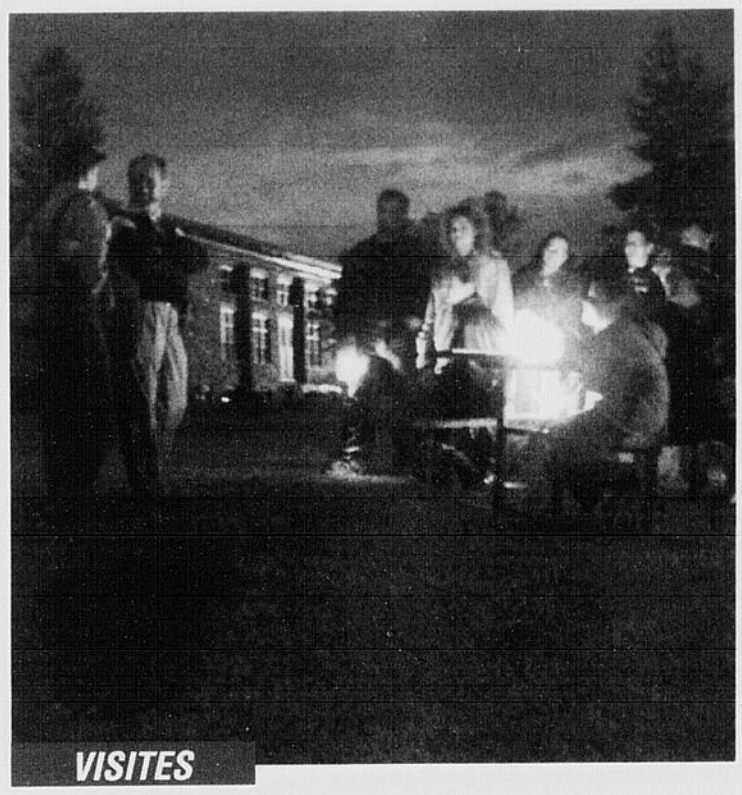
Il cite une compilation spéciale, commandée l'an dernier à Statistique Canada par le gouvernement québécois, qui tenait compte, cette fois, du coût de la vie dans chaque province et qui plaçait à égalité le Québec et l'Ontario avec 13,4 pour cent de personnes sous le seuil de faible revenu en 1998, alors que la méthode de calcul habituelle aurait donné 17 pour cent au Québec et seulement 11 pour cent à l'Ontario.

Cette proportion chutait à 8,6 pour cent au Québec et à 8,9 pour cent en Ontario si l'on tenait compte de l'effet redistributeur de l'impôt.

Sans parler, dit-il, du fait que certains citoyens peuvent vivre sous le seuil de faible revenu sans pour autant être véritablement des pauvres.

Le sociologue craint que ces rapports négatifs ne persuadent la population de l'impuissance des mesures sociales.

Le développement d'un pareil sentiment, rappelle-t-il, a été l'un des facteurs qui ont contribué à porter au pouvoir Ronald Reagan aux Etats-Unis et Margaret Thatcher en Grande-Bretagne.



VISITES

Tous les mercredis de l'été, l'activité «Visite au clair de lune», une visite à la lanterne, anime le parc de la Pulperie de Chicoutimi. De 20h30 à 22h, Jean-Alain Tremblay raconte avec passion les événements qui ont marqué le début du siècle dernier. Une belle occasion de saisir l'ampleur du travail effectué par nos bâtisseurs économiques.

Procès des Hells

Décision aujourd'hui

MONTREAL (PC) - Pierre Béliveau, le nouveau juge affecté au procès des 17 hommes jugés au Centre des services judiciaires Gouin, rendra une première décision cruciale mercredi matin, au sujet de l'article 669,2 du Code criminel.

Le magistrat dira si cet article, qui stipule dans quelles circonstances un juge peut en remplacer un autre lorsqu'un procès est commencé, s'applique au cas présent. La décision du juge Béliveau est d'autant plus importante que cette disposition n'a jamais été utilisée depuis son adoption, en 1994. Auparavant, quand un juge devenait incapable d'assumer ses fonctions, le procès devait être repris en entier.

Les avocats des deux parties ont fait valoir leurs arguments lundi et mardi et le juge a annoncé qu'il ferait part de sa décision mercredi matin. Mais même si l'article de loi passe la rampe, la continuation du procès n'est pas assurée pour autant. Le juge Béliveau, qui est depuis lundi le grand maître à bord dans le domaine de la gestion, devra décider s'il est faisable de continuer le procès là où le juge Boilard l'avait abandonné, après quatre mois d'audience, ou s'il faut recommencer du début.

Subventions à Jonquière

(LT) - La députée bloquiste de Jonquière, Jocelyne Girard-Bujold, a annoncé des subventions totalisant 357 000 $ dans le cadre du Programme d'accès communautaire (PAC).

Ce programme a pour objectif de faciliter aux citoyens l'accès à Internet. Dans le cas de la députée bloquiste, les subventions seront versées à des écoles de la Commission scolaire de la Jonquière. Ce sont ainsi 12 écoles qui pourront se brancher sur l'autoroute de l'information.

Selon la députée, Jonquière fait partie des 15 circonscriptions du Québec dont les projets PAC ont été acceptés et profiteront du financement du gouvernement canadien.

CROISIÈRE À BORD DU M/S JACQUES-CARTIER
Dimanche 25 août 115$
DE CHICOUTIMI À POINTE-AU-PIC
• Collation • Dîner • Souper
• Danse • Casino de Charlevoix
Voyages Gilbert
Tél.: 543-0277
00523487

PARTEZ L'ESPRIT TRANQUILLE
avec
Alarme 911
SYSTÈME DE SÉCURITÉ GRATUIT*
Pour une résidence, installation incluse, c'est possible!
INFORMEZ-VOUS POUR UNE ÉVALUATION SANS OBLIGATION
698-0911
*Relié à notre centrale U.L.C. à 24,95 $
00519993

Grande vente fin de saison
À PARTIR DE JEUDI LE 1er AOÛT
Tout doit être liquidé pour faire place aux collections d'automne !
« Le client au centre de nos actions ! »
50% sur tous les vêtements Patagonia, Conifère et Armorlux
40% sur toutes les sandales et bottes de randonnée Teva et Vasque
30% à 40% sur tous les accessoires de canot et kayak
Au centre de l'aventure
Nomade le centre de l'aventure
Place de la gare, 412 boul. Saguenay Est Tél. : 690-0444 poste 229
00522449

Jean Paul II canonise un premier saint

GUATEMALA CITY (AP) - L'Amérique centrale fête son premier saint. Devant quelque 350 000 fidèles enthousiastes, Jean Paul II a canonisé mardi Pedro San José de Betancour, un missionnaire espagnol du XVIIe siècle, lors d'une messe en plein air à Guatemala City.

Le pape a élevé «Frère Pedro» au rang de saint alors qu'un jeune garçon sonnait la cloche que le missionnaire utilisait autrefois pour réclamer les dons aux pauvres dont il s'occupait. Mort en 1667, Pedro San José de Betancur avait consacré sa vie à aider les prisonniers, les enfants abandonnés et les handicapés, après avoir quitté à 31 ans, ses îles Canaries natales, fuyant un mariage arrangé pour partir évangéliser le Nouveau Monde.

Son exemple «représente un appel urgent à faire preuve de compassion dans cette société moderne, tout particulièrement quand ceux qui espère une main tendue sont si nombreux», a souligné Jean Paul II.

Le pape, qui canonisera mercredi à Mexico, dernière étape de sa tournée de 11 jours aux Amériques, le premier saint indien, Juan Diego, connu pour sa vision de la Vierge noire de Guadalupe en 1531, a adressé un message aux Indiens d'Amérique latine, qui ont droit à la «justice», au «développement» et à la «paix».

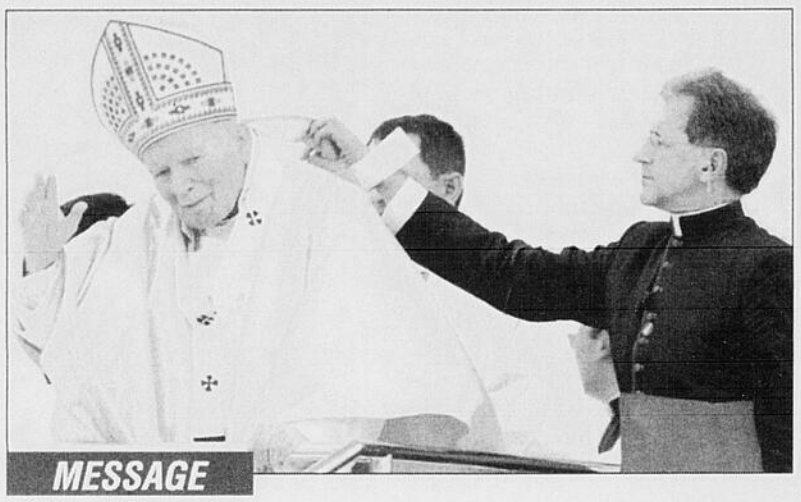
«Le pape ne vous oublie pas et, admirant les valeurs de vos cultures, vous encourage à surmonter avec espoir les situations parfois difficiles que vous rencontrez», a déclaré le souverain pontife lors de cette cérémonie en présence de tous les chefs d'Etat d'Amérique centrale et du président de la République dominicaine.

Une foule en liesse s'était massée sur un hippodrome donnant une vue spectaculaire sur les montagnes entourant la capitale, pour assister au moment fort de cette visite pontificale de 24 heures, la troisième du pape au Guatemala. «Jean Paul II nous t'aimons», scandaient certains tandis que les autres chantaient en choeur ou agitaient des drapeaux. Le souverain pontife a salué de la main et souri aux fidèles alors que sa «papamobile» se frayait un chemin jusqu'à l'autel décoré de fleurs blanches et surmonté d'un immense portrait du nouveau saint.

Avant l'aurore, des milliers de jeunes avaient rallié le site lors d'une procession de huit kilomètres, au terme d'une veillée dans un stade de football comble. Tous les fidèles n'avaient pu rentrer et quelque 10 000 adolescents ont dû prier à l'extérieur de l'enceinte, tandis que les autres chantaient «Jean Paul II, le Guatemala t'aime» en tenant des cierges allumés.

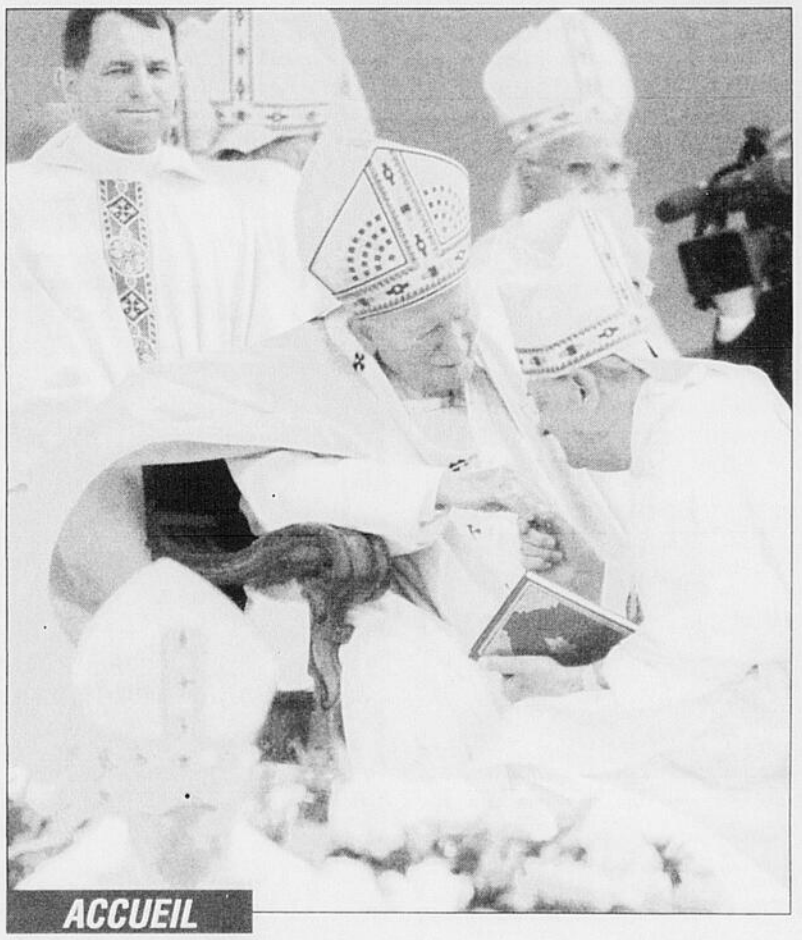
Jean Paul II a toujours reçu un accueil particulièrement chaleureux en Amérique latine, un continent traditionnellement catholique. Le Guatemala, notamment, avait gardé un souvenir reconnaissant de la dernière visite du pape, en 1996. La paix fut signée quelques mois après sa venue et beaucoup pensent que Jean Paul II y a contribué en pressant toutes les parties de mettre un terme à 36 ans de guerre civile.

L'arrivée du pape a d'ailleurs coincidé avec les premiers pas du Guatemala vers l'abolition de la peine de mort. Le président Alfonso Portillo, qui avait rappelé lundi que le pape, «symbole d'espoir», avait aidé le Guatemala à devenir «un pays plus démocratique et plus équitable», a transmis le jour même au Congrès un projet de loi qui supprimerait la peine capitale. Le porte-parole de la présidence Byron Barrera a souligné qu'il s'agissait d'une requête spécifique du pape. Le Guatemala compte actuellement 36 détenus qui attendent leur exécution.



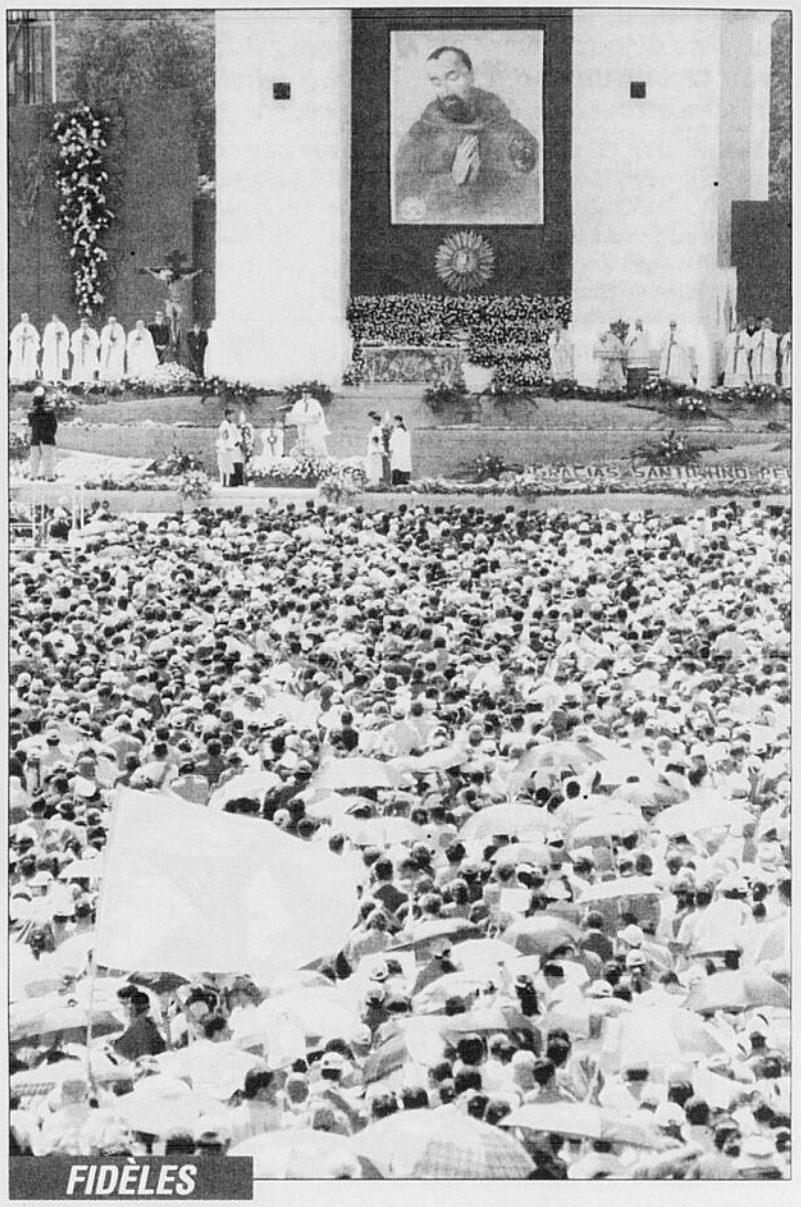
Le pape a adressé un message aux Indiens d'Amérique latine, qui ont droit à la «justice», au «développement» et à la «paix».

(Photo AP)



Jean Paul II a toujours reçu un accueil particulièrement chaleureux en Amérique latine, un continent traditionnellement catholique.

(Photo AP)



Devant quelque 350 000 fidèles enthousiastes, Jean Paul II a canonisé Pedro San José de Betancour, un missionnaire espagnol du XVIIe siècle, lors d'une messe en plein air à Guatemala City.

(Photo AP)



S'élancer avec joie
S'élancer avec passion
S'élancer avec amour

Après un accident d'une rare gravité, 27 transfusions et des mois et des mois de réadaptation intense, je savoure aujourd'hui chaque instant avec mon amoureuse et je m'entraîne pour les prochains jeux para-olympiques!

Merci

Jean

HÉMA-QUÉBEC

Info-collecte:
418 650-7230 • 1 800 761-6610
www.hema-quebec.qc.ca

005212291

DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

« Demander de l'aide... c'est fort! »

- Centre de Prévention du Suicide 02: 545-1919 / 1-866-APPELLE
- Association des joueurs compulsifs: 695-7710
- GRIS (Groupe régional d'intervention auprès des gais et lesbiennes): 545-0279
- Maison Isa (Groupe d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel): 545-6444

00520447

Jérusalem

Un attentat-suicide fait quatre blessés

JERUSALEM (AP) - Après une journée de calme relatif, les violences ont repris mardi en Israël et dans les territoires. Quatre Israéliens ont ainsi été blessés dans un attentat-suicide à Jérusalem, tandis que deux colons juifs ont été tués dans une attaque palestinienne près de Naplouse (Cisjordanie), selon la police et l'armée.

Le kamikaze originaire de Bethléem (Cisjordanie) a fait sauter ses explosifs à l'entrée d'une boutique de falalels fréquentée par des policiers israéliens et située non loin du quartier général de la police, dans le centre de Jérusalem. «Ce qui est clair à présent, c'est que le porteur de la bombe est mort et qu'il y a eu quatre blessés», a déclaré le chef de la police de Jérusalem, Mickey Levy, selon qui la bombe a explosé prématurément. Le kamikaze avait apparemment attiré l'attention des policiers présents.

La rue Hanevi'im où a eu lieu l'attentat se trouve dans l'un des quartiers les plus sévèrement gardés de Jérusalem. Ce secteur divise traditionnellement les quartiers arabes de Jérusalem-Est et juifs de Jérusalem-Ouest. Des bris de verre jonchaient le sol devant le Yemenite Felafel Stand.

La réaction du gouvernement israélien n'a pas tardé. «Le terrorisme palestinien vise à susciter une peur permanente chez les Israéliens», a déclaré David Baker, l'un des responsables des services du premier ministre Ariel Sharon. «Cette attaque est la preuve que l'Autorité palestinienne continue de croire que le terrorisme servira ses buts et c'est une erreur».

Il s'agit du premier attentat-suicide à Jérusalem depuis ceux des 18 et 19 juin dans lesquels 26 Israéliens avaient été tués et qui avaient été suivis d'une réoccupation de sept des huit principales villes de Cisjordanie par l'armée.

Quelques heures avant l'explosion de Jérusalem, une autre attaque palestinienne s'était produite en Cisjordanie. Deux colons, qui s'étaient rendus pour affaires dans un village palestinien sous contrôle israélien au sud de Naplouse, avaient été abattus par des Palestiniens.

L'armée a confirmé la mort des deux colons, venus dans le village de Jammaiene pour vendre du carburant dans une usine. Les deux Israéliens, originaires de la colonie voisine de Tapuach, ont été abattus par des hommes masqués qui s'étaient cachés derrière des arbres. Le secteur où eu lieu l'attaque est sous contrôle sécuritaire israélien. Les soldats se sont lancés à la recherche des meurtriers qui ont réussi à prendre la fuite.

Cette attaque intervient alors que les habitants de Naplouse défiaient pour la troisième journée consécutive mardi le couvre-feu imposé par l'armée israélienne, redonnant un semblant de vie à cette ville du nord de la Cisjordanie après plus d'un mois d'occupation militaire.

Ces actes de violences surviennent alors que le ministre israélien de la Défense Binyamin Ben-Eliezer tente de relancer les négociations avec les Palestiniens sur les questions de sécurité. Ces discussions ont pour but de transférer aux Palestiniens le contrôle de la sécurité à Gaza et dans des secteurs de Cisjordanie, ce qui permettrait à l'armée israélienne de se retirer, a précisé mardi Yarden Vatikai, porte-parole de M. Eliezer.

Prenez la vie du bon côté.
Celui du conducteur.

vroum - vroum

Lauréate du GUIDE DE L'AUTO 2002 pour une 3e année consécutive

Indice de sécurité le plus élevé lors d'impact ♦

Mazda MPV DX
Louez à partir de 269$ Et 0$ Dépôt de sécurité
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 3 995$
Ou louez à 359$ par mois/48 mois, 0$ comptant, 0$ dépôt de sécurité ★
OU Obtenez 0,9 %† DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS

• Nouveau moteur V6 3 L de 200 ch • Nouvelle boîte automatique 5 vitesses • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD, commandes audio montées sur le volant • Climatiseur • Deux coussins de sécurité avant (coussins latéraux livrables en option) • Sièges baquets de 2e rangée Side-by-Slide™ • Banquette de 3e rangée Tumble-Under™ rabattable sous le plancher et orientable vers l'arrière • Portes coulissantes latérales avec glaces abaissantes

Camionnette importée la plus vendue au pays depuis 15 ans ♦♦

Mazda B3000 Dual Sport, cab. allongée
Louez à partir de 289$
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
0 $ COMPTANT
OU Obtenez 0,9 %† DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS

• Moteur V6 3 L de 150 ch • Boîte manuelle surmultipliée 5 vitesses • Roues de 15 po en acier argent • Freins antiblocage aux quatre roues • Système d'immobilisation Securilock • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Barre stabilisatrice avant • Glace arrière coulissante • Prise d'alimentation auxiliaire de 12 V • Banquette à dossier 60/40 avec accoudoir/rangement • Mini-console au plancher avec porte-gobelets • ET CLIMATISEUR

Meilleur achat Carguide 2002

Mazda Tribute DX
Louez à partir de 289$
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 495$
OU Obtenez 3,9 %† DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS

• Moteur 4 cyl. de 2 L avec boîte manuelle 5 vitesses • Climatiseur • Conception OptiSpace qui en fait le plus spacieux de sa catégorie • Deux coussins de sécurité avant et avant latéraux • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Hayon à double accès • Traction avant • Volant inclinable
Moteur V6 disponible

GARANTIE LEADERSHIP MAZDA Renseignez-vous sur notre remarquable garantie complète.
ASSISTANCE routière 24 HEURES MAZDA Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.

mazda
www.mazda.ca

Les concessionnaires Mazda du Québec

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.

♦ Indice de sécurité le plus élevé accordé par la NHTSA des É.-U., à la fois pour le conducteur et les passagers, lors de tests d'impacts frontal, latéral et arrière. ♦♦ Rapports de l'AIAMC, 1987-2001.

† Financement consenti aux particuliers par l'entremise de la Banque de Nouvelle-Écosse. Sur approbation du crédit. Autres taux de financement disponibles. * Taux de location personnalisée Mazda : offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda MPV DX 2002 (modèle UADZ72AA00), des Mazda Tribute DX 2002 (modèle WSDS52AC00) et des camionnettes Mazda B3000 2002 (modèle XCXB52AC00) neufs. Comptant initial ou échange équivalent, premier versement mensuel et dépôt de sécurité de 350 $ (Tribute DX et camionnette B3000) exigés. Aucun comptant initial sur les camionnettes Mazda B3000 ni sur les MPV DX sur l'offre à 359 $ par mois. Aucun dépôt de sécurité sur les Mazda MPV. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 80 000 km. Frais de 8 ¢ le km additionnel. Immatriculation, assurances et taxes en sus.

Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 8 juillet 2002.

LOCATION Personnalisée MAZDA

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

00523295

Redevances exigées à Québec Issime par Joël Denis

Robert Doré s'explique mal la demande

par Marc St-Hilaire

(MSH) - Pour le producteur du spectacle Québec Issime, Robert Doré, si Joël Denis ne veut pas qu'on lui rende hommage, il sera tout simplement remis aux oubliettes.

Ces propos ont été faits en réaction aux demandes de l'ancien animateur de Jeunesse d'aujourd'hui, qui réclamerait, selon certains médias, des redevances à la troupe saguenéenne pour un passage soulignant son émission d'époque. Joël Denis aurait racheté tous les droits relatifs à cette dernière.

«C'est la première fois en huit ans que quelqu'un nous reproche de lui donner de la visibilité. S'il faut l'enlever de notre programme, il y en a bien d'autres que Joël Denis pour combler cet espace. Je ne sais pas s'il est en manque de publicité mais une chose est certaine, nous sommes en règle avec l'Union des artistes et la Guilde des musiciens», lance-t-il en laissant sous-entendre que ce n'est pas le cas de tous.

Robert Doré avoue ne pas comprendre ce genre d'escalade, surtout compte tenu du caractère sympathique de sa production.

«Jamais nous n'avons ridiculisé un chanteur, affirme-t-il avec conviction. Nous respectons les artistes, sans tomber dans la caricature. (...) Est-ce que les imitateurs payent les droits de ceux qu'ils ridiculisent?»

Il ajoute que pour des extraits de l'opéra rock Starmania ou le tableau en rapport à l'oeuvre du Cirque du Soleil, les différents responsables n'ont jamais exigé le moindre écu de la part de Québec Issime.

Une tempête dans un verre d'eau

Pour l'instant, le principal intervenant de Logistik 22 ne voit aucun problème relié à cette présumée démarche de la part du producteur montréalais. Il ne s'attendait d'ailleurs pas à ce que l'affaire soit médiatisée et qu'elle prenne de telles proportions.

«La semaine dernière, j'avais un message de Joël Denis sur ma boîte vocale. Il disait accepter notre invitation, louangeant notre spectacle. Il a cependant dit ne pas être d'accord avec notre utilisation de Jeunesse d'aujourd'hui. Il voulait qu'on se parle à ce sujet», relate-t-il, déplorant n'avoir pu s'entretenir directement avec le pricipal intéressé.

Toutefois, Robert Doré explique qu'il a tenté d'entrer en contact avec l'animateur mais qu'il s'est buté à son tour à un répondeur téléphonique.

«Pour nous, il s'agit avant tout d'une émission de télé et nous ne savons pas exactement quels sont les droits et obligations qui s'en dégagent. J'ai demandé à M. Denis de faire parvenir les papiers dont il dispose à notre procureur et nous allons étudier ses demandes avant de toucher à quoique ce soit», conclut-il.

En entrevue radiophonique, Joël Denis a démenti partiellement l'information, minimisant l'ampleur de ses revendications. Il aurait apprécié qu'on le consulte pour que le passage en question reflète la réalité d'autrefois.

Camp musical du Lac-Saint-Jean

Un hommage à Duke Ellington

(JDLS) - L'ensemble jazz du Camp musical du Lac-Saint-Jean constitué d'une équipe de six professeurs de jazz, présente ce soir, le 31 juillet, dans le cadre de la série Jazz-cabaret, un riche programme élaboré en hommage à Duke Ellington.

Un programme très vivant, assure le percussionniste-compositeur, Pierre Tanguay. «Tout le monde connaît les pièces de Duke Ellington. Le spectacle est accessible pour tous, pas seulement en raison du répertoire mais surtout pour la façon dont nous l'interprétons», explique Pierre Tanguay. Le fait que les six musiciens émérites se connaissent depuis longtemps rend la musique beaucoup plus vivante, indique celui-ci, puisque la communication et les échanges musicaux glissent facilement et le résultat se traduit par une dynamique abordable. De surcroît, la sonorité de la salle du camp musical est unique et offre une résonance parfaite pour ce genre de spectacle. «Ce n'est pas une salle récente, mais contrairement à d'autres salles pourtant très modernes, la sonorité est excellente», précise M. Tanguay.

Avec la beauté du paysage qui encadre le camp musical de Métabetchouan, les spectateurs risquent donc de passer une soirée mémorable en assistant à ce spectacle à prix modique (15 $).

Pierre Tanguay, qui évolue dans les milieux du jazz, de la musique actuelle, du théâtre, de la danse et du cinéma est un collaborateur recherché. Il réalise des tournées en Europe et au Canada avec plusieurs groupes de musiciens réputés.

Madeleine Thériault, chanteuse, compositrice, lauréate du prix de musique de l'Université Concordia possède une maîtrise en chant jazz de l'Université de Miami. Réputée, la chanteuse enseigne aux Universités Laval, Concordia et Mc Gill.

Le pianiste et compositeur Yves Léveillé travaille avec son band du même nom; ils viennent de produire un deuxième album, Zone Indigène.

On l'entend régulièrement sur les ondes de Radio-Canada et comme accompagnateur d'artistes du Québec (Line Boudreault, Lorraine Klaasen...)

Marc Villemure a participé à plusieurs concerts et festivals de jazz en tant que guitariste et compositeur. Il est recherché au sein de divers groupes et est membre fondateur du groupe Icarus. Il s'implique en tant qu'enseignant et accompagnateur à Concordia depuis 1997.

Frank Lozano a joué aux côtés de Oliver Jones et de Édouard Pipman. Le saxophoniste réputé a fait sa marque au sein de plusieurs groupes de jazz sur les scènes du Québec et de l'Europe. Il enseigne aux Universités de Sherbrooke et McGill.

À la contrebasse, Normand Guilbeault qui est également compositeur et interprète de jazz et de musique actuelle est reconnu pour sa créativité. Il a mené d'ambitieux projets (hommage à Mingus, Riel Plaidoyer Musical) qui ont fait naître des oeuvres très inspirées.

Samedi prochain, le 3 août, chanteurs et musiciens de la Session jazz offriront des prestations solistes et combos dans la série stagiaire.

LES CINÉMAS
CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
INFO-HORAIRE: 543-0055
CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
et
cinéma JONQUIÈRE
2445, St-Dominique
00523257

EXPOSITION ARTISTES ET ARTISANS
Du 18 juillet au 18 août 2002
Tous les jours de 13 h à 21 h
Local « QUATRE SAISONS »
Rue Notre-Dame, Laterrière
(face au presbytère)
Plein de belles choses à offrir:
• tableaux • assiettes décoratives
• tissages • peintures sur verre
• métiers d'art • couture
• Coin de Noël et plus encore
INFORMATION: 678-2216
Bienvenue!
00521809

CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA
DU VENDREDI 26 JUILLET AU JEUDI 1er AOÛT
LA MÉMOIRE DANS LA PEAU
13 ANS +
SPÉCIAL 8$ par voiture
Inf.: 668-5253
00523332

HORAIRE DU 26 JUILLET AU 1 AOÛT!
mardi et mercredi : 5.00$
CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 662-FILM
AUSTIN POWERS CONTRE L'HOMME AU MEMBRE D'OR (G)
Mar. au jeu.: 13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30
LE PETIT STUART 2 (G)
Mar. au jeu.: 13h30 - 15h30 - 19h30 - 21h30
LE RÈGNE DU FEU (G deconseillé aux jeunes enfants)
Mar. au jeu.: 13h10 - 15h25 - 19h10 - 21h25
HOMMES EN NOIR 2 (G)
Mar. au jeu.: 14h45 - 16h15 - 21h30
L'ODYSSÉE D'ALICE TREMBLAY (G)
Mar. au jeu.: 12h45 - 19h10
00523262

Les week-ends en croisière à la Dam-en-Terre
LES VENDREDIS EN VOGUE
Les vendredis en Vogue
Alma RockDétente
3 h au son des grands courants musicaux
Départ 20 h 30 Retour 23 h 30
Seulement 15 $
Les samedis Blues
Voguez au rythme des airs blues les plus connus...
Départ 18 h 30 Retour 20 h 30
KYK 95 SEPT
LA PUISSANCE MUSICALE du Saguenay—Lac-Saint-Jean
Les dimanches vélo-bateau
Une sortie en famille différente
Départ à 9 h d'Alma en bateau croisière (vélo à bord)
en direction Roberval
Retour par la véloroute des Bleuets (un trajet facile de 69 km)
OFFREZ-VOUS LA THÉRAPIE MASCULINE DE L'ÉTÉ...
Supplémentaires 30-31 août 20 h
«Pour hommes seulement»
100% Macho
«Les comédiens sont incroyables, ils sont complètement fous» Jacques Rousseau Ville Saguenay
«On est toujours en train de rire des farces de l'un ou l'autre des 5 comédiens» Louise Boulianne Ville Saguenay
«J'ai passé une soirée de rêve» Jacynthe Claveau Alma
«On rit du début à la fin» Alexandre Dallaire
Le complexe touristique Dam-en-terre « Un brin de folie garanti... » Réservez tôt : 668-3016
00522150

Vous fêtez un événement,

L'ANNIVERSAIRE ou L'INAUGURATION de VOTRE ENTREPRISE?

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean et progrès dimanche

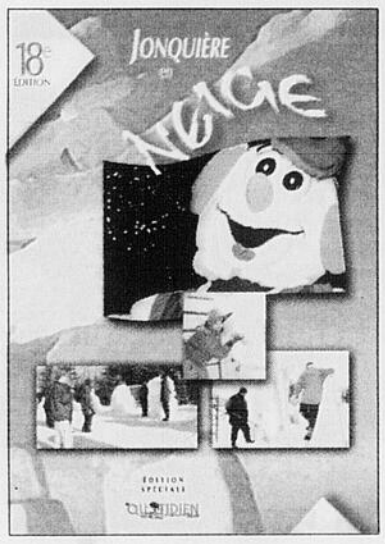
fêtent ça avec vous!

Nos réalisations











Pour la réalisation de cahiers spéciaux ou autres projets, nous avons de bonnes idées.

INFORMEZ-VOUS AUPRÈS DE VOTRE REPRÉSENTANT(E)

545-4474 / 679-3832

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean progrès dimanche

Peanut





Ben



Philomène



	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h30)		L'été... c'est péché! / Marie-Chantal Perron			L'Île de Gilidor		L'Heure du midi		Cinéma / LE CHAMP DES RÊVES (4) avec Kevin Costner, Amy Madigan				Tintin	Couacs en vrac	Cités d'or	Un cas très spatial	Il était une fois...	Watatatow	Les Beaux Parleurs
TQS	110%	Cardio, Tae Boxe	Pub		Les Soeurs Reed		Flash	Le Grand Journal			Sexe et Confidences		Cinéma / LA LOI DES JUSTES (4) avec John Voight, Barbara Hershey (3/4)				Le Petit Journal	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Sunset Beach		Les Saisons de Clodine		Josée, Gaston, Cie	La vie à...	Le TVA Midi (11h45)	TVA en direct.com		Boutique TVA		Drôles de maisons	Beverly Hills		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Le TVA
TQc		Iris, le gentil professeur	Les Barbotons	Simba, le roi lion	Animaux...	SOS Croco!	Le Livre des vertus	Charlie Brown	Ramdam	Il était une fois...	Crash Zone	Zone Science	Grands Documentaires / Dans la ligne de MIR		Simba, le roi lion	SOS Croco!	Animaux...	Le Livre des vertus	Il était une fois...	Crash Zone

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

MERCREDI 31 juillet	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Chapeau l'été		Chick'n Swell	Le Monde de Charlotte	Cerveau Direction		L'Île de Gilidor / Stéphane Quintal, Les Respectables		Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Les Jeux du... (23h25)	Vues d'ici (0h05)
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Serge Lama	Partis pour l'été	Faut le voir pour le croire	Cinéma / LES COMBATTANTS DE L'APOCALYPSE (6) avec Patrick Bergin, Virginia Madsen				Le Grand Journal	110%	Partis pour l'été	Cinéma / OPÉRATION CRÉPUSCULE (5) avec G. Hackman, J. Cassidy (23h28)	
CJPM	Le TVA 18 heures	Sucré - Salé / M. Larocque	Les Gags	Bec et Museau	Cinéma / DESPERADO ou LE FLIC DE BEVERLY HILL III				Le TVA	Sucré - Salé / M. Larocque	Diva II		Loteries / Pub (0h08)
TQc	Charlie Brown	Ramdam	Cultivé et bien élevé	Le Vrai Monde	Les Francs-tireurs / Le Dopage narcissique; Normand Lester		Cinéma / LE PROF - LE BOULARD (5) avec Gérard Klein, Emmanuel Bilodeau			Cinéma / PAR-DELÀ LES NUAGES (4) avec John Malkovich, Sophie Marceau (22h42)			
TV5	Vireznet	Pyramide	Journal FR2	Des racines et des ailes / Saint-Pétersbourg				Remedios de Cuba		Les Idées Lumière / TV5 Infos (22h50)	Journal belge (23h03)	Double JE	
CANAL D	Contact Animal / Dernières Jungles d'Afrique		Africa / Les Caprices de l'eau		Mystères anciens / Atlantide: la civilisation perdue		Biographies / Christopher Reeve		Mission: impossible		Cinéma / NÉ POUR L'ENFER (6) avec Mathieu Carrière, Carole Laure		
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Journal RDI	RDI à l'écoute	Ondes fidjiennes		Le Téléjournal/Le Point		Les Chiens de guerre		Le Canada aujourd'hui		Le Téléjournal / Le Point
RDS	RDS Motorisé (17h30)	Sports 30	Tennis Masters Series						Sports 30		Le Monde du sport Gillette	...Vélo de montagne	Boxe / Phillips - Bunema
S.E.	Docteur T et les femmes (18h25)				Cache ta joie		Le Clone					Monsieur Naphtali (23h15)	
VIE	Quelques secondes...	Les Copines d'abord	Jeux de société / Société allergique		L'art d'être parent		Coup de coeur / Ces enfants venus de Chine		Maigrir aujourd'hui	Les Copines d'abord	Ça SEX'plique		Cinéma / RECONNUE...
SERIES+	Rex		Médicopter		Brigade spéciale		Largo Winch		Agents doubles		Amour et petits bonheurs		Le Clown
Z	X Files / Choix du public		La Revanche des nerdz	Les Secrets du cinéma	Star Trek / La Nouvelle Génération		X Files/Anthologie		Semaine thématique "F/X" / Peurs extrêmes		Sliders		X Files/ Anthologie
HISTORIA	Le Roi de Patagonie (1/4)		L'Histoire à la une		Histoires d'alcool / Contrebande		Cinéma / DIMANCHE NOIR (4) avec Robert Shaw, Bruce Dern						Racines
ÉVASION	Avventura - Séjour en Italie	Histoires de camping	Tout un été!	Airport	Famille à bord	Un week-end en province	Le Guide Debeur	La Route des arts	Tous les fous sont dans la nature	Tout un été!	Voyage au Canada	Escapades Nature	Travel Travel
CBJET	CBC News: Canada Now		Royal Canadian Air Farce	Marketplace	Commonwealth Games 2002				The National		Commonwealth Games 2002	Cinéma / MUCH ADO ABOUT NOTHING (3) avec Emma Thompson	
CFCF	News		Access Hollywood	The Drew Carey Show	My Wife & Kids		The West Wing		Law & Order		CTV News	News	Open Mike (0h05)
WVNY	News	ABC News	King of the Hill	Frasier			The Drew Carey Show		Brain Game: What Sex Got to do with it		News	Nightline (23h35)	Up Close (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	60 Minutes II		Big Brother 3		48 Hours			Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Meet my Folks		The West Wing		Law & Order			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC World News	Nightly Business	Newshour		American Experience / The Rockefellers (1/2)				American Family		BBC World News	Charlie Rose	
FOX	3rd Rock from the Sun	Drew Carey	Seinfeld		30 Seconds to Fame	Meet the Marks	Bernie Mac	American Idol	Smallville		Elimidate	Street Smarts	Star Trek: Voyager
TSN	Off the Record	Sportscentre	ATP Tennis: Masters Series Canada						Sportscentre			Parts Canada Superbike Series	Motoring 2002
SPNET	Sportscentral	Last Word with Jim Rome	Beyond the Glory / Alonzo Mourning		Baseball / Blue Jays - Royals						Sportscentral		
DISC.	Crocodile Hunter / Australia's Wild Frontier		Summer @discovery.ca	Ancient Clues	Wild Discovery / Reynard the Fox		Stings, Fangs & Spines Week / Tarantulas		Predators Week / Wolves		Summer @discovery.ca	Ancient Clues	Crocodile Hunter / ...Wild Frontier
GLOBAL	Global News (17h30)	Global National	Bob & Margaret	Entertainment Tonight	Meet my Folks		Gilmore Girls		As we Appear		Body & Health	Global Sports	Entertainment Tonight (0h07)

Détente

Bridge

Jean-François Boucher

NO 1350

LES CARTES INTERMÉDIAIRES

On n'accorde pas assez d'importance aux cartes intermédiaires, c'est-à-dire les Dix, les neufs et les huits. Voici un exemple de contrat qui se réalise grâce à ces cartes sous-estimées.

Personne vulnérable.
Est donneur.

NORD
♠ A D V 7
♥ V 5 4
♦ A 10 4
♣ 9 6 5

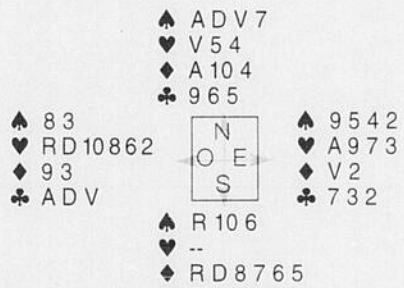
SUD
♠ R 10 6
♥ --
♦ R D 8 7 6 5
♣ R 10 8 4

Ouest	Nord	Est	Sud
		Passe	1 ♦
1 ♥	Contre	2 ♥	3 TR
3 ♥	4 ♦	Passe	5 ♦

Tous passent.

Ouest entame du Roi de cœur. Comment jouez-vous le coup ?

Il n'y a pas de perdante à pique ni à cœur. Probablement pas à carreau. Il faut donc éviter de perdre trois trèfles. Vous pourrez toujours en jeter un sur le quatrième pique, mais cela ne règle en rien votre problème. La façon la plus simple d'éliminer une perdante à trèfle, c'est de jouer vers le Roi en espérant l'As à droite. Toutefois avant de jouer sur une impasse, il est toujours bon de chercher à l'éviter. Il est possible de gagner même si l'As de trèfle est mal placé. Voici comment : Vous coupez l'entame, jouez le Roi de carreau et carreau à l'As. Quand les deux défenseurs fournissent, le contrat est maintenant assuré. Un deuxième cœur est coupé. Petit pique pour le Valet et le dernier cœur du mort est coupé, éliminant cette suite. Roi de pique, pique à l'As et sur la Dame de pique, vous jetez un trèfle. Il ne reste qu'à jouer trèfle vers votre main en ne faisant que couvrir la carte fournie par Est. Ouest en main doit jouer cœur dans coupe et défausse ou rejouer trèfle, vous assurant de faire le Roi.



La présence des cartes intermédiaires à trèfle assure le contrat, même si Est intercalle un honneur. Essayez-le, vous verrez qu'il est impossible pour la défense de prendre trois plis dans cette couleur.

jfrs@videotron.ca

Téléromans

Mercredi 31 JUILLET

17h00

CKTV — WATATATOW **87986** IL Y A DU BÉBÉ DANS L'AIR. Manon aimerait avoir un enfant avec Kevin. Elle en parle à Victor et Charline, qui trouvent son projet insensé. Émilie tente de la convaincre de renoncer à un deuxième enfant. Victor décide d'abandonner la philosophie zen.

19h30

CKTV — LE MONDE DE CHARLOTTE **81290** LE COMPLOT avec Catherine Brunet et Marie-Thérèse Fortin. - Pour ses 9 ans, Charlotte rêve d'une journée d'anniversaire fabuleuse. Mais sa mère, la spécialiste des surprises party, est débordée avec son retour à l'école et ses cours d'anglais. En réalité, Françoise a prévu un simple souper de famille pour fêter sa plus jeune. Lorsqu'elle se rend compte des attentes élevées de sa fille et de l'immense déception en vue, elle chavire.

23h00

CJPM -CFER — DIVA II (R) **45054** Avec Michel Goyette, Patrice Godin et Robert Toupin. - Félix met en doute certaines décisions prises par Pascal. Ariane se sent trahie par Chloée. Rose s'amuse en séduisant André Martineau et ose le faire devant Suzy. Sébastien quittera bientôt l'hôpital et Paul voudrait bien qu'il vienne habiter avec lui et Clara. Malgré les paroles rassurantes de Jim, Leslie s'interroge sur la place qu'occupe encore Stella dans sa vie. (1h) Suite jeudi, même heure.

Mot mystère

ITALIE - Un mot de 6 lettres

E	G	F	O	N	T	I	N	E	C	I	R	E	C	A
E	R	B	I	T	E	N	N	A	N	O	L	S	A	S
S	E	E	I	R	U	R	T	E	M	I	R	U	E	E
R	M	N	E	R	A	V	O	N	C	O	D	S	R	R
E	I	Z	R	E	M	O	C	I	E	O	R	U	E	T
P	C	I	C	V	A	M	S	S	N	A	A	E	N	S
P	I	O	A	A	E	A	U	S	N	T	R	E	I	I
I	R	A	P	I	L	R	I	E	E	V	V	M	N	E
O	T	A	R	P	E	E	S	M	I	E	I	R	O	N
M	P	T	I	I	C	T	S	M	N	E	T	E	C	N
B	S	N	T	E	C	A	E	E	O	L	E	L	I	E
I	E	S	P	M	O	M	B	R	I	E	R	A	B	I
N	O	H	T	O	I	Z	N	A	A	S	B	P	U	T
O	N	R	A	N	O	T	O	M	A	J	E	U	R	S
N	I	R	U	T	E	N	D	E	M	O	R	O	Y	A

ANZIO
ARNO
ASTI
BENEVENT
CAERE
CAPRI
CISALPINE
COME
CONI
CORSE
ELEE
ENNA
ENZIO
ERICE
ETRURIE
EURO
FONTINE
IONIENNE
ISEO
ISTRIE
IVREE
LECCO
LIPARI
MAJEUR
MAREMME
MATERA
MESSINE
METAURE
NARSES
NOTO
NOVARE
OSTIE
OTHON
PALERME
PERSEE
PIAVE
PIEMONT
PIOMBINO
PRATO
RICIMER
ROMAN
ROME
ROYA
RUBICON
SICILE
SIENNE
STRESA
SUISSE
SUSE
TENDE
TERAMO
TIBRE
TURIN
UDINE
VITERBE

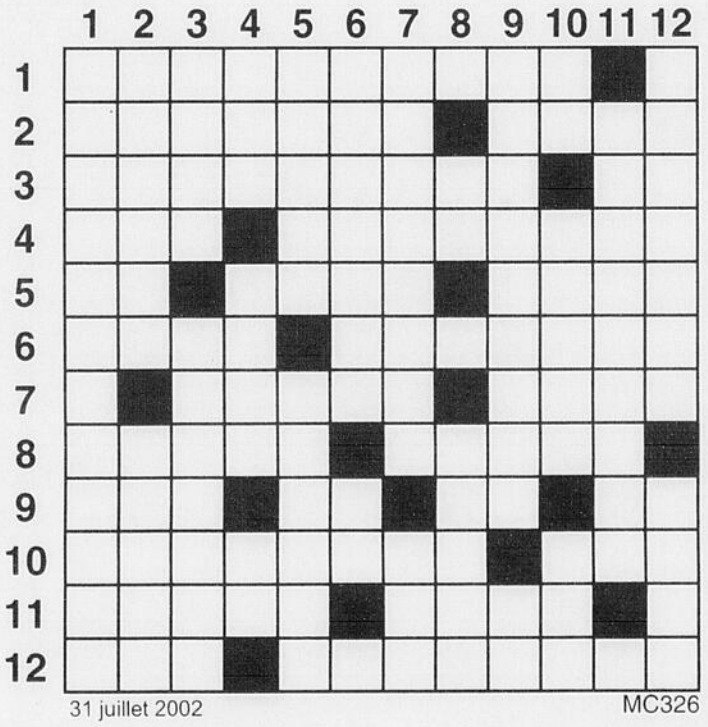
Solution du dernier problème : CASERNE

Mots croisés

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1 Action d'élaborer quelque chose dans son esprit.
2 Informée - Entité jouant un rôle central.
3 Statue féminine - Pronom personnel.
4 Pour enfoncer les pavés - Vue d'ensemble.
5 Très utile en dentisterie - Hume - Fermé.
6 Partie supérieure de quelque chose - Nuages.
7 Faire le malin - Désavantagé.
8 A un fan-club - Abrasif.
9 Dans une fontaine - In naturalibus - Coutumes - Un des points collatéraux.
10 Qui croît dans les rochers - Semblable.
11 D'une couleur noire - Soustraire.
12 Possession - Mise en circulation de monnaies, de titres, etc..



VERTICALEMENT

1 Qui aiment faire des secrets de peu d'importance.
2 Glande génitale - Manière de cuire le boeuf à l'étouffée.
3 Arbre africain - Groupements de militaires.
4 Éclat de voix - Solitaire - De là.
5 Phase d'une évolution - Raisonnable.
6 Nourriture journalière - Note.
7 Connaissance superficielle - Carte à jouer.
8 Avant ré - Qui ne peuvent pas parler.
9 Pièces servant de couvercles - Sièges.
10 C'est un drame - Avant le retour - Répartition.
11 Automobile.
12 Mélange confus - Se prend avant de sauter.

Solution du nº MC325

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	R	E	S	C	E	N	D	O	■	G	I
2	H	U	M	E	U	R	■	A	V	I	O	N
3	A	S	P	I	R	A	T	I	O	N	■	N
4	M	■	A	N	A	T	O	M	I	Q	U	E
5	P	A	L	■	R	O	T	■	D	U	R	■
6	I	R	E	N	E	■	E	T	E	I	N	T
7	G	A	R	E	■	A	M	E	■	S	E	S
8	N	B	■	R	A	S	■	E	M	I	S	E
9	O	L	I	V	I	E	R	■	A	T	■	T
10	N	E	G	U	S	■	A	L	L	I	E	S
11	S	■	U	R	E	T	R	E	■	O	V	E
12	■	F	E	E	■	L	E	S	I	N	E	■

Ciné-télé

MERCREDI 31 JUILLET

9h00

CANAL D — LE SAUVAGE **9948832** (4) Fr. 1975. Comédie sentimentale de J.-P. Rappeneau avec Yves Montand, Catherine Deneuve et Tony Roberts. - Une jeune femme s'impose à un homme qui s'est retiré sur une île isolée. (2h)
CANAL VIE — CRIME D'AMOUR **3793344** (2h) Voir jeudi, 19h00.

12h30

CKTV — LE CHAMP DES RÊVES **580580** (4) (Field of Dreams). É.-U. 1989. Comédie fantaisiste de P.A. Robinson avec Kevin Costner, Amy Madigan et James Earl Jones. - À la suite d'une vision, un fermier construit sur son champ un terrain de baseball pour que reviennent y jouer d'anciens joueurs tous décédés. (2h)

13h00

CANAL D — O.K. LALIBERTÉ **9959948** (2h) Voir mardi, 23h00.
CANAL VIE — CRIME D'AMOUR **3764832** (2h) Voir jeudi, 19h00.

14h00

TQS — LA LOI DES JUSTES **413899** (3e de 4). (2h) Voir lundi, même heure. Suite demain, même heure.

20h00

TQS — LES COMBATTANTS DE L'APOCALYPSE **498580** (6) (Robert Ludlum's the Apocalypse watch). G.-B. 1997. Drame d'espionnage de K. Connor avec Patrick Bergin, Virginia Madsen et John Shea. - Deux agents de la CIA affrontent des néo-nazis qui veulent dominer le monde en s'attaquant tout d'abord à Londres. (2h)
CJPM -CFER — À COMMUNIQUER **10219** DESPERADO ou LE FLIC DE BEVERLY HILLS III au choix des téléspectateurs. (2h)

21h00

TQc -CIVV — LE PROF - LE BOULARD **8239615** (5) Fr. 1995. Drame d'A. Melançon avec Gérard Klein, Emmanuel Bilodeau et Gabriel Duchesneau-Polhuder. - Un instituteur français travaillant à Montréal découvre qu'un de ses élèves vit avec son père dans un hôtel minable de la ville. (1h42)

22h42

TQc -CIVV — PAR-DELÀ LES NUAGES **3350948** (4) It. 1995. Film à sketches de M. Antonioni avec John Malkovich, Sophie Marceau et Irène Jacob. - Un cinéaste qui voyage en Italie et en France imagine quatre histoires d'amours impossibles. (1h58)

23h00

CANAL D — NÉ POUR L'ENFER **8337986** (6) Can. 1975. Drame policier de D. Héroux avec Mathieu Carrière, Carole Laure et Myriam Boyer. - À Belfast, un Américain, déserteur du Vietnam, massacre plusieurs infirmières habitant un même appartement. (2h)

23h28

TQS — OPÉRATION CRÉPUSCULE **69523073** (5) (The Package). É.-U. 1989. Thriller d'A. Davis avec Gene Hackman, Joanna Cassidy et Tommy Lee Jones. - En cherchant à retrouver un prisonnier qui s'est évadé et dont il avait la garde, un sergent découvre une conspiration meurtrière contre un homme politique soviétique. (2h15 appr.)

23h30

CBJET — MUCH ADO ABOUT NOTHING **986054** (3) G.-B. 1993. Comédie sentimentale réalisée et interprétée par Kenneth Branagh avec Emma Thompson et Denzel Washington. - De retour d'une campagne militaire, un prince et ses soldats se livrent aux jeux de l'amour avec les belles d'un village toscan. (2h30)

Horoscope

MERCREDI, LE 31 JUILLET 2002

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Vous cherchez le bonheur. Toutefois, prenez garde aux illusions. Vous devez prendre garde aux mensonges. Vous voulez vivre des changements face à votre entourage. Attention aux pièges. Attention aux situations qui ne mènent à rien. Cessez d'accorder de l'importance à des choses sans force réelle. Vous vivez des bouleversements au plan professionnel. Vous devez porter attention à tout ce que vous vivez. Vous devez faire preuve de puissance. Votre capacité de tirer partie des situations délicates vous favorise.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Votre portefeuille ne vous causera pas de problèmes, surtout que vous pourriez recevoir une somme inattendue, peut-être un prix à la loterie, qui sait? Si vous êtes en amour, profitez-en pour resserrer les liens avec la personne qui vous est chère. Si vous êtes seul par contre, soyez attentif aux gens de votre entourage. Il se pourrait bien que quelqu'un tente de se lier avec vous et que vous ne le soupçonniez même pas.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Votre vie personnelle sera marquée par une période d'émotivité et d'indécision. Vous serez surpris par les joies que vous procureront vos proches mais des peines peuvent aussi se faire sentir et vous aurez de la difficulté à les supporter. Leur degré de gravité dépendra du temps que vous mettrez à les affronter et de l'importance que vous leur accorderez. Agissez sans tarder et tout rentrera dans l'ordre assez rapidement. Usez de diplomatie et tentez de rallier les uns et les autres sans vous faire d'ennemis.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
L'heure est à la méditation, à la réflexion et à la consolidation des acquis. C'est aussi un très bon moment pour réaliser vos rêves et parachever vos projets. De nouveau on vous sollicitera de toute part pour vous demander conseil et assistance. Ne négligez pas vos amis et vos collègues de travail car l'aide que vous leur apporterez en toute occasion vous sera rendue au centuple et bien plus tit que vous ne sauriez l'imaginer. Profitez-en aussi pour sortir de votre petite vie quotidienne en réalisant des projets qui vous tiennent à coeur.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Si vous avez l'occasion de faire des changements dans votre milieu de travail ou si l'on vous offre un nouveau poste, n'hésitez pas à passer à l'action; c'est une période propice pour le renouvellement. Tentez votre chance à la loterie ou au casino; il n'est pas sûr que vous gagniez un gros prix, mais la chance est de votre côté et vous pourriez faire un gain tout de même.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Vous avez perdu le goût de travailler, de sortir, de rencontrer des amis et même d'accorder du temps à votre partenaire de vie. Dire que vous vous sentez dépressif serait un euphémisme. En réalité, vous risquez une grave dépression si vous n'y prenez garde. Si le besoin s'en fait sentir, consultez votre médecin qui vous prescrira du repos ou des médicaments s'il juge votre état sévère. Si vous solutionnez vos problèmes, les beaux jours reviendront et vous serez dans de meilleures dispositions pour affronter la réalité.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Un petit creux se produit dans votre vie. Vous ne contrôlez plus très bien les événements et les situations qui se présentent autour de vous. Vous avez tendance à tout laisser à la traîne et vous ne vous occupez pas sérieusement de vos affaires. Cela pourrait bien vous jouer de vilains tours. Soyez attentif avant que les conséquences soient catastrophiques. Ce n'est pas le temps pour vous d'entreprendre de nouvelles activités. Les jeux de hasard pourraient vous être bénéfiques.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Vous vous trouvez de nouveaux intérêts pour la chose matérielle et l'argent prendra une plus grande importance dans votre vie. Vous avez compris que pour parvenir à remplir vos goussets, vous devez travailler sans arrêt. Ne tentez pas d'en faire trop pour le moment. Planifiez bien chacun de vos projets et reléguez à plus tard ce que vous ne pouvez faire maintenant. Comptez sur les autres, vos parents et vos amis pour relaxer à l'occasion.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre
Vous sentirez la soupe chaude dans votre vie familiale et vous devrez prendre les choses en main pour éviter les catastrophes. Soyez attentif aux problèmes des autres, surtout ceux qui vous concernent directement. Ne laissez pas les situations conflictuelles prendre le dessus. Vous pourriez vous en mordre les pouces. Il se peut que vous vous sentiez à l'étroit dans votre vie personnelle car vous vivez un dilemme entre vos occupations professionnelles et votre besoin de liberté.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Si vous songez à investir dans l'immobilier, que ce soit pour l'achat d'une nouvelle maison ou pour faire un placement financier, la période s'y prête plus que jamais. Attendez cependant de dénicher la bonne affaire. Visitez plusieurs endroits et faites-vous conseiller par des amis qui en connaissent plus que vous sur le sujet. Les amours sont au beau fixe et vous souhaiterez plus que jamais vous retrouver en compagnie de la personne aimée.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Votre vie sentimentale se complique. Vous cherchez la stabilité mais au même moment vous souhaitez la liberté. En effet, vous pouvez vivre des situations totalement opposées. Attention, ne gâchez pas ce qui vous donne du bonheur. Vous vous compliquez la vie avec des questions matérielles. Vous êtes puissant sur le plan social. Vous recevez du bonheur. Vous réalisez des choses. Vous êtes fort si certains de vos projets ne se réalisent pas tel que vous le souhaitez, ne paniquez pas. Les choses reprendront en votre faveur. Vous pouvez vous adapter à des situations complexes. Votre situation matérielle peut changer du tout au tout.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Vous voulez être utile. Vous voulez aimer les autres. On vous écoute plus que jamais. Votre état de santé morale s'en ressent positivement. Vous vivez de grands bouleversements matériels. Vous devez éviter les disputes qui ne donnent rien. Vous vivez des changements au plan du travail. Certaines choses n'ont pas l'impact qu'elles devraient avoir. Plusieurs situations ne donnent pas les résultats escomptés. Vous devez faire preuve de patience. Votre intelligence, votre capacité de trancher entre ce qui est valable et ce qui ne l'est pas sont de grands atouts.

Bourse

Toronto

AetB

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ADB SYS O	15950	0.150	0.125	0.150	-0.005
ADF GR F	1000	9.480	8.970	9.480	-0.470
ADS INC A	5500	2.650	2.610	2.650	-0.050
AGF B F	141004	17.000	16.050	16.950	+0.100
AIC DIVER	970	21.550	21.510	21.550	-0.950
AIC DIVE P	300	25.750	25.750	25.750	-0.050
ALI TECH	15	0.000	0.000	0.000	0.000
AMJ CAMB	1000	1.410	1.410	1.410	-0.190
AMR TECH	1400	1.110	1.110	1.110	+0.040
ARC RES I	192	15.600	15.600	15.600	+0.350
ART ADV O	18100	1.600	1.500	1.500	0.000
AT PLASTICS	5500	2.640	2.520	2.550	-0.050
AT T CAN	475460	49.550	48.850	49.500	+0.940
ATI TECH	1373933	11.700	11.000	11.350	-0.400
ATS AUTO	50600	17.960	17.610	17.750	0.000
AASTRA T	12800	21.250	20.900	20.960	-0.040
ABER DM	45025	24.370	23.000	24.000	+0.750
ABERDEEN	67797	8.340	8.100	8.330	0.000
ABITIBI C	3102917	12.230	11.800	11.830	-0.260
ACETEX	63700	5.100	4.850	5.000	+0.350
ADDENDA	238000	18.900	18.500	18.500	-0.500
ADHERREX O	119100	0.350	0.330	0.350	+0.020
ADRIAN O	1300	0.090	0.090	0.090	0.000
ADVANTX O	57690	0.250	0.230	0.235	+0.015
AECON GR	15968	5.850	5.600	5.600	0.000
AETERNA F	10283	5.710	5.150	5.500	-0.100
AFTON O	5400	0.630	0.600	0.600	-0.010
AGNICO E	292183	18.790	18.250	18.550	+0.730
AGRIUM	254325	13.600	13.010	13.020	-0.670
AIR CANADA	125445	6.580	6.390	6.400	-0.150
AIR CAN A F	64861	4.200	3.950	4.000	-0.050
AIRBOSS O	10000	2.350	2.300	2.300	0.000
AKITA A F	4000	16.750	16.300	16.500	0.000
ALARMF O	8600	1.460	1.450	1.450	-0.010
ALT ENER P	2600	26.360	26.160	26.160	+0.010
ALCAN	1714096	45.670	44.250	44.500	-1.010
ALCAN C P	2300	25.250	25.200	25.200	0.000
ALCAN E P	500	21.000	21.000	21.000	-0.260
ALCATEL C	17012	8.610	8.000	8.460	+0.280
ALDEAVISN O	12000	0.090	0.080	0.090	0.000
ALGO GR	19000	0.140	0.140	0.140	+0.020
ALGO CENT	200	41.500	41.500	41.500	+0.750
ALGOMA ST	15455	5.930	5.600	5.750	+0.070
ALIANT	75014	26.600	26.120	26.150	+0.100
ALIANT 2 P	900	25.120	25.120	25.120	+0.320
ALIMENTA A	540	27.000	27.000	27.000	-1.250
ALIMENTA B F	1337601	5.750	15.130	15.650	+0.520
ALLBANC SP	6920	41.180	39.990	41.000	+0.940
ALLBANC SP P	993	26.000	25.950	25.950	-0.010
ALL ATL BF	193030	15.970	15.000	15.530	+0.030
ALMADEN	4385	0.590	0.580	0.590	+0.010
ALTAGAS	11572	9.690	9.510	9.510	+0.010
ALTAREX O	113720	0.350	0.300	0.300	-0.045
ALTERNAT O	74100	0.170	0.145	0.150	-0.010
AMERICA C	5040	0.750	0.700	0.700	-0.030
AM LEDUC	28000	0.320	0.280	0.280	-0.030
AMVES	14570	12.500	12.000	12.000	-0.520
ANDRS WA F	550	17.000	16.250	16.250	0.000
ANGIOTEC	137890	68.680	59.500	68.000	+7.000
ANORMED	4270	3.350	3.200	3.350	+0.150
ANTRIM ENE J	5083	0.660	0.660	0.660	-0.010
ARCIS O	36950	0.850	0.840	0.850	+0.010
ARGS 260 P	300	48.000	47.750	47.750	-0.250
ASHTON	56550	2.000	1.910	1.970	0.080
ASIA O	158400	0.100	0.065	0.080	-0.015
ASPEN G O	23	0.000	0.000	0.000	0.000
ASSANTE C	207250	7.700	7.500	7.500	0.000
ASTRAL A F	962500	19.500	19.000	19.390	-0.180
ASTRAL B F	400	22.350	22.340	22.350	-0.150
ATCO I F	25307	48.250	47.750	48.000	0.000
ATCO J P	9	0.000	0.000	0.000	0.000
ATLANTIS SY	2000	0.280	0.260	0.260	-0.040
AUR RES	233160	3.600	3.300	3.500	-0.100
AURADO EX O	1205000	0.200	0.180	0.200	0.000
AURIZON O	319450	1.400	1.250	1.290	-0.030
AUTOMODU	14300	4.500	4.350	4.350	-0.150
AVCORP I	5400	1.210	1.150	1.150	-0.060
AXCAN P	20047	19.200	17.690	18.860	+1.160
AXIA NET O	8501	1.080	1.000	1.080	+0.080
AZCO MNG O	1200	1.300	1.090	1.090	-0.160
B SPLIT	3155	3.250	2.800	3.250	+0.850
B SPLIT II	4255	9.000	8.600	8.600	+0.100
B SPLIT IIP	1135	18.000	17.930	17.930	-0.070
B2B TR	4850	9.400	9.100	9.100	-0.500
BCE EMER	152545	5.430	5.200	5.400	-0.010
BCE INC	2950075	25.400	24.850	25.300	0.000
BCS AA P	308450	24.650	24.400	24.500	-0.250
BCE I P	3507	25.280	25.280	25.280	0.000
BCE I R	734	25.400	25.000	25.000	-0.450
BCE I S	1200	23.850	23.850	23.850	-0.150
BCE I Y	699	24.100	24.060	24.060	-0.040
BC GAS	30878	38.490	38.200	38.350	+0.150
BFI C U	180115	10.830	10.530	10.700	+0.090
BMTC A F	700	12.750	12.550	12.750	-0.700
BNN SP P	5600	25.500	25.420	25.450	+0.050
BPO PPTY	200	22.500	22.500	22.500	-0.500
BW TECH	24290	20.000	19.500	20.000	0.000
BADGER	2300	1.100	1.020	1.100	+0.080
BAKBONE	132103	2.180	1.850	2.050	+0.190
BALLARD	419353	19.250	18.100	18.600	-0.550
BAND ORE O	7700	0.450	0.450	0.450	+0.020
BANK MTL	1262708	34.670	34.070	34.650	+0.550
BKMTL B4	913	26.250	26.250	26.250	+0.240
BKMTL B 5	2575	25.250	25.000	25.250	+0.050
BK MTL B6	1068	26.000	26.000	26.000	-0.190
BANK N S	1711698	48.600	47.260	48.300	+0.600
BK NS 6P	5660	25.500	25.350	25.350	0.000
BK NS 8P	1000	26.420	26.420	26.420	0.000
BK NS 9P	1700	26.750	26.500	26.750	+0.250
BK NS 11P	6200	27.230	26.920	27.230	+0.320
BK NS 12 P	10434	24.400	24.150	24.150	-0.050
BARICK GLD	4639060	24.370	23.510	23.760	-0.790
BASIS100	217240	0.950	0.890	0.900	0.000
BATTERY	94000	0.115	0.105	0.105	-0.005
BAYTEX	66451	6.450	6.310	6.450	+0.160
BELAIR E O	6582	1.300	1.250	1.300	+0.100
BELL C 15P	15535	24.350	24.100	24.350	+0.050
BELL C 17P	5750	24.200	24.000	24.100	+0.100
BELL C 19P	2471	24.860	24.850	24.850	+0.200
BELL C INTL	249211	1.840	1.660	1.750	-0.110
BELL NORD U	554000	9.490	9.150	9.250	-0.100
BELZBERG O	3100	4.500	4.500	4.500	0.000
BEMA GL O	1643529	1.690	1.550	1.650	+0.180
BENNET E	96876	14.500	13.500	14.390	+0.190
BIG ROCK	5000	7.450	7.250	7.450	+0.200
BIOMIRA	19550	3.730	3.610	3.610	-0.060
BIONICHE	6550	2.650	2.400	2.600	-0.050
BIOSCRYPT	24100	0.840	0.790	0.840	0.000
BIOVAIL C	605484	39.490	36.670	37.570	-0.120
BIRIM A O	47000	0.250	0.245	0.245	+0.010
BL HAWK O	1145000	0.115	0.100	0.100	0.000
BLK HAWK	11700	0.170	0.170	0.170	+0.010
BLKROCK	72800	2.150	2.000	2.050	+0.050
BOARDWL	5300	14.500	14.320	14.500	+0.080
BOLIDEN	871	5.000	5.000	5.000	+0.250
BOMBDR A	44667	11.770	11.020	11.440	+0.140
BOMBDR B F	6103916	11.780	11.020	11.500	+0.220
BMBDR 2 P	2542	23.400	23.000	23.400	0.000
BMBDR 4 P	7150	24.900	24.610	24.610	-0.190
BMBDR 3 PR	600	24.100	24.100	24.100	0.000
BONAVIST	211692	27.650	27.010	27.650	+0.160
BOOMRNG O	15977	1.850	1.760	1.800	0.000
BORALX I A	6800	6.250	6.150	6.200	-0.100
BOVAR	4173	0.670	0.670	0.670	0.000
BOW VALY	13300	1.350	1.270	1.350	0.000
BOWATER C	2200	74.650	72.420	72.500	-2.470
BOYD GR AS	9200	1.700	1.600	1.700	+0.090
BRMPTN A F	1500	14.000	14.000	14.000	+0.500
BRASCAN A	289341	33.190	32.270	32.500	-0.690
BRASCAN 4	1066	17.750	17.700	17.700	-0.300
BRASCAN 9	2000	25.650	25.650	25.650	0.000
BRASCAN 10	7860	26.220	25.950	25.950	-0.050
BRASCAN 11	113332	25.100	25.000	25.000	0.000
BRASCN 8.35	6345	26.100	26.000	26.050	0.000
BRASCN 8.30	8656	26.000	25.900	26.000	-0.080
BRAS SER A	23300	17.000	16.250	16.700	+0.200
BRAS SER C	500	16.500	16.500	16.500	0.000
BREAKWTR	139825	0.175	0.165	0.175	+0.015
BRIK BRW O	11200	1.000	0.900	1.000	+0.110
BRIDGE C O	7000	1.600	1.500	1.500	0.000
BROCKER O	5000	1.100	1.100	1.100	+0.050
BROOKFLD P	330726	30.900	30.230	30.750	+0.180
BUHLER	2100	5.400	5.320	5.320	-0.130
BURNTSND	67400	0.450	0.370	0.370	-0.080

C

CAE	3056435	10.700	10.330	10.420	-0.220
CCL B F	81791	18.150	18.000	18.100	-0.010
CDI EDUC	10000	3.500	3.500	3.500	+0.250
CFM CORP	1000	14.950	14.500	14.940	+0.190
CGI A F	494255	6.480	6.150	6.390	-0.110
CHC H A F	481358	29.350	28.730	29.250	+0.250
CI FUND	370495	9.780	9.500	9.650	-0.110
CML GLOB	6000	0.850	0.840	0.850	+0.050
CP HOLDRS	9470	65.000	63.890	64.850	+1.280
CP SHIPS	223266	16.700	16.130	16.700	+0.280
CPI PLAST O	43600	7.750	7.600	7.700	+0.200
CSI WRLSS O	4300	2.070	1.960	2.070	+0.020
CABLE SAT F	57950	2.050	1.900	1.950	0.000
CALADER O	8700	0.100	0.090	0.100	+0.015
CALDWEL A F	6942	1.500	1.110	1.400	+0.080
CALEDONIA	153000	0.300	0.250	0.260	+0.030
CALIAN TECH	2000	3.470	3.460	3.460	0.000
CALLNET	3090	0.750	0.650	0.650	0.000
CALLNET B F	80500	0.560	0.500	0.540	-0.010
CAMBRIOR	523350	1.540	1.280	1.320	+0.120
CAMBIR V	112900	0.290	0.230	0.270	+0.070
CAMBIR W B	35000	0.190	0.140	0.190	+0.070
CAMCO INC	400	2.650	2.650	2.650	-0.250
CAMECO	334914	30.900	30.250	30.900	+0.400
CAMP RES	18140	0.610	0.600	0.600	0.000
CAN BAN A	42225	41.500	40.900	41.500	+6.500
CAN BAN P	1280	25.770	25.770	25.770	0.000
CAN BREAD	19361	24.200	23.000	23.200	-0.050
CAN LIFE F	710357	34.990	33.800	34.680	+0.580
CAN LIFE P	5400	26.890	26.700	26.700	-0.050
CS PETE	291	4.990	4.990	4.990	-0.010
C 88 ENG	110695	2.470	2.330	2.400	-0.050
CDN FIN	1200	29.500	29.370	29.500	+0.500
CG INVEST	8925	9.090	8.650	9.000	+0.100
C HYDRO	54900	2.050	1.800	1.950	+0.150
CI BK COM	1474646	44.850	43.610	43.850	-0.300
CIBC 14	1425	26.520	26.520	26.520	-0.240
CIBC 15	3350	27.200	27.000	27.000	+0.230
CIBC 17	7350	26.900	26.800	26.900	+0.400
CIBC 18	3345	24.750	24.750	24.750	+0.250
CIBC 19	2800	26.340	26.250	26.340	+0.090
CIBC 21	1200	27.080	27.050	27.050	+0.040
CIBC 23	7140	26.450	25.950	26.250	-0.230
CIBC 24	6850	25.500	25.400	25.500	+0.250
CIBC 25	16460	25.440	25.300	25.430	+0.130
C MEDICAL	4820	31.850	31.110	31.650	+0.200
CN RAIL	4029067	76.600	74.280	75.350	+0.900
CDN NAT RES	4583325	60.600	49.850	50.000	+0.160
CP RAIL	556441	34.500	34.000	34.480	+0.480
C SUPERIOR O	32282	2.600	2.510	2.590	+0.100
CDN TIRE	650	40.000	37.500	40.000	+2.000
CTIRE A F	158895	29.980	28.800	29.650	+0.400
CUTIL A F	18936	53.200	52.300	52.650	-0.500
C UTIL B	1350	52.610	52.000	52.610	-0.640
CUTIL SER R	2000	24.250	23.750	24.250	+0.500
CDN WS BK	6242	24.450	24.300	24.310	+0.100
CDN WORLD	345	3.000	2.900	2.900	-0.050
CDN Z O	29500	0.200	0.200	0.200	0.000
CANAM A F	35300	8.260	8.250	8.250	-0.050
CANCAP P	2000	25.600	25.600	25.600	0.000
CANCOR O	255000	0.260	0.250	0.260	+0.060
CANFOR	41700	9.950	9.680	9.710	-0.240
CANGENE	13500	10.230	9.750	10.200	+0.200
CANMINE O	1631600	0.085	0.020	0.045	-0.040
CANWST N V	6560	7.000	6.450	6.600	+0.020
CANWEST G F	4465726	6.640	6.100	6.430	-0.270
CAP GAIN Y	800	17.050	17.000	17.050	+0.050
CARA	300	8.950	8.950	8.950	-0.150
CARA A F	210675	7.250	7.000	7.250	+0.250
CARDIOM O	17650	1.740	1.600	1.600	-0.090
CASCADES I	99785	16.300	15.400	16.100	+0.950
CASE RES O	15823	0.600	0.600	0.600	-0.030
CASSIAR O	10000	0.240	0.240	0.240	+0.030
CASURINA U	2100	17.990	17.750	17.990	+0.990
CATHEDRL O	400	1.350	1.350	1.350	-0.040
CAVELL EN	19300	0.890	0.870	0.890	+0.040
CEDARA SFT	37455	1.050	0.800	0.990	-0.040
CELESTICA I	1198121	35.800	33.110	35.490	+2.390
CELL LOC O	8400	1.700	1.650	1.650	-0.050
CFUND A F	13316	6.460	6.200	6.380	+0.270
CENTRINTY	55000	0.740	0.600	0.680	+0.150
CENTURION O	267700	0.610	0.580	0.580	0.000
CEQUEL	9981	3.700	3.600	3.600	-0.150
CERTICOM	81374	1.000	0.950	1.000	-0.020
CHAI NA TA	3000	0.260	0.260	0.260	-0.010
CHEMTR U	26351	14.100	13.750	14.000	+0.100
CHESBAR O	40694	0.190	0.160	0.180	-0.020
CHUM B F	726	50.000	47.000	50.000	+5.000
CHURCHILL	900	3.750	3.750	3.750	+0.100
CINRAM	217819	9.250	8.600	9.200	+0.550
CIRCUIT W	1600	1.600	1.600	1.600	0.000
CLAIRVEST	21	0.000	0.000	0.000	0.000
CLARICA P	600	26.700	26.700	26.700	+0.100
CLAUDE R	294900	1.340	1.210	1.260	+0.080
CLEARLY C	1500	1.200	1.060	1.200	0.000
CLUBLINK	320000	6.500	6.500	6.500	+0.050
CO STEEL	89390	4.340	4.260	4.300	-0.020
COASTAL A	2500	24.425	24.250	24.250	+2.300
COGECO CBLE	452341	10.100	9.650	10.000	+0.300
COGECO F	32200	11.250	11.000	11.050	+0.140
COGNICASE	74430	3.050	2.950	3.010	-0.010
COGNOS	775948	28.500	27.500	28.370	+1.060
COLLICUTT	12800	2.000	2.000	2.000	0.000
COM DEV	42760	1.610	1.520	1.570	-0.090
COMAPLX	1000	1.000	1.000	1.000	+0.100
COMUNIC O	10000	0.440	0.440	0.440	+0.090
COMPTON	67247	3.520	3.420	3.480	+0.030
CONCORD P	5000	2.600	2.550	2.550	0.000
C ENFIELD	400	0.000	0.000	0.000	0.000
C HCI B	100	3.000	3.000	3.000	+0.500
CONTINENTL O	7000	0.470	0.460	0.460	-0.040
COOLBRND 3	72789	6.800	6.410	6.790	+0.390
CORECO I	622	5.350	5.300	5.300	-0.050
CORET	177737	1.190	1.190	1.190	0.000
CORETEC	31	0.000	0.000	0.000	0.000
CRNER BAY O	1044253	3.730	3.540	3.710	+0.460
CORONA G	17500	0.220	0.220	0.220	+0.010
CORRIENTE O	27850	0.800	0.790	0.790	-0.010
CORUS B F	13000	20.630	20.000	20.550	+0.190
COSSETTE F	366	15.500	15.500	15.500	-0.090
COTT	659840	26.800	25.590	25.850	-0.350
COUNSEL	54600	2.690	2.550	2.550	+0.050
CREO INC	21438	14.150	13.700	14.110	+0.360
CREW D O	345500	0.325	0.315	0.325	+0.015
CROS LKE O	14000	0.110	0.105	0.105	+0.005
CROSOF O	1600	0.650	0.650	0.650	+0.100
CRYOCATH	3300	7.350	7.260	7.260	-0.040
CRYPTOLOG	54485	9.650	8.960	9.180	-0.440
CRYSTALX O	88948	2.300	2.050	2.280	+0.180
CUMBERLD	19020	2.170	1.920	2.110	+0.190
CUSAC GLD O	1204000	0.280	0.250	0.270	+0.020
CYBERPLX O	3332	0.280	0.280	0.280	-0.020
CYGNAL O	8800	2.550	2.480	2.500	+0.050
CYMAT O	8700	3.000	2.750	3.000	+0.150

DàG

DALSA	400	9.750	9.750	9.750	0.000
DANIER L F	16860	14.750	14.150	14.750	+1.000
DATAMIRO	1500	8.500	8.500	8.500	0.000
DATAWEST O	7200	1.400	1.200	1.300	-0.150
DAVIS H U	155431	11.090	10.950	11.050	+0.150
DECOMA A F	13124	16.740	16.250	16.390	-0.110
DEFIANT EN	3000	1.460	1.460	1.460	-0.090
DELANO TE O	7800	0.180	0.160	0.180	+0.020
DELRINA EX	8300	57.000	53.500	57.000	+4.000
DENISON	256673	2.850	2.500	2.520	-0.470
DENNING	50	0.000	0.000	0.000	0.000
DERLAN	3500	2.250	2.000	2.250	+0.250
DESCARTE	67101	5.450	5.160	5.370	+0.030
DESJRDN A P	1900	25.370	25.360	25.360	-0.040
DIAGNOCUR O	4360000	0.470	0.430	0.470	+0.020
DIAMOND F O	75000	0.390	0.350	0.350	-0.050
DIAMWORK O	850	0.480	0.480	0.480	0.000
DIAZ RES CL A	185500	0.300	0.300	0.300	0.000
DIMETHAD	54149	3.350	3.050	3.250	0.000
DION ENT O	32700	0.150	0.140	0.140	0.000
DIVERSFD P	6400	26.890	26.600	26.890	+0.290
DIVERS CF P	11152	25.600	25.270	25.330	-0.270
DOFASCO	245354	28.900	28.500	28.700	-0.050
DOMAN A	400	0.000	0.000	0.000	0.000
DOMAN B F	4000	0.350	0.350	0.350	0.000
DOMCO INC	2000	5.250	5.250	5.250	+0.250
DOM CITRS O	1000	1.600	1.600	1.600	-0.050
DOMTAR	459943	15.980	15.110	15.110	-0.680
DOMTAR B	200	24.000	24.000	24.000	+0.050
DOREL A	600	36.500	36.000	36.200	+0.700
DOREL B F	29054	37.000	35.500	37.000	+1.250
DRAXIS	110000	3.920	3.600	3.890	+0.390
DUKE EN	212377	39.300	34.500	39.300	+4.200
DUNDEE A F	8370	17.250	17.000	17.250	+0.250
DUNDEE P A	14625	14.400	14.160	14.250	+0.220
DUNDE P W	18550	2.750	2.100	2.500	+0.150
DUNDEE RE	1950	15.200	15.200	15.200	+0.050
DUNDEE WE	2231	5.300	5.150	5.300	+0.500
DUPONT A	69477	24.950	24.500	24.500	-0.330
DYNAMIC G O	55000	1.650	1.650	1.650	-0.110
DYNATEC	394300	0.590	0.530	0.570	+0.030
DYNATECH O	609480	1.450	1.400	1.400	0.000

E-L FIN

EGI CAN	750	270.050	270.000	270.010	-8.990
EMJ SYS	272	6.490	6.490	6.490	-0.150
ECHO BAY	3457752	1.360	1.230	1.360	+0.220
ECON INV	400	41.500	41.200	41.200	-0.500
ECOPIA B O	42750	0.620	0.530	0.620	+0.060
EDISPTCH O	29250	0.300	0.260	0.260	-0.030
EIGER TEC O	100200	0.870	0.800	0.870	+0.020
ELDORADO	1177185	1.070	0.970	1.040	+0.140
ELCTRFL	10200	0.800	0.750	0.750	-0.030
ELCTHOM Y F	500	2.000	2.000	2.000	0.000
ELCTMED J	10200	0.300	0.260	0.300	0.000
ELECTRNIC O	29000	0.340	0.300	0.300	-0.040
ELI ECO O	5300	0.840	0.770	0.840	-0.010
ELK POINT	26300	2.950	2.850	2.910	0.000
EMCO	700	11.880	11.750	11.750	-0.100
EMERA INC	42651	16.320	16.160	16.250	+0.140
EMPIRE A F	6532	60.400	57.000	59.630	+2.630
ENBRIDGE	325449	46.890	45.250	45.920	+0.360
ENBRIDGE P	9450	25.190	25.000	25.190	+0.070
ENBRID 760	8947	25.850	25.370	25.590	-0.360
ENBRIDGE 8	4470	26.240	25.800	25.800	-0.450
ENBRID 780	12718	25.950	25.600	25.600	-0.350
ENCANA C	1050795	43.850	42.700	43.650	+0.860
ENCOUNTER	3500	0.950	0.930	0.930	-0.020
ENERCHEM	500	6.250	6.250	6.250	+0.150
ENERFLEX	20102	16.750	16.250	16.250	-0.300
ENERGY NT	16000	0.270	0.270	0.270	+0.010
ENERGY SV	126172	15.300	14.900	15.250	+0.350
ENGENUITY	50000	0.550	0.550	0.550	+0.010
ENGHOUSE	6050	9.000	9.000	9.000	-0.250
ENSIGN RES	27074	15.310	14.620	15.150	-0.160
ENVOY	4009	0.350	0.350	0.350	-0.020
EPIC DATA	7500	0.600	0.590	0.600	+0.050
EQUATO E	6300	2.190	2.110	2.190	+0.090
ETRUSCAN O	4500	0.790	0.760	0.790	-0.010
EXALL O	86000	0.140	0.140	0.140	0.000
EXCO TEC	2800	11.950	11.500	11.950	+0.450
EXFO ELEC	22475	3.290	3.000	3.100	0.000
EXTENDI	1300	5.950	5.050	5.350	+0.190
EXTEND A F	25090	5.140	4.750	5.030	-0.130
FNX MINI O	34510	4.300	3.850	4.200	+0.500
FP NEWS U	6700	10.500	10.260	10.500	+0.150
FPI LTD	600	7.710	7.710	7.710	-0.690
FAHNSTK A F	700	33.500	33.000	33.500	+1.530
FAIRFAX F	45011	145.000	137.050	139.050	-5.950
FAIRMONT	273758	38.690	37.460	38.250	+0.250
FAIRSTAR O	10500	0.190	0.170	0.170	-0.010
FALCNBRG	118399	17.400	17.000	17.270	+0.170
FALCNBR 2 P	2715	23.400	23.250	23.400	+0.150
FARALLON O	19524	0.410	0.400	0.410	+0.030
FINAN MOD	2935	5.250	5.250	5.250	0.000
FINAN SER	1900	17.050	17.000	17.000	-0.400
FINNING	143603	24.800	24.600	24.750	+0.250
F CALGARY O	46950	1.320	1.250	1.300	0.000
F CAPITAL	1627	12.700	12.600	12.700	+0.200
F CHICAGO F	2200	6.250	4.750	4.750	-1.500
F CHICAG M	650	6.050	4.850	4.850	-1.200
F CHICAG DV	2200	6.650	5.000	5.000	-1.650
F QUANT O	1200	3.400	3.400	3.400	0.000
F SILVER O	31500	1.100	1.050	1.050	+0.200
FTSERVICE F	8629	34.500	32.750	34.500	+1.950
5BANC SP A	1400	24.300	24.050	24.300	+0.550
5BANC A P	7000	25.750	25.360	25.750	+0.400
FLINT ENGY	20000	24.750	24.750	24.750	+0.750
FORBES	32025	0.660	0.550	0.660	+0.010
FORDING	201006	25.450	24.900	25.000	-0.200
FOREIGN C	10000	2.500	2.500	2.500	0.000
FORMATN O	6000	0.350	0.350	0.350	0.000
FORTIS INC	6879	45.400	44.550	44.890	-0.610
FORTUN MO	2000	0.600

Fonds mutuels

@rgentum Management C$
oPool Mkt Neu CS 8.34
oPort RER int _I 5.13
oPort Revenu 8.16
oPort act can 7.63
oPort am _lite 5.69
oPort d_couverte 12.95
oPort int _lite 7.37
oPort _quil Qu _b 9.38
oPrt perform can 11.08
oPt AIV Act Can 12.03
oPt Mar NeutreCS 5.25
@rgentum Management US
oPt T _I com univ 1.72
uoT _I _com univ US 1.09
uoPool Mkt Neu US 5.30
uoPort RER int _I 3.26
uoPt Mar NeutreUS 3.34
-A.P.M.
ymEquilibr 11.13
ABC Funds
ynAmer-Value 7.37
ynFully-Mgd 8.63
ynFund-Value 15.83
- Aberdeen Asset Management
ynAberdeen G7 11.36
ynSCOTS 20.61
-Abria
yu Abr Div Arb Tr 107.49
-Acker Finley
QSA Act Can A 5.90
oQSA Act Can B 12.98
uoQSA Enterprise 7.21
oQSA Sel Can Equ 7.78
oQSA comm _lectr 2.80
Acuit_Fonds
oAct RER G7 5.74
oActions can 10.86
oActions mond 6.68
oActs can vl soc 9.23
oClean EnvScTec 3.43
oEquilibr _can 11.12
oFixed Income 9.15
oMon act val soc 8.56
oRevenu _lev 11.46
oac C30 tout cap 9.44
Acuity Clean Environment
oAct mondiales 4.73
oActions 8.33
oEquilibr _ 8.60
Acuity Pooled
nAction Mondial 12.10
nActions can 13.69
nCap de risque 6.74
nCount Terme 8.14
nEnv Sci & Tech 6.99
nEquilibr _ 12.81
nHigh Income 14.48
nMondial Bal 11.63
nReverse Fixe 12.78
nR _p act cons 11.36
AEGON - Fonds imaxx
oActions Am _r Cr 9.51
oActions am _val 9.40
oActions can Cr 9.32
oActions can val 9.43
oCan verse fixe 10.00
oMar monetaire 10.00
oObligations can 9.84
oSectors mond 9.13
oSocietes mond 9.18
oTOP Pt CroisDyn 8.90
oTOP Pt cr RER 9.77
oTOP Pt croiss 9.21
oTOP Pt prudence 9.87
oTOP Pt _qu RER 9.74
oTOP Pt _qui 9.74
AGF Groupe de Fonds C$
oAct Croiss 31.47
oAct Immob Mond 7.29
oActions Euro 19.30
oActions Mond 17.49
oActions Mond 7.20
oAllemagne 23.91
oAm RER Rp TA 4.80
oAm _r Latine 3.01
oAm _r RTA 18.54
oCan Obl Rnd GI 5.87
oCan Petites Cap 10.41
oCan Tr Act Act 5.18
oCan Valeur 16.22
oCanActToutesCap 3.32
oCat Canada 6.73
oCat Rev CT 11.54
oCat Tit Am VA 5.33
oContr Terme 1.11
oCr Am _r RER 13.20
oCrois Act 13.20
oCrois Am _r 20.39
oCrois Am _r 8.33
oDir Chine 7.53
oDividendes can 23.69
oEuro R _p Act 5.75
oGlo Tot Ret Bnd 3.41
oIndien 1.21
oInt RER Rp Act 3.59
oInt Tit Act US 5.22
oJapon 4.36
oJapon RER 1.51
oMd Sci Sint 4.97
oMd Serv Fin 6.25
oMd Tit Tech 1.17
oMon Obl RER 11.11
oMon Obl Gouv 10.82
oMond Ressources 6.15
oMond Equil 14.38
oMulti Gest 3.56
oMulti Gest RER 3.94
oMt Taux R _cieux 6.50
oObli gan 5.23
oPers Mondiales 11.56
oRER Act Euro 5.73
oRER Action Mond 6.67
oRER Mond Equi 13.43
oRER Soc Mond 3.90
oRessources can 16.82
oSoc Mond 14.04
oSp _cial Am _r 8.74
oTit Act Japon 1.94
oTit Rev Etevé 9.57
oTitres Can 26.60
oTitres Intl 8.54
oVal Intl 34.47
oVal Mar Emerg 3.17
oVl Int RER 4.86
oEquilibr _can 17.61
AGF Groupe de Fonds US
uoAct Euro US 12.27
uoAct Imm Mond US 4.44
uoAct Mond US 4.58
uoActions Mond US 11.12
uoAllemagneUS 15.24
uoAm R _p TA US 11.79
uoAm _r Latine US 1.91
uoJapon US 4.28
uoOat Rev CT US 7.34
uoOat Tit Am VIUS 3.39
uoOr Act US 8.39
uoOr Am US 12.95
uoOr Mond US 5.30
uoOr Chine US 4.79
uoEur R _p Act US 3.66
uoGl Tot RetBd US 2.17
uoIndien US 77
uoIntl Tit Act US 3.32
uoJapon US 2.77
uoMd Sci Sint US 4.40
uoMd Sv Fin US 3.97
uoMd Tit Tec US 74
uoMon Obl Gouv US 6.88
uoMond Ress US 3.91
uoMond Equil US 14.14
uoMulti Gest US 2.27
uoPers Mond US 7.35
uoSoc Mond US 8.93
uoSp _c Am _r US 5.56
uoTit Act JaponUS 1.23
uoTit Int US 5.43
uoVal Intl US 21.92
uoVl Mar Em US 2.01
AGF Gestion
zAlemagne CS M 28.18
uoAllemagne US M 17.92
AIC Fonds s _rie Avantage
uoAvant Mond US 2.31
oAvantage 57.90
oAvantage Am _r 7.00
uoAvantage Am _rUS 4.45
oAvantage II 7.06
oAvantage Mond 3.63
uoAvantage UnivUS 2.58
uoAvantage Univ 4.06
oREER Avant Am _r 3.82
oREER Avant Mond 2.89
orREER Avant Uni 3.31
AIC Advantage Corp Group
oAvantage Am _r 4.46
uoAvantage Am _r 2.83
oAvantage II 4.27
uoAvantage II US 2.71
uoAvantage Mnd US 2.03
uoAvantage Mond 3.20
uoAvantage UnivUS 2.26
oAvantage Univer 3.56
AIC Balanced Corp Group
uoEquil Amer US 3.95
oEquilibr _Am _r 4.53
oEquilibr _Can 4.32
uoEquilibr _CanUS 2.74
AIC Balanced Group
oREER Eq Am _r 4.59
oREER Eq Univers 4.67
oEquil Am _r 4.47
uoEquil Am _r US 2.84
oEquil Canadien 4.04
oEquil Universel 4.69
AIC S _rie Cibl _
oCible Amer 6.11
uoCible Amer US 3.88
oCible Canadien 5.20
oREER Cibl _Amer 5.55
AIC (Closed End)
ymAIC Div Can Fra 24.69
AIC serie diversifi _e
oActions Mond 12.37
uoActions Mond US 7.86
oCanada Divers 32.17
uoDivers Univ US 1.93
oDivers Univers 3.03
oRER Act Mond 3.05
oRER Divers Uni 2.79
oRER Mond Dow 30 8.35
oRER Euro 33.73
uoValeur US 22.70
AIC Groupe Plus
oCible Amer Plus 5.71
oCible Amer Plus 5.09
oC s _ri _revenu
oEquilibre 5.17
nRER _gui 20.51
-A.P.P.Q.
ynEquilibr 18.77
-Arrow Hedge Associ s
y Ascendant 10.24
y Capital Progrss 7.44
y Eagle & Dom 6.04
y Epic Capital 11.04
y Goodwood 9.14
yx Milford 10.01
yoMulti-Gest Mond 9.33
yoMulti-Gest NA 8.72
yoMulti-GestNAUS 5.49
yoMulti-GestMonUS 5.88
yu Multi-Strat US 6.17
y Multi-Strategie 9.80
oCI RER Japonais 5.80
oCI RER mar nouv 6.29
oCI intl 14.05
oCI march nouv 9.02
nCroi oblig can 5.41
oCroissance can 3.76
CI Funds (Closed End)
nDDJ can hautRen 16.72
CI Funds Inc. C$
oEquilibr _intl 14.31
oGlo Foc Val RSP 8.61
oGland RER Mond 6.77
oGland am _r RER 8.32
oGLand am _ricain 10.66
oNCI Can Dro 10.97
oNCI Can Dro A 10.97
oNCI Cdn Ind 7.65
oNCI Euro 7.72
oNCI Euro A 7.77
oNCI Euro Sommet A 13.52
oNCI Mondial 6.27
oNCI Mondial Revenu 7.44
oNavellier 3.70
oNavellier RER 4.21
oNavellier cat 5.08
oNavellier Ensemble 15.09
oPet Act Cons 7.60
oPet Act dynam 5.67
oPet Act mod _r 8.29
oPet Act RER dyn 7.13
oPet Act Cons Ensem 7.57
ENSIS Growth Fund
ygCroissance 9.30
-Epic Capital Management
pEpic Epic 1465.97
Ethical Funds
nACt Am _r Nord 18.82
nAct Glob RER 6.31
nAct N A RER 4.66
nAct Sp _cale 9.45
nACtions Can 9.35
nActions Glob 6.56
nCroissance 10.19
nEquilibr _ 13.76
nEquilibre Pacifique 22.01
nObligations 12.91
nObligations CF 5.37
oPetite cap 41.86
oPetite cap CF 5.35
nRevenu Fixe 10.34
nUS Equity 2.85
nEquilibr 16.09
EVOLUTION AVIX
oAct cdn gr cap 10.12
oAct cdn val 12.34
oAm _ricain 4.91
oEquilibr 10.93
oExp Qu _bec 13.45
oLead Mond RER 6.87
oLeaders mond 7.17
oObligations 10.05
oREA 9.23
oRER Am _ricain 4.55
oRER Pt actif cdn 10.69
EVOLUTION VALOREM
oAct Amer 4.68
oAct Cdn-Valeur 10.60
oAct Mond-Valeur 5.42
oAct Pacifique 6.01
oAct Sp _ciale 9.31
oAct Valeurs 13.58
oAm _rique latine 6.98
CI Funds (Closed End)
zBPI Md Oc II 8.22
CI Funds Inc. C$
oCI Am Val RSP 8.25
oHRER Cr Eq Gst 9.14
oHRER Cr Gest 8.90
oHRev Pl Gestion 9.51
oHRevenu Gestion 9.69
CIBC Index Funds
nAsie-Pac Ind 7.11
nInd Marches Eme 7.56
nInd Nasdaq 2.93
nInd Obl Gdn CT 10.15
nInd boursier US 19.42
nInd oblig cdn 10.03
nInd oblig int 10.65
nIndice canadien 12.80
nIndice europ _en 7.62
nIndice intern 8.41
nRER Ind Euro 6.62
nRER Ind Intern 7.15
nRER Ind Nasdaq 3.78
nRER Indice US 8.88
nRER ind japon 4.92
Clarica Mutual Funds
nAct Am _r Cr 5.49
gAct Am _r Cr A 5.52
nAct Cdn Cro 10.97
gAct Cdn Cro A 10.97
nAct cdn ind 7.65
nAct Euro 7.72
gAct Euro A 7.77
gAct can SommetA 13.52
gAct cr Alpin A 9.94
gAct _t Somm A 14.62
nAlpin Act Cr 9.86
nAlpin Asia 6.70
nAlpin Ress Cdn 7.24
nAmer Pet Cap 6.97
gAmer Pet Cap A 7.04
nAm _rifonds 9.75
gAsia Alpin A 6.78
gAsie-Pacif A 5.84
nAsie-Pacifique 6.92
nCan Pet/Moy CpA 13.79
gCan Pet/Moy CpA 15.72
gCr et Div Sum A 14.10
gCrois rev som A 13.25
nCroissance 9.56
nCroissance A 9.57
gDiv Can A 12.99
nDiv mond immob 12.32
nDiv mond tech 7.29
nDiv mondoscsant 3.97
nDiv m _t pr _Mond 5.33
nDiv Sp _ciale 7.16
nDiv res mond 7.81
nDiv tec mon RER 6.85
nFds imm mon 19.68
nFds mondoscsant 4.29
nGr Cap Can 6.97
nGr Cap Am 4.87
nGr Cap Can A 9.07
nGr Cap Mond 9.69
nGr Cap Mond A 10.63
nGr Cap Mond Rev 9.67
nGr Cap Mond Rev A 10.55
nGr Cap Mond Rev _ 11.27
nGr Cap Mond Rev A 11.27

Papier journal

Les dirigeants de Bowater sont optimistes

par Léo-Gilles Savard

DOLBEAU-MISTASSINI (LGS) – La multinationale Bowater, qui exploite la papeterie de Dolbeau-Mistassini, plusieurs scieries et effectue des opérations forestières au Lac-Saint-Jean déclare une perte de 53,7 millions $ US pour le second trimestre de l'année.

Les ventes de papier au 30 juin ont augmenté à 652 millions $ et le coût de production unitaire a été réduit, mais la dégradation générale du marché du papier journal l'a emporté sur les bonnes performances obtenues. Lors de la conférence téléphonique tenue, hier matin, par les dirigeants de la compagnie, on se montrait optimiste. Au point d'annoncer aux clients nord-américains qu'ils paieront 50 $ US de plus la tonne métrique de papier journal, à partir du 1er août.

William G. Harvey, vice-président et trésorier de Bowater, a expliqué sur quoi ses prévisions étaient fondées pour le troisième et le quatrième trimestre. Tout d'abord, la vente de papier vers l'Europe, particulièrement au Royaume-Uni, gonfle à 20% la part des exportations hors des Etats-Unis pour son entreprise. Depuis le 30 juin, date de la fin du second trimestre, la vente de papier journal est en hausse de plus de 10% à comparer à l'an dernier et Bowater gagne des parts de marché. Il a expliqué que la faiblesse du dollar canadien avait des incidences sur la perte de 53,7 millions $ US enregistrée. Des actions émises en dollars américains et des produits vendus en dollars canadiens donnaient une baisse de profit au change.

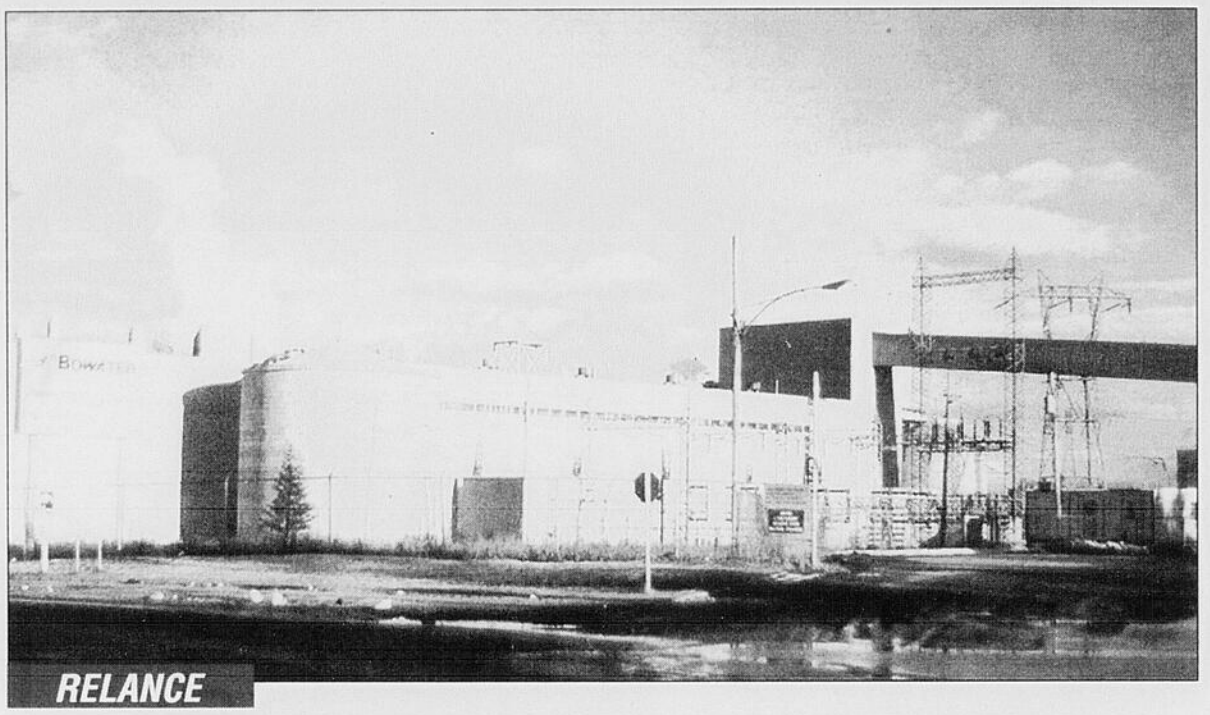
Synergie

La synergie escomptée lors de l'acquisition de Produits forestiers Alliance a permis de réaliser, six mois plus tôt que prévu, les économies de 80 millions $ US envisagées lors de l'acquisition qui a été finalisée en septembre 2001. Un administrateur a vanté le travail de la division canadienne de Bowater dans l'harmonisation des opérations à tous les niveaux.

Reste une ombre au tableau, le bois de sciage, qui représente seulement 10% des revenus de la multinationale, ne semble pas être une préoccupation importante.

À une question d'un analyste américain, demandant ce que comptait faire les administrateurs face à la surtaxe américaine, on a répliqué que le dossier suivait son cours et que le gouvernement canadien avait un bout de chemin à faire pour comprendre ce qui se passe sur le marché du bois de construction aux Etats-Unis. Le taux de change à la baisse ne serait pas si favorable qu'il ne le paraît.

Mais, on s'attend à une reprise tout de même, à ce que l'on peut comprendre, le degré d'intégration de nos scieries et de nos papeteries régionales autour d'une matière première unique intéresse beaucoup. Le cours de l'action de Bowater transigée sur le marché de New York a subi une baisse de 4% pendant la conférence de presse, puis s'est stabilisé au cours de la journée. Malgré la perte déclarée, les investisseurs semblent donner raison aux administrateurs, il y a bel et bien une reprise qui s'amorce sur le marché du papier. « Est-ce la venue du pape en Amérique ? », a laissé entendre un participant à la conférence...



RELANCE

Les dirigeants de Bowater sont très optimistes en ce qui concerne le papier journal. Ici, les installations situées à Dolbeau-Mistassini.

Financière Manuvie

Profits records de 344 millions $

TORONTO (PC)-La Financière Manuvie rapportait mardi des profits records de 344 millions $ au deuxième trimestre, et ce, malgré une perte de 220 millions $ liée à des investissements dans les sociétés de télécommunications WorldCom et Téléglobe.

La Manuvie a précisé que les provisions comptables et réserves actuarielles qu'elle avait déjà constituées lui ont permis de minimiser l'impact sur le bénéfice des pertes liées à WorldCom et Téléglobe. Toutefois, le risque de ne pouvoir récupérer d'autres créances dans le secteur des télécommunications l'a contrainte à affecter 380 millions $ supplémentaires à ses réserves actuarielles.

Ces pertes potentielles de 600 millions $ dans les télécommunications ont suscité une vive réaction sur les marchés boursiers. L'action de la Manuvie à la Bourse de Toronto a perdu 1,55 $, mardi, pour clôturer à 39,25 $.

Quant aux résultats records du deuxième trimestre, ils sont attribuables à une bonne performance dans la plupart des divisions de l'entreprise et des coûts moins élevés. La Financière Manuvie a ainsi vu ses profits grimper de 13 pour cent au deuxième trimestre, par rapport au bénéfice net de 305 millions de l'an dernier. Pendant ce temps, les revenus passaient de 4 milliards $ l'an passé à 3,9 milliards $ au deuxième trimestre de l'année en cours.

« Nos résultats du deuxième trimestre sont très bons compte tenu de la conjoncture actuelle. Nous sommes fiers de la hausse constante de notre bénéfice, en dépit des conditions difficiles sur le marché, et nous attribuons cet accomplissement à notre diversification par régions et par produits, de même qu'à la gestion rigoureuse de nos charges », a indiqué dans un communiqué le président et chef de la direction de l'entreprise, Dominic D'Alessandro.

M. D'Alessandro a précisé que la Financière Manuvie avait constitué des réserves pendant de nombreuses années où la qualité du crédit était bonne, « de façon à pouvoir faire face à des éventualités tel l'effondrement du secteur des télécommunications ».

La Financière Manuvie est une entreprise présente dans 15 pays.

Coup d'œil

NEW YORK

Dow Jones	8680.03	-31.85
Volume	330 598 100	
Nasdaq	1344.18	+8.93

TORONTO

S & P / TSX	6511.18	+28.11

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Petro Canada	43.00	+1.35
Barrick Gold Corp.	23.76	+.79
Royal Bank of Canada	51.70	+.75
Bank of Nova Scotia	48.30	+.60
Bombardier Inc.	11.50	+.22
Or	**304.15**	**+1.75**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi-Consolidated	11.83	-.26
Alcan Inc.	44.50	-1.01
Amisk Inc.	.82	—
Bennett Env. Inc.	14.39	+.19
BCE Inc.	25.30	—
Cascades Inc.	16.10	+.95
CGI Group Inc.	6.39	-.11
Loblaw Comp. Ltd	57.20	+1.01
Metro Inc.	17.40	+.45
Banque Nationale	31.40	+.25
Nortel Networks Corp.	1.61	-.04
Groupe Jean Coutu	35.50	-.50

$ CDN	.6351	-.0007
$ Euro	1.5478	+.0061
$ U.S.	1.5737	+.0018

EN COLLABORATION AVEC FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

QUOTIDIEN progrès-dimanche
CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95 $ SUR UNE COLONNE
29,95 $ SUR DEUX COLONNES
SANS PHOTO TEXTE seulement 7 $
JUSQU'À 30 MOTS (43¢ par mot additionnel)

ANNIVERSAIRE DE MARIAGE



31 JUILLET 1952: Noël et Thérèse Boulanger
Le destin était au rendez-vous, ils se sont aimés et s'aiment encore...
Que de belles années... Cinquante ans de mariage!
Complices dans tous vos instants, solides comme le roc, vous êtes des parents merveilleux.
Avec tout notre amour, MERCI.
Tous vos enfants et petits-enfants

BONNE FÊTE ET BONNE JOURNÉE À TOUS!

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

00520247

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

POUR INFORMATIONS: 545-4014



Trait d'union



Pour faire connaissance

www.traitdunion.ca

cyberpresse.ca

Des frais de 2,29 $ la minute seront portés à votre compte de téléphone | 1 900 677-7777

• ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT !
Placez gratuitement votre annonce dans la rubrique « Trait d'Union » en composant le (418) 698-2777. Enregistrez votre annonce avant le lundi 9 heures pour une parution dans le Quotidien du mercredi ou avant le mercredi 9 heures pour l'édition du Progrès-Dimanche. Une seule boîte vocale par personne, maximum de 4 lignes par annonce.

• RÉPONDEZ AUX ANNONCES
OPTION 1 : PAR LE **1 900 677-7777**
C'est tellement simple et rapide !
1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale ;
2. Composez le 1 900 677-7777;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

OPTION 2 : AVEC VOTRE **BLOC DE TEMPS** PAR LE **(418) 698-2777**
C'est toujours facile et économique !
1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale ;
2. Composez le (418) 698-2777 ;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

• NOS TRUCS ET ASTUCES
N'oubliez pas que votre message est la clef de vos rencontres. Préparez-le en conséquence. Nous vous recommandons de suivre notre petit guide : donnez une description de vous-même, de vos attentes, de vos intérêts et de vos passions. Surtout, laissez votre numéro de téléphone.

• RÉCUPEREZ VOS MESSAGES GRATUITEMENT
1. Composez le (418) 698-2777 ;
2. Entrez votre numéro de boîte vocale et votre code de sécurité ;
3. Prenez alors connaissance de votre nombre de messages reçus ;
4. Restez en ligne, au menu principal faites le 2 pour récupérer vos messages.

• OBTENEZ VOTRE BLOC DE TEMPS... ÉCONOMISEZ 56 %
Économisez jusqu'à **56 %** en composant le (418) 698-2777. Au menu principal, faites le 0 et demandez votre bloc de temps à un de nos agents. Notre service à la clientèle est ouvert tous les jours de 9 heures à minuit.

• NOTEZ BIEN
Vous pouvez répondre à plusieurs annonces et/ou récupérer vos messages sur un seul et même appel facturable. Par le 1 900 677-7777 des frais de 2,29 $ la minute (+ taxes) seront portés à votre compte de téléphone. Notre service est offert 24 h/24, 7 jours sur 7. Téléphone Touch-Tone requis, 18 ans ou plus.

FEMME CHERCHE HOMME

Jeune femme retraitée de 40 ans, Chicoutimi Nord, chev et yx noirs, belle app, aime le ciné et l'artisanat, cherche H de 40-50 ans, pour rencontres. 8731

Jacinthe, jeune veuve de 52 ans, enjouée, jeune de coeur, joviale, sens de l'humour, douce et chaleureuse, pratique la marche et la natation, cherche H sobre, avec affinités. 8740

Mi50aine, 5'5", 118 lb, châtaine, yx bleus, pas compliquée, libre de son passé, divorcée depuis 14 ans, aime la nature, marche, cherche H de 50-60 ans, poids prop, autonome, libre, amitié d'abord. 8746

Jeune femme début 40aine, de belle app, sportive, aime la nature, ciné, lecture, soupers en tête-à-tête, cherche H, bon sens de l'humour, pour développer une belle complicité et plus si affinités. 8720

Belle jeune femme, blonde aux cheveux longs, mariée, désire rencontrer un homme entre 25-35 ans, respectueux et discret. 8708

Chicoutimi, 50 ans, 5'2", 120 lb, chev bruns, de belle app, disponible, n-fum, aime les animaux, le plein air, le ciné, le jardinage, cherche H de Chicoutimi, disponible, sens de l'humour. 8163

Lac Saint-Jean, chev et yx bruns, 51 ans, 5'6", poids prop, fière, cultivée et autonome, désire rencontrer un homme du même âge. 8712

Tendresse, femme de Jonquière de 54 ans, 5', 106 lb, fumeuse, féminine, ses passions sont la danse, le jardinage, le plein air, l'art, la pêche, cherche H pas plus de 5'8", propre, patient, pour établir une relation stable et sérieuse. 8713

Femme de belle apparence, dans la 50aine, 5'4", blonde aux yx bleus, aime les arts littérature, sportive, ch H 45-55 ans, avec affinités, pour vivre une belle complicité. 8719

Femme cherche veuf d'agréable compagnie, âgé de 60 ans et plus, très franc, plaisant, pour le bonheur d'être à deux. 8627

Jeune femme de 25 ans, 5'6", 130 lb, chev blonds, yx verts, fumeuse, cherche H pour établir une relation stable. 8666

Alma, femme de 52 ans, 5'3", grassette, n-fum, sans enfants, désire rencontrer un homme libre, pour une relation stable. 8661

Femme autonome de 56 ans, 5'5", libre, aime la danse, marche, restos, loisirs, balades en voiture, voyages, désire rencontrer un homme avec affinités. 8671

Rencontre, Femme d'Alma âgée de 58 ans, 5'2", 134 lb, yx pers, souhaiterait partager certains loisirs avec H du même âge ou presque, pour amitié, rosinef. 466573

Romantique, femme de Roberval, 59 ans, de belle app, 5'1", 115 lb, chev châtains, yx verts, aime la musique, le ciné, les loisirs, cherche H 50-65 ans, pour intimité, activités sportives, bonsbaisers0. 505782

Dolbeau-Mistassini, femme de 26 ans, 5'8", yx verts, de belle app, aime le ciné, les restos, sorties diverses, le plein air, cherche H de 24-32 ans, pour établir une relation sérieuse seulement. 8335

Jonquière, 38 ans, 5'4", sportive, aime la musique, la lecture, les animaux, cherche H de 36-42 ans, de 5'8" et plus, doux et attentionné, n-fum, but sérieux. 8553

Femme de 50 ans, 138 lb, de nature douce et franche, cherche H entre 50-60 ans, sérieux, pour relation sérieuse à long terme. 8650

Chicoutimi, mi50aine, 5'5", 115 lb, chev blonds, yx bleus, franche, honnête, sincère, fidèle, autonome, cherche H de 50-60 ans, libre, autonome, poids prop, pour relation amicale et plus si affinités. 8541

Micheline, 55 ans, 5'3", 125 lb, chev blonds, yx bleus, cherche H doux, gentil et honnête. 5113

Roberval, 23 ans, chev et yx bruns, est pleine d'énergie, a un excellent sens de l'humour, aime la moto, sports de combat, cherche H de 25-29 ans, ayant des goûts semblables. 8598

Jeune femme cherche homme intéressant et intéressé, Jonquière, 22 ans, app agréable, 5'5", chev bruns, yx verts, aime littérature, sports, arts et culture, cherche H de son âge, pour amour, amitié, titefolle. 507946

Intéressée pour rencontre sexuelle mais plus tard, femme de Chicout., 22 ans, app agréable, 5'5", 139 lb, chev auburn, yx bleus, aime sports de raquette, sports d'équipe, sports nautiques, cherche H de son âge, pour sexualité, peanut25. 494721

Je suis une personne gentille, honnête, généreuse, drôle, douce, femme de Chicout., 18 ans, app agréable, 5'5", 122 lb, chev bruns, yx bruns, aime sports nautiques, plein-air, cherche H de son âge, pour amour, 18valou. 510329

Bonjour messieurs ! Femme de Roberval, 21 ans, 5'9", chev châtains, yx bleus, aime sports d'équipe, loisirs, plein-air, cherche H de son âge, pour sport, amitié, anita21. 509404

Cherche homme qui adore faire de nouvelles expériences, femme de Alma, 21 ans, app agréable, 5'5", 126 lb, chev châtains, yx pers, fumeuse, aime sports d'équipe, plein-air, cherche H 18-35 ans, pour amour, fabuleuse6. 504151

Et oui, ça existe ! Femme de Jonquière, 22 ans, de belle app, 5'6", 130 lb, chev noirs, yx noirs, cherche H 22-29 ans, pour amour, sexualité, stefy22. 507008

Attentive, douce, généreuse, femme de Chicout., 18 ans, app agréable, 5'5", 122 lb, chev bruns, yx bruns, aime sports nautiques, arts et culture, cherche H de son âge, pour amour, val84. 508693

Femme de Jonquière, 23 ans, de belle app, 5'1", 146 lb, chev châtains, yx pers, fumeuse, aime musique, sports d'équipe, plein-air, cherche H de son âge, pour amour, maria540. 499496

Envoie-moi un message ! Qui sait ? Femme de Alma, 24 ans, de belle app, 5'6", 110 lb, aime littérature, sports de raquette, ciné, cherche H 22-30 ans, pour sport, amour, sam161. 501809

A qui la chance ! Femme de Jonquière, 27 ans, app agréable, 5'5", chev châtains, yx bruns, aime littérature, arts et culture, ciné, cherche H de son âge, pour amour, amitié, becotine. 499505

Intelligence et sensualité, femme de Jonquière, 24 ans, de belle app, 5'6", 121 lb, chev bruns, yx bruns, aime plein-air, sports de combat, ciné, cherche H 23-28 ans, pour amour, amitié, leyanne. 500140

Femme de Jonquière, 27 ans, de belle app, 5'6", 123 lb, chev blonds, yx bleus, aime arts et culture, sports d'équipe, sports nautiques, cherche H de son âge, pour amitié, sexualité, zoukinieee. 508318

La vie est un cadeau, femme de Chicout., 26 ans, de belle app, 5'9", 140 lb, chev blonds, yx pers, aime sports nautiques, sports de raquette, ciné, cherche H de son âge, pour amour, sport, dreamy0. 508293

Recherche celui qui fera battre mon coeur, femme de Alma, 28 ans, de belle app, 5'1", 110 lb, chev châtains, yx bleus, aime plein-air, cherche H de son âge, pour amour, amitié, karyann0. 505857

En avant toute, femme de Chicout., 25 ans, top modèle, 5'1", 140 lb, chev bruns, yx bruns, fumeuse, cherche H 23-37 ans, pour amour, amitié, chevroeil. 253665

Femme de Dolbeau, Mistassini, 30 ans, 4'7", 141 lb, chev bruns, yx bruns, aime ciné, plein-air, musique, cherche H de son âge, pour amitié, amour, pleur200. 503083

Une simple fleur, femme de Jonquière, 34 ans, de belle app, chev noirs, yx bleus, cherche H 30-50 ans, pour amour, cath12. 388069

Femme de Roberval, 33 ans, de belle app, 5'2", 136 lb, chev bruns, yx bruns, aime plein-air, ciné, musique, cherche H 33-49 ans, pour amour, sonimo. 510619

Femme de Jonquière, 36 ans, 5'5", chev blonds, yx bleus, aime sports de combat, ciné, musique, cherche H de son âge, pour amour, trackyy. 502181

Femme de Chicout., 44 ans, 5'2", 117 lb, chev bruns, yx bleus, aime loisirs, ciné, plein-air, cherche H 40-50 ans, pour amitié, kathy0. 261098

Ben oui c'est moi, femme de Alma, 41 ans, fumeuse, aime ciné, cherche H de son âge, pour voyages, dockynette. 494112

La confiance avant tout, femme de Roberval, 46 ans, 5', 100 lb, chev châtains, yx bleus, aime ciné, musique, loisirs, cherche H de son âge, pour amitié, quickheart0. 505228

Je suis étudiante en secrétariat, femme de Roberval, 20 ans, app agréable, aime plein-air, ciné, sports d'équipe, cherche H de son âge, pour amitié, sherley18. 255757

Femme de Alma, 19 ans, app agréable, aime musique, ciné, plein-air, cherche H de son âge, pour amour, soleil83. 280330

Let The Darkness Embrace Your Soul ... Femme de Chicout., 19 ans, 5'6", 140 lb, chev châtains, yx bruns, fumeuse, aime arts et culture, plein-air, sports nautiques, cherche H de son âge, pour amitié, darkya. 361369

Cacou, femme de Chicout., 20 ans, de belle app, 6', 111 lb, chev blonds, aime arts et culture, ciné, cherche H 22-30 ans, pour voyages, sport, mistye. 247492

Femme de Dolbeau-Mistassini, 26 ans, de belle app, chev châtains, yx bruns, fumeuse, aime sports nautiques, plein-air, musique, cherche H de son âge, pour amitié, lune63. 428306

Vous ne serez pas déçu, femme de Chicout., 22 ans, de belle app, aime sports d'équipe, plein-air, sports nautiques, cherche H de son âge, pour amitié, minou31. 284536

Femme de Chicout., 26 ans, de belle app, 5'3", 243 lb, chev blonds, yx pers, aime musique, littérature, ciné, cherche H de son âge, pour amitié, fleurdelys25. 396546

Femme de Chicout., 28 ans, de belle app, 5'4", 243 lb, chev blonds, yx verts, aime sports nautiques, loisirs, littérature, cherche H de son âge, pour amitié, fleurdelys12. 395923

Partons à la découverte de soi et de l'autre, femme de Jonquière, 25 ans, fumeuse, aime arts et culture, littérature, plein-air, cherche H de son âge, pour amour, amitié, shrek0. 390770

Amical, femme de Chicout., 26 ans, top modèle, chev blonds, yx bleus, aime musique, ciné, sports nautiques, cherche H de son âge, pour amitié, alyssa1975. 383049

Simplicité, la clé du bonheur ! Femme de Alma, 26 ans, de belle app, 5'3", 139 lb, chev blonds, yx verts, aime arts et culture, plein-air, littérature, cherche H 23-35 ans, pour amour, amitié, pseudojade. 227250

Cherche élu de mon coeur... est-ce toi ? Femme de Chicout., 24 ans, app agréable, 5'5", 165 lb, chev bruns, yx bruns, aime littérature, loisirs, plein-air, cherche H 23-28 ans, pour amour, amitié, maudeli. 187994

HOMME CHERCHE FEMME

Homme de 35 ans, Chicoutimi, paraît bien, mince, cherche une jolie blonde, allure jeune, très sexy, pour rencontres occasionnelles. 8726

Homme du Saguenay, 38 ans, 5'9", 165 lb, apparence soignée, sportif, n-fum, sans enfants, cherche F sportive, dans la 30aine, pour relation amicale. 8728

Célibataire de 49 ans, aime la nature, promenades, dialogue, cherche F avec affinités, pour relation stable. 8730

Jeune homme de Chicoutimi, 27 ans, cherche un couple de femmes pour réaliser des fantasmes. 8734

28 ans, 6', 215 lb, chev châtains, yx bruns, belle app, aime les sports nautiques, marche, vélo, cherche F de 21-32 ans, pour amitié et plus. 8737

Jeune homme de 42 ans, 6', 190 lb, belle app, cherche une belle femme, pour vivre passionnément le plaisir. 8741

Dolbeau Mistassini, 37 ans, châtain, yx bruns, grand, mince, aime les loisirs de plein air, cherche F entre 30-40 ans, avec ou sans enfants. 4507

Homme de 34 ans, 5'8", 160 lb, chev châtains, yx bleus, sens de l'humour, cherche une femme douce, délicate, de 25-40 ans, calme. 8745

Roberval, 56 ans, 5'11", 175 lb, n-fum, aime la nature, loisirs, recherche une femme bien entre 50-56 ans, ordinaire. 8707

Saguenay, homme de 37 ans, d'allure jeune, fier, romantique au coeur tendre, cherche F entre 24-36 ans, de belle app, sérieuse, pour une belle relation stable. 8703

Jonquière, 49 ans, 5'11", 195 lb, avec barbe bien taillée, chev poivre et sel, yx bruns, épicurien, n-fum, aime la danse, la moto, les bons soupers à deux, cherche F 35-45 ans, de 5'5" et plus, de belle app, autonome, féminine, pour amitié et peut-être plus. 8722

Jeune professionnel, possède moto Harley Davidson, cherche une partenaire de randonnée, possédant une moto, pour partager la route. 8706

Patrick, Alma, 27 ans, chev blonds, yx pers, romantique, aime le vélo, marche, plein air, ciné, désire rencontrer une demoiselle entre 24-30 ans, avec ou sans enfants, douce, attentionné, sens de l'humour. 8336

Homme engagé, 45 ans, chev et yx bruns, de belle app, propre et n-fum, cherche maîtresse, chaude et grassette, pour rencontres occasionnelles intimes. 8182

Homme de 49 ans, 5'6", 160 lb, yx verts, cherche F entre 35-60 ans, sérieuse, pouvant recevoir, pour rencontres occasionnelles mais à long terme. 8711

Taureau, fin 40aine, célibataire de 5'8", 165 lb, affectueux, sensible, n-fum, sans enfants, aime la marche, soupers en tête-à-tête, cherche F mince, de belle app, dans la 40aine, pour relation amicale d'abord. 8621

Homme de 42 ans, 5'9", 190 lb, engagé, doux, cherche F entre 4'6" et 6', entre 150-250 lb, douce, pour rencontres régulières. 8715

Homme fin 40aine, 5'10", 170 lb, de très belle app, aime le dialogue, cherche F pour rencontres occasionnelles discrètes. 8717

Homme de 33 ans, 5'7", 170 lb, chev châtains, yx bruns, n-fum, aime le plein air, moto, musique, cherche F pour amour et amitié. 8691

Beau jeune homme engagé de Jonquière, 30aine, cherche F engagée ou non, pour réaliser fantasmes. 8679

38 ans, 5'11", 155 lb, chev châtains, yx bruns, bien dans sa peau, sociable, créatif, ambitieux, fumeur, désire rencontrer une femme entre 34-42 ans, avec ou sans enfants, pour partager et amitié. 8684

Célibataire de 44 ans, 5'7", 165 lb, chev noirs, yx bruns, n-fum, cultivé, cherche une copine entre 35-48 ans, autonome, poids prop, pour une relation de complicité, amitié, d'arts et culture. 8686

Jeune homme dans la 30aine, 5'8", chev châtains, yx bleus, poids prop, passionné de la moto et de la nature, cherche une demoiselle de belle apparence, poids prop, pour s'amuser et avoir du plaisir. 8688

25 ans, Jonquière, sensible, honnête, sens de l'humour, souriant, cherche F de 20-25 ans, pour rencontres intimes et occasionnels. 8690

Bel homme mature, grand, cherche jolie femme bisexuelle entre 35-40 ans, pour complicité avec une copine. 8698

Chicoutimi, retraité, début 60aine, 6', 230 lb, n-fum, libre, désire rencontrer une femme autonome, d'environ 54 ans, de 5'4" et plus, pour relation sérieuse et stable. 8399

Jeune homme début 30aine, sans enfants, n-fum, à l'aise financièrement, aime la pêche, camping, marche, cherche F avec affinités. 8357

Roberval, 40 ans, 5'8", 150 lb, yx pers, aime la danse, ciné, marche, bonne bouffe, désire rencontrer celle qui fera vibrer son coeur. 8663

Saguenay, 37 ans, 5'7", 135 lb, chev noirs, yx verts, de belle app, doux, honnête, romantique, sens de l'humour, cherche une jolie femme entre 25-35 ans, douce et affectueuse, pour vivre le bonheur à deux. 8667

Homme de belle app, chev et yx bruns, discret et propre, aime la marche, dialoguer, restos, cherche F pour rencontres occasionnelles intimes. 5233

Alma, homme de 37 ans, 5'7", 152 lb, chev et yx bruns, de belle app, doux, sincère, honnête, romantique, cherche F de 30-40 ans, de belle app, poids prop, douce, sincère, honnête, tranquille, avec affinités. 8672

ANNONCE DE LA SEMAINE:

42 ans, 5'5", 140 lb, cheveux châtains, yeux verts, de belle apparence, gentille, simple, pacifique et douce, aime les animaux, le magasinage, la lecture, cherche un homme en uniforme, de 37 ans et plus, de 5'8" et plus. 8742

Petit oiseau rare, avec un joli plumage noir, aux yx verts, de belle app, qui adore la nature, cherche une belle hirondelle, de 24-35 ans, avec de jolis yeux, pour construire un petit nid d'amour. 8673

Bel homme dans la 40aine, 5'11", 180 lb, chev châtains, yx bleus, doux, attentionné, ouvert d'esprit, aime le plein air, arts, musique, cherche F ouverte d'esprit, poids prop, de 45 ans et moins. 8676

Salut à vous toutes ! Homme de Dolbeau-Mistassini, 25 ans, app agréable, 5'9", 175 lb, chev Châtains, yx verts, aime les loisirs, le Ciné, le plein air, cherche F du même âge, pour amour, amitié, gars lac25. 502891

Bonjour, Homme d'Alma, 41 ans, 6', 191 lb, chev Châtains, yx pers, fumeur, aime le plein air, le Ciné, cherche F du même âge, pour amour, siboule41. 481462

Grand Brun qui a du chien et qui aime la vie, Homme de Chicout, 41 ans, de belle app, 6'3", 185 lb, chev Châtains, yx bruns, aime le Ciné, les arts et la culture, cherche F 35-45 ans, pour amitié, amour, fzappa1. 243767

Je cherche toujours une amie, homme d'Alma, 41 ans, 5'10", 165 lb, chev poivre et sel, yx bleus, fumeur, aime le Ciné, la musique, cherche F 34-43 ans, pour partager Activités sportives, Intimité, casse40. 381206

Ben voyons... Homme de Chicout, 40 ans, de belle app, 5'11", 169 lb, chev bruns, yx bleus, fumeur, cherche F 25-42 ans, pour amour, Intimité, thom10. 466223

Romance, tendresse et rock and roll... Homme de Chicout, 43 ans, app agréable, 5'10", 171 lb, chev poivre et sel, yx bleus, porte la barbe, aime sports de raquette, loisirs, plein air, cherche F 35-45 ans, pour amitié, amour, sajoman. 482684

Homme qui recherche sa muse pour moments agréables, homme d'Alma, 44 ans, app agréable, 5'8", 161 lb, chev noirs, yx bruns, aime la littérature, la musique, le plein air, cherche F du même âge, pour amitié, amour, raphael58. 491822

Gars de bois, homme de Dolbeau-Mistassini, 40 ans, 6'2", 185 lb, chev noirs, yx bruns, fumeur, aime le Ciné, sports de raquette, cherche F du même âge, pour amitié, mimi999. 509010

Agréable, positif, honnête et vrai, Homme de Chicout, 49 ans, de belle app, 5'11", 165 lb, chev poivre et sel, yx verts, aime le plein air, les arts et la culture, certains loisirs, cherche F du même âge, pour Intimité, amitié, jonhny2. 498084

Intéressant, Homme de Chicout, 49 ans, de belle app, 6', 201 lb, chev bruns, yx bleus, aime faire certains sports de raquette, le plein air, sports d'Équipe, cherche F 44-50 ans, pour voyages, amitié, yan48. 432575

+ la recherche d'aventure..., Homme d'Alma, 31 ans, de belle app, 5'10", 181 lb, chev blonds, yx bleus, aime la musique, sports d'équipe, cherche F du même âge, pour sexualité, mart222. 510180

Bel homme pour belles coquines... tentée ? Homme de Jonquière, 29 ans, de belle app, 6'1", 191 lb, chev noirs, yx verts, aime musique cherche F 18-80 ans, pour intimité, amantsex. 418850

Recherche le joyau du fjord, Homme de Chicout, 27 ans, de belle app, 5'5", 126 lb, chev bruns, yx bleus, fumeur, aime les sports d'équipe, ciné, cherche F du même âge, pour amour, happyjack. 507903

Pour une petite partie de plaisirs, Homme de Chicout, 28 ans, de belle app, 5'9", 165 lb, chev châtains, yx verts, aime les sports nautiques, la musique, cherche F 18-80 ans, pour sexualité bonzai3. 296505

+ la recherche de l'être cher, Homme de Chicout, 45 ans, app agréable, 5'7", fumeur, aime faire certains loisirs, le plein air, sports nautiques, cherche F du même âge, pour culture, amitié, sylvester8. 477613

L'important c'est nous deux, Homme d'Alma, 45 ans, de belle app, 6', 175 lb, chev bruns, yx bleus, aime les arts et la culture, sports nautiques, sports de raquette, cherche F 30-42 ans, pour amour, amitié, mongrand0. 304920

Amoureux de la vie, homme de Chicout, 45 ans, de belle app, 6', 191 lb, chev bruns, yx bruns, fumeur, aime le plein air, ciné, cherche F 30-42 ans, pour amour et amitié, stefgood. 490099

Aventure, homme de Jonquière, 49 ans, de belle app, 6', 198 lb, fumeur, aime les sports, ciné, les loisirs, cherche F du même âge, pour amitié, sexualité, gill201. 274811

Vive l'amour ! Homme de Chicout, 46 ans, app agréable, 5'9", 171 lb, chev châtains, yx bleus, aime les sports nautiques, certains loisirs, cherche F 30-50 ans, pour amitié, amour, kjel. 174672

Toujours souriant, plein d'humour et de vie ! Homme de Jonquière, 48 ans, 5'10", 163 lb, chev bruns, yx bruns, aime les arts et la culture, musique, le ciné, cherche F 40-45 ans, pour amour, amitié, barbade1. 128934

Le jeu de la vérité, le chemin de ma destiné, Homme de Chicout, 46 ans, de belle app, 5'9", 168 lb, chev châtains, yx bruns, aime les loisirs, la littérature, le plein air, cherche F 30-49 ans, coeurcho. 389358

Petit câlin tendre, homme d'Alma, 59 ans, app agréable, 5'9", 170 lb, chev poivre et sel, yx bruns, créatif, imaginatif, aime le ciné, le plein air, musique, cherche F 45-60 ans, pour amour, amitié, mecano2. 119343

Colorer sa vie rangée, Homme de Jonquière, 52 ans, de belle app, 6', 198 lb, chev poivre et sel, yx pers, aime le plein air, musique, arts et culture, cherche F 18-35 ans, pour intimité, francis690. 441393

Homme d'Alma, 28 ans, app agréable, 5'9", 165 lb, cherche F 21-31 ans, avec affinités, topmach. 301715

Saguenay, célibataire de 5'9", chev et yx bruns, doux, sensible, aime la danse, voyages, musique, cherche F avec de jeunes enfants, aimant les sports, pour partager son coeur avec l'être aimé. 8157

Homme de Jonquière, mi30aine, chev noirs, yx verts, d'allure jeune, doux, affectueux, fidèle, sens de l'humour, cherche F entre 25-35 ans, jolie, fière, douce et attentionnée, pour établir relation sérieuse. 8658

HOMME CHERCHE HOMME

Jonquière, 30 ans, 5'7", 150 lb, chev noirs, yx bruns, cherche H entre 18-40 ans, pour rencontres occasionnelles chaudes et intimes. 8723

Chicoutimi, 34 ans, 5'9", 150 lb, chev et yx bruns, paraît bien, marié, cherche un bel homme de Chicoutimi, capable de recevoir, pour rencontres occasionnelles ou une grande amitié. 8727

27 ans, belle app, cherche un couple d'hommes, pour rencontres occasionnelles, pour réaliser des fantasmes. 8732

Du Lac Saint-Jean, mi40aine, libre, vit dans un milieu naturel, cherche H entre 18-45 ans, libre, n-fum, d'allure bien simple, pour une relation qui pourrait devenir sérieuse. 7018

Alma, 48 ans, d'allure jeune, 5'8", 145 lb, chev courts, n'a pas de complexe, recherche un bon gars chaud de nature, pour une relation à long terme. 8736

Homme sérieux de 25 ans, 5'10", 145 lb, chev noirs, yx bruns, aime la plage et la campagne, cherche H de 18-25 ans, pour relation sérieuse à long terme basée sur la confiance, fidélité et le respect. 7770

Jeune homme de Chicoutimi, 20 ans, 5'9", 150 lb, chev châtains, yx verts, de belle app, propre, cherche un bel homme propre et pouvant recevoir, pour rencontres occasionnelles intimes. 8710

Chicoutimi, 51 ans, 5'8", 190 lb, propre, en santé, aime se vêtir en femme, cherche H ou un couple de 50 ans et plus, d'environ 5'8", 190 lb, pour rencontres occasionnelles. 8714

Homme fin 30aine, chev noirs, yx noirs, très affectueux et honnête, cherche H du même genre, corpulent ou non, pour bâtir quelque chose de solide. 8721

Homme dans la 30aine, de belle app, bien membré, désire rencontrer un homme de 50 ans et plus, pour vivre sa première expérience. 8705

Bel homme de Chicoutimi, 34 ans, 5'8", 175 lb, marié, cherche H semblable, pour rencontres occasionnelles et discrètes. 8533

Homme d'allure straight, 48 ans, 5'8", 140 lb, paraît bien, propre et discret, cherche H d'allure straight. 8682

45 ans, 5'7", 145 lb, chev courts, d'apparence agréable, sens de l'humour, désire rencontrer un homme. 8683

Grand brun, chev longs, de belle app, bronzé, bon vivant, cherche un beau jeune homme, pour passer de bons moments à la campagne. 8689

Homme de 5'10", 160 lb, chev bruns, yx bleus, sincère, gentil, honnête, aime le sport, cherche H sincère, gentil, honnête, aimant les sports, vélo, camping. 8685

Jonquière, début 50aine, 5'8", 165 lb, marié, propre, sportif, musclé, exhibitionniste, cherche jeune homme dans la 20aine, mince, de belle app, pour entraînement cardio et autres. 4369

50 ans, 5'8", 190 lb, propre et en santé, aime porter de la lingerie féminine, cherche H propre et en santé, pour rencontres occasionnelles. 8697

Homme de 38 ans, 5'9", 160 lb, cherche homme semblable, de type militaire, âgé entre 35-50 ans, pouvant recevoir. 8659

Sympathique musicien, 22 ans, 6', 190 lb, poilu, cherche H entre 18-35 ans, pour rencontres et plus. 8675

Homme de 5'7", 140 lb, de belle app, en forme, peut recevoir, adore caresser, cherche un jeune homme de 18-25 ans, mince et peu poilu, pour amitié et amour durable. 8665

Jeune homme de Chicoutimi, 22 ans, 5'10", 150 lb, chev châtains, yx verts, de belle app, masculin, cherche H entre 25-35 ans, massif, de belle app, pour réaliser fantasmes et vivre première expérience. 8654

Yves, 50 ans, 5'7", 145 lb, simple, peut recevoir, demeure seul à Alma, cherche un bon gars, simple et masculin. 8017

Beau jeune homme de Jonquière, 26 ans, de belle app, 5'11", 211 lb, chev châtains, yx verts, aime les arts et la culture, la musique, cherche H 18-25 ans, pour intimité, doogi. 380366

Pour hommes poilus de 45 ans et plus, Homme de Roberval, 27 ans, de belle app, 5'5", 136 lb, chev blonds, yx bleus, fumeur, porte lingerie féminine, cherche H 40-69 ans, pour intimité, shemale69. 422890

ÉCONOMISEZ

Achetez discrètement des blocs de temps par carte de crédit

VISA ou MASTERCARD

Service à la clientèle de 9 h à 22 h

1-888-985-2233

15 MIN. 25 $ (1,66 $ la min.)
30 MIN. 40 $ (1,33 $ la min.)
60 MIN. 60 $ (1 $ la min.)

Corps à corps avec toi ! Homme de Jonquière, 36 ans, app agréable, 5'8", 143 lb, chev châtains, yx verts, aime plein air, ciné, arts et culture, cherche H 20-45 ans, pour amour, sexualité, pigeon. 132326

Pour Messieurs, homme de Chicout, 45 ans, app agréable, 5'7", 142 lb, aime les sports de raquette, le plein air, cherche H du même âge ou presque, pour amitié, intimité, leonardo14. 487330

Jeune homme, 30 ans, soumis, désire rencontrer un homme autoritaire et dominateur. 8575

Chicoutimi, 39 ans, 5'10", 155 lb, masculin, cherche H plus dominant, pour relation spéciale et sérieuse. 8653

Chicoutimi, 48 ans, sérieux et autonome, 5'7", 135 lb, au teint foncé, cherche H entre 50-55 ans, doux, discret, sérieux, pour bâtir une relation à deux. 8394

Homme de 6', 175 lb, chev châtains, yx verts, cherche H semblable, bien fait, pour faire des rencontres occasionnelles. 5636

Jeune homme de 24 ans, 6', 190 lb, paraît ultra bien, en forme, masculin, style peu banal, cherche H entre 20-30 ans, bienvenue aux rencontres intimes ou relation amoureuse. 8655

Michael, célibataire d'Alma, 49 ans, paraît bien, désire rencontrer la personne de ses rêves. 8455

Lac Saint-Jean, 33 ans, grand, honnête, sociable et sérieux, cherche un homme pour relation plaisante et enrichissante. 8625

Jeune homme de 22 ans, 5'10", 140 lb, cherche un beau jeune homme entre 18-22 ans, 5'-5'9", entre 120-140 lb, allure jeune, aimant le vélo, qui aimerait se faire dominer. 8626

Bel homme 36 ans, n-fum, 5'9", 160 lb, bien membré, cherche H de race noire ou couple, en 30-50 ans, bien membré. 8647

Dolbeau, 30aine, 5'7", 140 lb, marié, cherche H de 18 ans et plus, pour rencontres occasionnelles intimes. 8184

Jeune homme de 29 ans, 6'2", doux, masculin, aime le ciné, musique, lecture, cherche H de 25-32 ans, poilu. 8616

Homme de 39 ans, 5'11", mince, chev gris, sportif, beau physique, marié, aime la pêche et marche, cherche H peu importe l'âge, poids santé, marié, poids santé, pour liaison stable. 8624

Dans la 30aine, 5'7", yx verts, poilu, cherche un homme dans la 50aine, veuf ou retraité, pour une relation discrète occasionnelle et première expérience. 8601

Jeune homme de 18 ans, aime se travestir et porter de la lingerie féminine, cherche H de 18-20 ans, pour une première expérience. 8603

Homme n-fum, mature, marié avec enfant, 5'8", 160 lb, chev blonds, yx verts, l'air doux, peu poilu, désire rencontrer un homme mature entre 35-50 ans, massif, entre 58-5'10", pour des rencontres discrètes. 8395

32 ans, 5'8", 160lb, chev et yx foncés, propre et discret, peut recevoir mais ne peut se déplacer, désire rencontrer des hommes entre 18-45 ans, pour des rencontres intimes. 8612

Dans la 30aine, 5'8", 150 lb, libre, peut recevoir, cherche un homme engagé, marié ou libre, bienvenue aux camionneurs, représentants ou touristes. 8613

FEMME CHERCHE FEMME

Alma, femme dans la 40aine, bien proportionnée, propre, engagée, de belle app, cherche F propre, de belle app, discrète, pour rencontres occasionnelles intimes avec son conjoint. 4863

Couple H-F de 36 et 37 ans, sérieux et de belle app, désire rencontrer une femme bisexuelle, propre et sérieuse seulement, pour réaliser fantasmes. 8701

Jeune femme de 30 ans, 5'7", 133 lb, chev châtains, yx bleus, jolie, féminine, sportive, aime le plein air, musique, cherche idem début 30aine, belle app, féminine, pour relation sérieuse ou belle complicité. 8610

42 ans, bisexuelle, jolie, 145 lb, 5'3", douce, sensuelle, cherche F entre 25-40 ans, entre 120-145 lb, douce, sensuelle et sexuelle, pour faire l'amour à une ou deux femmes occasionnellement. 9306

Jeune femme dans la 20aine, 5'2", 140 lb, chev bruns, yx bleus, cherche deux autres femmes pour des rencontres occasionnelles et intimes. 8599

Couple, lui; 40 ans, elle; 33 ans, cherche jolie F de 30-40 ans, bisexuelle, pour rencontres intimes. 8606

PARTENAIRES DE SORTIES, VOYAGES ACTIVITÉS DIVERSES

Petites annonces

le QUOTIDIEN

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
A partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage thérapeutique.....603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

545-4014

- **668-4506** ALMA et les environs
- **679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour.....	8,20 $
2 jours.....	9,85 $
3 jours.....	11,50 $
4 jours.....	13,15 $
5 jours.....	14,80 $
6 jours.....	16,45 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
10,50 $

Mots additionnels:
0,45 $ mot/par semaine

Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,10 $ par semaine /par option

AVEC PHOTO:
6,95 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

A LOUER entrepôt de 2000 pi.ca. avec bureaux à Alma, chauffé au gaz naturel, libre immédiatement. Tél.:668-8361 Luc.

IMMEUBLE à bureaux à vendre ou louer, 5,179 pieds.carrés au rez-de-chaussée, terrain 95,000 pieds.carrés. 205 Boul. du Royaume, Chicoutimi (près Intercité). Tél.:695-9190.

OCCASION UNIQUE
BATISSE COMMERCIALE
RUE RACINE EST
CHICOUTIMI
Tél.:514-631-3300
poste 237 Bernard

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI chemin de la Réserve, un grand 3.1/2, 2 petits 4.1/2, 55,000$. Tél.:547-1097.

104 Commerces à vendre

CASSE-CROUTE à Falardeau. Clientèle établie (3 ans). Ouvert à l'année. Cause séparation. Tél.:673-7474.

DEPANNEUR avec station de service, très bonne clientèle, personne sérieuse seulement. tél:679-7873.

RESTAURANT-BAR 75 places, Place du Royaume, tout équipé. Tél.:812-0940, 696-7657 paget.

ST-COEUR-DE-MARIE, parc industriel garage 40x90, construction 3 ans, bâtisse en acier, porte 16x14', intérieur hauteur 18', chauffage à l'huile. Tél.:(418)347-4665, après 18h 347-4626.

106 Entrepôt à louer

COIN Barrette et Talbot, superficie de 3,000 à 32,000 pi.ca., 20 pieds de hauteur. Tél.:545-9500 ou 549-2424.

109 Locaux à louer

ARVIDA espaces à bureau, 720 pi.ca., 2e étage, avec possibilité d'entrepôt et stationnements. Disponible présentement. Tél.:548-1184.

AUX NOUVELLES ENTREPRISES: Premier mois gratuit, local commercial 33x40' avec mezzanine, grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petit bureau d'affaire disponible 12x18, 25x30. Possibilité de partenariat. 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Tél:696-4065.

CHICOUTIMI local de dentiste, aménagé, environ 1400 pi.ca., très bien situé, grand stationnement. Tél.:548-7101.

CHICOUTIMI rue Néron, jusqu'à 4000 pieds.carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél:543-9063, 550-0173.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI rue Price, local commercial, 313$/mois, non chauffé, non éclairé, idéal salon de coiffure. Tél.:545-4154, 592-4077.

LOCAUX pour petites entreprises avec gicleurs automatiques, 1,700 à 2,100 pi.ca. Tél.:549-3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

DOLBEAU, secteur 30e ave, rcherche co-locataire pour partager maison. Tél.:671-1608 (cellulaire).

RECHERCHE colocataire pour 4.1/2, Chicoutimi, près Université. Tél.:557-0929, Alain.

RECHERCHE étudiant(e) pour partager 4.1/2, Chicoutimi, chauffé, éclairé, semi-meublé, 230$/mois chacun, près cégep, université, libre. Tél.:418-276-2497.

202 A vendre ou à louer

SACRE-COEUR 545 chemin du Vieux-Pont, maison de campagne, 24'x27', 2 étages, avec verrière 20'x20', vue panoramique sur vallée Ste-Marguerite (rivière Ste-Marguerite), terrain de 6.7 hectares. Tél.:819-333-3918.

203 Chalet à vendre

A VOIR, Lac Otis, 3 saisons, moustiquaire, quai, remise, murs isolés, meublé, 4 chambres, fosse septique réglementaire. Tél.:544-1939.

BORD rivière Mistassini à Dolbeau (Lac-St-Jean), chalet sur terrain 30,000 pi.ca. aménagé, avec remise, berges stabilisées, etc. A voir! 418-276-3809.

CHAMBORD chalet-maison, bord lac St-Jean, paysager, Tél:342-6202 Réjean.

FALARDEAU Bras-du-Nord, meublé, fosse septique, électricité, salle de bains complète, 2 chambres, 2 remises, rocaille et jardin, très beau site, 30 minutes Chicoutimi. Tél.:673-7184.

FALARDEAU lac Lamothe, meublé, très propre, face au lac, 12,000$ négociable. Tél.:548-4613, 820-3844.

LAC Kénogami 20X24', emplacement magnifique, sur bord de l'eau Tél.:695-0696.

LAC-KENOGAMI, à 20 minutes de Jonquière, habitable à l'année, coin tranquille au bord de l'eau, construction 1993, 24X28, 2 chambres à l'étage, sous-sol de 6', grande terrasse en pavée, remise, tracteur à pelouse, chenail à bateau, terrain 38,000 pi.ca. aménagé, à voir, au 5695 Desbelvil,. Nouveau prix. 110,000$. Tél.: 693-8731, 545-8639.

SAINT-FELIX-D'OTIS, lac Goth. Emplacement magnifique sur bord de l'eau. Tél.:544-3767 (répondeur).

ZEC BREBEUF, 2 kilomètres de St-Félix, habitable à l'année, construction 1995. Tél.:545-6836, 544-1601, 549-3811.

204 Chalet à louer

A VOIR: camping Jonquière, tout équipé, moderne, 400$/semaine. Tél.:696-0094, 690-6059.

CAMPING «Domaine Lemieux», lac Labrecque, confortables, plage privée. Terrains pour roulottes. Tél.:481-2442.

CHALET 2 chambres, lac St-Jean, secteur St-Henri. 500$/semaine. Tél.:(418)347-3714.

ST-GEDEON bord du lac St-Jean, maison meublée, accessoires, 4 chambres, location semaine ou plus. Tél.:545-2355, 345-2991.

204 Chalet à louer

LAC DOCTEUR, 4 saisons, 2 chambres, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, barbecue, plage, canot, à la semaine. Libre semaine 11, 18, 25 août et septembre. Tél:(418)235-4279, après 17 h.

METABETCHOUAN, chalet-maison, bord de l'eau, meublé, coin enchanteur, près piste cyclable, 600$/semaine, tout inclus. Tél:349-8375.

ST-GEDEON pointe du lac, du 18 au 25 août. Tél.:345-8224.

ST-HENRI-DE-TAILLON face au lac, plage, 2 chambres fermées, bien équipé, disponible à partir du 25 août. Tél.:1-514-278-0552.

ST-HONORE 4.1/2 meublé, habitable à l'année, semaine ou année. Tél:549-4748.

ST-MÉTHODE bord du lac St-Jean, très beau site avec tous les services, de juin à septembre, à la semaine. Tél.:418-679-3619.

205 Chambres à louer

1 MINUTE UQAC, idéal étudiant(e). Prix compétitif, très propre. Tél.:693-0204.

2 MINUTES Place Royaume, 4 grandes chambres, rénovées neuves, câble, téléphone, cuisine, stationnement, 180$/mois et plus.Tél:690-0080, 690-6503.

A VOIR idéal étudiant(e), chambre tout inclus, près cégep, université, non-fumeur(se). 220$/mois. Tél.:545-0737.

CEGEP de Chicoutimi. Câble, vidéotron, internet, services de buanderie, centre sportif, etc. Pour étudiant(e) du secondaire, du collégial, de l'université ou autres. Communiquez u 549-9520, poste 258 ou 257 (soirée).

CENTRE-VILLE Jonquière, près terminus, cuisine commune, câble, téléphone, buanderie. 235$/mois. Tél.:550-5886 Steeve.

CHAMBRE et pension pour étudiant(e), non fumeur(euse), 300$/mois. Tél.:548-1389, 820-8683.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, près Cégep Université, entrée indépendante, propre, tranquille, plusieurs services, non-fumeur(se). Tél.:696-0008, 693-1956.

CHICOUTIMI centre-ville, 307 Labrecque, câble fourni. Tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI neuve, laveuse, sécheuse, cuisinette, très propre, très tranquille, près université et centre d'achats, non-fumeur(se), 225$/mois. Tél.:690-7096.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 200$/mois. Tél.:543-9081.

CHICOUTIMI près Cégep, Université, Hôpital, stationnement, câble, réfrigérateur personnel. Tél.:696-0612.

CHICOUTIMI près Université. Câble fourni. Libre. Tél:540-9804, 690-1755.

CHICOUTIMI rénovées, près Université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI studios, près écoles 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél.:698-4698.

CHICOUTIMI-NORD, avec cuisinette, meublée, câble, stationnement compris, très propre, non fumeur(euse). Tél.:543-5188.

JONQUIERE près cégep, non fumeur(euse), très propres, entrée indépendante, 225$/mois. Tél.:547-4506, 540-5205.

205 Chambres à louer

JONQUIERE près de P.E. Prix, cuisine, laveuse, sécheuse, câble, téléphone, non-fumeur(euse), 250$/mois. Tél.: 695-7535.

JONQUIERE tout compris, cuisine équipée, tranquillité propreté assurées. Tél.:699-7777, 591-4194.

JONQUIÈRE pour personne sobre recherchant tranquillité, avec services, 180$/mois et plus. Tél.:695-2178.

LA-BAIE idéal personnes autonomes ou retraitées, nourries, chauffée, éclairée, buanderie incluse. Tél.:544-7146.

207 Condominiums à louer

CHARLEVOIX, journée/semaine, vue sur fleuve. Derrière Casino. Tél.:696-2933, pagette: 591-6072.

CHICOUTIMI 4.1/2, 1186 Lorenzo-Genest, semi-meublé, insonorisation supérieure, près centres d'achats, 650$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-8300, 549-4355

CHICOUTIMI 4.1/2, entièrement meublé, entièrement équipé, lingerie incluse, au mois. Tél.:693-4242.

CHICOUTIMI Faubourg le Ricochet, luxueux, 3 chambres, 2 salles de bains, planchers bois franc, foyer, 2 stationnements, 900$/mois, non chauffé, non éclairé, libre fin septembre. Pour information: téléphonnez:543-3357 (heures d'affaires).

JONQUIERE 4.1/2, 1750 pieds.carrés, super luxueux, foyer double, 2 salles bain, patio 30X45, garage, meublé, accessoires, chauffé, éclairé, climatisé, 1,500$/mois. Tél:557-0299.

JONQUIÈRE, boul. René-Lévesque, 4 1/2, non chauffés, non éclairés (620$/mois et 700$/mois). Frais de condo inclus. Tél.:548-4676 (Lison), de jour.

JONQUIÈRE, Saint-Dominique, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 620$/mois. Frais de condo inclus. Tél.:548-4676 (Lison), de jour.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 plus **CHAMBRES** à Chicoutimi. Université, cégep, centres d'achats. Tél.:545-0698.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, à voir Chicoutimi, rue Dréan, 170, Bossé, rénovés, neufs, prêts pour le 1er août, 275$, 350$, 375$, chauffés. Cell.:540-5128.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, quartier de l'université, près des centres d'achats, porte patio et balcon, peinturés, tapis lavés, possibilité ameublement, arrière Canadian Tire, rez-de-chaussée de maison, possibilité de bureau personnel. Tél.:820-1135.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, Chicoutimi, d'Angoulème, rénovés, quartier tranquille, libre immédiatement. Tél.:543-9520.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2. CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

3.1/2 CHICOUTIMI très bien situé, planchers acajou, rénové, haut maison. Tél.:698-1599, 690-9067.

3.1/2 CHICOUTIMI, 441 Massenet, arrière Archambault, libre 1er août. Tél.:545-6801.

4.1/2 et 5.1/2
Quartier université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés. Tél.:693-4242.

208 Logements à louer

ALMA 305 Collard, grand 5.1/2, entrée arrière, rez-de-chaussée, stationnement, propriété rénovée, 430$/mois non chauffé, libre. Tel.668-2424

ARVIDA 3.1/2 haut de maison, chauffé, éclairé, meublé, 400$ Tél.:548-3306.

ARVIDA 3.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, près des services, libres immédiatement. Tél.:548-8643.

ARVIDA 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, spécial pour septembre demi-mois gratuit, chauffés, éclairés, face centre d'achat, parc pour enfants. Tél.:591-3560, 693-5596, 548-6417.

ARVIDA 3.1/2, chauffé, éclairé, câble fourni, 400$/mois, libre immédiatement. Tél.:541-3442.

ARVIDA 4.1/2 style condo, arrière Faubourg, piscine creusée chauffée, non chauffé, non éclairé, 595$/mois. Idéal pour retraité. Tél:548-6799.

ARVIDA 4.1/2, chauffés, éclairés, 425$/mois, immeuble très tranquille. Bon service. Tél.:699-7204, 820-5906, 548-4448.

ARVIDA 5.1/2 + sous-sol, libre septembre. 485$/mois. Tél:548-2450.

ARVIDA garçonnière semi-meublée, libre immédiatement. Tél.:548-8356 entre 8 h et 20 h.

ARVIDA mois d'août gratuit: 4.1/2, 5 1/2, tout compris. Près des services. Propriétaire résidant. Tél.:548-0045, 812-1548.

ATTENTION 4.1/2
CHICOUTIMI, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place Royaume, 460$/mois. Tél.:696-1175.

BESOIN calme et discrétion? 3.1/2, meublé complet, site exceptionnel, 800$/mois, tout tout inclus. Personne sérieuse seulement. Tél:545-8316.

CHICOUTIMI
4.1/2, 2030 Roussel (immédiatement)
2.1/2 chauffé, éclairé, meublé, 350$, 1er août
3.1/2 face à UQAC.
4.1/2, 126 Arthur-Buies (près Cégep), meublé ou non, libre 1er août.
731 rue Alma, 777 des Hospitalières.
Informations:818-3461

CHICOUTIMI 4.1/2 style condo, modernes, 961 Saint-Paul, déneigés, 425$/mois. Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, idéal personne seule, retraitée, endroit tranquille coin Lafontaine/Jacques-Cartier, entièrement rénové, non chauffé, non éclairé, libre juillet, 535$/mois. Tél.:696-2975.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) 2.1/2 meublé, chauffé, éclairé, propre, 320$/mois. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, près cégep, université, hôpital. Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI 19 des Cascades, grand 3.1/2, près boulevard Université, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 385$. Libre. Tél.:544-6757.

CHICOUTIMI 1907 boul. St-Paul, 4.1/2, libre immédiatement, 300$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél:693-9311, 543-4577.

CHICOUTIMI 2.1/2, 4.1/2 Sydenham, près hôpital, cégep, université. 320$/mois et 495$/mois. Tél:541-6524.

CHICOUTIMI 2.1/2, 470 Lafontaine, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 350$/mois, libre immédiatement. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI 2.1/2, 550 Sainte-Anne, propre, semi-meublé ou non. Idéal personne âgée. Autobus. 290$/mois. Tél:548-8209, 820-7490.

CHICOUTIMI 2.1/2, sous-sol, idéal étudiant(e), chauffé, meublé, éclairé, très propre, près centres d'achats, 310$/mois, libre. Tél.:543-6004.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3.1/2 arrière Place du Royaume, chauffé, éclairé, demi-sous-sol, 385$/mois. Tél.:545-3949.

CHICOUTIMI 3.1/2, (Renaud), 295$/mois, très propre, tranquille, demi sous-sol. Tél.:690-0515.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé meublé, eau chaude, libre 1er septembre, 395$/mois. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI 3.1/2, grand, haut de maison, 325$/mois, semi meublé, non chauffé, non éclairé, près UQAC et Cegep, libre immédiatement. Tél.:669-1944

CHICOUTIMI 3.1/2, meublés ou non, chauffé, éclairé, près Université, Cégep. Possibilité location au mois. Tél.:548-2442.

CHICOUTIMI 3.1/2, semi-meublé, chauffé, très propre, stationnement, 340$/mois, libre immédiatement. Tél.:545-4326.

CHICOUTIMI 3.1/2, Champs-Élysées, meublé, chauffé, éclairé. 395$/mois. Tél.:693-0176.

CHICOUTIMI 4.1/2 rue Dréan, chauffé, non éclairé, 365$/mois. Libre août. Tél.:549-4210.

CHICOUTIMI 4.1/2, 2ième étage, rue St-Paul, très clair, peinture fraîche, plancher flottant, très beau, déneigé, 360$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél:693-3334.

CHICOUTIMI 4.1/2, 395 Jobin, rez-de-chaussée, 385$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-2214.

CHICOUTIMI 4.1/2, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 15 août. Tél.:543-2788.

CHICOUTIMI 4.1/2, 567 Morin, 415$/mois, 1er juillet. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 4.1/2, 85 des Oblats, libre immédiatement. Près Dominique-Racine. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI 4.1/2, boulevard Université, très propre, disponible en août, 430$/mois. Tél.:540-8639.

CHICOUTIMI 4.1/2, planchers bois, 3.1/2, chauffé, éclairé, 630, boul. Talbot, près UQAC. Tél.:696-1302 545-0733.

CHICOUTIMI 4.1/2, près Cégep, Université, libre immédiatement, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-2094.

CHICOUTIMI 4.1/2, près Pulperie, très belle vue, 335$/mois. Tél.:548-5601.

CHICOUTIMI 4.1/2, rue St-Paul, chauffé, éclairé, libre 1er octobre, 475$. Tél.:591-5059.

CHICOUTIMI 5.1/2, 890-A Saint-Paul, chauffé, éclairé. Libre. 500$/mois. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 5.1/2, chauffé, planchers bois verni, endroit tranquille, libre 1er septembre. Tél.:543-4629 après 14h.

CHICOUTIMI 5.1/2, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 480$/mois. Tél.:690-0982.

CHICOUTIMI 5.1/2, neuf, 309 Jacques-Cartier Est, 515$/mois, non chauffé, non éclairé, libre, idéal retraités(ées). Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI 5.1/2, Rivière-du-Moulin, demi-sous-sol, spacieux, chauffé, libre immédiatement, 495$/mois. Tél.:543-9651.

CHICOUTIMI 6.1/2, rue Caron, non chauffé, non éclairé, libre 1er août, 375$/mois. Tél:693-8922.

CHICOUTIMI 6.1/2, très grand, quartier Notre-Dame, rue Chabanel, luxueux, chauffé, éclairé, libre, 790$/mois. Tél.:549-0107, 690-0391 (message).

CHICOUTIMI
62 Lorne, 4.1/2, libre. 55 Jauffret, 4.1/2, libre. 4.1/2 rue Paquet, près Université semi-meublé. 294 Bégin, 2.1/2, meublé, chauffé, libre. Tél:818-3590, 818-3587.

CHICOUTIMI 646 Lapointe, grand 5.1/2, 2e étage, chauffé, non éclairé, repeint à neuf, toiles, remise sous-sol, 375$/mois, libre immédiatement. Tél.:696-2311.

CHICOUTIMI 650 Lapointe, grand 3.1/2, 2e étage, remise au sous-sol, entrée laveuse, sécheuse, toiles comprises, chauffé, non éclairé, très propre, 300$/mois, libre immédiatement. Tél.:696-2311.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ** 4.1/2, 3.1/2 chauffés, éclairés, meublés, 425$/mois, 400$/mois. **RIVIÈRE-DU-MOULIN** grand 3.1/2, deux 2.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 390$/mois, 325$/mois, 305$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI beau 3.1/2 avec petite pergola, refait à neuf, libre immédiatement. Tél.:693-0529, 820-1518.

CHICOUTIMI beau 4 1/2, rue Morin, revêtement plancher récent, fraichement repeint, près des services, 360$/mois. Tél.:690-0601, 549-7508, 592-9465.

CHICOUTIMI beau grand 4.1/2, près place Saguenay, libre immédiatement, très tranquille. 485$/mois. Tél:543-4037.

CHICOUTIMI beaux logements clairs et propres, 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, près centres d'achats, cégep, université. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI centre-ville 1.1/2, 3.1/2 (vue sur Saguenay). Tél.:542-5585.

CHICOUTIMI centre-ville, rez-de-chaussée, rénovée + sous-sol, non chauffé, non éclairé, 575$/mois. Tél.:542-5585.

CHICOUTIMI début rang St-Paul, grand 4.1/2 refait à neuf, remise, déneigement, libre immédiatement. Tel.543-2074

CHICOUTIMI grand 3.1/2, salle lavage, chambre ordinateur, grande salle de bain, 490$/mois, chauffé, éclairé, déneigement inclus, libre 19 août. Cellulaire:698-8367.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI grand 4.1/2, 6.1/2, libres immédiatement. Tél.:543-5749 après 17h.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, lave-vaisselle,terrasse, vue sur Saguenay, piste cyclable, autobus, disponible septembre. Tél.:541-2300.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 430$/mois, 106, rue Dubé, libre immédiatement. Tél:696-4004.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, près Cegep, Université et du centre-ville, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet,540$/mois. Tél:673-6122.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé. 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé. Libres immédiatement. Tél.:696-1464, 590-4750, 698-0680.

CHICOUTIMI près Parc industriel, 4.1/2, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:549-5997.

CHICOUTIMI près services et écoles, très beau 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, buanderie, balcon, libre. Tél.:672-2837, 818-0800.

CHICOUTIMI rue Lorne Est, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, près Cégep et Université, 315$/mois, libre 1er août. Tél.:696-0937, 818-3410.

CHICOUTIMI rue Price, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 380$/mois. Tél.:673-7900.

CHICOUTIMI très beau jumelé, 5.1/2 derrière club golf Le Ricochet, libre 1er septembre. Tél.:549-9675, 820-8967.

CHICOUTIMI-NORD 1.1/2, 2.1/2, 5.1/2 libres août. Proximité d'accommodations. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2 libre immédiatement, boul. Tadoussac, chauffé, éclairé, près des services, 360$/mois. Tél.:696-3545, 548-0983, 541-2673.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, 280$/mois, 5.1/2, 490$/mois, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél.:543-4267.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 arrière centres d'achats, 405$/mois chauffé. 1 mois gratuit. Tél.:696-9456, 673-6417.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 415$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:544-3896.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, très près services, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.:696-2578.

CHICOUTIMI-NORD centre-ville, très grand 4.1/2, 385$/mois non chauffé, non éclairé, beaucoup de commodité, près des services libre 1er octobre. Rendez-vous: 545-8311, 545-0655.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, chambre des maîtres 12'X20', très propre, eau chaude fournie, porte patio, balcon. Tél.:549-0459, 591-0459 (pagette).

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, près des services, non chauffé, non éclairé, 325$/mois, personne sérieuse, libre immédiatement. Tél.:549-7852.

CHICOUTIMI-NORD Ste-Claire, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 350$/mois. Libre immédiatement. Tél:543-8905.

CHICOUTMI très grand 3 1/2, 674 Taché, 360$/mois, chauffé, éclairé, disponible présentement. Tél.:543-5388 (après 17 h).

DOLBEAU grand 6.1/2, boul. Walberg, libre immédiatement, 495$/mois. tél:678-1072, 678-3449.

DOMAINE DES ECORCEURS
CHICOUTIMI: grand 4 1/2, insonorisation supérieure et entrée contrôlée. Grandes chambres et grands garde-robes. Endroit paisible. 495$/mois. Entrée lave-vaisselle. Libre. Tél.:591-0396.

Entre CHICOUTIMI et LA-BAIE Chemin Du Plateau, 4.1/2, chauffés, non éclairés, eau chaude fournie et toiles. Peut être semi-meublés. 2e mois gratuit. Tél.:549-4167, 690-7689 (cellulaire).

JONQUIERE (Kénogami) 4.1/2, 3630 rue de l'Église, libre, 415$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:695-6814.

JONQUIERE 2.1/2 (310$/mois), 3.1/2 (360$/mois), meublés, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.:693-8416.

JONQUIERE 2.1/2, 2 balcons, ensoleillé, cuisinière et petit réfrigérateur, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 275$/mois. Tél.:542-2931.

JONQUIERE 2.1/2, Cégep, chauffé, éclairé, meublé. Idéal étudiant(e). Libre 1er août. Tél.:678-9893, 678-3938.

JONQUIERE 2.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 4044, boul. Harvey. Tél.:547-9924.

JONQUIERE 2005 Bésy, 4.1/2, libre, haut de maison, bien situé. 375$. Tél.:540-8639.

JONQUIERE 2058 St-Henri, grand 3.1/2, moderne, repeint, remise, libre. 340$/mois non chauffé, non éclairé. Tel.542-4328, 345-3282

JONQUIERE 3.1/2 (grand), entièrement meublé, 375$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIERE 3.1/2 bien situé, proche de tout, idéal pour personne seule, 320$/mois, libre 1er septembre. Tél.:547-6469.

JONQUIERE 3.1/2, arrière McDonald, éclairés, semi-meublés, repeints, buanderie, conciergerie, libres immédiatement, personnes sérieuses seulement, 405$/mois. Tél.:547-1709.

JONQUIERE 3.1/2, près Cégep, chauffé, éclairé, semi-meublé. Tél.:549-0459.

JONQUIERE 3.1/2, secteur Kénogami, chauffé, éclairé, semi-meublé, 300$/mois, libre immédiatement. Tel.695-1621, 541-3443

JONQUIERE 3.1/2, secteur Kénogami, chauffé, éclairé, semi-meublé, 350$/mois, libre immédiatement. Tel.695-1621, 541-3443

JONQUIERE 3818 St-Pierre, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 365$/mois, libre. Tél.:693-8634, 696-6324 (paget), 544-4595 (bureau).

JONQUIERE 4.1/2, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:547-4036.

208 Logements à louer

JONQUIERE 4.1/2, demi-sous-sol, 3752 rue Angers, 330$/mois, non chauffé, non éclairé. Remise arrière, frais peint. Tél.:542-4550.

JONQUIERE 4.1/2, face hôpital, 575$/mois. Construction 2001. Libre août. Tél:542-8587.

JONQUIERE 4.1/2, moderne, porte patio, 420$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:678-3405.

JONQUIERE 4.1/2, très propre, semi-meublé, non chauffé, 350$. Libre. Personne non-fumeuse. Tél.:547-2434.

JONQUIERE 5.1/2, rue St-Hubert, centre-ville, 385$/mois, libre immédiatement. Tél.:542-5168.

JONQUIERE 5 1/2, 7 1/2, centre-ville, non chauffés, non éclairés. Libre août. Tél.:699-0159.

JONQUIERE 6.1/2 (530$), 3.1/2 (385$), 2.1/2 (325$), chauffés, eau chaude fournie, près Place centre-ville. Tél.:547-9593.

JONQUIERE centre-ville, superbe grand 4.1/2 moderne, libre immédiatement, 430$/mois. Tél.:548-2823.

JONQUIERE grand 2.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, câble fourni, 320$/mois, près du cégep, libre 1er août. Tél.:547-5233.

JONQUIERE grand 3.1/2, fraîchement peint, stationnement, câble, toiles, déneigement. Tél:547-2097.

JONQUIERE GRAND 4.1/2, moderne, non chauffé, non éclairé, quartier St-Laurent, 3863 Lavallée app.1 (haut très tranquille). 360$/mois. Tel.547-3601, 550-5331, 591-7093 paget.

JONQUIERE rue de Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, chauffé, éclairé, immeuble tranquille, à proximité des services.Tél.:695-3473, 547-3114.

JONQUIERE rue Lasalle, 4.1/2, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, très grandes fenêtres. 485$/mois. Libre immédiatement. Tél.:548-4676 (Lison), de jour.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, et 5.1/2, chauffé, éclairé. Tél.:695-2382, 543-5286.

JONQUIERE secteur Kénogami, 2.1/2, sécuritaire, idéal pour personne âgée, tranquille, autonome, non-fumeur(euse), 325$/mois, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement. Tél.:542-8843.

JONQUIÈRE 3.1/2, non chauffé, non éclairé, libre, près des services. Tél.:545-2355.

JONQUIÈRE grand 3.1/2 sur 2 étages, 450$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:542-7024, pagette:541-8578.

JONQUIÈRE grand 4.1/2, rue du Roi-Georges, libre milieu août, non chauffé, non éclairé. Tél.:695-6068, 678-9422.

KENOGAMI beau 3.1/2 demi-sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, idéal personne seule, libre immédiatement. Tél.:699-5062.

KENOGAMI beau 4.1/2, très propre, endroit tranquille, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, stationnement, idéal personne retraitée ou seule, 450$/mois, libre 1er août. Tél.:542-5908.

LA BAIE grand 3.1/2, 1144 Dr-Desgagné, libre immédiatement, 300$/mois. Tél.:544-7927, 544-8208.

LA-BAIE 4.1/2, 1771-B, 8e avenue, 325$/mois, chauffé, éclairé. Disponible présentement. Tél.:544-3624, 677-2972.

LA-BAIE grand 5.1/2, planchers bois, fraîchement repeint, bien décoré, porte patio, toiles incluses, pour sous-location, libre immédiatement. Tél.:544-4017, 418-276-8307.

LA-BAIE secteur Port-Alfred: 4.1/2, 1er juillet, 375$; 4.1/2, 1er août 395$. Remise, déneigement. Un mois gratuit. Tél.:544-0268.

LA BAIE (PORT-ALFRED): 4.1/2, près services, moderne, meublé, non chauffé, non éclairé, libre 1er août, 375$/mois. Tél:544-7839, 544-2041, 591-7165.

LA BAIE 4.1/2, 1311-1313 François-Tremblay, libres, 385$/mois et 415$/mois, frais peints, vue sur la Baie. Tél.:693-0071.

LA BAIE 4.1/2, 290$/mois. Aussi 5.1/2, 395$/mois. Non chauffés, non éclairés. Libres immédiatement. Tél.:544-3896.

LA BAIE 4.1/2, 3 1/2, rénovés au complet, planchers bois. Disponible présentement. Tél.:696-0288.

LA BAIE grand 4.1/2, 5.1/2, frais peints, libres immédiatement ou 1er juillet. Près Polyvalente. A voir. 3.1/2. Tél.:690-7419, Dany.

LA BAIE Manoir de La Baie, 3.1/2, 4.1/2, ascenseur, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

LAROUCHE 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 350$/mois, libre immédiatement. Tél.:695-2551, 550-7452 cellulaire.

LATERRIERE (village) 4.1/2, haut maison, non chauffé, libre, déneigement, Tél.:678-9161, 678-3931

LATERRIERE 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 430$/mois, libre. Tél.:543-6969, 818-4130.

LATERRIERE Portage-Nord, grand 3.1/2 très moderne (430$/mois), chauffé, éclairé. Garçonnière, idéal pour personne seule, accès piscine creusée, meublée, 365$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:678-2880, pagette:693-9925.

METABETCHOUAN 5 1/2, rue Saint-André, libre 1er juillet, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:662-4150, 669-8866.

RIVIERE-DU-MOULIN
4 1/2, meublés, semi-meublés, modernes, insonorisation supérieure, stationnement 2 voitures, remise, tranquilité. Prix compétitif. Tél.:696-0217, 544-6313.

RIVIERE-DU-MOULIN beau 2.1/2 meublé, tranquilité, résidence privée, disponible. 275$/mois. Tél.:549-5391.

RIVIERE-DU-MOULIN Grand 4.1/2 + salle de lavage, chauffé, éclairé, 525$/mois, libre. Tél.: 673-4552.

SHIPSHAW 4.1/2 (455$/mois), endroit paisible, vue sur Saguenay, 10-15 minutes de la ville, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél.:548-5178.

208 Logements à louer

ST-FULGENCE grand 4.1/2, chauffé, éclairé, propre, libre immédiatement. Tél.:690-7419, Dany.

ST-HONORÉ 3,1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, pas d'animaux. Tél.:543-5749 après 17h.

ST-HONORE maison avec sous-sol fini, 6.1/2, centre du village, près tous les services, libre immédiatement. Tél:690-2396, 820-1725.

ST-JEAN-EUDES 4.1/2, haut de maison, toiles et ventilateur inclus, 375$/mois, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:699-6179.

VALIN 1 1/2, 260$/mois, chauffé, éclairé, meublé, aspirateur central, laveuse, sécheuse. Libre immédiatement. Tél.:543-2896.

209 Maisons à vendre

5712 chemin St-Martin, La Baie, maison sur 1.1/2 étage, terrain 150'X350', vue panoramique sur Saguenay. Tél.:697-6040.

ALMA 4 chambres, intérieur refait 2001, chaleureux, planchers et armoires bois, au salon: plafond, bas de mur et portes en pin, aménagement paysagé, possibilité de gîte, beau secteur tranquille, 100,000$. Tél.:669-0063.

BORD rivière Mistassini à Dolbeau (Lac-St-Jean), maison avec terrain 38,000 pi.ca. aménagé, remises, serre, descente chaloupe, berges stabilisées, etc. A voir! Tél.:418-276-3809.

CHICOUTIMI Côte Réserve, tout brique, 4 chambres, 2 salles de bains, 86,000$. Tél.:545-2312.

CHICOUTIMI-NORD maison à paliers, construction 1998, 2 chambres, entrée en pavé, aménagement paysager, piscine creusée. A voir. Tél.:545-7663.

DELISLE maison unifamiliale, 4 chambres, grand patio, piscine hors terre. Tél.:668-8041, cellulaire:818-5824, Yves.

FALARDEAU 28'x38', 756 lac Clair, embranchement 12, toit cathédrale, planchers bois et céramique, grand patio, 4 chambres, 2 salles bains, rénovations 30,000$ depuis 2 ans, garage, remise, terrain 33,000 pi.ca., 150,000$. Tél.:673-1750.

JONQUIERE 2203 St-Rémi, arrière McDonald, 2 étages de 5.1/2, entretien impeccable, directement du propriétaire. Tél:547-3202.

JONQUIERE occasion exceptionnelle, joli bungalow en brique, plusieurs rénovations effectuées, armoires, fenêtres et toiture 2001, 4 chambres, 2 salles bains, plancher bois, garage, grand terrain aménagé, possibilité de revenus: se loger à moins cher qu'un loyer, libre rapidement. Tél.:547-2018, 812-0026.

JONQUIERE quartier des Peintres, brique et acier, construction 1987, revenus 435$/mois. 116,000$. Tél.:548-1690, 698-9676.

JONQUIERE Val des Etangs, 2 chambres, 2 salles de bain, garage, grand terrain paysager. Tél:547-5618, 695-2398.

LATERRIERE 1588, rue du Boulevard. Comprend échangeur d'air, système d'alarme, balayeuse centrale, abri d'auto, chauffage électrique, 2 chambres en haut, salle de bain avec bain tourbillon, armoires cuisine refaites à neuf, sous-sol fini comprenant 1 chambre et salle de bain, 10 minutes de la ville. 77,000$. Tél.:678-2502, 591-3737 (cellulaire).

SAINT-AMBROISE, plein-pied, 24 1/2'x28 1/2' plus ajout 20'x20', refait à neuf. Deux remises. Piscine 18'. Terrain 25,000 pi.ca. Portique 14'x5', isolé. 87,500$. Tél.:672-6602.

SAINTE-MONIQUE 24'x32', 190 rue Côté, quartier paisible, 2 chambres, remise. Fenêtres récentes. Terrain 100'x100'. Très bon prix. Tél.:373-2726, 373-2419.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI grand bungalow avec garage, terrain sans voisins arrière, salon avec foyer, 3 chambres, planchers bois franc, 950$/mois. Tél.:696-0288, 540-7595 (cellulaire).

CHICOUTIMI-NORD 2 étages, 5 chambres, résidentiel ET/OU commercial, grand terrain, 650$/mois (résidentiel), commercial à discuter. Tél.:549-5304.

CHICOUTIMI-NORD grand bungalow complet, 4 chambres, remise, piscine si désiré. 298 St-Gérard. Tél.:696-3545, 548-0983, 541-2673.

RECHERCHE maison à louer, 4 chambres, prix raisonnable. Tél:695-6652.

ST-AMBROISE chalet-maison habitable à l'année, meublé, libre 1er septembre. Tél:672-1988 après 18h00, (418)651-1036 laisser message, cell:(418)580-7096.

211 Maisons mobiles à vendre

LATERRIERE à vendre ou louer, libre 1er août. 475$/mois. Tél.:678-3060 après 17h.

212 Maisons mobiles à louer

ST-HONORE petit 4.1/2 non chauffé, combustion lente, 350$/mois. Tél.:696-4818.

213 Terrains à vendre

CHICOUTIMI Domaine du Roy, 4 grands terrains prêts à construire, réduits de 5,500$ chacun. Tél.:549-9200.

CHICOUTIMI environ 11,200 pieds.carrés, rue Emile-Nelligan. 34,000$ Tél.:542-0892, 696-8904.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

2 AUBAINES! Chevrolet Corsica 1993, 119,000 kilomètres, V6, automatique, 2,600$. Sundance 1991, automatique, 1,200$. Echange accepté. Tél.:695-1689, 698-8406 paget.

ACHETERAIS autos en marche ou non, payons comptant. Tél.:690-2944.

ACHETERAIS Camaro Z-28 ou SS 1969-1970 ou Chevelle SS. Tél.:1-888-966-6626, Louis.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tel.:542-6938 Métaux Savard

Achèterais autos ou camions, bon ou mauvais état. Payons comptant.Tél.:673-3120.

AUBAINE: Toyota Corolla, 1990, manuelle, 4 portes, peinture neuve, 180,000 kilomètres, 1,600$. Tél:544-9002.

BUICK Le Sabre, 1993, 107,000 kilomètres certifiés, automatique, peinture 1 an, tout équipé, huilé tous les ans. 5,995$. Tél:678-1331.

Buick Regal LS 1998, 3.8 litres, état neuf. Équipement complet. 1995 TRACKER décapotable, 4x4, automatique, 63,000 kilomètres. Gilbert Autos inc., 543-8361.

CAVALIER 1993, familiale, 6 cylindres, air climatisé, 150,000 kilomètres, 3,300$ Tél.:547-6192.

CAVALIER 1996, 4 portes, manuelle, 136,000 kilomètres, aubaine 4,300$. Ford Escort, 1995, familiale, aubaine 1,900$. Auto 7. Tél:812-0757.

CHEVROLET Beretta 1989, moteur 2.8 litres, 224,000 kilomètres, très bon état, 1,500$ négociable. Tél.:668-6600.

CHEVROLET Caprice 1989, bonne mécanique, 650$. Tél:696-2912.

CHEVROLET Cavalier Z-24, 1990, 3.1L, automatique, moteur neuf, 3,000$. Tél.:542-1516.

CHEVROLET «Lumina» 1992, entièrement équipée, 1,250$, négociable. Tél.:547-6365, 548-7206 (bureau).

CHEVROLET Lumina LS 1997, bourgogne, 69,000 kilomètres, équipement complet, super propre, A1, démarreur, spécial! 8,295$. Tél.:549-4495.

CHRYSLER New Yorker 1990, 172,000 kilomètres. Tél.:344-1183.

COLT 1993, manuelle," moteur Mitsubitshi", mécanique et carrosserie A-1, 2,000$. Tél:693-8482.

CONVERTIBLE Chevrolet Z24 1989, V6, automatique, équipement complet, couleur blanche, 3,900$. Tél.:630-1703, 671-6200.

CORSICA 1991, automatique, très propre, 128,000 kilomètres, 3,000$ négociable. Tél:548-1757.

EAGLE Vista GT, 1991, 2 portes, manuelle, 150,000 kilomètres, 1 piston défectueux. 700$. Tél:544-4785.

FOCUS 2001 SE, rouge, air climatisé, manuelle, 16 valves, balance location. Tél.:542-5655, 540-4439.

FORD Crown Victoria LX 1993, intérieur cuir, jamais fumé à l'intérieur, mécanique et carosserie très bonne condition. 217,000 kilomètres. 5,700$ Tél.:545-2227.

FORD Escort 1986, 72,000 kilomètres certifiés, 600$ Faite votre offre. Tél.:541-0764.

FORD Escort 1995, 2 portes, automatique, 114,000 kilomètres, radio laser, très bonne condition, spécial 4,800$ TPS incluse. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

GRAND AM SE 1994, climatiseur, équipée, 6,000$ négociable. Mazda 323, 1990, automatique, impeccable, 3,200$. Tél.:549-5391.

HONDA Accord 1990, 4 portes, automatique. Tél.:344-1183.

HONDA Accord EX 1997, 78,000 kilomètres, parfaite condition, démarreur, 12,500$. Tél.:548-5727.

HONDA Accord EXR 1990, automatique, bleue, très bon état. Tél.:548-4485.

HONDA Civic 1990, 4 portes, 5 vitesses, 177,000 kilomètres. Tél.:344-1183.

HONDA Civic 1991, hatch back, 175,000 kilomètres, 3,000$ négociable. Tél.:549-5013.

HONDA Civic 1995, automatique, 2 portes, 116,000 kilomètres, état neuf. Tél.:344-1183.

HONDA Civic 1997, manuelle, hatchback, 110,000 kilomètres, grise, 8 pneus, CD, 9,000$. Tél.:679-3518.

HONDA Civic SE 2000, verte, climatiseur, régulateur vitesses, manuelle, lecteur CD, 39,000 kilomètres, balance garantie, 14,500$ ou meilleure offre. Tél.:548-9916.

HYUNDAI «Accent» 2001, transfert de location, bas kilométrage, Automatique, 4 portes, démarreur distance. Tél.:695-4223, 820-3571 (cellulaire).

HYUNDAI Elantra 1995, automatique, mécanique A1, très propre. 3,750$ négociable. Tél.:812-3013.

HYUNDAI Elantra GLS 2000, 45,000 kilomètres, automatique, climatiseur, tout équipé, 9,900$. Tél.:592-8420, 549-9573.

JETTA Pacific 1990, peinture d'origine, 165,000 kilomètres, manuelle, à voir. 1,600$ ferme. Tél:549-7097.

MAZDA «626 LX» 2000, démarreur, 39,000 kilomètres, 17,500$. Tél.:276-6649.

MAZDA Chronos 626 ES, 1993, 4 portes, 125,000 kilomètres, excellent état, prix avantageux. Tél.:343-2411, pagette:818-0732.

MAZDA «Protegée» 2002, bas kilométrage, entièrement équipée. Transfert de location. Tél.:544-8801.

MERCURY Sable 1993, tout équipé, climatiseur, très bon état, pneus neufs, 3,200$ négociable. Tél.:676-2395.

NEON Sport 1996, manuelle, 4 portes, 113,000 kilomètres, impeccable. Tél.:547-9449, pagette:591-7582.

PONTIAC Sunfire 1996, 97,500 kilomètres, automatique, 4 pneus d'hiver, très propre, 6,500$. Tél.:696-0626.

302 Autos à vendre

OLDSMOBILE Cutlass Suprême 1991, 139,000 kilomètres, mécanique et carrosserie A1, 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver, tout équipé, 1,500$ ferme. Tél.:820-8076.

PLYMOUTH Horizon 1983, bon état, 300$. Oldsmobile Cultass Supreme 1986, peinture neuve, 126,000 kilomètres, très propre, 2,800$. Dodge Ram 1986, 8 passagers, lit arrière, mécanique A1, 1,800$ Remorque 18'x7.5', pavée en 2x6 traité, 10,000 livres de charge. Tél.:547-2701, 820-3487.

PONTIAC Sunfire GT 1998, automatique, équipé au complet, toit électrique, C.D., air climatisé, vitres et barrures électriques, etc. Tél.:879-0633, 276-1083.

POUR pièces ou route Jetta diesel 1989, Colt 1989, Firefly 1991. Recherche campeur portable 6 pieds. Tél.:673-4069.

SATURN SL-1, 1997, automatique, 56,500 kilomètres, impeccable, 8,000$ négociable. Tél.:545-2453, cellulaire: (soir) 820-5120.

SATURN SL1 1999, manuelle, 48,000 kilomètres, 10,500$ Tél.:698-4655 après 17h.

SUBARU LEGACY 1990, couleur bleue, 4 portes, automatique, peinture neuve, mécanique vérifiée au complet, 1,995$. Tél.:818-2216.

SUBARU «Legacy GT» familiale, 1998, 5 vitesses, 101,000 kilomètres. Excellent état. Très équipée. Tél.:698-2250.

TOYOTA Celica GTS, 1987, moteur 70,000 kilomètres factures à l'appui, 1,200$. Faites votre offre. tél:541-0764.

TOYOTA «Corolla» 1995, 4 portes, manuelle, 119,000 kilomètres, freins neufs 4 roues, pneus 4 saisons neufs et hiver inclus. 7,495$ TPS incluse. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

VOLKSWAGEN Fox 1989, 4 portes, 5 vitesses, couleur bleu foncé, 110,000 kilomètres, peinture en excellente condition, mécanique A-1, 1,995$. Tél.:678-1055.

VOLKSWAGEN Jetta Trek rouge 1996, manuelle, 130,000 kilomètres, parfaite condition, avec porte-bagages, support à vélo, 4 roues en acier, 2 pneus d'hiver neufs. Tél.:662-2739.

303 Avions à vendre

BEAVER ultra-léger, flotteur «Full Lotus», ailes Seconite, excellent état. Tél.:275-2838.

304 Bateaux à vendre

ACHAT échange vente et réparation d'hélices de bateaux de toutes sortes. Achat chaloupes d'aluminium usagées. Tél:696-5834, 696-9566.

CANOT 14', Sportspal, avec flotteur et moteur Tanaka 3 forces, aubaine! 975$. Régis Morin: Tél.:678-3017.

CARVER 23.5', 1989, toiles neuves, 28,000$. Faut voir. Tél:672-2155, cell.: 540-3672

CELEBRITY 24', cuddy, 1999, 130 heures, moteur 350, 2 toits, tout équipé, garantie jusqu'en 2005. 45,000$. Tél:345-8930, 820-3596.

CHALOUPE aluminium 12 pieds, servi une dizaine de fois, très bon état, idéal pour petits lacs. Tél.:418-345-2272.

CHALOUPE verchère 400$. Petit moteur électrique 2 forces 200$. Divan-lit 400$. Acheteur sérieux. Tél.:542-2146.

CHALOUPES et canots fibre de verre à vendre. Tél.:543-6537, 690-7931.

DORAL 19' 1984, refait à neuf. Impeccable. Personne sérieuse. Tél.:540-0144.

KAYAKS DE MER
VENTE de liquidation d'inventaires Boréal, Old Tow et Dimension, prix défiant toute compétition. Quantité limitée. Nordest Marine, 1405, boul. Tadoussac, Chicoutimi. Tél.:543-4561.

MARVAC Elégance 1989, 22' hors tout, cuddy cabine Mercruiser 4.3 litres, toit campeur et toile rapide, avec remorque double, impeccable, 14,000$, à voir au quai 54 Marina du capitaine, retraités Price. Tél.:548-9290, 690-6901 Marlène ou Jean-Pierre.

PETERBOROUGH 1985, «Constellation» 20', cuddy cabine, 4.3 LX, Mercruiser, remorque et accessoires, 8,900$ négociable. Tél:547-7536, 812-6911(cellulaire).

PONTON 12 pieds avec moteur 10 forces. Tél.:543-5662.

PONTON «Lavigne», 20', 1991 avec flotteurs 24", moteur Suzuki 25 forces injection, très bon état, 8,300$. Tél.:542-9854, 812-3180.

PRINCECRAFT Super Pro 176, 1994, tout équipé, «down rigger», moteur Evinrude 90 HP, moteur Honda 9.9 HP, 4 temps. Tél.:668-8045, 669-8313.

SEARAY 19.5' 1976, refait à neuf, remorque neuve. 5,000$ Vente ou échange contre petite roulotte de voyage. Tél.:276-1973 bureau, 879-1973 cellulaire.

305 Camions à vendre

A VENDRE ou à louer: F-350 XL 2002, 2X4, V-10, air climatisé, 14,500 kilomètres, automatique. Tél:698-2126, 812-6266.

CAMION MAZDA 2200 1992, manuelle, 175,000 kilomètres, 3,300$ négociable. Tél.:548-7493.

CHEVROLET 1993 Chevy Van 350, automatique, avec dôme, 16 pieds, boîte fibre de verre, 32,800 kilomètres. Tél.:544-2114.

CHEVROLET S10 1984, avec boite, prix à discuter. Tél.:542-3089.

GM 1981 diesel, 1 tonne, doubles roues, boîte basculante, 4,200$. Tél.:673-4890, soir.

GMC 1992, cube, moteur diesel, radiateur, réservoir et autres accessoires réparés à neuf, garanti 6 mois. Tél:820-1135.

GMC S-15, 1988, manuelle, king-cab, bonne mécanique, 900$. Tél:690-2535.

306 Camions 4 X 4

1988 GMC, moteur 90,000 kilomètres, transmission garantie 1 an, 4,200$ négociable. Support à chaloupe pour camion GMC 1988 à 1997, 350$ Tél.:698-4556, 696-2622.

1997 GMC SLT, 2500 CK, cabine allongée 8', blanc, 4X4, 5.7L, tout équipé, particulier, non fumeur, 142,000 kilomètres. Tél:557-0299.

4X4 FORD Explorer 1993, attache-remorque, manuel, climatiseur, parfaite condition. 4,250$. Tél.:697-1288.

BRICOLEUR: 4 pick-up Nissan 1987, 1500$. Tél.:547-6257, 590-0029

CHEVROLET 1500 1989, 4X4, cabine régulière, avec boîte fibre, manuel, 5 vitesses, très propre, 147,000 kilomètres, 6,500$. Tél.:548-5496, Bernard.

CHEVROLET S-10 2001, 4X4, 3 portes, accidenté, réparé, inspecté SAAQ, entièrement équipé, 19,500$. Tél.:276-8952.

CHEVROLET Silverado 4x4 king cab 1991, équipement complet, moteur 350 automatique, boîte 8', avec mags, très propre, 10,995$. Tél.:544-0039.

DODGE RAM 1985, manuelle, moteur 318. Tél.:548-4016, 820-1236.

FORD Bronco II, 1988, 4X4, propre, plusieurs pièces neuves. 3,200$ négociable. Tél:543-6292.

FORD F-150, 4X4, 1981, bonne condition. Tél.:549-3621.

FORD F250 1994, 3/4 tonne, très bon état. Tél.:540-0144.

GMC 1500 1997 4x4, cabine allongée, climatiseur, bourgogne, 68,000 kilomètres. Tél.:275-2721.

GMC 4X4 1989, 4.3, automatique, comme neuf, propriétaire féminin, 128,000 kilomètres, 7,295$. Tél.:548-4781, 550-3294.

HONDA CR-V 1997, 105,000 kilomètres, bien équipé, bleu, roues mags, 18,000$ négociable. Vente rapide! Tél.:679-2502.

HONDA CRV EX 1999, automatique, 82,000 kilomètres, tout équipée, démarreur, garantie 2004. 18,500$. Tél.:547-1904, 818-4007.

JEEP 1998 TJ, rouge, 4x4, 114,000 kilomètres, 2 toits (rigide, toile), excellente condition, 11,000 négociable. Tél.:544-7046.

JIMMY SL 1997, avec marche-pieds, 14,000$ négociable. Tél.:679-0312.

NISSAN 1992, SE V6, cab et demi, 4x4, manuelle, peinture neuve, à voir. 8,500$ négociable. Tél.:(418)879-0555, pagette: (418)671-6449.

NISSAN «Frontier» 2000, 4 portes, automatique, 24,500 kilomètres, 24,500$, négociable.Tél.:547-8495.

SUBARU Forester S, 1998, (47,000 kilomètres), 5 vitesses, tout équipée, 17,900$. Tél.:592-8420, 549-9573.

307 Campeurs à vendre

FORD Travelaire 1988, 28 pieds, Classe C, moteur 460, automatique, 56,000 kilomètres, campeur d'apparence neuve, look année 1995, vrai bijou. 33,000$. Tél.:276-9324, 679-6987.

MOTORISE GMC, 1983, 98,000 kilomètres, capacité 6 places, 21', tout équipé, propane et électrique, 11,000$. tél:698-1067, répondeur: RLM 693-0248 (fin de semaine).

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Venture 2000, équipement complet, 363$/mois, reprise de finance. Tél.:669-8563.

DODGE «Caravan» 1994, freins, transmission et climatiseur neufs, 5,800$. Tél.:662-5109, 345-3318.

DODGE Caravan 2000, entièrement équipé, 80,000 kilomètres, 20,000$. Tél.:547-7360.

DODGE Caravan SE 2000, 40,000 kilomètres, 17,500$. Tél.:696-9361.

FORD Windstar GL 1996, 3.8 litres, 194,000 kilomètres, tout équipée, mécanique A1, très propre, 7,500$ négociable. Tél.:345-3391, 482-0271.

MERCURY «Villager» 1996, entièrement équipée, mécanique A1, 123,000 kilomètres, très propre. 10,500$, négociable. Tél.:678-2501.

PLYMOUTH Voyager 1991, 7 passagers, équipement complet. Tél.: 344-1183.

PLYMOUTH Voyager 1995, 5 passagers. Tél.:344-1183.

PLYMOUTH Voyager 1996, 132,000 kilomètres, entièrement équipée. Tél.:693-4729.

PONTIAC Montana, 2002, 7 passagers, location 4 ans, 96,000 kilomètres, 489,50$/mois, incluant taxes et garantie prolongée, 4 ans 100,000 kilomètres. Tél.:673-3972

308 Fourgonnettes à vendre

PONTIAC Trans Sport 1990, très bonne mécanique, prix pour vente rapide. 1,600$ Tél.:695-0432.

SAFARI GMC, van de ville, fini compagnon 1988, mécanique A-1, plusieurs pièces changées avec factures. Paget:696-8018, 543-6540.

309 Machinerie

DEBUSQUEUSE John Deere, modèle 640, avec emploi, acheteur sérieux seulement. Tél.:(418)347-4801, heure des repas.

EBRANCHEUSE Drott, 40, 1981, 15,000$. Tél:672-1853.

TRANSPORTEUR Valmet 1997, 6 roues, moteur neuf 400 heures, réparations majeures effectuées, parfaite condition, 10,000$ d'inventaire. Tél.:544-8354.

310 Motomarines à vendre

POLARIS 1995 SL750, bon état, 1,500$ Accepterais échange. Tél.:695-6163, pagette: 541-4610.

POLARIS 750cc 1994, excellente condition. Prix à discuter. Tél.:668-6846.

312 Motos à vendre

A VENDRE SUZUKI Intruder LC 1500, année 2000, 12,000 kilomètres, état neuf. Tél.:418-276-8364.

CONDITION exceptionnelle: Honda CR125 1989, tuner, FMF, faut voir. Tél.:545-2260.

HARLEY-DAVIDSON SLH 1977, très bon état, 8,000$ ferme. Tél.:(418)233-2539.

HONDA XR650L, 2001, 2,300 kilomètres, garantie jusqu'à octobre 2002, état neuf, 5,500$. Aussi habit Joe Rocket, casque. Tél.:668-5395.

KAWASAKI VULCAIN 1500 2001, 5,000 kilomètres, 12,500$ ferme. Pagette:541-9731.

KLX 300 2001, très bonne condition, 4,500$ négociable. Tél.:349-8619, après 16 h 30.

RM 125 1997, très propre, mécanique A1, 2,900$ négociable. Tél.:549-5127.

SUZUKI Savage LS 650, jaune, 1996, 8,500 kilomètres, pneus et pare-brise neufs, sacoches et autres, 3,750$, idéal comme première moto. Cellulaire:540-1154, résidence: 545-8698.

TRIAL «Beta Techno» 1996, état neuf. 3,200$. Tél.:662-5109.

YAMAHA Venture Royal Edition Spéciale Millénium 2000, 21,000 kilomètres, état "show room", garanti 5 ans millage illimité, 18,000$. Tél.:344-1484 heures souper, 344-4365.

YAMAHA Venture Royale, 1300, 1987, 49,000 kilomètres, 7,000$. Tél:274-3888, cell:671-2710.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

BAYOU 300, 1986, propre, bonne condition, 1,300$. Tél.:345-2706.

POLARIS Sportsman 500cc, 2000, 750 kilomètres avec treuil, pare-brise et gratte, 7,000$. tél:549-4084.

YAMAHA Warrior, 350, 4 roues, 1999, plusieurs modifications + pièces originales, excellente condition, 3,900$. tél:591-5994, 544-8145.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

AUBAINE transmission automatique avec transfert care de Toyota FourRunner V6, 3 litres EFI, 120,000 kilomètres, peut vendre séparément, 600$ ferme. Tél.:818-1606.

BOITE FIBRE de verre, pour Mazda B-2200, 350$. Tel.693-4662

FORD «F-150» 1985, V6, automatique. Cavalier 1992. Pièces Ford «Tempo» 1987. Tél.:547-5965.

LOT de pneus usagés 14" 15" et 16", pour camions et véhicules utilitaires, boîtes de fibre de verre, usagées pour camion. Tél.:696-1774.

MOTEUR et transmission manuelle, pour Ford, 6-300. Tél:672-1853.

PIECES de Timber 240, Winche, différentiel, peigne. Tél:672-1853.

315 Remorques à vendre

REMORQUE Fifthwheel, 16', excellente condition. Tél:544-8354.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

BARMAN(AID) avec expérience, secteur Chicoutimi. Tél.:696-4242 Johanne.

RECHERCHONS personnes pour perdre du poids, 100% naturel et garanti. Tél.:1-866-894-5944.

402 Personnel demandé

BOUCHER(ERE)
Avec ou sans expérience. Poste de 30 heures et plus par semaine. Disponible en tout temps. Contactez Réjeanau au 548-8246, dép. viande.

CHAUFFEURS(SES), minimum 1 an d'expérience sur camion citerne, temps plein et partiel. Tél.:696-2202.

CREEZ votre emploi, route de lait rentable, cause maladie. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.:672-7195.

CUISINIER(ÈRE)
— Avec expérience
— Temps plein, de soir, 35 à 40 heures/semaine.
Pour rendez-vous avec C.V.:
549-6119
Gaby Asselin
Restaurant-bar le Stade
989 Talbot
Chicoutimi

CUISINIER(ÈRE) et plongeur(euse), salaire selon expérience. Temps plein et partiel. Restaurant Marco's Pub, St-Félicien. Tél.:679-9933, Frédéric Lapointe.

IDEAL pour dames et étudiant(e)s, temps plein ou partiel. Nous engageons immédiatement. Téléphonez sans frais:1-866-699-0860.

OPPORTUNITE de carrière dans vente et représentation. Revenu de départ garanti. Clientèle établie. Formation à nos frais. Pour entrevue téléphonez au 690-0786 André Tanguay.

PREPOSE(E) au bar laitier avec expérience. Jonquière. Aussi caissier(ère) avec expérience dans dépanneur, fins de semaine (jour et soir), emploi immédiat. Tél.:545-7840.

Produits de bois Dufour inc.
recherche
Multi-fonction avec transporteur et opérateur
Travail à temps plein et immédiat.
Conditions à discuter.
Robert Dufour, (418) 236-9292

RECHERCHONS boulanger(ère)-pâtissier(ère) 40hres/semaine. Apportez votre CV. Boulangerie Pâtisserie Le Viennois, 359 des Saguenéens, Chicoutimi.

RESTO-BAR La Broue demande: chef-cuisinier(ère) avec expérience. Tél.: 818-2368, 698-9339.

402 Personnel demandé

SERVEUR(EUSE) avec expérience de 20 à 25 heures/semaine de soir. Disponible immédiatement. Tél:677-1443 avant 14h00.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

RCR Réanimation cardiorespiratoire
Devenez secouriste certifié. Cours: soins immédiats. Lieu: Cégep de Chicoutimi. Date: 9-10-11 août 2002. Durée: 12 h. Places limitées. Tél.:540-7700.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

A CONVERTIR
FINANCEMENT disponible sur actifs immobilisés, CRI, fonds de pension. Tél.:(418)455-4602.

Menaces/Saisies/Impôts/Stress financier
SOLUTION:
UN PAIEMENT PAR MOIS
0 % D'INTÉRÊT
SDEC
Jonquière, Québec, Trois-Rivières
418-542-2000, 1-877-624-1546,
www.sdec97.com

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

COFFRAGE de béton. Location de panneaux de formes de toutes grandeurs. Livraison partout. Tél.:668-3149.

COUVERTURE et revêtement extérieur résidentiel, prix très compétitifs. Aussi disponible: lavage de maison, intérieur. Tél.:548-4781, 550-3294.

HOMME pour travaux de tout genre, intérieur, extérieur, toiture, portes, fenêtres, remise, plancher flottant, céramique. Tél.:820-1135.

LES ENTREPRISES ROCHEFORT
EXCAVATION, **terrassement**, drainage, chemin, **fosse septique**, **asphalte**, démolition, pose et nettoyage de pavé, bordure de ciment, fondation, construction de garages résidentiels, vente de **sable**, **terre** et **gravier**. **Cellulaire:818-0034**.

RÉNOVATIONS intérieures et extérieures de tout genre. Tél.:547-8511, 591-5713 (pagette).

LES SPÉCIALISTES

Camping

ACCESSOIRES DE ROULOTTES JEAN FIOLA
• Accessoires et pièces À VOLONTÉ
• Roulotte • Campeur • Tente-roulotte

547-8690
Rue de La Voye, Jonquière
(2e voisin de l'usine de filtration de la Rivière aux Sables) 00514332

Cordonnerie

CORDONNERIE DESBIENS
MAÎTRE CORDONNIER
- Ressemelage, cirage et traitement de chaussures
- Teinture sur cuir ou sur satin - Réparation de vestes de cuir - Pose de fermetures-éclairs - Confection de différents articles de cuir (sports, travailleurs, etc.)
- Confection et réparation d'accessoires de cuir pour motos
00521983
544-7944
2083, BAGOT, LA BAIE (Face au centre d'achats)

CORDONNERIE Girard
- Préparation de : tentes • sacs de couchage • garages de toile
- Pose de fermetures à glissière de toutes sortes
- Teintures sur tout article de cuir (garantie)
- Vente de sacs d'école & cosmétiques pour chaussures
BIEN D'AUTRES SERVEICE DISPONIBLES
FABRICATION D'ARTICLES DE CUIR SUR MESURE
1961, RUE DAVIS, JONQUIÈRE (SECTEUR ARVIDA), G7S 3B7 **548-8092** 00522656

Nettoyage, ménage

SPÉCIAUX VACANCES
PANTALON **2 POUR 1** le mercredi
HABITS OU COSTUMES 2 MORCEAUX OU ROBE RÉGULIÈRE **4,95$**
Offre valide du 24 juin au 30 septembre 2002
QUALITÉ SUPÉRIEURE
Nos comptoirs:
LAVAGE SAGUENAY (Chicoutimi) 549-9628
NETTOYEUR MASSÉ (Jonquière) 695-0533
NETTOYEUR PROFESSIONNEL (Alma) 662-7644 00523536
Cette promotion ne s'applique sur aucune autre

Sports

BOUTIQUE DE TIR A L'ARC
ARCHERIE DESBIENS
2083, Bagot, La Baie (Face au centre d'achats)
Distributeur exclusif des produits CHAMPION
Les arcs de demain construits au Canada pour vous, aujourd'hui!
- Réglage de précision
- Réparation de toutes sortes d'arcs
- Grande variété d'accessoires pour la chasse à l'arc et le tir de précision
- Une attention particulière aux débutants
- Instructeur de tir à l'arc
- Moniteur Pescof i.c.a.
00523088
544-7944
LES VRAIS SPÉCIALISTES DE L'ÉQUIPEMENT POUR LA CHASSE À L'ARC AU SAGUENAY – LAC-ST-JEAN

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Christian Tremblay 690-8838 (Chic.)
Guy Bouchard (Jonq.) 690-8839
Carol Morin 690-8836 (Alma)

JYL JEAN-YVES LABERGE ET FILS inc.
ASPHALTE
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
• TERRASSEMENT • EXCAVATION • POSE DE TOURBE
• MUR DE REMBLAI • PAVÉ UNI • TERRE ET GRAVIER
Chicoutimi • Jonquière • La Baie 00515593
ESTIMATION GRATUITE • 690-9641

Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Carol Morin, 690-8836 / Jonquière: Guy Bouchard, 690-8839
La Baie: Hugues Beaulieu, 690-8351

601 Construction / Rénovation

MULTI-SERVICES R.D.
LES SEULS PROS
Commercial, résidentiel, terrassement, minipelle, drainage, excavation, pavés, murs de remblais, réparation de solages, rénovation, asphalte. Tél.:698-4765, 690-7975.

PLATRAGE, peinture, céramique, plancher flottant, salle de bain complète, licence RBQ 82302795-09. Tél.:549-4748.

RENOVATIONS MD inc. On rénove tout, du sous-sol à la toiture. Injection de fissures. Drain, crépi, sciage et finition de béton, maçonnerie. Garantie 5 ans. RBQ: 8274-4731-00. Tél.:698-4441.

SURPLUS D'ACTIF
Pavé uni, bloc de remblais, bloc floralies, blocs de béton acoustiques et réguliers. Portes fenêtres, portes garage, fenêtres moitié prix, portes patio, de façade. Les Portes WACO, 2718 boul. Ste-Geneviève, 549-9999.

603 Massage thérapeutique

A ARVIDA STUDIO DE MASSAGE
EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h. **Krystina, Linda, Sara, Sheila, Valérie, Nadya**, 7 jours. Tél.:548-7070. Engageons.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.:542–6200.

EXOTICA
SPECIAL ESTIVAL
Massage de détente 7 jours/7. Les jeudis et vendredis à 4 mains. Tél.:547-7949. Engageons.

JONQUIERE, massothérapeute, 1000 heures de formation, travail musculaire, articulaire et circulatoire. Line Noël. Tél.:693-7410, 542-9994. Services sexuels s'abstenir.

MASSAGE de relaxation et détente pour votre confort. Tél.:690-2423.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain de pieds. Tél.:549-6706.

604 Offres de services

A BAS LES PRIX! ABATTAGE D'ARBRES
Coupe émondage d'arbres dangereux, fil électrique, enlèvement de souches, service professionnel, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241, cell:812-4689.

DAME fiable offre services pour travailler avec personnes âgées à leur domicile. Tél:543-1794.

ENTRETIEN ménager dans maisons, bureaux, chalets. Femme de confiance, honnête, avec expérience et références. Hebdomadaire ou aux 2 semaines. Tél.:693-0370 Chantal.

ONGLES BEAUTE
Pose naturelle, française, américaine, soie. Entretien, réparation, renforcement. Manucure. Prendre rendez-vous 673-4937.

PEINTRE autonome, 15 ans d'expérience. Estimation gratuite. Tél.:540-9581.

SABLAGE et vernissage de plancher bois franc et pose plancher flottant. Estimation gratuite. Tél:673-4641, 540-4806.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.:543-0000.

TONTE GAZON, «Herbivore inc.», résidentiel, commercial. Tél.:69-tonte, 698-6683.

605 Service de garde

A CHICOUTIMI service de garde «Petits Nounours» bientôt garderie à 5$. Tél.:543-1526.

GARDERIE milieu familial, chaleureux, sécuritaire, stimulant pour vos enfants. Service 24/24 h. 7/7 jours. Reçus d'impôts. Ste-Thérèse, Arvida. Près école primaire. (Dépannage).Tél.: 548-2312.

MILIEU FAMILIAL 5$/par jour, 1 place disponible maintenant et 4 pour septembre pour enfants de 3 à 5 ans. Tél.548-4741.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

702 A vendre ou échanger

MOTOMARINE XP 800 1996, Bombardier, valeur 4,000$, échangerais contre 4 roues de même valeur. 4 roues Bayou 300 1986, mécanique A1, électronique défectueux, 800$. Tél.:542-9954.

703 Ameublement

12.95$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696–1718.

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement minuterie (timer). Réparation à domicile, appels de service. 743, boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, couleur blanche, excellente condition. Tél.:544-8956, paget: 592-4377.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, lave-vaisselle, très propres, parfaite condition. Tél.:545-6568.

REFRIGERATEUR. Cuisinière 24". Bon état. Tél:543-9624.

703 Ameublement

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur, congélateur, réfrigérateur 24", laveuse à tordeur, lave-vaisselle. Tél.:545-9361, 541-6857.

MOBILIER de salle à manger 37" largeurx70" longueur, bahut 20"x80", 1,000$. Lave-vaisselle 125$. Tél.:690-5262.

POELE GE autonettoyant, blanc. Bureau secrétaire. Chaise berçante en acier tubulaire. Table pour micro-ondes. Tél.:542-3089.

REPARATION PAUL: cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse. Tél.:543-8092.

704 Animaux

30 CHIOTS Husky Alaskan, nés 24 juin, 75$ chacun. Tél.:818-1704.

ADORABLES chiots Samoyède, enregistrés, tatoués, vaccinés et plus. Éleveur. Tél:(418)833-7049.

CHIENNE «Husky» croisée, blanche, un an, opérée, 125$. Tél.:542-3861.

CHIOTS «Griffon Korthals», bonne lignée, enregistrés, prêts 1er août, 550$. Tél.:545-2463.

COLEY miniature mâle, Shetland, pure race, vacciné, vermifugé, 2 ans. Vendu avec accessoires, 200$. Tél.:548-3422 après 16 h 30.

ENCLOS pour chien 6X6', comprenant 1 porte. Payé 600$ laissé 400$. Tél:543-5639.

QUATERHORSE Gilding, 16 ans, couleur gris pomelé, 1,400$ négociable. Tél.:541-8963 (paget).

705 Antiquités

LA SAUVAGINE: plus qu'un grand restaurant, un antiquaire de premier plan, vente et achat, 122 Jacques-Cartier, Chicoutimi. Tél.:690-2255.

706 Bois de chauffage

ATTENTION! Il nous reste du bouleau, érable, de l'an passé, séchés à l'intérieur. Aussi tremble sec disponible.Tél.:547-9418, soir.

BOIS semi-sec fendu: 55$/corde; rond: 48$/corde. Scieé sur place, 35$/corde. Tél.:673-7783 heures de bureau.

BOULEAU merisier semi-sec, livré, fendu, 55$/la corde, Alma et environs, 50$. Tél.:547-7311.

BOULEAU vert, semi-sec, livré Saguenay-Lac-St-Jean. Prix défiant toute compétition. Tél.:239-0577.

BOULEAU, en longueur de 16 pieds. Environ 15 cordes. Tél.:672-4461.

BOULEAU, érable, sec, 65$/corde. Bois pour feu dehors. 50$/corde, 20$/1/2 corde. Tél.:542-0091.

EPINETTE rouge, 16", livré, fendu, 47$/la corde. Pagette: 487-9068, cellulaire: 550-5661.

ERABLE, bouleau, merisier mélangés, sec, en 4', livraison incluse. Tél.:674-9116.

708 Demandé

ATTENTION! CUEILLEURS DE BLEUETS!
Achèterais bleuets ramassés propres, en grande quantité. Tél.:693-1925, 693-0965 (travail).

RECHERCHE transport de Laterrière au Cégep de Jonquière, lundi au vendredi, matin et soir. Tél.:678-2932.

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 6 spécialistes. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, Galeries la Baie et maintenant Place du Royaume. Tél.:548-1767, 697-1058, 690-3760.

75 ASPIRATEURS usagés Electrolux, Kenmore, Filter Queen, Eureka à partir de 75$. Jusqu'à 2 ans de garantie. Aspiratex 2000, 3691 boulevard Harvey (face McDonald's), Jonquière, 542-9451, 1-800-463-9814.

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543–0432.

ARMOIRE de cuisine et vanité pour chalet. Tél:545-0646.

DANSE: Recherchons 8 personnes pour concours d'endurance. Condition: être libre du 21 août au 21 septembre. À gagner: Automobile 2003 et plusieurs autres prix. Lieu de l'activité: Lac St-Jean. Informations:1-800-550-0574 (Dany ou Rémi), personnes sérieuses seulement.

DÉSIRE acheter fenêtres à manivelle en PVC. Tél.:547-8454.

FANS (ventilateurs) pour salle à peinture, 34" et 42". Boite fibre de verre pour Dodge R50. Tél.:343-3628.

FENETRE serre, hauteur 72", largeur 72", profondeur 16", 550$ Tél.:543-1405.

FORAGE puits artésien, puits gélinite, vente, réparation, installation pompe à eau. RBQ: 1194743967. Tél.:(418)668-5177.

GENERATRICE Onan 4 cylindres diesel, 17.5 kva, moteur à refaire, générateur A1. Tél.:690-4096

GENERATRICE Onan 6,000 watts 1989. Réservoir lait acier inoxydable, 350 gallons. Tél.:545-1674.

ILOT amande comprenant puits de lumière, avec 4 chaises métal noir, prix débarras. Tél.:544-9933 Alain, 812-3805.

TOUR à bois. Scie radiale Définition. Tél.:543-1550.

709 Divers

JEUX de lumières pour disco-mobile et machine à fumée. Tél.:548-7774.

MACHINE à pression industrielle, avec brûleur. Pièces de panel Ford Aerostar 1993. Tél.:662-2424.

NOUVEAU
Cartes à puces pour coupole. Nouvelles cartes se décodant elles-mêmes. Avec ces cartes, pas besoin d'ordinateur. Aussi, reprogrammation. Tél.:541-7278.

PIECES et bois de construction brut à vendre. Tél.:547-2992.

PLANCHE À NEIGE «Static», bottes 9.1/2, état neuf, 275$. Tél.:690-3941.

PROMOTION D'HUILE à chauffage pour nouveaux clients. Résidentiel, commercial, industriel. Pour information, 543-7600, 591-1238.

ROUES de vélo de montagne Mavic 121 Céramique, complètes avec roue libre XTR 11-32, moyeux White Industries 26", 550$ négociable. Paget:696-8755, 820-6659, Yvan.

SCIE à béton Husqverna 272 K 14". Support (rack) en aluminium pour camion, boite 8'. Balai à gaz. Canot fibre de verre 12'. Tél.:540-0144.

SUBARU Forester 1998, noire, automatique, tout équipée, 18,000$ CAMRY 1996, tout équipée, 13,000$ MOTO-MARINE Polaris 750 1995, 3 places, 4,500$ ORDINATEUR KDS Avitron, avec imprimante, caméra, fax. Tél.:251-3967.

TABLE de billard Brunswick 4x8, avec ardoise 3/4, équipement, 1,500$. Tél.:548-0593, Hélène ou Jean.

TONDEUSE Law-boy 2 temps. Bristaton, 4 temps. Cuisinière. Réfrigérateur. Four encastré. Plaque chauffante et Lave-vaisselle Gaggenau. Tél.:545-3448.

711 Equipement de commerce et restaurant

AIR climatisé commercial, machine à glace, «back-bar», lave-verres. Tél.: 543-4577, 693-9311.

FERMETURE de bar, réfrigérateur, comptoirs, caisses enregistreuses, tables, chaises, systèmes de son, etc. 3876, St-Laurent, Jonquière.

FOUR à convection, 6 ronds, 1 plaque, friteuse, vapeur, mélangeur, crème molle, pizza, hotte, fan, table, buffet, grille-pain et beaucoup d'autres. Tél:698-2128.

SALON de coiffure et liquidation d'équipement de salon de coiffure avant fermeture. A qui la chance? Tél.:698-0544.

713 Marché aux puces

ACHAT et vente de tout, articles de pêche. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Hémon. Tél.:547-4600.

714 Matériaux de construction

PINS gris, 4', 8', 12' pour sciage. Faites votre offre. tél:542-6524.

719 Ventes de garage

ARTICLES ou items commerciaux pour commerçants en alimentation et électriciens bricoleurs. Du lundi au vendredi de 9 h à 17 h au 2806, De La Salle, arrondissement Jonquière secteur Arvida.

FERMETURE de maison. Ameublement à liquider. Prix imbattable. Tél.:662-7578.

VENTE garage, 3876, St-Laurent, Jonquière. Ouvert tous les jours 9 h.

800 SPORTS / LOISIRS

802 Bicyclettes

2 VELOS très propre, comme neufs, roulé environ 15 kilomètres, un avec siège pour enfant. 150$/deux. Tél.:542-7168.

DE VINCI Saguaro 2001, fourche XC, dérailleur XT, 1,150$ Tél.:347-2261.

806 Ordinateurs et jeux

PLAYSTATION
Puces PS/1, PS/2 et réparations. 542-2708.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Vente et réparation d'ordinateurs usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

VISITEZ MICROLABE INFORMATIQUE
www.microlabe.com

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FALCON 1992, 29', climatiseur, porte patio, très propre, situé camping La Rocaille, Laterrière, 12,600$. Tél.:543-8354.

FIFTHWHEEL Citation 1996, 23.5 LG, avec extension dinette, impeccable. A voir absolument! 20,000$ négociable. Tél.:544-6361, après 17h.

GOLDEN Falcon 1984, 19.5 pieds, tout équipé, prix à discuter. Tél.:690-4096.

NOMADE 1992, 27 pieds, lits superposés. À voir! Camping Plage Margot.

ROULOTTE Bonair 1990, 37', 3 extensions, climatiseur, très propre, 14,500$ ferme. Tél.:544-8691, 591-7918 pagette.

ROULOTTE Conquest 30', 1995, terrain payé jusqu'en mai 2003 à St-Gédéon. 15,500$. Disponible dès maintenant. tél:662-5333.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE Prowler Hybride, 19', ultra légère, 2001, avec équipement, balance garantie 1 an. Tél:543-3284, 541-6704.

ROULOTTE Terry 1991, 35', 2 chambres, climatiseur, auvent neuf. Tél.:668-8045, 669-8313.

TENTE-ROULOTTE 1995, Flagstaff, modèle 620, 6 places, très propre. Tél:272-2374 soir, 272-2447 jour (Gilberte).

TENTE-ROULOTTE Starcraft, 1991, 6 places, réfrigérateur électrique, 3,500$ négociable. Tél:545-7908.

811 Vacances/voyages

DAME à la retraite possédant maison mobile en Floride aurait une chambre à louer pour 6 mois pour personne propre, non fumeuse et autonome. Tél:549-9676.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR, AGENCE CUPIDON
Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

GARS 25 ans cherche gars 18-25 ans. But sérieux. Si tu as ami gai, sérieux, donne-lui mon numéro, cherche relation stable. Tél.:450-451-0757.

NOUVEAU! Rencontres Lac-Saint-Jean! Du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h. Tél.:480-1233.

903 Messages personnels

SPÉCIAL ESTIVAL
MESSIEURS! Claudie vous invite dans son île paradisiaque. Tél.:545-0884.

SENSUELLE Michèle, du lundi au jeudi, 9h à 15h30 seulement. Tél.:480-4130. Karine 9h00 à 20h00. Tél:(418)573-3288.

POUR relaxation, Marie reçoit et se déplace. Tél.:480-3941.

VOUS VOULEZ perdre les pédales? Téléphonez à Beauté fatale Jessica et Laurie. Tél.:549-5242.

JOLIES, minces, reçoivent et se déplacent. Satisfaction garantie. Tél.:545-2001.

A VOUS MESSIEURS: de retour Annie, sensuelle, reçoit et se déplace. Tél.:812-6699.

JULIEN reçoit, se déplace. Fêtes ou showers. Discrétion assurée. Tél.:540-4353.

BLONDE 33 ans, 5'5", 115 livres, 36C, bronzée. 9 h a.m. à minuit. Tél.:542-6247.

DEUX jeunes filles vous attendent pour des massages érotiques. Tél.:547-1923.

VIENS me voir, tu ne seras pas déçu. Tél:695-1026.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent et se déplacent
Engageons 693-5143

AUDIOTEL conversation érotique, sensuelle. Paiement par carte de crédit. Tél.:514-353-2835.

Vous voulez perdre les pédales, téléphonez aux beautés fatales. Bienvenue. Tél.:591-3076.



Avis/Appels d'offres

AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie **2553-5279 Québec inc.** ayant son siège social au **1015, Beauchamp, Chicoutimi** demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Claire Voyer
présidente

00523709

CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Joseph Camille Guy Archambeaut, domicilié(e) au 1531, rue des Engoulevents, Chicoutimi, présentera au directeur de l'état civil, une demande pour changer son nom en celui de Joseph Camille Guy Archambault.

Ce 17 juillet 2002

00523087

Carrières workopolis
cyberpresse.workopolis.com

Nous sommes à la recherche d'une personne pouvant combler un poste de

SECRÉTAIRE-COMPTABLE

- Le (ou la) candidat(e) devra posséder un DEC en administration ou équivalence.
- Maîtriser les logiciels Acomba, Word et Excell.
- Maîtriser parfaitement la langue française.
- Avoir de l'entregent et le sens des responsabilités.
- Quelques années d'expérience seraient un atout.

Le (ou la) candidat(e) devra être disponible rapidement

Faites parvenir votre curriculum vitæ avant le 2 août à :

LSM Son et lumière
1235, Manic
Chicoutimi, (Québec)
G7K 1A1

00523693

PAC

Entente recherchée

SCHWERIN, Allemagne (AP) - Le président français Jacques Chirac et le chancelier allemand Gerhard Schroeder ont fait part mardi à l'issue du 79e sommet franco-allemand de Schwerin, de leur volonté d'arriver à une «position commune» sur la réforme de la Politique agricole commune (PAC) d'ici la fin de l'année.

«Il est essentiel qu'avant Copenhague (en décembre prochain, NDLR), nous ayons arrêté une position commune, germano-française, dans ce domaine», a déclaré Jacques Chirac lors d'une conférence de presse. Un groupe de travail composé d'experts sera ainsi créé, «d'octobre à décembre», pour élaborer une position commune sur l'élargissement, et en particulier sur «les problèmes de l'agriculture, du financement, des contributions de chaque pays», a annoncé le président français.

Le chancelier allemand a souligné qu'il était «non seulement nécessaire mais possible de dégager un compromis entre la France et l'Allemagne» d'ici le sommet de Copenhague sur ce sujet. «C'est notre volonté», a insisté M. Schroeder. Ces experts seront donc chargés d'«élaborer ce compromis» et de «surmonter les petites différences qui peuvent exister».

Deux autres groupes de travail seront également constitués, sur l'avenir des institutions européennes, ainsi que sur la politique étrangère et la politique de défense et de sécurité commune (PESD). Dans ces trois domaines, «il faut que très rapidement nous puissions avoir une position commune, c'est-à-dire avant la fin de l'année. Et nous l'aurons», a souhaité Jacques Chirac. Français et Allemands ont par ailleurs décidé de se voir plus fréquemment: leurs réunions informelles, organisées jusque là toutes les six à huit semaines, auront désormais lieu tous les mois, ont-ils annoncé. La prochaine aura ainsi lieu à Hanovre fin août-début septembre. Le prochain sommet franco-allemand se tiendra quant à lui le 22 janvier 2003 à l'Elysée, au moment de la célébration du 40e anniversaire du Traité de l'Elysée.

Georges Bush promulgue la loi contre les fraudes comptables

WASHINGTON (AP) - Avec l'espoir de restaurer la confiance des investisseurs, le président américain George W. Bush a promulgué mardi la loi destinée à lutter contre la gestion frauduleuse des entreprises et à renforcer les sanctions encourues par les coupables.

Approuvé tant dans le camp démocrate que républicain, le projet de loi avait été adopté jeudi par la Chambre des représentants et le Sénat. Il s'agit du texte le plus ambitieux de lutte contre les fraudes d'entreprises depuis la crise économique de 1929.

«Fini l'argent facile pour les criminels d'entreprises», a déclaré le président Bush peu avant de signer la loi en présence de parlementaires des deux partis et de hauts responsables de l'administration. Aucun chef d'entreprise n'était présent à cette cérémonie très médiatique dans la Salle-Est de la Maison Blanche.

«La liberté des marchés n'est pas une jungle dans laquelle seuls les gens sans scrupules survivent», a ajouté M. Bush.



Le président Bush a signé la loi destinée à lutter contre la gestion frauduleuse des entreprises en présence de parlementaires des deux partis et de hauts responsables de l'administration.

(Photo AP)

Enlevés en Colombie

Les deux Canadiens sont libérés

BOGOTA (AP) - Les deux Canadiens et le Français enlevés par les Forces armées révolutionnaires de Colombie (FARC) en avril dans le sud-ouest du pays ont été libérés mardi soir, a-t-on appris auprès de Nicole Gerbault-Galipon, la belle-soeur de l'otage français Pierre Galipon, interrogée par téléphone depuis Paris.

Leur hélicoptère leur a été restitué. Les trois otages sont en bon état de santé, a-t-elle ajouté. Ils sont partis se reposer dans la région de Bogota.

Accompagnés de responsables de la Croix Rouge, des diplomates français et canadiens s'étaient mardi matin dans la ville de Popayan dans le sud de la Colombie pour accueillir les trois otages, enlevés après l'accident de leur hélicoptère qui avait dû se poser en territoire contrôlé par la guérilla colombienne.

«Nous sommes là pour venir à leur rencontre», a expliqué le consul de France Noel Saez à la presse à l'aéroport. Les diplomates et les membres de la Croix Rouge devaient gagner à bord de deux hélicoptères un endroit tenu secret où les otages, les Canadiens Gilles Pregent et Jay Ridell et le Français Pierre Galipon, devaient leur être remis.

Georges Galipon, le père de Pierre Galipon, était arrivé dimanche matin à Bogota dans l'attente de la libération de son fils.

Gilles Prégent est un pilote de Montréal, Jay Riddell un mécanicien de Vancouver, et Pierre Galipon, un partenaire de la société bolivienne Heliamerica de fourniture d'hélicoptères pour les compagnies pétrolières.

Agé de 46 ans, Pierre Galipon dirige la société Hélico services, basée à l'aérodrome de Candillargues, à 40 kilomètres à l'est de Montpellier (-Hérault), ainsi qu'une autre société installée au Canada et baptisée Hélico América. Le 19 avril dernier, pour des raisons professionnelles, les trois hommes avaient quitté Calgary, dans l'Alberta (Canada), à bord d'un hélicoptère pour se rendre au Pérou. Ils se dirigeaient sur Esmeralda, en Equateur, selon leur plan de vol.

Mais, en raison de graves intempéries, l'appareil avait dû se poser d'urgence dans une zone isolée de la Cordillère des Andes, dans le sud de la Colombie. Pierre Galipon, Gilles Prégent et Jay Riddell ignoraient alors qu'ils venaient d'atterrir dans une région contrôlée par les rebelles qui mènent une guérilla contre le gouvernement colombien. Les recherches effectuées par l'armée colombienne dans cette région montagneuse, à 320km au sud-ouest de Bogota, n'avaient rien donné.

Dauphins à Cape Cod

Le sauvetage échoue

EASTHAM, Mass. (AP)- Les secouristes ont renoncé aux efforts qu'ils déployaient pour sauver une quarantaine de dauphins globicéphales échoués mardi sur les plages de Cape Cod pour la deuxième fois en autant de jours. Selon eux, un trop grand nombre d'entre eux étaient malades ou en état de choc.

Quatorze des animaux sont morts. Certains autres se débattaient dans l'eau trop peu profonde en émettant des cris plaintifs.

«C'est à fendre le coeur», a commenté Christopher Bailey, du Fonds international pour la protection des animaux.

Certaines des petites baleines noires échouées le long de la côte de Cape Cod ont été euthanasiées, des tests sanguins ayant révélé qu'elles étaient gravement malades, a dit M. Bailey. D'autres ont été placées sur l'estomac, de manière à leur éviter de suffoquer en attendant le retour de la marée haute, mais les secouristes ont décidé de ne pas tenter de les pousser en eaux plus profondes.

M. Bailey a reconnu que les bêtes pourraient tout bonnement revenir vers la rive. Les globicéphales sont des animaux grégaires, qui se nourrissent en bandes.

La veille, des vacanciers et des volontaires avaient travaillé d'arrache-pied pour pousser le même groupe de dauphins qui étaient alors au nombre de 55 vers des eaux plus profondes après qu'ils se soient échoués sur la plage de Chapin Beach, à environ 40 kilomètres de là. Les bêtes avaient été marquées à ce moment, pour identification.

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS

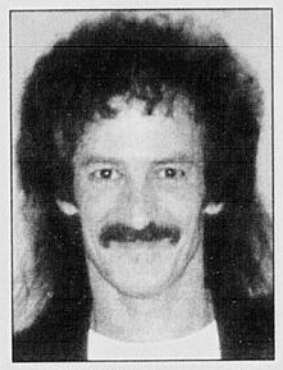


BEDARD (M. Richard)

Le 29 juillet 2002, est décédé à la Maison Soli-Can, Alma, à l'âge de 81 ans et 4 mois, M. Richard Bédard, époux de Mme Blanche-Yvonne De Grandmaison, demeurant au 566 Gauthier, Larouche. La famille accueillera les parents et ami(e)s à

l'Edifice municipal de Larouche

le jeudi 1er août 2002 à 11 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 1er août 2002 à 14 h à l'église St-Gérard-Magella de Larouche. Les cendres seront déposées au cimetière de Larouche. Il était le fils de feu M. Wilfrid Bédard et de feu Mme Marie-Louise Meunier. Outre son épouse Mme Blanche-Yvonne De Grandmaison, il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Yves Bédard (Suzanne Tremblay), Candide (Pierre Dufour), Louiselle (Alain Gagné), Luc, Guy, Lisianne (Roberto Ouellet), Lucie (Claude Girard), Marc; ses 17 petits-enfants et ses 4 arrière-petits-enfants; son frère et sa soeur: feu Rose Bédard (feu Paul Gagné), feu Pierre (feu Bernadette Daoust); ses demi-soeurs: feu Colette Bédard (feu Roméo Simard), Louise Bédard (feu Edmond-Louis Potvin); son demi-frère: feu Arthur Bédard (feu Laurette Gagné), ainsi que les beaux-frères et belles-soeurs de la famille De Grandmaison, neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Maison Soli-Can. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



CÔTÉ (M. Raymond)

Le 26 juillet 2002, est décédé accidentellement à Sainte-Jeanne-d'Arc, à l'âge de 50 ans et 4 mois, M. Raymond Côté, fils de feu M. Louis-Philippe Côté et de dame Laurence Gobeil, demeurant au 553, Chute-Blanche, Sainte-Jeanne-d'Arc. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Funérarium Marcel Dion
1140, de l'Église
Normandin

Le mercredi 31 juillet 2002, jour des funérailles, le salon sera ouvert de 13 h à 16 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 31 juillet 2002 à 16 h, à l'église St-Cyrille de Normandin et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre sa mère, il laisse dans le deuil sa fille Katrin; la mère de sa fille Mme Sylvie Marcil; ses frères et sœurs: Serge (Johanne Laroche), Gratien (Hélène Bisaillon), Jean (Line Boivin), Jacynthe (Denis Dion) et Patrice (Dominique Picard); ses filleuls: Beinjamin Côté et Vincent Marcil; ses neveux et nièces: Véronique, Marie-Hélène, Jean-Philippe, Julie, Benoit, François et Raphaël Côté, Ariane et Maxime Bisaillon, Charles, Laurie et Gabrielle Dion, Émile Lavoie et Caroline Laroche-Lavoie, ainsi que ses cousins, cousines, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent des dons à la Fondation du Centre Maria-Chapdelaine seraient appréciés. Pour information: 274-2936; télécopieur: 274-4023; courrier électronique: mfmd@destination.ca **Direction funéraire: Maison Funéraire Marcel Dion inc.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA fibrose kystique
Combattez la fibrose kystique
1-800-363-7711

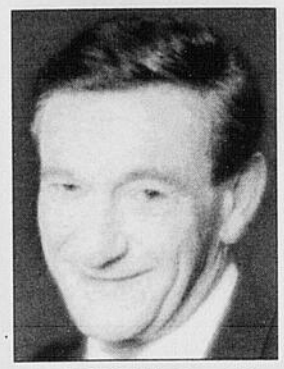
le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean
progrès dimanche
Un monde accessible...
Internet
www.cyberpresse.ca

Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.
Pour honorer la mémoire de
M. Léon Perreault
décédé le 29 juin 2002, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.
Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.
Au fonds, je donne pour les miens
Merci de votre générosité!
Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: **695-7711**
005234411

Résidences funéraires
Gravel & Fils
Depuis QUATRE générations
Présents et impliqués dans leur milieu
Dignité
304, RUE RACINE EST, CHICOUTIMI (418)543-0755
005046699

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



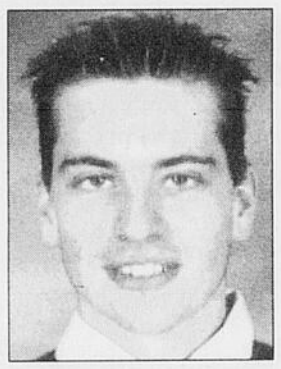
MALTAIS (M. Donald)
Le 28 juillet 2002, est décédé à Alma, à l'âge de 60 ans et 2 mois, M. Donald Maltais, conjoint de dame Marguerite Mailhot, demeurant au 1785, Mélançon Ouest, à Alma. La famille reçoit les condoléances le mercredi 31 juillet 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 1er août 2002 à compter de 8 h 30 à la
Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma
Les funérailles auront lieu le jeudi 1er août 2002 à 10 h à l'église Saint-Sacrement d'Alma. M. Maltais sera incinéré et ses cendres seront déposées au cimetière de Saint-Nazaire. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Sabrina Vézina), Claudine (Jean Paradis) et Guy Boulianne (Catherine Guay); la mère de ses enfants dame Lucette Boulianne; ses petits-enfants: Marlène, Geneviève et Anne; ses frères et soeurs: Lucette Maltais, Paul (Françoise Côté) et Fernand (France Lavoie); les enfants de sa conjointe: Christian (Véronique Jean), feu Sylvianne (Ghislain Ouellet), Hélène (Gaytan Blackburn); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Mailhot; ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli-Can. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour informations, tel: 668-8409, fax: 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.



RENALD (Mme Rita Bouliane)
À Montréal, le 25 juillet 2002, à l'âge de 87 ans et 7 mois, est décédée Mme Rita Bouliane, épouse de feu M. Georges Renald. Les funérailles seront célébrées en présence des cendres
le jeudi 1er août 2002 à 11 h
à l'Église Sainte-Claire, Chicoutimi
La famille accueillera les condoléances une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierrette, Alain (Cécile Beaudoin), Lina (Daniel Grenier); ses petits-enfants: Manon, Éric, Dany, Jean-François et leur conjoint et conjointe et Jérôme; 7 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Gracia, feu Raoul, feu Fernande, Adrien, Jean-Marie, Raymond et leur conjoint et conjointe, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils.



RIOUX (M. Serge)
Le 28 juillet 2002, est décédé accidentellement, à l'âge de 30 ans, M. Serge Rioux, conjoint de dame Ann Harvey, demeurant au 916, de l'Ecluse à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le mercredi 31 juillet 2002 à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Avenue Bégin
coin des Champs-Élysées, Chicoutimi
Les heures d'accueil sont: mercredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 1er août 2002 à 14 h à l'église Ste-Anne de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Il était à l'emploi de la Commission Scolaire des Rives du Saguenay comme éducateur à l'École André Gagnon. Outre sa conjointe dame Ann Harvey et son père M. Alcide Rioux (feu Monique Corbeil), il laisse dans le deuil son fils bien-aimé Jordan; ses frères et sœurs: Annie (Camil Bilodeau), Maryse, Sébastien (Hélène Jobin); ses beaux-parents: Jean-Baptiste Harvey (Ginette Boivin); ses beaux-frères et belles-sœurs: Pascal, Patrice, Virginie (Pascal Martel), Jonathan (Marie-Annick Saulnier); ses neveux et nièces: François, Cynthia, Geneviève, Mathieu, Ariane, Roxane et Christopher; ainsi que ses oncles et tantes et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



ROBERGE (François)
Le 29 juillet 2002, est décédé accidentellement à Chicoutimi, à l'âge de 18 ans et 10 mois, François Roberge, fils de M. Gilles Roberge et de dame Claudette Ste-Croix, demeurant au 944 Nio, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 1er août 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, ainsi que le vendredi 2 août 2002 de 9 h à 10 h 45 à la résidence funéraire
Emery Gravel, Mouvement Coopératif
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)
Les funérailles auront lieu le vendredi 2 août 2002 à 11 h à l'église St-Paul Apôtre. L'inhumation aura lieu au cimetière Sacré-Coeur. Le défunt laisse dans le deuil, outre ses parents M. Gilles Roberge et dame Claudette Ste-Croix, sa grand-mère maternelle: dame Gertrude Chouinard (feu M. Gaston Ste-Croix); son grand-père paternel: M. Robert Roberge (feu dame Yvette Savard); ses soeurs: Magalie Roberge (Eric Fillion) et Isabelle; son amie de coeur: Nadia Tremblay-Lapointe, ainsi que de nombreux oncles et tantes, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie, sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



ST-PIERRE (Mme Ghislaine Fortin)
Le 29 juillet 2002, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 70 ans, Mme Ghislaine Fortin, épouse de feu M. Arthur St-Pierre, demeurant boul. du Royaume, Jonquière. Après les funérailles, la famille recevra les condoléances à la
salle des Aîné(e)s de Jonquière
3245 des Pensées
Jonquière
Les funérailles auront lieu le jeudi 1er août 2002 à 15 h, à l'église St-Matthieu (Ste-Famille). Mme Fortin a été incinérée. Elle laisse dans le deuil sa fille Danielle St-Pierre; ses petites-filles: Romy et Kim. Elle était la soeur de: feu Bertha Fortin (feu Donat Lemelin), feu Yvonne (feu Magella Delisle), feu Yvette (feu Wilfrid Joncas), feu Georges-Henri (Cécile Lacroix), feu Lucien (feu Madeleine Sénéchal), Ernest (feu Thérèse Châteauvert), feu Robert (feu Florence Fleury), feu Colette (feu Marcel Germain), Lucienne (Germain Allard), Lorraine. Elle était la belle-soeur de: Hélène St-Pierre (feu Jean-Rock Gagnon), Robert (feu Ginette Bluteau), Napoléon (Lise Germain), Nora (Rosaire Girard), Lucie (Damien Girard). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



TREMBLAY
(Mme Jeanne d'Arc Bergeron)
Le 29 juillet 2002, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 78 ans 10 mois, Mme Jeanne d'Arc Bergeron, épouse de feu M. Gustave Tremblay, demeurant au Foyer St-Joseph 1893, Alexis-Simard, autrefois du 3991, Coulombe à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
651, boulevard Grande-Baie sud
Ville de La Baie
Mercredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 31 juillet 2002 à 14 h à l'église St-Alexis à Ville de La Baie. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle était membre de l'Âge d'Or et des retraités de l'Alcan. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Guy Tremblay (Nicole Gagnon), feu Normand, Régis, Mario (Francine Gaudreault); ses petits-enfants: Steven, Laval, Lyne Tremblay, Norma Gagné; ses frères et sœurs: Ruth Bergeron (Richard Belley), feu Florian (feu Paula Lavoie), feu Gemma (Gérard Simard), feu Gilles, Jeannine (feu Daniel Lavoie), Pauline (feu Richard Morin), feu Jean-Yves, Francis, Nicole, Lise (Jacques Bergeron). Elle était la belle-sœur de: feu Welley Tremblay, feu Daniel (feu Germaine Potvin), feu Lucille (feu Rosaire Fiset), feu Hermine (feu Onésime Simard), feu Georgette (feu Raymond Lambert), feu Marie-Jeanne (feu Edmond Gagnon), feu Alice (feu René Poirier), feu Rita (feu Edmond Ouellet), feu Philippe (feu Jeanne Barbeau), feu Armand (feu Gemma Girard), feu Brigitte (feu Maurice Chouinard), Marcellin (Marcelle Pinard). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de la Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

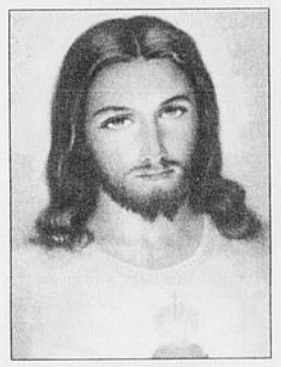


TREMBLAY (Mme Marie-Reine)
Le 29 juillet 2002, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, Mme Marie-Reine Tremblay, fille de feu Jean-Louis Tremblay et de feu Émilie Bouchard, demeurant au 308, Labrecque à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Avenue Bégin
coin des Champs-Élysées, Chicoutimi
Mercredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h (midi). Les funérailles auront lieu le mercredi 31 juillet 2002 à 14 h à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Mausolée St-François-Xavier à Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Pauline Tremblay (s.c.i.m.), Édith (feu Honoré McDonald), Louis-Philippe (Jacqueline Vaillancourt), Julien (feu Rachel Hébert), feu Marcel (Marcelle Boivin), Thérèse (s.c.i.m.), ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne de la sclérose en plaques sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



TREMBLAY (Mme Simone Simard)
Le 29 juillet 2002, est décédée à Alma, à l'âge de 90 ans et 2 mois, Mme Simone Simard, épouse de feu M. Wilbrod Tremblay, fille de feu M. Nérée Simard et de feu dame Bernadette Simard, demeurant à Alma, autrefois de Notre-Dame d'Hébertville. La famille reçoit les condoléances le mercredi 31 juillet 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 1er août 2002 à compter 12 h (midi) à la
Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma
Les funérailles auront lieu le jeudi 1er août 2002 à 14 h à l'église Saint-Joseph d'Alma. Mme Simard sera incinérée et ses cendres seront déposées au cimetière d'Hébertville. Elle laisse dans le deuil sa fille Monique (Germain Cauchon); ses petits-enfants: feu Mario, Christine (Richard Nantel) et Régis; ses arrière-petits-enfants: Joannie, Maxime, Marie-Élisabeth, Marie-Pier et Mélissa; ses frères et soeurs; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Tremblay, ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean**. Pour informations, tél: 668-8409, fax: 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.

PRIÈRES



SACRE-COEUR
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. QUE le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. Signé: C.S.

Donner du sang, une question de vie.
Info-Collecte
(418) 650-7230
1 800 761-6610
Site internet: www.hema-quebec.qc.ca
HÉMA-QUÉBEC

Au nom de toute la population
La générosité des parents et amis de
M. Willie Leclerc,
de Chicoutimi, décédé le 28 avril 2002,
facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.
Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!
«La Fondation de ma vie» 541-1005
la fondation de *ma vie*

La Maison Emery Gravel
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE CHICOUTIMI
Une relation de confiance avec sa population depuis 1894
La Coopérative Funéraire de Chicoutimi est aujourd'hui la seule entreprise funéraire de Chicoutimi qui appartient à sa population.
Pour rendez-vous **543-6962**

Sports

Internationaux de tennis du Canada

Sampras parvient à signer un rare gain

TORONTO (PC) - Pete Sampras a remporté son match du premier tour à l'occasion du Masters de tennis du Canada, mardi soir, mais comme c'est souvent le cas pour lui depuis deux ans, ça n'a pas été facile.

L'ancien joueur numéro un au monde, la 13e tête de série du tournoi, a été poussé dans ses derniers retranchements par le Sud-Africain Wayne Ferreira, mais il a quand même pu arracher une victoire de 7-6 (6), 5-7, 6-4. Il affrontera le Sud-Coréen Hyung-taik Lee, mercredi. «C'est formidable rien que de gagner un match, a déclaré Sampras, qui a disputé 30 tournois sans remporter la victoire depuis son triomphe à Wimbledon en 2000. L'année a été difficile jusqu'ici.»

Son compatriote américain Andy Roddick, la 12e tête de série, a défait le Slovaque Dominik Hrbaty 6-2, 6-4. Il affrontera Nicolas Lapentti, de l'Equateur, au prochain tour. Ce dernier a battu l'Argentin Gaston Gaudio 7-6 (2), 7-6 (2).

En fin de soirée, le Canadien Daniel Nestor affrontait le Danois Kristian Pless.

Safin l'emporte aisément

Etant donné l'élimination hâtive de Lleyton Hewitt, Marat Safin est désormais le favori au Masters.

Le Russe de 22 ans a semblé bien disposé à jouer ce rôle alors qu'il a facilement défait l'Argentin Juan Ignacio Chela 6-4, 6-3 à son match du premier tour, disputé plus tôt dans la journée de mardi.

Son compatriote Yevgeny Kafelnikov a toutefois eu la vie moins facile, récoltant une victoire de 6-4, 6-7 (5), 6-2 contre Max Mirnyi du Bélarus. Son prochain adversaire sera le Marocain Younes El Aynaoui, qui a battu l'Allemand Nicolas Kiefer 6-4, 2-6, 6-4.

Le Roumain Andrei Pavel, le champion en titre du tournoi, a obtenu le droit d'affronter Safin au deuxième tour après avoir vu Gustavo Kuerten déclarer forfait au cours de la deuxième manche. Le Brésilien était gêné par un malaise à la hanche, un mal chronique qui réapparaît de temps à autre.

Pavel avait remporté la première manche au compte de 7-5.

«Pavel est motivé parce qu'il est le champion en titre et il veut démontrer qu'il est encore capable de bien faire», a déclaré Safin en parlant de son prochain adversaire.

Le Français Sébastien Grosjean, la 11e tête de série, a remporté un duel corsé contre le Tchèque Bohdan Ulihrach au compte de 3-6, 7-6 (5), 6-4. Au deuxième tour, il retrouvera le Finlandais Jarkko Nieminen sur son chemin. Ce dernier a vaincu le Néerlandais Richard Krajicek 7-5, 6-1.

L'Américain Vince Spadea a surpris la sixième tête de série, l'Espagnol Albert Costa, 6-3, 6-1. Il affrontera le Tchèque Radek Stepanek au prochain tour.

En double, les Canadiens Frank Dancevic et Andrew Nisker ont remporté une éclatante victoire de 3-6, 7-6 (5), 6-2 contre l'Australien Andrew Florent et le Sud-Africain Chris Haggard.

Un premier tournoi après Wimbledon

Pour plusieurs joueurs présents, le Masters constitue un retour au jeu trois semaines après Wimbledon. C'est notamment le cas de Safin. «J'avais besoin d'un repos, a déclaré le Russe, qui a pris des vacances à Moscou. J'étais fatigué du tennis, mentalement et physiquement.

Je jouais mal et je n'étais plus motivé. Durant deux semaines, je n'ai même pas touché à une raquette. J'avais tellement de plaisir que le retour au travail a été difficile.»

La pause lui a toutefois semblé salutaire contre Chela. «Quand tu prends du repos, tu te sens toujours mieux après, a souligné Safin. Il y a beaucoup de tension lorsqu'on joue à ce niveau. Chaque jour, c'est toujours la même routine. Tu vas au stade. Tu vas à l'hôtel. C'est difficile de vivre ce genre de vie sans prendre une pause de temps à autre.»



Maintenant que Lleyton Hewitt est éliminé, le Russe Marat Safin devient le grand favori des Internationaux de tennis du Canada et il y est allé d'une victoire facile.

(Photo PC)

Éliminé à son premier match

Frédéric Niemeyer apprend dans la défaite

TORONTO (PC) - Frédéric Niemeyer n'était pas déçu plus qu'il ne faut d'avoir subi l'élimination dès son match de première ronde au Masters de tennis du Canada, mardi.

En fait, il savait avant même d'enfiler son short qu'il n'avait guère de chance. Il a fait de son mieux mais il a été déclassé.

La jeune vedette montante d'Allemagne Tommy Haas, no 3 au classement de l'ATP, n'a fait qu'une bouchée de Niemeyer, l'emportant 6-3, 6-3.

Niemeyer, âgé de 26 ans, de Deauville, est actuellement le joueur le mieux classé en simple au Canada mais il n'occupe que le 222e rang au classement ATP.

«Le tennis masculin offre beaucoup de profondeur actuellement, a-t-il expliqué. La différence entre le 100e et le 200e ne tient qu'à peu de chose.

«C'est serré. Tout le monde le dit, même Pete Sampras. Il a perdu en deuxième ronde à Wimbledon devant le Suisse George Bastl qui est classé 180e.»

Niemeyer restait positif malgré sa défaite devant Haas. Il rêve d'améliorer son classement mondial et il ne croit pas que c'est en broyant du noir qu'il y parviendra.

«Etre classé 200e ne signifie pas que vous ne pouvez pas rivaliser avec ces gars-là, a-t-il ajouté.

«L'année prochaine, je serai peut-être 50e au monde et celui qui est actuellement 50e se retrouvera au 200e rang. Les choses évoluent rapidement. C'est important de rester en bonne condition.»

Pour l'amateur de sports qui ne suit pas nécessairement le tennis de près, c'est comme si les joueurs canadiens à l'exception du Torontois Daniel Nestor qui, en compagnie de son partenaire Mark Knowles des Bahamas, fait partie de l'élite mondiale en double se frappent à un mur au plus haut niveau.

Les Canadiens se résignent à parler de l'expérience d'affronter les meilleurs joueurs du circuit au lieu d'envisager de gagner quelque chose.

«Ca m'aide d'affronter le 3e joueur mondial, un gars comme Haas», a plaidé Niemeyer.

Cette défaite de Niemeyer a suivi les éliminations, lundi, de Simon Larose de Cap-de-la-Madeleine, et Frank Dancevic de Niagara Falls, en Ontario.

Niemeyer en était à son premier tournoi de l'ATP cette année. Il évolue principalement dans les tournois de type Challenger. Il a entrepris sa saison en remportant son premier titre au Brésil (Challenger) et il a atteint les demi-finales à Granby, il y a trois semaines. Puis il s'est tordu le genou.

Favori éliminé

L'Espagnol Felix Mantilla a causé la plus vive surprise lundi, alors qu'il a défait l'Australien Lleyton Hewitt, détenteur du premier rang mondial, 2-6, 6-4, 6-3 à l'occasion d'un match du premier tour.

Hewitt avait pris une avance de 6-2, 4-5 dans le match, en début de soirée, lorsque la pluie a forcé les deux joueurs à retraiter au vestiaire. Après un délai de deux heures et sept minutes, ils ont pu reprendre les hostilités peu après le coup de 22h.

L'histoire n'a toutefois pas été la même par la suite contre Mantilla, un joueur qui a eu de la difficulté à se maintenir parmi les 50 meilleurs joueurs au monde cette année.

Hewitt, qui est âgé de 21 ans, avait pourtant remporté la première manche en seulement 32 minutes.

Temple de la renommée du sport

Nathalie Lambert sera intronisée

TORONTO (PC) - Deux légendes des Maple Leafs de Toronto, un ancien receveur étoile des Lions de la Colombie-Britannique et une ancienne championne mondiale de patinage de vitesse font partie des six athlètes qui seront admis au Temple de la renommée du sport du Canada, a fait savoir le comité de sélection, mardi.

Les regrettés Tim Horton et Carl Brewer, qui ont connu la gloire dans l'uniforme des Maple Leafs, et l'ancien attaquant Ted Lindsay des Red Wings de Detroit, qui a célébré son 77e anniversaire de naissance lundi, seront honorés au cours du gala d'intronisation, le 7 novembre, à Toronto.

Le joueur de football Jim Young, qui a évolué pendant 13 saisons avec les Lions; la patineuse de vitesse Nathalie Lambert, triple championne mondiale sur courte piste et médaillée d'or olympique; et Geoff Gowan, spécialiste d'athlétisme qui a contribué au développement de programmes de coaching, sont les trois autres athlètes à l'honneur.

Les six nouveaux membres porteront le total d'athlètes au sein du Panthéon à 430.

«C'est un honneur que je n'aurais jamais pensé gagner», a commenté Young, natif de Hamilton mais demeurant actuellement à Coquitlam, en Colombie-Britannique. «C'est un très gros honneur le plus difficile à obtenir au Canada pour un athlète», a-t-il ajouté.

Lambert a été championne du monde en 1991, en 1993 et en 1994. Elle a aussi établi un record mondial au 1000 mètres.

Aux Jeux olympiques de 1992 à Albertville, en France, Lambert a remporté l'or à titre de membre du relais féminin 3000 mètres. Elle a ajouté deux médailles d'argent à son palmarès une au 3000 mètres relais et l'autre au 1000 mètres individuel aux Jeux de Lillehammer, en Norvège, en 1994.

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	68	38	.642	—
New York	54	51	.514	13 1/2
Montréal	53	53	.500	15
Floride	51	55	.481	17
Philadelphie	49	56	.467	18 1/2

Section Centrale

St. Louis	59	44	.573	—
Cincinnati	55	50	.524	5
Houston	54	51	.514	6
Pittsburgh	48	58	.453	12 1/2
Chicago	44	59	.427	15
Milwaukee	38	68	.358	22 1/2

Section Ouest

Arizona	64	42	.604	—
Los Angeles	59	47	.557	5
San Francisco	59	47	.557	5
Colorado	48	58	.453	16
San Diego	43	62	.410	20 1/2

Mardi 30 juillet

Montréal 5 Arizona 4 (10 manches)
Pittsburgh 4 Colorado 1
St. Louis 5 Floride 0
San Francisco 10 Philadelphie 3
Houston 16 N.Y. Mets 3
Cincinnati 12 Los Angeles 4
Atlanta 3 Milwaukee 2
San Diego à Chicago Cubs, 20h05.

Mercredi 31 juillet

San Diego (Ol.Perez 3-3) à Chicago Cubs (C.Zambrano 2-2), 14h20.
Colorado (Stark 6-2) à Pittsburgh (Benson 3-5), 19h05.
Milwaukee (Sheets 5-12) à Atlanta (Millwood 9-6), 19h05.
Arizona (Johnson 14-4) à Montréal (Yoshii 2-3), 19h05.
St. Louis (T.Smith 4-1) en Floride (Beckett 3-4), 19h05.
San Francisco (Jensen 10-7) à Philadelphie (Duckworth 5-8), 19h05.
Houston (Mlicki 3-6) à N.Y. Mets (Estes 3-8), 19h10.
Los Angeles (Nomo 10-6) à Cincinnati (Dessens 7-5), 19h10.

Jeudi 1er août

Los Angeles à Cincinnati, 12h35.
San Diego à Chicago Cubs, 14h20.
Arizona à Montréal, 19h05.
Colorado à Pittsburgh, 19h05.
San Francisco à Philadelphie, 19h05.
St. Louis en Floride, 19h05.
Houston à N.Y. Mets, 19h10.
Milwaukee à Atlanta, 19h35.

Vendredi 2 août

Colorado à Chicago Cubs, 15h20.
Houston à Montréal, 19h05.
Los Angeles à Philadelphie, 19h05.
Milwaukee en Floride, 19h05.
San Francisco à Pittsburgh, 19h05.
Arizona à N.Y. Mets, 19h10.
St. Louis à Atlanta, 19h35.
Cincinnati à San Diego, 22h05.

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
LWalker Col	**93**	**332**	**71**	**120**	**.361**
Bonds SF	90	254	72	87	.343
JKent SF	98	401	63	133	.332
Helton Col	102	357	68	118	.331
LCastillo Flo	97	403	60	133	.330
Edmonds StL	87	289	56	94	.325
Vidro Mon	**99**	**385**	**67**	**123**	**.319**
Spivey Ariz	89	330	65	105	.318
VGuerrero Mon	**105**	**397**	**63**	**126**	**.317**
Alfonzo NYM	99	358	53	113	.316

Points SSosa, Chicago, 80; Pujols, St. Louis, 77; Bonds, San Francisco, 72; ShGreen, Los Angeles, 71; **LWalker, Colorado, 71**; Burrell, Philadelphie, 69; Helton, Colorado, 68.
Points produits Berkman, Houston, 86; LGonzalez, Arizona, 79; Pujols, St. Louis, 76; Sexson, Milwaukee, 76; **LWalker, Colorado, 75**; Burrell, Philadelphie, 74; McGriff, Chicago, 72.
Coups sûrs LCastillo, Floride, 133; JKent, San Francisco, 133; **VGuerrero, Montréal, 126**; **Vidro, Montréal, 123**; **LWalker, Colorado, 120**; Furcal, Atlanta, 118; Lowell, Floride, 118; Helton, Colorado, 118.
Doubles Lowell, Floride, 35; BAbreu, Philadelphie, 32; Biggio, Houston, 30; JKent, San Francisco, 29; **OCabrera, Montréal, 27**; Helton, Colorado, 27; **Vidro, Montréal, 27**.
Triples Rollins, Philadelphie, 7; Furcal, Atlanta, 7; Spivey, Arizona, 6; McCracken, Arizona, 6; Uribe, Colorado, 5; **Wilkerson, Montréal, 5**; Kotsay, San Diego, 5; DeLee, Floride, 5; BAbreu, Philadelphie, 5.
Circuits Berkman, Houston, 31; SSosa, Chicago, 31; BGiles, Pittsburgh, 28; Bonds, San Francisco, 28; ShGreen, Los Angeles, 27; **VGuerrero, Montréal, 26**; Burrell, Philadelphie, 25.
Buts volés LCastillo, Floride, 33; ASanchez, Milwaukee, 30; DRoberts, Los Angeles, 29; Pierre, Colorado, 27; **VGuerrero, Montréal, 22**; AFox, Floride, 22; Owens, Floride, 22.
Lanceurs (12 décisions) Schilling, Arizona, 18-3, .857, 2.86; RJohnson, Arizona, 14-4, .778, 2.86; Maddux, Atlanta, 10-3, .769, 2.56; Astacio, New York, 10-3, .769, 3.08; Glavine, Atlanta, 13-6, .684, 2.82; Ishii, Los Angeles, 12-6, .667, 3.36; Morris, St. Louis, 12-6, .667, 3.40; JJennings, Colorado, 10-5, .667, 4.76.
Retraits Schilling, Arizona, 212; RJohnson, Arizona, 200; Burnett, Floride, 156; Oswalt, Houston, 143; Clement, Chicago, 139; Morris, St. Louis, 134; Duckworth, Philadelphie, 118.
Victoires protégées Smoltz, Atlanta, 38; **Gagné, Los Angeles, 35**; MiWilliams, Pittsburgh, 30; Graves, Cincinnati, 28; Nen, San Francisco, 28; Mesa, Philadelphie, 28; BKim, Arizona, 26; JJimenez, Colorado, 26; Benitez, New York, 26.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	66	38	.635	—
Boston	61	43	.587	5
Baltimore	48	55	.466	17 1/2
Toronto	44	59	.427	21 1/2
Tampa Bay	35	70	.333	31 1/2

Section Centrale

Minnesota	64	43	.598	—
Chicago	51	56	.477	13
Cleveland	46	58	.442	16 1/2
Kansas City	44	61	.419	19
Detroit	40	65	.381	23

Section Ouest

Seattle	65	42	.607	—
Anaheim	63	41	.606	1/2
Oakland	60	46	.566	4 1/2
Texas	44	61	.419	20

Mardi 30 juillet

Seattle 5 Detroit 4 (10 manches)
Tampa Bay 10 Baltimore 3
Chicago White Sox 3 Minnesota 0
N.Y. Yankees au Texas, 20h05.
Toronto à Kansas City, 20h05.
Boston à Anaheim, 22h05.
Cleveland à Oakland, 22h05.

Mercredi 31 juillet

Cleveland (Nagy 0-2) à Oakland (Mulder 11-6), 15h35.
Baltimore (Lopez 11-3) à Tampa Bay (De Los Santos 0-2), 19h15.
N.Y. Yankees (Mussina 13-4) au Texas (Bell 3-3), 20h05.
Chicago White Sox (Garland 8-8) au Minnesota (Mays 1-2), 20h05.
Toronto (Parris 3-2) à Kansas City (Sedlacek 1-1), 20h05.
Boston (Wakefield 4-3) à Anaheim (Lackey 2-1), 22h05.
Detroit (Powell 1-0) à Seattle (Baldwin 6-7), 22h05.

Jeudi 1er août

Toronto à Kansas City, 14h05.
Baltimore à Tampa Bay, 19h15.
Boston au Texas, 20h05.
Chicago White Sox au Minnesota, 20h05.
Cleveland à Seattle, 22h05.
Detroit à Oakland, 22h05.
N.Y. Yankees à Anaheim, 22h05.

Vendredi 2 août

Baltimore à Toronto, 19h05.
Chicago White Sox à Tampa Bay, 19h15.
Boston au Texas, 20h05.
Kansas City au Minnesota, 20h05.
Cleveland à Seattle, 22h05.
Detroit à Oakland, 22h05.
N.Y. Yankees à Anaheim, 22h05.

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
MiSweeney KC	84	307	55	109	.355
ISuzuki Sea	103	420	75	148	.352
Ordonez ChW	102	389	76	126	.324
BWilliams NYY	101	398	79	129	.324
Winn TB	100	410	57	132	.322
JaGiambi NYY	103	375	77	119	.317
THunter Min	101	390	69	123	.315
Konerko ChW	103	392	59	123	.314
ASoriano NYY	100	451	83	140	.310
ARodriguez Tex	105	402	81	124	.308

Points ASoriano, New York, 83; Jeter, New York, 81; ARodriguez, Texas, 81; Damon, Boston, 79; BWilliams, New York, 79; JaGiambi, New York, 77; Ordonez, Chicago, 76.
Points produits ARodriguez, Texas, 88; Garciaparra, Boston, 85; Tejada, Oakland, 84; JaGiambi, New York, 84; Ordonez, Chicago, 82; Ventura, New York, 80; Konerko, Chicago, 79; GAnderson, Anaheim, 79.
Coups sûrs ISuzuki, Seattle, 148; ASoriano, New York, 140; Tejada, Oakland, 133; Winn, Tampa Bay, 132; BWilliams, New York, 129; Jeter, New York, 128; GAnderson, Anaheim, 128.
Doubles ASoriano, New York, 38; GAnderson, Anaheim, 38; Garciaparra, Boston, 36; Winn, Tampa Bay, 32; Salmon, Anaheim, 31; Ordonez, Chicago, 30; Olerud, Seattle, 30.
Triples Beltran, Kansas City, 7; Damon, Boston, 7; ISuzuki, Seattle, 6; Winn, Tampa Bay, 6; Lofton, Chicago, 6; Huit à égalité à 5.
Circuits ARodriguez, Texas, 34; Thome, Cleveland, 31; RPalmeiro, Texas, 27; JaGiambi, New York, 26; ASoriano, New York, 25; THunter, Minnesota, 24; Tejada, Oakland, 23; Burks, Cleveland, 23.
Buts volés ASoriano, New York, 30; ISuzuki, Seattle, 25; Beltran, Kansas City, 25; Damon, Boston, 24; Jeter, New York, 24; Lofton, Chicago, 22; Winn, Tampa Bay, 21.
Lanceurs (12 décisions) PMartinez, Boston, 13-2, .867, 2.50; Zito, Oakland, 15-3, .833, 3.02; Washburn, Anaheim, 12-3, .800, 3.23; RLopez, Baltimore, 11-3, .786, 3.01; Burkett, Boston, 10-3, .769, 3.77; Mussina, New York, 13-4, .765, 4.47; **Halladay, Toronto, 12-4, .750, 2.81**.
Retraits PMartinez, Boston, 169; Clemens, New York, 126; FGarcia, Seattle, 125; Zito, Oakland, 124; **Halladay, Toronto, 118**; ROrtiz, Anaheim, 108; Mussina, New York, 107.
Victoires protégées Guardado, Minnesota, 32; Sasaki, Seattle, 27; Koch, Oakland, 25; MRivera, New York, 24; Urbina, Boston, 24; Percival, Anaheim, 24; Wickman, Cleveland, 20.

LIGUE ÉLITE

	G	P	Moy.	Diff
Lasalle	29	11	.725	—
Longueuil	27	10	.730	1/2
Charlesbourg	25	15	.625	4
Québec	24	15	.615	4 1/2
Saint-Eustache	20	21	.488	9 1/2
Laval	18	20	.474	10
Jonquière	17	20	.459	10 1/2
Trois-Rivières	17	23	.425	12
Repentigny	16	22	.421	12
Sherbrooke	16	24	.400	13
Montréal	4	32	.111	23

Mardi 30 juillet

Charlesbourg 6 Trois-Rivières 5
Saint-Eustache 17 Laval 13
Repentigny 6 Montréal 2

Mercredi 31 juillet

Montréal à Longueuil, 20h00. (match remis)
Trois-Rivières à Québec, 20h00.
Laval à Repentigny, 20h00. (match remis)

Jeudi 1er août

Saint-Eustache à Montréal, 20h00.

Sommaire

EXPOS 5
DIAMONDBACKS 4 (10 manches)

ARIZONA	ab	p	cs	pp	MONTREAL	ab	p	cs	pp
Wmack ac	4	0	2	0	Wlkrsn cc	5	1	1	0
Cunsell 2b	5	0	1	0	Vidro 2b	5	0	1	0
BKim l	0	0	0	0	VGrero cd	5	1	3	2
McCkn cc	5	0	0	0	Floyd cg	4	1	1	1
LGnzlz cg	5	1	1	0	Tatis 3b	3	1	0	0
Durazo 1b	2	1	1	1	Glrrga 1b	4	1	2	1
SFinley cc	1	1	0	0	WGrero cc	0	0	0	0
MWlms 3b	5	0	2	1	OCbera ac	4	0	1	0
Dllucci cd	3	1	1	0	Schndr r	2	0	0	1
JBell fs	0	0	0	0	JVzqez l	2	0	0	0
Grace 1b	2	0	0	0	O'Lery fs	1	0	0	0
Brajas r	3	0	0	0	Eschen l	0	0	0	0
BAndsn cs	0	0	0	0	Herges l	0	0	0	0
Mantei l	0	0	0	0	ScStwrt l	0	0	0	0
MMyrs l	0	0	0	0	WCdero fs	0	0	0	0
Fetters l	0	0	0	0	Tucker l	0	0	0	0
Spivey 2b	0	0	0	0					
MBtsta l	3	0	1	1					
Dnnels fs	0	0	0	0					
Moeller r	0	0	0	0					
Totaux	**38**	**4**	**9**	**3**	**Totaux**	**35**	**5**	**9**	**5**
Arizona	011		010	010		04			
Montréal	021		001	000		15			

Un retrait quand le point gagnant a été inscrit.
EOCabrera (18). DJMontréal 1. LSBArizona 9, Montréal 6. 2BDurazo (5), MBatista (1), OCabrera (28), 3BLGonzalez (3). CVGuerrero (27), Floyd (21), Galarraga (6). BVSFinley (13), WGuerrero (4). RTVVGuerrero (13). BSDurazo, Schneider.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Arizona						
MBatista	7	6	4	4	0	7
Mantei	1-3	1	0	0	0	0
MMyers	1-3	0	0	0	0	1
Fetters	1	1	0	0	2	0
BKim P,4-2	2-3	1	1	1	0	1
Montréal						
JVazquez	7	8	3	3	1	5
Eischen	1-3	0	1	0	1	1
Herges	1-3	0	0	0	0	0
ScStewart	1 1-3	0	0	0	1	0
Tucker G,6-2	1	1	0	0	0	0

Atteint MBatista (Tatis), par JVazquez (Barajas).
ArbitresMarbre, Steve Rippley; 1er but, Gary Darling; 2e but, Paul Emmel; 3e but, Rob Drake.
Durée3:31. Assistance11,068 (46,620).

Rendement des Expos

AU BATON

	ABP	CS	PP	CC	B	V	Moy.
5. Barrett Mike	244	26	66	31	9	2	.270
11. Bergeron Peter	123	24	23	7	0	10	.187
18. Cabrera Orlando	381	38	100	37	4	8	.262
19. Chavez Endy	36	4	7	0	0	0	.194
22. Collier Lou	11	3	1	0	0	0	.091
1. Cordero Wil	95	13	25	20	4	1	.263
30. Floyd Cliff	349	56	96	61	21	11	.275
14. Galarraga Andres	161	17	47	21	6	1	.292
27. Guerrero Vladimir	402	64	129	73	27	22	.321
4. Guerrero Wilton	81	9	19	4	0	4	.235
2. Macias Jose	138	17	35	13	3	5	.254
59. Mateo Henry	20	1	4	0	0	2	.200
25. O'Leary Troy	150	14	43	22	2	1	.287
40. Rodriguez Henry	20	1	1	3	0	0	.050
39. Schneider Brian	134	12	33	20	3	1	.246
21. Tatis Fernando	266	35	68	43	13	2	.256
3. Vidro Jose	390	67	124	64	12	2	.318
6. Wilkerson Brad	328	58	87	34	12	4	.265

AU MONTICULE

	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
x-36. Armas fils Tony	8	10	0	125.1	61	60	103	4.38
32. Brower Jim	3	1	0	62.0	32	23	43	4.65
40. Colon Bartolo	4	1	0	45.0	14	16	28	2.80
54. Day Zach	2	1	0	11.2	7	3	7	5.40
58. Eischen, Joey	2	1	0	31.1	5	10	30	1.44
49. Herges Matt	2	4	6	47.0	19	17	36	3.64
x-56. Mattes Troy	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00
24. Ohka Tomokazu	8	6	0	121.2	51	32	80	3.77
34. Reames Britt	0	2	0	35.0	26	19	43	6.69
43. Smith Dan	0	0	0	19.1	6	11	8	2.79
51. Stewart Scott	3	2	13	47.2	17	17	51	3.21
52. Tucker T.J.	6	2	4	54.2	18	25	40	2.96
23. Vazquez Javier	8	6	0	162.0	65	38	113	3.61
38. Vosberg Ed	0	0	0	1.0	2	1	0	18.00
55. Yoshii Masato	2	3	0	81.1	32	23	48	3.54

x - sur la liste des blessés.

Victoire sur l'Arizona

Les Expos profitent d'une belle occasion

MONTREAL (PC) - Les Expos seront opposés à Randy Johnson et à Curt Schilling mercredi et jeudi, deux lanceurs qui totalisent 32 victoires et sept défaites.

Ils avaient donc une raison de plus pour remporter la victoire, mardi.

Devant 11 068 personnes, les Expos l'ont emporté 5-4 en 10 manches contre les Diamondbacks pour savourer une deuxième victoire de suite, une septième seulement depuis la pause du match des étoiles.

Vladimir Guerrero a frappé son 27e circuit pour donner la victoire en propulsant un tir de Byung-Hyun Kim (4-2) dans les gradins du champ gauche. À la troisième, il avait mis fin à une disette de neuf matchs sans point produit à l'aide d'un simple et il n'avait réussi qu'un coup sûr en 16 présences lors de la série contre les Marlins de la Floride.

La victoire a été difficilement acquise.

Andres Galarraga a frappé un circuit en solo à la sixième pour donner l'avance aux Expos, mais les Diamondbacks ont profité d'une erreur d'Orlando Cabrera, sa 18e de la saison, pour créer l'égalité 4-4 à la huitième.

Il y avait deux retraits et Cabrera a effectué un relais hors cible à Andres Galarraga après avoir saisi un roulant de Rod Barajas contre Matt Herges, le deuxième releveur des Expos dans la manche. Joey Eischen a entrepris la huitième et il a donné un but sur balles à Erubiel Durazo pour ensuite retirer au bâton Matt Williams. Avec deux balles et une prise contre Jay Bell, il a été remplacé par Robinson et il était furieux dans l'abri.

Le troisième retrait a finalement été réalisé par Scott Stewart mais il a fallu un superbe catch du voltigeur Brad Wilkerson, qui a plongé pour saisir un coup de Tony Womack à l'entre-champ centre.

Javier Vazquez était le partant des Expos. En sept manches, il a alloué trois points, huit coups sûrs et un but sur balles. Vazquez a effectué 115 lancers, 77 prises. Il a commis l'erreur de donner un double au lanceur Miguel Batista, qui a produit le premier du match.

Cliff Floyd, qui se retrouve au centre de plusieurs rumeurs d'échange, a claqué son 21e circuit, à la deuxième.

Batista a travaillé sept manches. Il a accordé quatre points et six coups sûrs.

T.J. Tucker (6-2), le cinquième lanceur des Expos, a remporté la victoire.

Floyd: 21e

Les Diamondbacks ont pris l'avance 1-0, à la deuxième. Après avoir obtenu deux retraits, Vazquez a concédé un simple à David Dellucci et il a atteint d'un lancer Rod Barajas, le huitième frappeur du rôle. Miguel Batista a surpris Vazquez avec un double d'un point au champ droit. Il s'est élancé sur une rapide haute pour produire son deuxième point de la saison.

Avec deux coureurs en position de marquer, Vazquez a donné un but sur balles à Tony Womack, puis il a retiré au bâton Craig Counsell pour mettre fin à l'attaque des Diamondbacks.

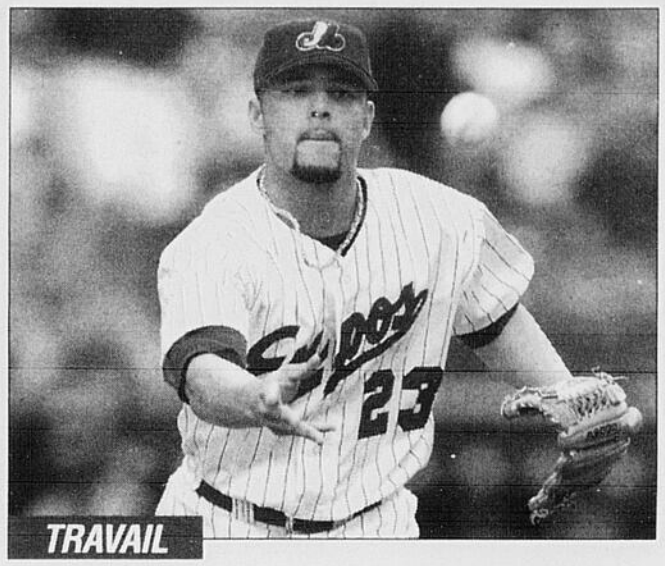
Les Expos ont aussitôt répliqué en inscrivant deux points contre Batista.

Floyd a amorcé la riposte en claquant son 21e circuit, un coup en solo avec un compte d'une balle et aucune prise. Il a propulsé la balle dans les gradins du champ droit.

Le frappeur suivant, Fernando Tatis, a été atteint d'un lancer et Orlando Cabrera a frappé un double alors que la balle a donné contre la clôture du champ gauche. Brian Schneider a suivi avec un ballon-sacrifice au champ centre.

À la troisième, les Diamondbacks ont créé l'égalité à l'aide d'un double d'Erubiel Durazo, une balle que Brad Wilkerson a failli capter à la clôture du champ centre, et un simple de Matt Williams. Les deux coups sûrs ont encore été réussis après deux retraits.

Les Expos ont repris l'avance 3-2 quand Brad Wilkerson, Jose Vidro et Vladimir Guerrero ont réussi des simples mais à la cinquième, Luis Gonzalez a réussi un triple et Erubiel Durazo, un ballon-sacrifice.



Javier Vazquez n'a pas fait que lancer aux frappeurs de l'Arizona, mais il a aussi relayé la balle à Andres Galarraga pour retirer un joueur des Diamondbacks.

(Photo PC)

Football

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	MJ	G	P	N	DP	PP	PC	PTS
Montréal	5	5	0	0	0	149	94	10
Ottawa	5	2	3	0	1	121	186	5
Hamilton	5	2	3	0	0	134	159	4
Toronto	5	1	4	0	0	89	162	2

Section Ouest

Edmonton	5	4	1	0	0	146	134	8
Winnipeg	6	4	2	0	0	206	108	8
Saskatchewan	5	3	2	0	0	148	111	6
Calgary	5	1	4	0	1	119	151	3
C.-B.	5	1	4	0	0	135	142	2

N.B.: Un club qui perd en prolongation obtient un point.

Vendredi 26 juillet

Edmonton 37 C.-B. 27

Samedi 27 juillet

Montréal 31 Winnipeg 22

Jeudi 1er août

Ottawa à Toronto, 19h30.
Saskatchewan à Hamilton, 19h30.
Calgary en C.-B., 22h30.

Vendredi 2 août

Edmonton à Montréal, 19h00.

Sommaires

LIGUE NATIONALE

Arizona	011	010	010	04	9	0
Montréal	021	001	000	15	9	1
(10 manches)						

MBatista, Mantei (8), MMyers (8), Fetters (8), BKim (P,4-2) (9) et Barajas, Moeller (8); JVazquez, Eischen (8), Herges (8), ScStewart (8), Tucker (G,6-2) (10) et Schneider. **C:** Mtl VGuerrero (27), Floyd (21), Galarraga (6).

Colorado	000	001	0001	4	0	
Pittsburgh	001	000	03x4	6	0	

Chacon, Neagle (P,4-7) (8), Speier (8) et Bennett; Benson (G,4-5), MiWilliams (VP,31)(9) et Kendall.

St. Louis	000	020	1205	12	0	
Floride	000	000	0000	4	1	

AnBenes (G,1-3), Crudale (7), Duff (9) et Matheny; Tejera (P,6-4), Darensbourg (8) et Redmond. **C:** StL TMartinez (13), Renteria 2 (7).

San Francisco	200	402	20010	10	0	
Philadelphie	000	011	0013	10	2	

Rueter (G,9-6), Zerbe (7), Aybar (9) et Torrealba; BMyers (P,1-1), Coggin (4), Cormier (6), CSilva (8) et Lieberthal. **C:** SF Lofton (1); Phi Burrell (26).

Los Angeles	000	030	1004	10	3	
Cincinnati	215	201	01x12	10	1	

Ishii (P,12-7), Alvarez (3), Carrara (5), Orosco (7), Shuey (8), Gagné (8) et Lo Duca; Dempster (G,6-11), Reitsma (8) et LaRue. **C:** Cin ABoone (15), Dunn (22), Larson (3), LaRue (6).

Houston	041	470	00016	20	1	
N.Y. Mets	010	000	2003	8	3	

Saarloos (G,3-2), NCruz (7), Puffer (9) et Ausmus; D'Amico (P,5-9), Komiyama (4), Corey (5), Cerda (7), Strickland (9) et Piazza, VWilson (7). **C:** Hou Ausmus (5), Blum (6); NYM VWilson (3), Vaughn (17).

Milwaukee	010	000	0012	6	2	
Atlanta	000	003	00x3	6	0	

Quevedo (P,6-8), JsCabrera (7), Durocher (8) et Machado; Moss (G,7-4), Remlinger (8), Smoltz (VP,39)(9) et JLopez. **C:** Mil JHernandez (20).

LIGUE AMÉRICAINE

Baltimore	000	012	0003	5	0	
Tampa Bay	612	000	10x10	15	0	

Stephens (P,0-1), Bauer (4), Julio (8) et GGil; JKennedy (G,6-8) et Hall. **C:** Bal Mora (13), Cordova (13); TB Huff 2 (10), Grieve (11), Sandberg (11).

Detroit	030	010	000	04	11	0
Seattle	001	300	000	15	14	0
(10 manches)						

Maroth, Bernero (4), JWalker (7), Henriquez (8), JFarnsworth (P,2-3)(9) et Inge; Halama, RFranklin (6), Creek (8), Hasegawa (G,6-1)(9) et BDavis.

Chi Sox	000	003	0003	6	0	
Minnesota	000	000	0000	5	0	

Buehrle (G,14-7) et MLJohnson; Lohse (P,10-6), Wells (7), Frederick (9) et Prince. **C:** ChW Ordonez (23).

Jeux du Commonwealth

Daniel-Guillaume Simard se contente du bronze

MANCHESTER (PC) - Carolyne Lepage (48 kg) a procuré une médaille d'or au Canada à la première journée de judo des Jeux du Commonwealth, suivant celle de bronze gagnée avant elle par Daniel-Guillaume Simard chez les 60 kg.

Aminata Sall, du même club de Varennes que Lepage, a terminé au cinquième rang chez les 52 kg.

Simard déçu

Simard, un Jeannois d'Alma déménagé à Montréal, se voyait aussi comme le meilleur.

«C'est un secret de polichinelle que je visais la médaille d'or, a-t-il reconnu, déçu d'avoir dû se satisfaire de bronze, mais je suis tombé sur Craig Falloon, le champion anglais, en demi-finale.»

Et il faut croire que ce dernier, médaillé d'or, était sans doute meilleur que ne le croyait le Québécois.

«Mais j'ai pu gagner une médaille à ce qui était probablement ma dernière chance aux Jeux du Commonwealth», s'est consolé l'étudiant de 25 ans.

En ce qui concerne Lepage, tout autre résultat l'aurait déçu, consciente de sa supériorité ici.

«Je visais une première place parce qu'on sait qui on peut battre et il n'y a personne que je ne pouvais pas battre ici», a-t-elle déclaré.

«J'aurais été un peu déçue de ne pas gagner l'or parce que je me serais fait battre par des adversaires moins bonnes que moi.»

Pourtant, Lepage a perdu son premier combat contre l'Anglaise Clare Lynch!

«Dans mon pool, je n'étais pas tellement sous pression et j'allais là un peu nonchalante, a-t-elle confessé, tandis qu'elle avait la foule derrière elle, super motivée. J'ai attaqué et je suis tombée sur les fesses. Après ça j'ai essayé de remonter, mais ça ne marchait pas.»

Lepage a retrouvé la même adversaire en demi-finale et, pas du tout ébranlée, a-t-elle soutenu, elle a immédiatement établi sa supériorité: «Je suis sûr que je lui ai fait mal parce qu'à la remise des médailles elle m'a dit que je lui avais quasiment arraché un bras.»

En grande finale, elle a battu l'Ecossaise Fiona Robertson, qui avait une fiche de 3-0 jusque-là.

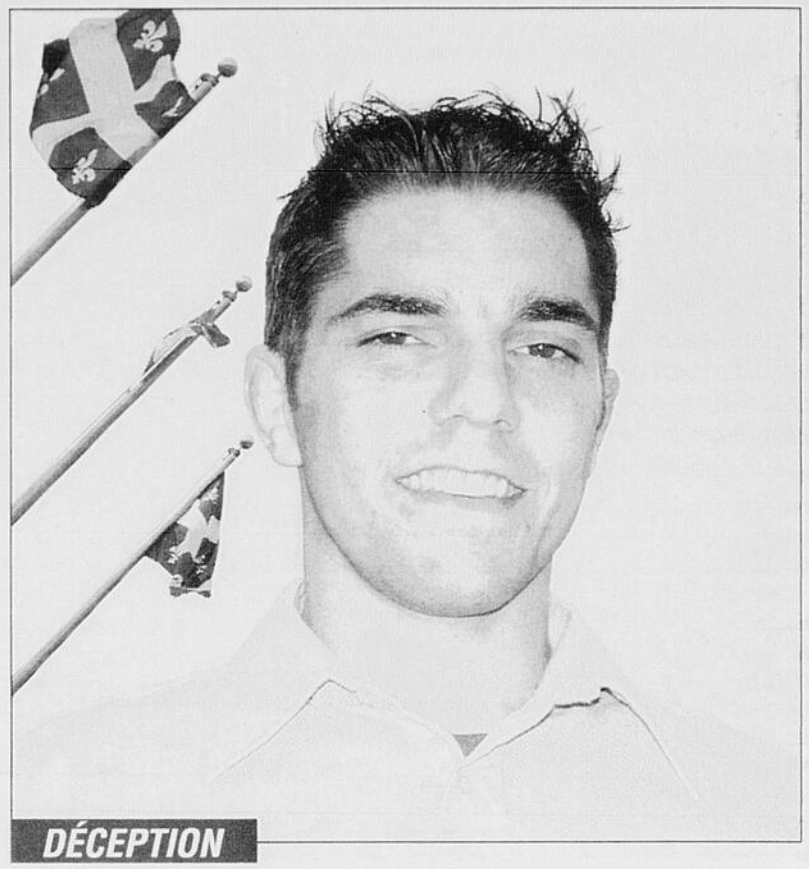
«Je ne visais rien de moins que l'or», a-t-elle répété.

Une délivrance

Lepage est cette athlète qui avait gagné sa cause en appel au Centre canadien d'éthique dans les sports, pour faire renverser un jugement de dopage positif à l'issue des championnats canadiens 2001, l'arbitre ayant estimé qu'il y avait eu tellement de failles dans les procédures que la qualité de l'échantillon pouvait être mise sérieusement en doute.

Habituée à l'adversité, la gagnante de 17 médailles sur le circuit européen de la Coupe du Monde, âgée de 27 ans, a surmonté deux opérations à un genou.

«Pour moi c'est une délivrance parce que j'ai vécu des événements très difficiles depuis 1999», a-t-elle déclaré, insistant sur les «neuf mois d'enfer» qu'elle a dû vivre avant d'être innocentée.



DÉCEPTION

L'Almatois Daniel-Guillaume Simard revient déçu de sa médaille de bronze, surtout qu'il visait l'or. Mais il a rencontré un adversaire puissant en demi-finale.

(Photo Steeve Tremblay)

Nouveau record de Thorpe

Marianne Limpert perd une médaille d'argent

MANCHESTER, Angleterre (PC) - La disqualification de la nageuse australienne Jennifer Reilly dans le 200 mètres quatre nages a été renversée, mardi soir, ce qui a coûté une médaille d'argent à Marianne Limpert à ses derniers Jeux du Commonwealth.

Limpert s'est contentée d'une médaille de bronze au lieu de l'argent et la Torontoise Elizabeth Warden a perdu sa médaille de bronze après avoir été déclassée au quatrième rang quand l'équipe australienne de natation a gagné sa réclamation.

La Zimbabwéenne Kirsty Coventry a surpris tout le monde pour rafler la médaille d'or grâce à un chrono de deux minutes 14,53 secondes.

Reilly a terminé deuxième en 2:14,99 mais elle avait d'abord été disqualifiée pour avoir raté un virage.

Limpert, la championne en titre, a donc mérité la médaille d'argent en vertu de son temps de 2:15,07 et Warden celle de bronze en 2:16,12. Les Australiens ont toutefois déposé une réclamation et le comité d'appel a annulé la disqualification.

Ian Thorpe a par ailleurs mené l'équipe australienne du relais 4 x 100 mètres et il a récolté sa deuxième médaille d'or.

Les Australiens ont réalisé un record des jeux en trois minutes 16,42 secondes pour l'emporter, devant l'Afrique du Sud.

Brent Hayden de Mission, en Colombie-Britannique, Craig Hutchison de Pointe-Claire, Matthew Rose de Lindsay, en Ontario, et Rick Say de Salmon Arm, C.-B., ont procuré la médaille de bronze au Canada en 3:19,39.

Thorpe, champion du monde et olympique, avait auparavant amélioré son propre record du monde du 400 mètres nage libre, en nageant la distance en trois minutes 40,08 secondes.

Agé de 19 ans, Thorpe avait nagé en 3:40.17 minutes lors du précédent record, qu'il avait établi pour devenir champion du monde le 22 juillet 2001 à Fukuoka.

Autre record du monde inscrit à Manchester, celui du 50 mètres brasse, réalisé par l'Anglaise Zoe Baker avec 30,57 secondes. Elle a battu le record de la Sud-Africaine Penny Heyns inscrit à Sydney en 1999.



IMPRESSIONNANT

Qu'il soit aux Jeux olympiques ou du Commonwealth, l'Australien Ian Thorpe ne cesse d'impressionner en natation, récoltant les médailles d'or et les records au passage.

(Photo AP)

Boxe

Rarement une médaille aura-t-elle été aussi facile à gagner, mais ce n'est tout de même pas la faute à David Cadieux.

Exempté de la première ronde chez les 91 kilos et plus, le boxeur super lourd de Trois-Rivières-Ouest n'a eu qu'à gagner un seul combat, contre Sebastian Stiell, de Grenade, par arrêt de l'arbitre au deuxième round parce qu'il dominait déjà par 15 points, pour se retrouver en demi-finale des Jeux du Commonwealth, assuré d'au moins une médaille de bronze.

Mais ses ambitions sont nettement plus élevées.

«Je vise l'or, pas de niaisage, disait-il après sa victoire. A 27 ans, je ne suis pas aux Jeux pour participer!»

Cadieux, un père de famille de 27 ans qui étudie pour devenir enseignant, veut ensuite participer aux Jeux olympiques puis se lancer chez les pros.

«Chez les poids lourds, rappelle-t-il, on peut se battre plus vieux.»

Son adversaire de mardi n'était pas un «jambon», affirme Cadieux.

«Il n'était pas excellent mais il était bon, il avait du coeur et il fonçait. Seulement je mesure 6'6» (réparti sur environ 230 livres) et j'ai une bonne technique, alors quand un gars fonce trop vers moi, ce n'est pas à son avantage. Il était trop ouvert.» Cadieux a fait la même observation en surveillant le combat de son prochain adversaire, le Nigérian Gozie Dijeh, vainqueur par décision serrée 26-24 contre l'Ecossais Ian Millarvie, et il assure que le résultat va être le même si celui-ci n'adapte pas son style et cherche le K.O.

Hughes en veut encore

MANCHESTER (PC) - Clara Hughes a ajouté une médaille de bronze sur piste à celle en or gagnée au contre-la-montre, et c'est loin d'être fini s'il faut en croire la Néo-Québécoise des Cantons de l'Est.

«Je suis tellement heureuse, c'était mon but de gagner une médaille dans cette épreuve», a déclaré la jeune femme toujours aussi enthousiaste.

C'est elle qui a animé cette course aux points dès le départ, en se portant continuellement à l'avant du peloton de 13 coureuses.

«Je voulais m'échapper», a-t-elle expliqué. Elle n'a pu le faire seule, ayant été suivie par l'Australienne Katherine Bates, l'éventuelle médaillée d'or avec 37 points, l'Anglaise Frances Newstead et la Galloise Nicole Cooke. Toutes ont pris un tour au peloton, ayant ainsi gagné un boni de 10 points, qui a fait toute la différence dans le cas de Hughes. Celle-ci n'a en effet remporté qu'un seul des 10 sprints (les points sont accordés selon le barème 5-3-2-1), contre quatre pour Bates, huit fois dans les quatre premières, et trois pour Rochelle Gilmore, également une Australienne, qui a gagné la médaille d'argent, avec 23 points, trois de mieux que la Canadienne.

«Croyez-moi, j'ai tout fait pour gagner la médaille d'or, a déclaré cette dernière. Mais elles étaient trois Australiennes et elles ont fait une superbe course.»

Très confiante, Hughes a déjà hâte à la poursuite et à la course sur route.

«Le meilleur est à venir. Je me sens en grande forme, comme toute l'équipe canadienne, et l'ambiance est extraordinaire», a indiqué cette jovialiste, qui peut ambitionner de rentrer au pays avec quatre médailles.

«Mais je vais être heureuse si c'est une autre Canadienne qui gagne», assure-t-elle.

A la course sur route de samedi, elle estime que Lyne Bessette, Susan Palmer-Komar (la remplaçante de Geneviève Jeanson, blessée) et elle-même ont toutes des chances de médaille dans la lutte qu'elles devraient livrer aux Australiennes, dont Anna Millward, médaillée d'argent au contre-la-montre, entre Hughes et Bessette.

Mais pariez surtout sur Hughes et Bessette

Mère et travailleuse à plein temps

Turcotte trouve le moyen de gagner des médailles

MANCHESTER, Angleterre (PC) - Mère d'un garçon de bientôt trois ans et travailleuse à plein temps, analyste chez Desjardins, Karine Turcotte a trouvé le temps de s'entraîner pour gagner trois médailles d'argent aux Jeux du Commonwealth.

La petite mais vaillante Sherbrookoise a remporté ses médailles en haltérophilie (48 kg), à l'arraché, à l'épaulé-jeté et au combiné. Dès les prochains Jeux à Melbourne dans quatre ans, il n'y aura plus qu'une médaille pour le total.

Turcotte se doutait qu'elle aurait de la misère à battre l'Indienne Nameirakpam, mais elle connaissait peu ses cinq autres rivales, de sorte que ses deuxièmes places l'ont ravie, d'autant plus qu'elle a égalé toutes ses marques personnelles, soit 70 kilos à l'arraché, 87,5 à l'épaulé-jeté et 157,5 au combiné (contre 75, 92,5 et 167,5 pour l'Indienne).

De plus, elle a exceptionnellement réussi toutes ses levées.

«C'est la première fois que je réussis ces levées en compétition internationale», s'est réjouie Turcotte, qui a avoué avoir ressenti un grand stress, comme c'est toujours le cas pour elle lorsque la compétition devient plus importante.

«Je pense que je suis allée aux limites de ce que je pouvais faire aujourd'hui, et ç'a même été plus serré que je m'y attendais. Je suis très contente. C'est rare qu'on est à 100 pour cent une journée donnée. Surtout aujourd'hui, il fallait que ce soit ma journée, et ça l'a été.»

Elle sera encore stressée pour sa soeur Maryse, la championne universitaire mondiale et des Jeux panaméricains, qui sera à l'oeuvre mercredi chez les 58 kg.

«Mais j'ai confiance en elle, elle est très forte. J'espère qu'elle va décrocher l'or, mais surtout qu'elle va faire le maximum pour qu'elle soit fière d'elle», a déclaré Karine, qui est passée de la danse à l'haltérophilie pour combler un poste dans le club de sa soeur qui avait besoin d'une membre pour créer une équipe.

Occupée comme elle l'est, il lui arrive, de son propre aveu, de se demander ce qu'elle fait à s'entraîner et à compétitionner ainsi. Mais des journées comme celle de mardi font oublier bien des sacrifices.

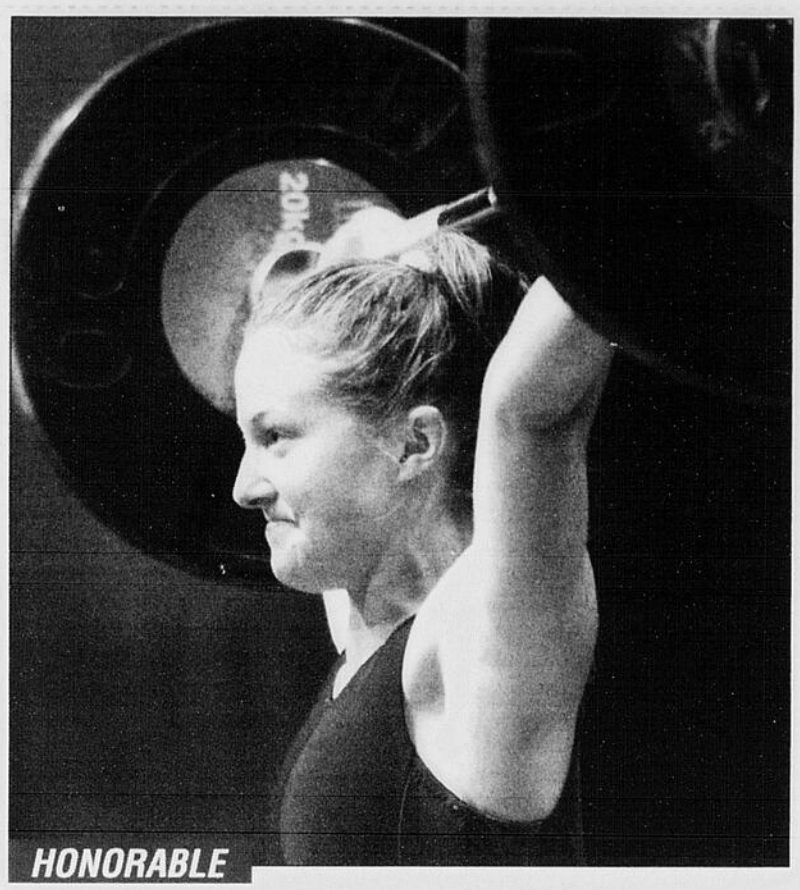
«Une fois que c'est fini, il n'y a rien qui nous apporte autant de satisfaction.»

Elle aimerait bien pouvoir s'impliquer davantage dans son sport.

«Mais ce n'est pas évident, je travaille à temps plein, j'ai mon enfant et ma maison; des fois je pense que je pourrais en faire plus, mais je crois quand même que j'ai atteint un bon équilibre et c'est quelque chose qui rend ma vie plus complète.»

Parmi les inconvénients: elle a travaillé toute la dernière semaine et n'est arrivée que samedi à Manchester, ce qui ne lui a pas laissé beaucoup de temps pour se remettre du décalage horaire (qui l'a empêchée de dormir à sa première nuit) et compléter son entraînement.

Mais tout ça a été oublié une fois les médailles au cou.



Karine Turcotte travaille à plein temps, est mère d'un jeune garçon et mérite amplement les trois médailles qu'elle ramène de Manchester.

(Photo PC)

Bâillon de Natation Canada!

Rolland vit des moments décevants

MANCHESTER, Angleterre (PC) - Après tous les efforts qu'elle a faits afin de faire partie de l'équipe canadienne de natation, Nadine Rolland a connu une amère déception aux Jeux du Commonwealth, mardi.

La nageuse montréalaise, âgée de 27 ans, a raté sa qualification à la finale du 50 mètres papillon, terminant sixième de sa vague de qualification dans un temps de 27,97 secondes.

Rolland avait officiellement été admise dans l'équipe il y a huit jours seulement, au terme d'une lutte quasi-judiciaire sur fond de dispute politique au cours de laquelle elle a prétendu avoir été victime d'une injustice.

«Intérieurement, je suis tellement vidée à cause de tout ce qui est arrivé, a commenté Rolland. J'ai su il y a huit jours que je prendrais part à l'épreuve des Jeux du Commonwealth. Ce ne sont pas des conditions favorables pour offrir une bonne performance.»

Mais elle ne regrette aucunement de s'être présenté à Manchester.

«Quand vous vous battez pour le respect de vos droits, ce n'est pas une perte d'énergie», a ajouté Rolland, qui était fort calme quelques minutes seulement après sa décevante course.

Mais la controverse a sérieusement sapé ses forces.

«Savez-vous combien d'énergie j'ai dû consacrer pour me battre?, a-t-elle dit. Je n'ai raté la finale que par un dixième de seconde. C'est rien comparativement à ce que j'ai dû passer au travers au cours du dernier mois.

«J'ai même envisagé à un moment donné de tout abandonner. C'était très dur psychologiquement.»

Pour ce qui est de son avenir, Rolland veut s'accorder une période de réflexion avant de prendre une décision.

«Actuellement, c'est très difficile, a-t-elle conclu. Je vais laisser retomber la poussière.»

À Montréal

Une délégation d'observateurs québécois est à Manchester cette semaine afin d'examiner le déroulement des Jeux du Commonwealth en vue d'une éventuelle candidature de Montréal pour l'organisation des Jeux de 2010.

La délégation est dirigée par Marc Campagna, président et chef de la direction des Internationaux du sport de Montréal (ISM), un groupe de démarchage qui a notamment travaillé à l'obtention des Championnats du monde des sports aquatiques et des Jeux gais, qui auront respectivement lieu dans la métropole en 2005 et 2006.

«Dès notre création, on s'était donné une couple de projets, dont les Jeux du Commonwealth, a dit hier M. Campagna. C'est un événement qui n'est jamais venu dans notre région et qui est intéressant parce qu'il nous permettrait d'utiliser et de remettre à niveau les grands équipements sportifs dont Montréal s'est déjà doté.»

«Mais en plus des retombées pour Montréal, dit-il, ça laisserait un héritage pour la population et les athlètes.»

Les Jeux olympiques de 1976 n'ont-ils pas déjà laissé un héritage suffisamment empoisonné pour qu'on soit tenté de ne pas rouvrir la boîte de Pandore?

«Le problème, c'est qu'il n'existait pas un genre d'organisation comme la nôtre à l'époque, si bien qu'on n'a pas su profiter de cet héritage comparativement à d'autres villes», répond M. Campagna.

Il reconnaît toutefois que le Stade olympique n'est probablement pas l'emplacement idéal pour tenir les Jeux.

«Probablement que si on obtenait les Jeux, seules les cérémonies d'ouverture et de fermeture auraient lieu au Stade olympique», dit M. Campagna.

Un centre Claude-Robillard agrandi pour l'athlétisme et le vélodrome de Bromont seraient deux des lieux qui pourraient être utilisés pour la présentation des différents sports.

Le coût des Jeux de Manchester dépasse le milliard de dollars, mais M. Campagna croit fermement que la facture ne dépasserait pas 150 millions à Montréal, soit environ le coût des Jeux de Victoria, tenus en 1994.

Deux autres villes canadiennes, Hamilton et Halifax, songent à poser leur candidature. Jeux du Commonwealth Canada a demandé que les dossiers soient déposés d'ici la fin octobre, en vue d'une décision qui sera prise le mois suivant. Quelle que soit la ville choisie, le Canada devra ensuite se mesurer à d'autres pays, vraisemblablement l'Inde et Singapour.

Évasion Sport D.R. et ARCTIC CAT

doublent les promotions

sur modèles de V.T.T. 2002 en magasin



3 ans de garantie. GRATUITE et Treuil Warn 2500 lb à 99$

Premier concessionnaire V.T.T. Arctic Cat au Canada

Merci à tous nos clients!

Venez rencontrer nos conseillers

2639, Route 170, Laterrière

678-2481

00518997

CALENDRIER DU PÊCHEUR

CANADIAN TIRE QUOTIDIEN

Vos meilleurs moments de pêche pour les 3 prochains jours



31 JUILLET	1er AOUT	2 AOÛT
6 h 30	6 h 00	6 h 30
11 h 30	12 h 00	13 h 00
17 h 00	18 h 00	19 h 00

CANADIAN TIRE

• LA BAIE
CHICOUTIMI
• JONQUIÈRE
• ALMA
• DOLBEAU
• ROBERVAL

POUR LE PLUS VASTE CHOIX D'ARTICLES DE PÊCHE!

P'TITS TRUCS DE PÊCHE

Montage Texas Weedless

De concept breveté, ce montage de 3 hameçons sans ardillon sur acier à ressort, file sous l'eau dans les zones les plus denses.
Idéal pour pêche à la traîne ininterrompue le long de bancs herbeux. Attachez-y vos leurres favoris en plastique mou et récupérez la ligne lentement pour réussir des prises magnifiques dans les endroits les plus difficiles d'accès.



Bonne pêche et soyez prudent!

00516506

Golf senior

Les Dolmissois laissent peu pour les visiteurs

DOLBEAU (SB) - Les golfeurs de Dolbeau-Mistassini n'ont guère laissé de place aux visiteurs, hier, lors de l'un des tournois du circuit de golf senior du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Plusieurs membres des clubs de golf de la région ont pris part à un autre tournoi senior sur les allées du club de golf de Dolbeau-Mistassini, même si le ciel n'était pas toujours agréable dans toute la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Au pointage brut, Denis Simard et Jacques Besson, tous les deux de Dolbeau, ont remis les meilleures cartes avec des pointages de 76.

Du côté des pointages nets (le brut moins l'handicap), la meilleure carte de la journée appartient à Paul-Henri Fortin et Égide Ouellet, eux aussi du club hôte avec des marques de 65 chez les 50-59 ans.

Dans la catégorie des 60-64 ans, Jean-Guy Villeneuve, du club Port-Alfred, a ramené une carte de 66, un coup de mieux que Réal Tremblay, de Dolbeau. Une triple égalité a été enregistrée chez les 65-69 ans. Avec des cartes de 69, Bernard Fortin (Saguenay Arvida), Jean-Paul Pagé (Dolbeau) et Fernando Trudelle (Chicoutimi) ont fini au premier rang.

Et chez les 70 ans et plus, la première position revient à deux golfeurs de Dolbeau. Gérard Fleury et Valmore Thibodeau ont terminé la journée avec une carte brute de 67.

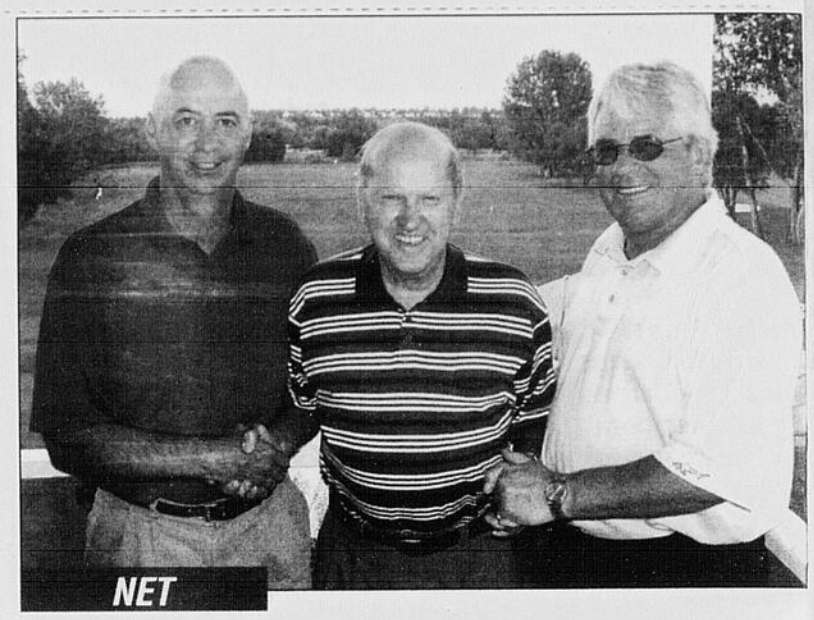
Junior annulé

La première ronde (sur deux) du Championnat régional junior de golf a été annulé pour la première fois en quatre ans.

À leur arrivée sur les allées du club de golf Lac-Saint-Jean, à Saint-Gédéon, golfeurs et organisateurs ont appris que le terrain était fermé pour quelques heures en raison des violents orages qui venaient de s'abattre sur le secteur.

Les verts et les allées étaient alors remplis d'eau, ce qui a empêché les 82 jeunes de disputer cette première ronde.

L'unique ronde du championnat régional se déroulera donc aujourd'hui au Club de golf Port-Alfred de La Baie. Le champion régional sera donc déterminé à l'issue de cette unique ronde de 18 trous.



Le responsable du tournoi à Dolbeau, Marcel Boissonneault est entouré des deux meilleurs joueurs de la journée, au pointage net, Denis Simard et Jacques Besson, qui ont remis des cartes de 76.

(Photo Steeve Tremblay)

Hockey provincial bantam AA

Les Espoirs se préparent à jouer à Québec

par Paul-Armand Girard

(PAG) - Admis le printemps dernier dans la Ligue de développement AA de la région de Québec, les Espoirs bantam du Saguenay-Lac-Saint-Jean entament ce week-end le long processus de préparation sur la patinoire. Oui! Déjà!

Stéphane Casgrain, l'entraîneur-chef des Espoirs AA, n'est pas surpris, mais ravi au plus haut point que 75 jeunes hockeyeurs de 13 et 14 ans aient accepté de se présenter à ce rendez vous de la fin de semaine sur la patinoire du Foyer des loisirs de Jonquière.

«Le fait que l'équipe jouera dans la Ligue de la région de Québec a sans aucun doute incité plusieurs jeunes à tenter leur chance à ce pré camp. C'est une réponse exceptionnelle pour une première en soi», de noter celui qui a treize ans d'expérience dans les attributions d'entraîneur et qui possède son grade avancé.

Selon Stéphane Casgrain, ce pré camp sera une base solide pour scruter le talent en provenance de tous les secteurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean. En bout de ligne, c'est-à-dire dimanche en fin d'après-midi, le grand tri sera chose faite. «Ce que je désire, c'est que nous puissions retenir 35 à 40 joueurs pour le camp officiel, un camp qui commencera les 9 et 10 août», dit-il en signalant que le Foyer des loisirs de Jonquière et le Centre sportif Benoît-Levesque de Roberval accueilleront à tour de rôle les hockeyeurs pour ce camp préparatoire.

Stéphane Casgrain, qui sera secondé par les adjoints Charles Gauthier, Stéphane Claveau et Michel Côté, un thérapeute sportif envers lequel Stéphane Casgrain témoigne un énorme respect pour ses connaissances en hockey, aime bien le profil et la façon faire des dirigeants de la Ligue de développement AA de la région de Québec.

«Les matchs joués depuis le 20 septembre jusqu'à la période des Fêtes, un total de 24 rencontres, sont des rencontres de rodage. La vraie saison va commencer par la suite avec le tournoi à la ronde, un tournoi qui va produire un classement en prévision des séries éliminatoires. C'est de cette manière que le hockey de développement doit être articulé. Et cela me plaît» répète-t-il.

Stéphane Casgrain avance que certains joueurs âgés de 13 ans parviendront à faire leur place au sein de la formation des Espoirs bantam AA. «Je ne sais qu'elle sera le nombre exact. Il est néanmoins certain que nous allons avoir d'heureuses surprises au pré camp et par la suite au camp officiel», prédit-il.

Direction

Quelques changements sont survenus au sein du conseil d'administration des Espoirs bantam AA, qui ont disputé leurs premières saisons dans la Ligue de hockey midget BB du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le nouveau conseil est composé des personnes suivantes: Jean-Yves Couillard, président, Jean-Marc Brassard, vice-président, Marie-Josée Dallaire, secrétaire, Gilles Villeneuve, trésorier, et Yves Savard, gérant.

Plusieurs signatures dans la LNH

Grier et Henry s'entendent à Edmonton

TORONTO (PC) - Le vétéran Mike Grier et le défenseur Alex Henry ont été réembauchés par les Oilers d'Edmonton, mardi. Ils ont tous deux paraphé des ententes d'un an.

Grier, un attaquant de six pieds, un pouce et 227 livres, disputera une sixième saison avec les Oilers. Il avait effectué un retour au jeu, la saison dernière, après avoir subi une chirurgie importante à l'épaule. Il a récolté huit buts et 17 mentions d'aide.

«Mike a été un meneur exceptionnel depuis ses débuts avec nous, a déclaré le directeur général Kevin Lowe par voie de communiqué. A cause de ses problèmes de santé, il n'a pas pu jouer à son maximum depuis deux saisons et nous comptons le voir redevenir un joueur dominant.»

Henry, un athlète de six pieds, cinq pouces et 220 livres, a disputé les trois dernières saisons avec le club-école des Oilers, à Hamilton. Il avait un choix de troisième tour de l'équipe en 1998.

Par ailleurs, les Bruins de Boston ont paraphé une nouvelle entente avec le défenseur Jonathan Girard. Originaire de Joliette, ce produit du hockey junior québécois a récolté trois passes en 20 matchs à Boston la saison dernière. Il a connu sa campagne la plus occupée en 2000-01, récoltant 16 points en 31 rencontres. Il en sera à sa cinquième saison dans la LNH.

Parmi les autres joueurs embauchés, mardi, on retrouvait l'attaquant Greg Classen, par les Predators de Nashville; le défenseur Richard Lintner, par les Rangers de New York; le défenseur Mike Pudlick, par les Kings de Los Angeles; l'ailier gauche Chris Dingman, par le Lightning de Tampa Bay; les attaquants droit Jon Sim et David Oliver, par les Stars de Dallas; les défenseurs Jamie Pushor et Rick Berry, ainsi que l'attaquant Ville Nieminen, par les Penguins de Pittsburgh.

L'attaquant Tim Connolly, le troisième meilleur marqueur des Sabres de Buffalo la saison dernière, a accepté un contrat d'un an après avoir reçu une offre qualificative, mardi.

L'entente permet à Connolly de profiter d'une augmentation salariale de 10 pour cent sur le salaire de 1,025 million $ US qu'il avait reçu la saison dernière.

Connolly avait fait partie de la transaction impliquant Michael Peca, au mois de juin 2001. Il a récolté 10 buts et un sommet personnel de 45 points en 82 rencontres en 2001-2002, sa troisième saison dans la LNH. Il avait participé au match des étoiles des espoirs en février.

Sport éclair

Floyd échangé

MONTREAL (PC)-Les Expos envoient Cliff Floyd aux Red Sox de Boston, obtenant en retour deux joueurs des ligues mineures, en plus d'un autre joueur dont l'identité sera dévoilée plus tard.

Rincon à Oakland

OAKLAND, Californie (AP)-Les Indians de Cleveland ont échangé le lanceur gaucher Ricardo Rincon aux Athletics d'Oakland en retour de Marshall McDougall, un joueur de champ intérieur des ligues mineures, mardi.

Rincon avait un dossier de 1-4 avec une moyenne de points mérités de 4,79 en 46 matchs jusqu'ici cette saison.

Dans le réseau AA, McDougall avait une moyenne de ,303 avec neuf circuits et 56 points produits en 102 rencontres.

Nestor éliminé

En fin de soirée, Daniel Nestor, le dernier Canadien en lice au sein du tableau principal en simple des Masters de tennis du Canada, s'est incliné 6-3, 4-6, 6-2 contre le Danois Kristian Pless.

Affaire Rumsas

PARIS (AP)-«L'affaire Rumsas» a pris de l'ampleur mardi avec la mise en examen et l'incarcération de l'épouse du coureur lituanien arrivé troisième du Tour de France, pour «administration, offre, cession et aide à l'usage de produits dopants».

Edita Rumsas avait été interpellée dimanche par les douanes françaises près de l'entrée du tunnel du Mont-Blanc avec une voiture chargée de «produits suspects» dont l'inventaire a révélé la panoplie du parfait trafiquant: EPO, hormone de croissance, testostérone, anabolisants divers, et corticoïdes.

Selon les sanctions pénales prévues par la loi du 23 mars 1999 relative à la protection de la santé des sportifs et à la lutte contre le dopage, l'épouse de Raimondas Rumsas est passible de cinq ans de prison et d'une amende d'environ 100 000 $ Can.

À la suite d'une délicate intervention chirurgicale

Gisèle Gravel récupère en douceur

LATERRIÈRE (PAG) - La grande dame du judo régional. Gisèle Gravel, se sent quelque peu coincée ces temps-ci. L'inactivité lui pèse énormément. Comme elle le mentionne si bien cependant, il n'y a rien qu'elle puisse faire d'autre que s'adonner à la patience dans le but de se remettre d'une délicate intervention chirurgicale. En pareil cas, le temps demeure le meilleur médecin.



PAUL-ARMAND GIRARD
pagirard@lequotidien.com

Interrogée hier deux semaines après avoir subi l'ablation d'un rein, Gisèle Gravel a rapidement rendu hommage aux spécialistes en chirurgie et à tout le personnel associé à l'hôpital de Chicoutimi pour les soins qui lui ont été prodigués durant son séjour.

«J'ai été traitée de magnifique façon de la première minute de mon arrivée au moment de ma sortie du centre hospitalier, a-t-elle souligné. L'opération fut aussi un succès sur toute la ligne. J'ai été en quelque sorte bénie, puisque deux jours après l'intervention, les médecins m'ont appris une bonne nouvelle, la tumeur retirée n'était pas maligne.»

Âgée de 61 ans, Gisèle Gravel reconnaît que cette semaine au cours de laquelle elle fut obligée de se soumettre rapidement au doigté des spécialistes en médecine, prend sûrement place parmi les moments les plus austères de son existence.

«J'allais à l'hôpital pour me soumettre à une opération bénigne. Puis, on m'apprit que c'était nettement plus grave. Ce fut un choc. Je n'avais jamais été malade sérieusement jusque là, de rappeler Gisèle Gravel. Les encouragements provenant de mon mari, des amis, des élèves de l'école de judo, de ces gens que je côtoie de temps à autre mais qui étaient là quand j'ai eu besoin d'eux, eh bien! C'est grâce à tout ce monde si j'ai pu passer à travers cette période, je dois l'admettre, qui fut ardue et pénible», ajoute-t-elle.

Détentrice d'une ceinture noire et d'un 5e dan, Gisèle Gravel pourra poursuivre d'ici à quelques semaines sa carrière, une carrière menée bon train jusqu'à maintenant. Dans le but d'éviter de toucher à des muscles importants dans la pratique du judo, les chirurgiens ont procédé à l'ablation du rein malade par une ouverture effectuée du sternum jusqu'au pubis. Après trois heures et trente minutes de travail, la mission était accomplie par ces derniers.

En attendant de reprendre ses activités régulières, d'ici à huit semaines, Gisèle Gravel doit se rompre uniquement à la marche, le seul exercice qui lui est permis. «Et j'ai mon policier (son mari Guildor Pearson) qui veille à ce que je ne déroge en rien à ce programme d'inaction ou presque, dit-elle. En revanche, cette accalmie ne m'empêche pas de participer aux cours de notre programme de judo récréatif en donnant des conseils», fait-elle observer en terminant.



En attendant de pouvoir reprendre l'activité physique, Gisèle Gravel prend son mal en patience.

Championnats provinciaux de baseball pee-wee

Romain Fafard adopte une attitude prudente

(PAG) - Romain Fafard, l'entraîneur chef de l'équipe pee wee du Saguenay-Lac-Saint-Jean aux Championnats provinciaux de baseball mineur adopte plutôt une attitude prudente sur l'évaluation de ses protégés à l'approche du coup d'envoi de cette compétition présentée à Chicoutimi, non seulement en catégorie pee wee mais aussi en catégorie bantam (parc de la Colline et parc Saint-Antoine).

«Il y a de bonnes formations inscrites à ces championnats, celles de Québec et de Montréal, entre autres. Alors, je crois que c'est préférable d'y aller mollo dans nos pronostics. Surtout que la compétition est à double élimination. C'est une formule qui laisse peu de marge de maneouvres», laisse tout d'abord entendre Romain Fafard.

L'équipe régionale pee wee, qui disputera son premier match jeudi, à 19h30, au parc Bonair du secteur nord de Chicoutimi, se retrouvera devant la formation gagnante du match Lac Saint-Louis contre Rive-Sud. Édifiée autour de cinq joueurs de Chicoutimi, quatre de Jonquière, trois de Saint-Honoré et un d'Alma, la délégation régionale escompte sur l'appui des spectateurs pour remporter quelques matchs.

«J'ose espérer que le fait de jouer à la maison, devant nos partisans, nous animera davantage sur le terrain. Nous avons constitué une équipe représentative. Mais notre équipe est jeune. Six de nos 13 joueurs ont seulement douze ans», de préciser Romain Fafard qui estime que le regroupement de joueurs provenant de diverses équipes s'est effectué sans trop de heurt.

«Il y a une belle entente entre nos joueurs. C'est merveilleux d'avoir réussi à créer une telle ambiance en si peu de temps. Nous aurons d'ailleurs besoin de cet esprit d'équipe étanche. Car le jeu collectif est primordial pour obtenir du succès au baseball», de rappeler Romain Fafard.

Dans la description de cette équipe qu'il va diriger en compagnie de Dominic Brassard, des Pats de Jonquière, et Louis-France Belley, un bénévole passionné de baseball, Romain Fafard met en lumière le talent de ses lanceurs et d'un receveur au bras agile et fort, ainsi que la rigueur de ses joueurs en défensive.

Chez les lanceurs, Yannick Plante, Christopher Tremblay, Samuel Ouellet vont avoir la tâche de commencer les rencontres. Ils seront fort bien secondés, le cas échéant, par Gabriel Fafard, un gaucher âgé de 13 ans, et Michaël Bouchard. Quant à Mathieu Bernard, 12 ans, de Jonquière, c'est à lui qu'il incombera de diriger les artilleurs et de contrôler la circulation sur les buts.

Baseball moustique provincial

Tremblay attend d'agréables surprises

(PAG) - Quelles sont les chances de l'équipe régionale moustique de s'illustrer aux Championnats provinciaux de baseball mineur à Saint-Eustache, une municipalité qui accueillera également les meilleures formations de la province en catégorie atome?

Adresser la question à François Tremblay, c'est obtenir de bonnes réponses... positives. «Nous avons eu des difficultés à réaliser notre choix de joueurs. Car nous voulions en réunir onze seulement. Mais onze joueurs fort sérieux et en mesure d'être permutés à différentes positions. Nous croyons avoir fait le meilleure sélection dans les circonstances. Nous aurons une bonne équipe à ces championnats», d'arguer le jeune entraîneur-chef.

Âgé de 25 ans, François Tremblay qui a vécu l'expérience des provinciaux en catégorie midget à deux reprises, n'est pas du tout effrayé à la pensée que son équipe devra jouer son premier match contre les représentants de Montréal, et probablement le second en face de Québec ou la Mauricie.

«J'ai la conviction que nous avons réuni un groupe de joueurs qui est capable de répondre aux attentes. Je ne prétends pas que nous allons tout virer à l'envers. En contrepartie, nous sommes capables de nous distinguer contre chacune des équipes inscrites à ces championnats», affirme-t-il. L'un de ses meneurs au monticule sera Dannel Desbiens qui a participé aux championnats, l'an dernier. Maxime Dufour, qui possède la précision sur sa balle rapide, Justin Massé, Kim Larouche et Pierre-Alexandre Paradis complètent le personnel de lanceurs.

Un personnel de lanceurs choyé puisque pas moins de trois joueurs ont tous les attributs pour se produire derrière le marbre: Pierre-Luc Caron, Jimmy Tremblay et François Desgroseillers.

En défensive, une jeune fille qui recèle de qualités, Sarah-Kim Sergerie, de Laterrière, elle peut jouer au deuxième but tout autant qu'à un poste de voltigeur, est au nombre de ces quelques membres de l'équipe qui, selon le déroulement d'un match, seront sollicités pour jouer à différentes positions. Dave Fillion et Alexandre Boutin s'insèrent également dans cette catégorie.

Cette équipe désireuse de s'affirmer sur le terrain, signale François Tremblay, a parfois des accents surprenants.

«Oui! Nos joueurs nous offrent des performances inattendues, relance-t-il. Il est à souhaiter qu'elle ait quelques surprises agréables à nous offrir durant notre séjour à Saint-Eustache», conclut-il.

Rapido

Tennis moins de 14 ans

Le Jonquiérois Kevin Flamand-Lapointe a vu ses espoirs d'une qualification prendre fin, hier, à Outremont, en prévision du Championnat provincial de tennis chez les moins de 14 ans. Le joueur jonquiérois a perdu devant le Montréalais Éric Chung en des manches de 6-3, 2-6, et 6-4. En double, Kevin Flamand-Lapointe a joint ses efforts à Nicolas Ouellet-Gilbert, de Chicoutimi, afin de l'emporter aux dépens de Samuel Sobrel-Cabana et Étienne Gill-Sioui, de Québec, en des marques de 6-4 et 6-1. Malgré cette réussite, les deux jeunes joueurs de la région reviendront à la maison aujourd'hui après avoir joué un match additionnel en double. Car de toutes manières, a-t-on expliqué, victoire ou non, ils devraient demeurer trop longtemps à Outremont afin de jouer tous les matchs qui, éventuellement, leur assureraient une place au tableau principal.

Défaite de Céline

Céline Wauthier, une joueuse de Chicoutimi qui tentait également sa chance en qualification à Outremont, s'est inclinée en match de simple devant Mélanie Charbonneau, de Montréal, en des pointages de 6-3 et de 6-2. Aujourd'hui, Céline Wauthier jouera en double.

Randonnée Alma Honda

Quelques places sont accessibles pour la Randonnée Alma Honda, un tour du lac Saint-Jean en vélo qui aura lieu les 10 et 11 août. Les personnes intéressées ont le choix de s'inscrire dans les divisions 25, 30 et 35 km/h. Le forfait comprend le coucher dans un hôtel 4 étoiles, un buffet, un brunch, deux dîners, le transport des bagages, l'eau de source, les boissons énergisantes, le service de mécanicien et l'encadrement. Le départ est programmé à 9 h le samedi 10 août au Centre Mario Tremblay d'Alma. Pour inscription, composez le 1-877-668-8430, ou le 668-8430.

LA VENTE *Colossale* Chrysler • Dodge • Jeep MD

NOUVEAU



Profitez d'offres imbattables sur une quantité impressionnante de véhicules 2002 en stock, maintenant offerts avec une garantie de 7 ans ou 115 000 km sur le groupe motopropulseur.**



Choisissez 0 %* ou

jusqu'à 48 mois et AUCUN PAIEMENT AVANT

90 JOURS

au financement à l'achat sur toutes les Chrysler Sebring 2002

Louez à 259 $† par mois.

Location de 48 mois. Comptant initial de 3 955 $ ou échange équivalent. Transport et taxe sur le climatiseur inclus.

Chrysler Sebring LX 2002

Équipée comme suit : Moteur de 2,4 L à DACT et 16 soupapes, 150 ch • Transmission automatique à 4 vitesses • Climatiseur • Freins à disque aux 4 roues • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Système antidémarrage Sentry Key MD • Radio AM/FM stéréo avec lecteur de CD • Plein d'essence gratuit Ω

★★★★★ **La plus haute cote de sécurité décernée en 2002 par le NHTSA lors de tests de collision frontale^**



Choisissez 0 %* ou

jusqu'à 48 mois et AUCUN PAIEMENT AVANT

90 JOURS

au financement à l'achat sur toutes les Dodge Caravan 2002

Louez à 279 $† par mois.

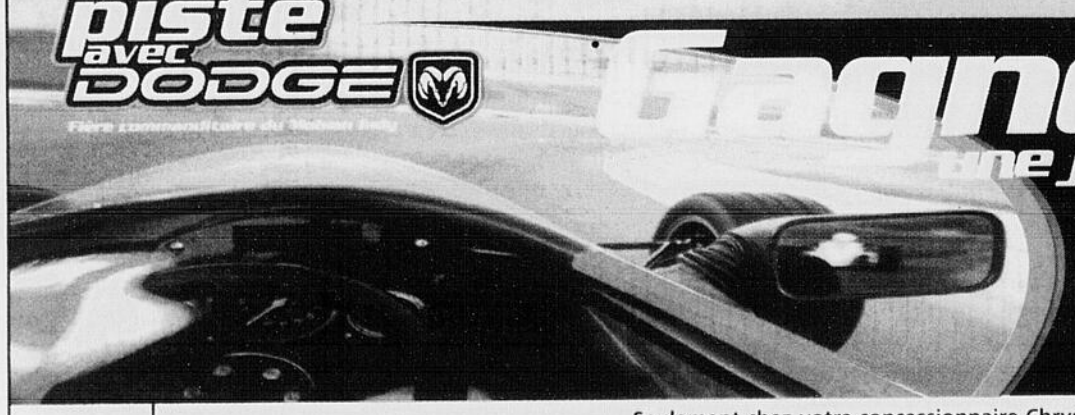
Location de 48 mois. Comptant initial de 3 990 $ ou échange équivalent. Transport et taxe sur le climatiseur inclus.

Dodge Caravan SE 2002

Équipée comme suit : Moteur V6 de 3,3 L, 180 ch • Transmission automatique à 4 vitesses • Climatiseur • Sacs gonflables avant à déploiement progressif • Habitacle de 7 places • Glaces à écran solaire • Système antidémarrage Sentry Key MD • Plein d'essence gratuit Ω

Faites vite ! QUANTITÉS LIMITÉES.

daimlerchrysler.ca



Gagnez une journée de pilotage

Courez la chance de gagner l'un des 28 forfaits d'une journée à l'école de pilotage **Skip Barber à Mont-Tremblant.**

Pour participer, **faites l'essai d'un véhicule Dodge** chez votre concessionnaire participant entre **le 22 juillet et le 30 août 2002.**

Aucun achat requis. Valeur approximative de 1 500 $ par forfait. Détails chez les concessionnaires participants.

DIPLÔMÉS Rabais jusqu'à 1 000 $‡

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep MD

* 0 %, de financement à l'achat jusqu'à 48 mois sur toutes les Dodge Caravan et Grand Caravan 2002 et sur toutes les Chrysler Sebring 2002. † Tarifs mensuels pour 48 mois établis pour la Chrysler Sebring LX 2002 avec l'ensemble 24H et pour la Dodge Caravan SE 2002 avec l'ensemble 28C. Premier versement et dépôt de sécurité exigés à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. *, † Sous réserve de l'approbation de Services financiers DaimlerChrysler. Transport et taxe sur le climatiseur (inclus à la location), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs et taxes en sus. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Offres d'une durée limitée, valables sur les modèles 2002 neufs en stock seulement, et exclusives, qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Les offres peuvent changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Photos à titre indicatif seulement. Δ Tests effectués en 2002 par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Ω Plein d'essence gratuit à l'achat ou à la location de tout véhicule neuf 2002. ** Selon la première éventualité. Des conditions s'appliquent. Garantie 7/115 en vigueur sur les modèles 2002 vendus à partir du 29 juillet 2002. ‡ Remise aux diplômés de 500 $ à la location ou de 1 000 $ à l'achat à l'exception de la Neon (750 $). Cette offre exclut la Dodge Viper et la Chrysler Prowler. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Chrysler et Dodge sont des marques déposées de DaimlerChrysler Canada Inc. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc. Portez toujours votre ceinture. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour asseoir les enfants.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep MD du Québec

00523356

CHRYSLER Dodge Jeep MD